



XXF	250	XXF	450
XEF	250	XEF	450

žĚ siso i<s uĭNiAii cnuui' ĭiroii OsisAuNs i<s umum

EN

FANTIC

FANTIC SANA TEŞEKKÜR ETMEK**İSTİYOR**

ürünlerinden birini seçtiği için.

Aracınızı sürmeden önce bu kılavuzu okumanızı tavsiye ederiz. Aracın bakımı ve kullanımı hakkında bilgi, tavsiye ve uyarılar içermektedir. Bu kılavuzdaki talimatlar size basit ve anlaşılır bir kullanım kılavuzu sunmak için hazırlanmıştır. Bunu dikkate alarak, uzun süre ve tam bir memnuniyetle kullanabileceğiniz yeni aracınızla güven kazanacağınızdan eminiz.

ÜRETİCİ VERİLERİ VE BASKI

Fantic Motor

Via Tarantelli, 7

31030 - Dosson di Casier (TV) İtalya

Tel. +39 0422 634192

Faks +39 0422 1830124

E-posta: info@fanticmotor.it

www.fantic.com

Baskı: 00/2023.

Kod: V0169005.

Giriş

Bu kılavuz **Fantic Motor** tarafından **Fantic Motor** bayileri ve onların uzman personeli tarafından kullanılmak üzere hazırlanmıştır. **Fantic Motor araçlarının onarımı** ve bakımı için bu belgeleri kullananların, araç onarım tekniklerine ilişkin ilkeler ve mekanik prosedürler hakkında temel bilgiye sahip oldukları varsayılmaktadır. Bu kavramların yokluğunda, onarım veya bakım yetersiz veya tehlikeli olabilir.

Fantic Motor, üretimini sürekli olarak geliştirmeye kararlıdır. Araç özellikleri ve onarım prosedürleri ile ilgili olarak yapılan her türlü önemli modifikasyon ve değişiklik tüm **Fantic Motor** bayilerinin dikkatine sunulacak ve kılavuzun gelecek baskılarında yayınlanacaktır.

(i) **Fantic Motor**, bu kılavuzda açıklanan ve gösterilen temel özellikleri garanti ederek, açıklanan modellerde, teknik özelliklerde ve tasarım verilerinde herhangi bir zamanda ve bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

⚠ Operatörler kılavuzu okumak ve verilen talimatlara titizlikle uymakla yükümlüdür. Üretici, bu kılavuzda verilen talimatlara uyulmaması durumunda insanlara ve/veya eşyalara verilen zararlardan sorumlu değildir ve üründe meydana gelen hasarlardan sorumlu değildir.

⚠ Bu yayın veya bir kısmı **Fantic Motor**'un onayı olmadan küçültülemez veya tercüme edilemez. Bu kılavuzda kullanılan içeriğin Üreticinin izni olmadan çoğaltılması yasaktır. **Fantic Motor**, baskı hataları ve eksiklikler için hiçbir sorumluluk kabul etmez. Tüm hakları saklıdır.

1. Genel bilgi	8
1.1 Uyarılar	8
1.2 Kılavuzda kullanılan semboller	10
1.3 Davranış ve sürüş	11
Araç kullanımı	11
Başlarken	11
İnmek	11
1.4 Çerçeve numarası	12
1.5 Motor numarası	12
XXF 250 / XEF 250 versiyonları	12
XEF 450 versiyonu	12
XXF 450 versiyonu	12
1.6 Önemli etiketlerin yeri	13
1.7 Araç bileşeni konumu	15
Gidon bileşenleri (XEF 250 versiyonu)	15
Sağ ve sol yan bileşenler (XEF 250 versiyonu)	16
Gidon bileşenleri (XXF 250 versiyonu)	17
Sağ ve sol yan bileşenler (XXF 250 versiyonu)	18
Gidon bileşenleri (XEF 450 versiyonu)	19
Sağ ve sol yan bileşenler (XEF 450 versiyonu)	20
Gidon bileşenleri (XXF 450 versiyonu)	21
Sağ ve sol yan bileşenler (XXF 450 versiyonu)	22
1.8 Teknik veriler	23
Teknik Veriler (XXF 250 / XEF 250 versiyonları)	23
Teknik Veriler (XXF 450 / XEF 450 versiyonları)	26
1.9 Sıkma torkları	29
Motor sıkma torkları (XEF 250 / XEF 450 versiyonları)	29
Şasi sıkma torkları (XEF 250 / XEF 450 versiyonları)	32
Motor sıkma torkları (XXF 250 versiyonu)	35
Şasi sıkma torkları (XXF 250 versiyonu)	37
Motor sıkma torkları (XXF 450 versiyonu)	40
Şasi sıkma torkları (XXF 450 versiyonu)	42
Elektriksel sıkma torkları (tüm versiyonlar)	44
1.10 Bakım limitleri	45
Motor (XXF 250 / XEF 250 versiyonları)	45
Motore (XXF 450 / XEF 450 versiyonları)	47
Şasi	50
Elektrik	53
1.11 Elektrik sistemi şeması	55
Kablo renk kodlaması	55
Bağlantı şeması bileşenlerinin anahtarı (XXF 250 versiyonu)	56
Kablolar, kablo demetleri ve elektrikli uzatmalar açıklaması (XXF 250 versiyonu)	56
Bağlantı şeması (XXF 250 versiyonu)	57
Bağlantı şeması bileşenlerinin anahtarı (XXF 450 versiyonu)	58
Bağlantı şeması (XXF 450 versiyonu)	59
Bağlantı şeması bileşenlerinin anahtarı (XXF 250 / XEF 450 versiyonları)	60
Bağlantı şeması (XXF 250 / XEF 450 versiyonları)	62
1.12 Lambalar (sadece XEF 250 / XEF 450 versiyonları için)	64

1.13 Sigortalar	64
1.14 Önerilen yağlayıcılar ve sıvılar	65
1.15 Bakım aralıkları	66
Emisyon kontrol sistemi için periyodik bakım tablosu (sadece XEF 250 / XEF 450 versiyonları için)	66
Genel bakım ve yağlama tablosu (sadece XEF 250 / XEF 450 versiyonları için)	66
Yarışma kullanımı için bakım aralıkları (XEF 250 / XEF 450 versiyonları)	68
Bakım aralıkları (XXF 250 / XXF 450 versiyonları)	71
2. Araç kullanımı	74
2.1 Operasyon öncesi denetim ve bakım	74
2.2 Koşmak	74
2.3 Yakıt ikmali	75
2.4 Motorun çalıştırılması	76
Soğuk motorun çalıştırılması	76
Sıcak bir motoru çalıştırma	76
2.5 Motoru durdurun	77
2.6 Ana bileşenler	77
Motor durdurma anahtarı (XEF 250 / XEF 450 versiyonları)	77
Motor durdurma anahtarı (XXF 250 versiyonu)	78
Motor durdurma anahtarı (XXF 450 versiyonu)	78
Debriyaj kolu	78
Vites pedalı (XXF 250 / XEF 250 versiyonları)	78
Vites pedalı (XEF 450 versiyonu)	79
Vites pedalı (XXF 450 versiyonu)	79
Gaz kelebeği kavraması	79
Ön fren kolu	79
Başlat düğmesi (XEF 250 / XEF 450 versiyonları)	80
Başlat düğmesi (XXF 250 versiyonu)	80
Başlat düğmesi (XXF 450 versiyonu)	80
Kalkış/çekiş kontrol sistemi (XXF 250 versiyonu)	80
Kalkış/çekiş kontrol sistemi (XXF 450 versiyonu)	81
Motor eşleme seçim anahtarı (XXF 250 versiyonu)	81
Motor eşleme seçim anahtarı (XXF 450 versiyonu)	81
Arka fren pedalı	82
Çalıştırma düğmesi (hava valfi)	82
Yan ayak (XEF 250 / XEF 450 versiyonları)	82
Kilitleme cihazı (XEF 250 / XEF 450 versiyonları)	83
2.7 Gösterge paneli (sadece XEF 250 / XEF 450 versiyonları için)	84
Temel işlevler	84
Fonksiyon, ayar talimatları	84
Sayaç boyutu	85
Düğme işlev talimatını seçin	85
Ayar düğmesi işlev talimatı	85
Ayarlar ekranı açıklaması	86
Ayarlara ve fonksiyon indeksi menüsüne girin	86
Çevre ve algılama noktası ayarı	86
RPM darbe ayarı	87
Funzioni non attive	87

KULLANIM VE BAKIM KILAVUZU

4-Stroke - Baskı 00 / 2023

İNDEK

S

Arka ışık parlaklık ayarı	87
Yağ bakım kilometresi ayarı.....	88
Hız birimi ayarı	88
Harici ODO	88
Dahili ODO	89
Sorun giderme	89
Gösterge tablosu ayar değerleri	89
3. Ayarlamalar	90
3.1 Frenler.....	90
Ön fren ayarı	90
Arka fren ayarı	90
3.2 Debriyaj.....	91
Debriyaj kolu konumunun ayarlanması	91
Debriyaj kolu boşluğunun ayarlanması	91
3.3 Gaz kelebeği kontrolü	92
Gaz kelebeği kavrama boşluğunun ayarlanması	92
3.4 Motor rölanti hızının ayarlanması.....	92
3.5 Gidon ayarı.....	93
Gidon montajı ve ayarı	93
3.6 Dikiz aynaları (sadece XEF 250 / XEF 450 versiyonları için)	94
Dikiz aynası ayarı	94
3.7 Çatal ayarı	95
Geri tepme sönmleme ayarı (dönüş).....	95
Sıkıştırma sönmleme ayarı	95
Ön çatalın iç basıncının düşürülmesi	96
3.8 Arka amortisör ayarı	97
Geri tepme sönmleme ayarı (dönüş).....	97
Sıkıştırma sönmleme ayarı (düşük hız)	97
Sıkıştırma sönmleme ayarı (yüksek hız)	98
3.9 SAG'ın Ayarlanması	98
Arka amortisör batma ayarı (SAG).....	98
3.10 Zincir gerginliği	100
Zincir gerginliği kontrolü	100
Zincir gerginlik ayarı.....	100
3.11 Motor eşlemeleri (XXF 250 / XXF 450 versiyonları)	101
3.12 Çekiş KONTROL modu (XXF 250 / XXF 450 versiyonları).....	101
TRAKSİYON KONTROLÜ seviye ayarı	101
3.13 Fırlatma KONTROL modu (XXF 250 / XXF 450 versiyonları).....	102
FIRLATMA KONTROLÜNÜN etkinleştirilmesi	102
FIRLATMA KONTROLÜ işlemi	104
4. Bakım	106
4.1 Motor yağı.....	106
Motor yağı seviyesi kontrolü (XXF 250 / XEF 250 versiyonları)	106
Motor yağı seviyesi kontrolü (XEF 450 versiyonu)	106
Motor yağı seviyesi kontrolü (XXF 450 versiyonu)	106
Motor yağı değişimi ve motor yağı filtresinin değiştirilmesi	107
(XXF 250 / XEF 250 / XEF 450 versiyonları).....	107

Motor yağı değişimi ve motor yağı filtresinin değiştirilmesi	108
(XXF 450 versiyonu)	108
Motor yağı doldurma (XXF 250 / XEF 250 versiyonları).....	109
Motor yağı doldurma (XEF 450 versiyonu)	110
Motor yağı doldurma (XXF 450 versiyonu).....	110
4.2 Soğutma sıvısı.....	111
Soğutma sıvısı seviyesinin kontrol edilmesi	111
Soğutma sıvısı değişimi	112
4.3 Hava filtresi	113
(XXF 250 / XEF 250 / XEF 450 versiyonları)	113
4.3 Hava filtresi	115
(XXF 450 versiyonu)	115
4.4 Eksantrik milleri.....	118
Sökme (XXF 250 / XEF250 versiyonları)	118
Kurulum (XXF 250 / XEF250 versiyonları)	119
Sökme (XXF 450 / XEF450 versiyonları)	121
Kurulum (XXF 450 / XEF450 versiyonları)	125
4.5 Valf boşluğu.....	129
Kontrol et	129
Ayarlama	129
4.6 Silindir kapağı.....	131
Sökme (XXF 250 / XEF 250 versiyonları)	131
Kontrol (XXF 250 / XEF 250 versiyonları)	131
Kurulum (XXF 250 / XEF 250 versiyonları)	131
Sökme (XEF 450 versiyonu)	133
Sökme (XXF 450 versiyonu)	133
Kontrol (XXF 450 / XEF 450 versiyonları)	134
Kurulum (XXF 450 / XEF 450 versiyonları)	134
4.7 Silindir ve piston	136
Kaldırma.....	136
Silindir kontrolü	136
Piston kontrolü	137
Kurulum	137
4.8 Ses Yalıtımı	139
4.9 Debriyaj.....	140
Debriyajın sökülmesi (XXF 250 / XEF 250 / XEF 450 versiyonları)	140
Debriyajın Sökülmesi (XXF450 versiyonu)	142
Debriyaj elemanlarını kontrol edin	146
Debriyaj montajı (XXF 250 / XEF 250 / XEF 450 versiyonları)	147
Debriyaj montajı (XXF 450 versiyonu)	151
4.10 Direksiyon boşluğu kontrolü ve ayarı	155
Direksiyon oyun kontrolü	155
Direksiyon boşluğu ayarı	155
4.11 Çatal.....	156
4.12 Amortisör	156
4.13 Tekerlekler	156
Jant teli kontrolü ve sıkma.....	156
Tekerlek kontrolü	157

KULLANIM VE BAKIM KILAVUZU

4-Stroke - Baskı 00 / 2023

İNDEK**S**

4.14 Fren balataları	157
Ön fren balatalarını değiştirin	157
Arka fren balatalarını değiştirin	158
4.15 Lastikler	160
4.16 Zincir, kurma kolu ve dişli	160
Zincir kontrolü	160
Pinyon ve kron kontrolü	160
4.17 Temizlik ve araç depolama	161
4.18 Uzun süre araç hareketsizliği	161
5. Garanti ve servis	162
Giriş	162
Fantic 24 ay ticari garanti	162
1. Garanti içeriği	162
2. Etkililik	163
3. İstisnalar	163
4. Anlaşmazlıklar	163
FANTIC 3 AYLIK OFF-ROAD TİCARİ GARANTİ	163
5. Garanti içeriği	163
6. Etkililik	164
7. İstisnalar	164
8. Anlaşmazlıklar	164
Müdahale talebi	164
Garanti verileri	166
Hizmet	167

1.1 UYARILAR

Karbon monoksit

- ⚠ Egzoz dumanı, ölüme neden olabilen zehirli bir gaz olan karbon monoksit içerir. Bu nedenle, belirli işlemler için açık bir alanda veya uygun ve iyi havalandırılan bir odada olduğunuzdan emin olun, asla kapalı alanlarda çalışmayın. Kapalı alanlarda çalışıyorsanız, egzoz dumanı için bir tahliye sistemi kullanın.

Yakı

- t ⚠ Kullanılan yakıt son derece yanıcıdır ve belirli koşullar altında patlayıcı hale gelebilir. Yakıt doldurma ve bakım işlemleri havalandırılmış bir alanda ve araç kapalıyken yapılmalıdır. Yakıt ikmali sırasında ve yakıt buharlarının yakınında sigara içmeyin; açık alev, kıvılcım ve tutuşmaya veya patlamaya neden olabilecek diğer kaynaklarla temastan kaçınin.

- ⚠ Çevreye dağıtmayın ve çocuklardan uzak tutun.

Sıcak bileşenler

- ⚠ Motor ve bazı parçalar çok sıcak olur ve motor kapalıyken bile bir süre sıcak kalır. Motorun veya egzoz sisteminin yakınında herhangi bir işlem yapmadan önce yalıtkan eldivenler giyin veya soğumalarını bekleyin.

Kullanılmış motor ve şanzıman yağı

- ⚠ Kullanılmış motor ve şanzıman yağı solunduğunda veya yutulduğunda sağlığa zararlıdır. Ayrıca tahriş edicidir ve ciltle temas etmesi halinde ciddi sonuçlara neden olabilir.

- ⚠ Çevreye yayılması ve dağılması yasaktır.

- ⚠ Yutulması halinde, kusturmaya çalışmayın, kazanın nedenini ve nasıl meydana geldiğini belirterek acilen bir ilk yardım merkezine gidin.

- ⚠ Cilde temas etmesi halinde, etkilenen kısmı derhal sabun ve suyla yıkayın, etkilenen kısım kalıntılardan arınana kadar işlemi tekrarlayın.

- ⚠ Göz ve kulaklarla temas halinde, etkilenen kısımları derhal bol su ile yıkayın ve kazanın nedenini ve nasıl meydana geldiğini belirterek acilen bir ilk yardım merkezine gidin.

- ⚠ Giysilerle temas halinde, soyunup su ve sabunla iyice yıkayın. Özellikle yıkanması gereken kirli giysileri mümkün olan en kısa sürede değiştirin.

- ⚠ Bakım işlemleri sırasında daima ellerinizi korumak için uygun eldivenler kullanın.

- ⚠ Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.

- ⓘ Kullanılmış motor ve şanzıman yağı kapalı bir kapta toplanmalı ve en yakın servis istasyonuna veya bertaraf etmeye yetkili personel bulabileceğiniz bir atık yağ toplama merkezine teslim edilmelidir.

Frenler

- ⚠ Fren hidroliği aracın boyalı, plastik veya kauçuk yüzeylerine zarar verebilir. Belirli işlemleri gerçekleştirirken bu bileşenleri temiz bir bezle koruyun.

- ⚠ Daima koruyucu gözlük takın ve fren sıvısının kazara gözlerle temas etmesi durumunda derhal bol miktarda temiz ve tatlı suyla yıkayın ve derhal bir doktora danışın. Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.

- ⚠ Fren balatalarını havalandırılmış bir ortamda temizleyin, basınçlı hava jetini sürtünme malzemesinin aşınmasıyla oluşan tozu solumayacak şekilde yönlendirin. Bu malzeme asbest içermemesine rağmen, tozun solunması yine de zararlıdır.

Aküden gelen elektrolit ve hidrojen gazı

- ⚠ Akünün elektroliti zehirli ve yakıcıdır. Sülfürik asit içerdiğinden cilt ile temasında yanıklara neden olabilir. Eldiven ve koruyucu giysi kullanın.

- ⚠ Elektrolit sıvı ciltle temas ederse, tatlı suyla iyice yıkayın.

- ⚠ Akü sıvısı körlüğe neden olabileceğinden gözlerinizi koruyun. Gözlerle temas ederse, on beş dakika boyunca suyla iyice yıkayın ve derhal bir göz uzmanına başvurun.

⚠ Akü patlayıcı gazlar yayar, alev, kıvılcım ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutulması tavsiye edilir. Sağlayın

aküye bakım yaparken veya şarj ederken yeterli havalandırma sağlayın.



Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.

⚠ Akü sıvısı aşındırıcıdır. Özellikle plastik parçaların üzerine dökmeyin veya yaymayın.

⚠ Düzenli olarak bertaraf edilmesini sağlayın.

Soğutma sıvısı

⚠ Belirli koşullar altında, motor soğutma sıvısında bulunan etilen glikol yanıcıdır ve alevi görünmez. Etilen glikol tutuşursa, görünmez ancak ciddi yanıklara neden olabilir.

⚠ Motor soğutma sıvısını egzoz sistemine veya motor parçalarının üzerine dökmekten kaçının. Bu parçalar sıvıyı tutuşturacak kadar sıcak olabilir ve bu da görünür alevler olmadan yanar. Soğutma sıvısı (etilen glikol) ciltte tahrişe neden olabilir ve yutulması halinde zehirlidir. Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Motor hala sıcakken radyatör kapağını çıkarmayın. Soğutma sıvısı basınç altındadır ve yanıklara neden olabilir.

⚠ Otomatik olarak çalışmaya başladığında ellerinizi ve giysilerinizi soğutma fanından uzak tutun.

Önlemler ve genel uyarılar

⚠ Onarım işlemlerini gerçekleştiren operatörün giysileri, hareketli parçalar üzerinde çalışırken yaralanma riskini önlemek için yeterli olmalıdır (örneğin, takılabilecek çok geniş giysiler).

⚠ Araçta ve özellikle elektrik sisteminde onarım yaparken kişisel eşyalarınızı (örn. yüzük, kol saati vb.) takmayın.

⚠ Yerde bırakılan unsurların onarım işlemlerini engellemesini önlemek için çalışma alanını düzenli tutun.

⚠ Kaymayı önlemek için çalışma alanlarının zeminini yağ, gres veya diğer artık sıvılardan temizleyin.

⚠ Yaylar üzerinde sıkıştırma veya dekompresyon işlemlerini, işlemlerin operatöre zarar vermesini önlemek için yalnızca uygun aletler kullanarak gerçekleştirin.

⚠ Temizlik sıvılarından çıkan buharları solumaktan kaçının: bunlar oldukça zehirli olabilir. Çalışma alanının uygun şekilde havalandırıldığından emin olun. ⓘ Her işlem için uygun temizlik ürünleri kullanın ve bunların onaylı olduğundan emin

olun.

Matkap, taşlama veya freze makineleri gibi elektrikli aletleri kullanırken koruyucu gözlük takın.

1.2 KILAVUZUNDA KULLANILAN SEMBOLLER

Bu kılavuzda, referans konusuna göre aşağıdaki sembollerin önünde teknik uyarılar ve açıklamalar yer alacaktır:

-  Açıklanan prosedür ve özel güvenlik kuralları ile ilgili uyarı: aracın hasar görmesini veya araç tamircilerinin olası yaralanmalarını önlemek için uyulması gereken prosedürleri belirtir.
-  Açıklanan prosedür ve aracın özellikleri hakkında bilgi notu: prosedürü daha kolay ve anlaşılır hale getirmek için yararlı bilgiler sağlar.
-  Sıkma torku: açıklanan prosedüre atıfta bulunan bir veya daha fazla sıkma torku değerini gösteren not.
-  Ölçüm verileri: açıklanan prosedür için uyulması veya doğrulanması gereken bir veya daha fazla ölçümün değerlerini gösteren not.
-  Ekipman: kullanıcıyı açıklanan prosedür için belirli araçların kullanılması gerektiği konusunda bilgilendiren not.
-  Sarf malzemesi: açıklanan prosedür için kullanılacak sarf malzemelerinin (yağ, yakıt, sızdırmazlık maddeleri, katkı maddeleri vb.) adlarını, türlerini ve/veya miktarlarını gösteren not.

Tüm sol veya sağ göstergeler motosikletin hareket yönünü ifade eder.

Bu kılavuz, müdahale türünün özelliklerini tanımlamak için aşağıdaki sembolleri kullanarak bazı sökme işlemlerini gösteren resimler içerir.

-  Motor yağı kullanarak uygulayın ve/veya yağlayın.
-  Dişli yağı kullanarak uygulayın ve/veya yağlayın.
-  Molibden disülfür yağı kullanarak uygulayın ve/veya yağlayın.
-  Fren hidroliği kullanarak uygulayın ve/veya yağlayın.
-  Belirtilmemiş veya ayrı olarak belirtilmiş bir ürünü uygulayın.
-  Tekerlek yatağı gresi uygulayın.
-  Lityum sabun bazlı gres uygulayın.
-  Molibden disülfür gresi uygulayın.
-  Silikon gres kullanarak uygulayın ve/veya yağlayın.
-  Bir diş kilitleyici (LOCTITE®) uygulayın.
-  Yeni bir bileşenle değiştirin.

1.3 DAVRANIŞ VE SÜRÜŞ

İnsanlara ve/veya eşyalara zarar vermekten kaçınmak ve aracınızı daha kolay ve güvenli bir sürüşle kullanmak için bazı güvenlik ipuçları aşağıda verilmiştir.

Araç kullanımı

Aracı kullanmak için tüm yasa gerekliliklerini karşılamak gerekir.

Araç hakkında iyi bir bilgi edinmek için, aracı trafik olmayan alanlarda veya kalabalık olmayan yollarda kullanmanız tavsiye edilir.

Sürüş sırasında her zaman otoyol kurallarına uymanız, ani veya tehlikeli manevralardan kaçınmanız, her iki elinizi de gidonun üzerinde tutmanız ve ayaklarınızı her zaman uygun ayak dayama yerlerinde tutmanız tavsiye edilir. Sürüş sırasında çok dikkatli olun.

⚠ Sarhoşken, uyuşturucu etkisi altındayken, bazı ilaçları aldıktan sonra veya fiziksel yorgunluk ve uyuşukluk halindeyken araca binmeyin. Bu kurallara uyulmaması son derece tehlikeli kabul edilir ve mala ve/veya kişilere ciddi zarar verebilir.

Yol yüzeyi, görüş mesafesi ve hava koşullarını değerlendirin ve göz önünde bulundurun. Güvenli sürüş için uygun olmayan bir durumda hızı azaltın ve dikkatli sürün.

Islak yollarda hiç frene basmadan frenleme etkisi başlangıçta daha azdır; bu koşullar altında frenlerin periyodik olarak çalıştırılması tavsiye edilir.

Aracın kum, çamur, kar ve tuzla kirlenmiş yollarda kullanılması durumunda, deliklerin içinde aşındırıcı toprakların oluşmasını ve fren balatalarının erken aşınmasını önlemek için fren disklerinin kontrol edilmesini ve gerekirse agresif olmayan özel deterjanlarla temizlenmesini öneririz.

Araca biniş ve inişler tam bir hareket serbestliği içinde ve engelsiz olmalıdır.

Dengenin bozulmasını veya denge kaybını önlemek, düşmelere veya devrilmelere neden olmamak için aracın sadece sol tarafından ve destek ayağı aşağıdayken inip çıkın.

⚠ Sürücü her zaman ilk binen ve son inen kişidir çünkü aracın dengesini o sağlamak zorundadır.

adresini ziyaret edin

Yolcu, sürücünün ve aracın dengesini bozmaktan kaçınarak son derece dikkatli bir şekilde binme hareketlerini yapmalıdır.

Ayaklarınızı yere koyun ve aracı çalışır konumda tutun.

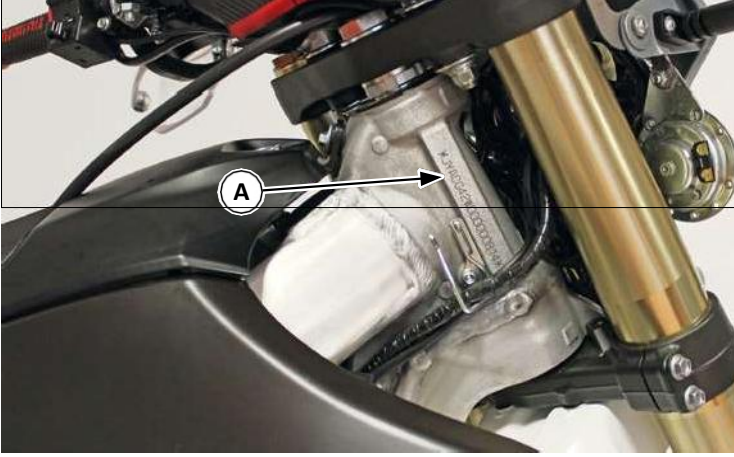
adresinden alınıyor

Aracı durmaya veya park etmeye uygun bir alanda durdurun, zeminin sağlam ve engelsiz olduğundan emin olun. Sol ayağınızı kullanarak destek ayağını tamamen uzatın.

Aracı yatırarak destek ayağının yere değmesini sağlayın. Araçtan inin ve gidonu tamamen sola çevirin.

⚠ Aracın sabit ve dengeli olduğundan emin olun.

⚠ Hasar görmesini önlemek için aracı plaka tutucu çerçevesinden tutarak kaldırmayın. Qui di seguito vengono elencati alcuni consigli sulla sicurezza al fine di avoidare danni a persone e/o cose e per utilizzare il proprio veicolo con una guida più tranquilla e sicura.

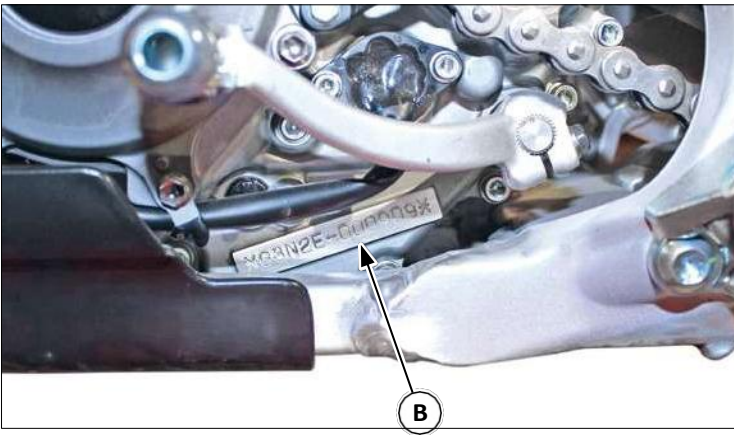


Fantic Motor araçları şasi ve motor tanımlama numaraları ile donatılmıştır.

(i) Motosiklet modelini tanımlayan bu numaralar yedek parça talebi için belirtilmelidir.

1.4 ÇERÇEVE NUMARA

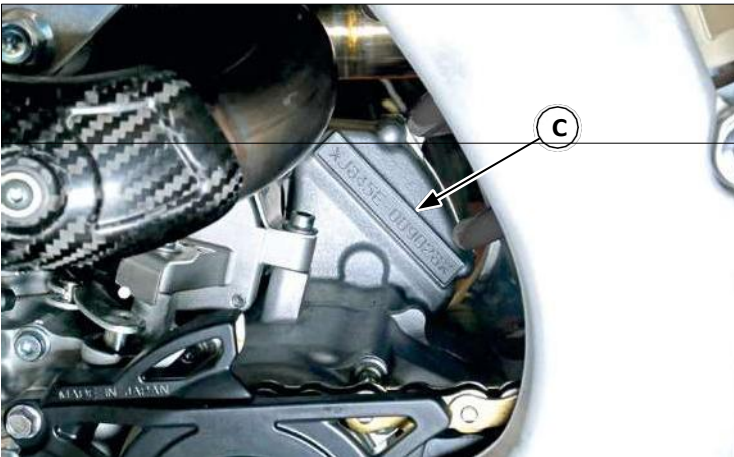
"A" çerçeve numarası sağ taraftaki direksiyon borusu üzerine delinmiştir.



1.5 MOTOR NUMARA

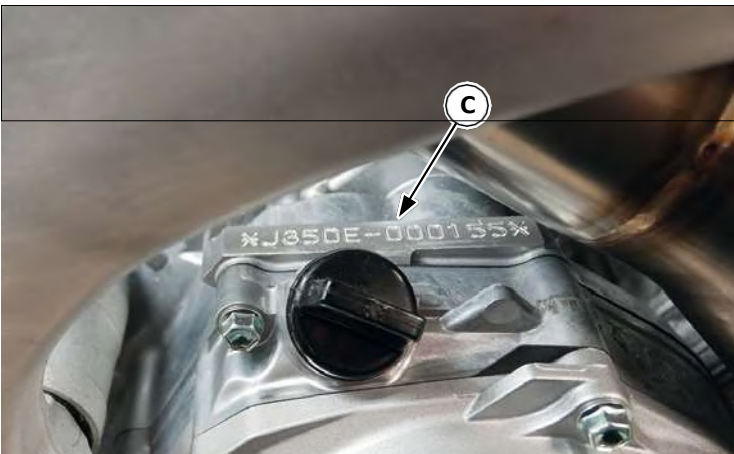
XXF 250 / XEF 250 versiyonları

Motor numarası "B" motor karterinin sol tarafında delinmiştir.



XEF 450 versiyonu

Motor numarası "C", sağ taraftaki motor gövdesinin iç tarafına delinmiştir. Aracın içine sol taraftan bakıldığında görülebilir.



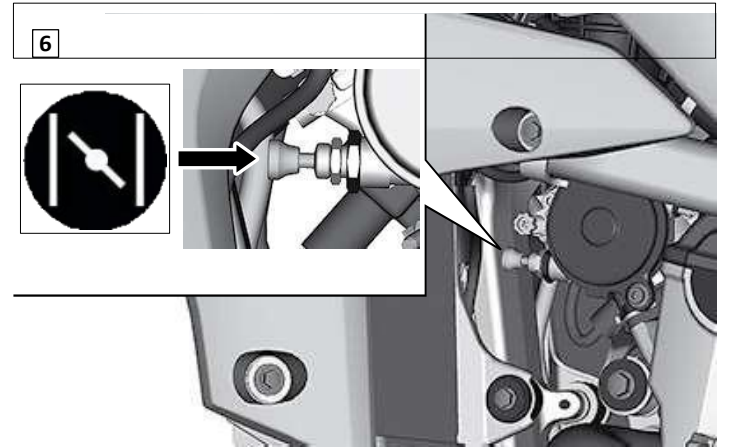
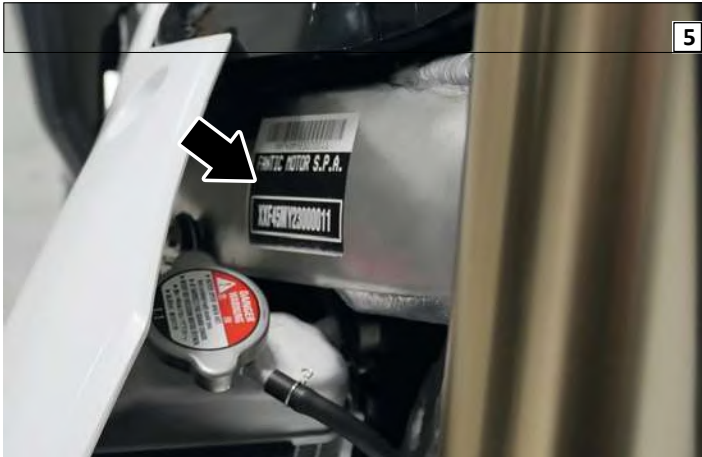
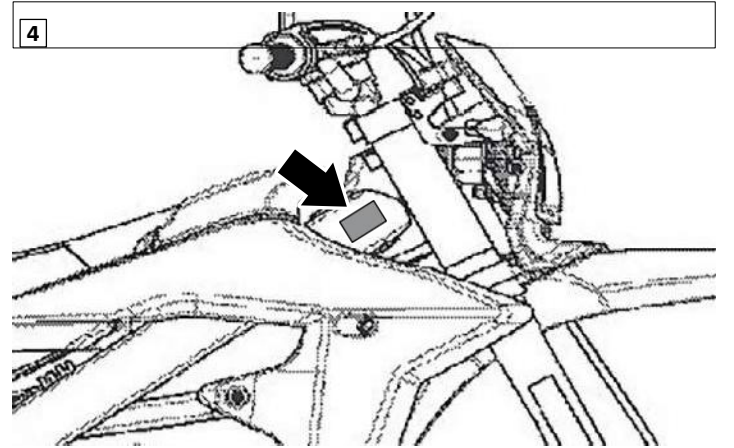
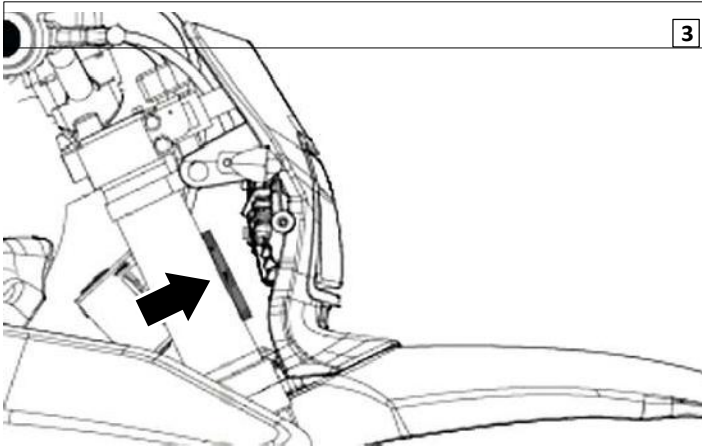
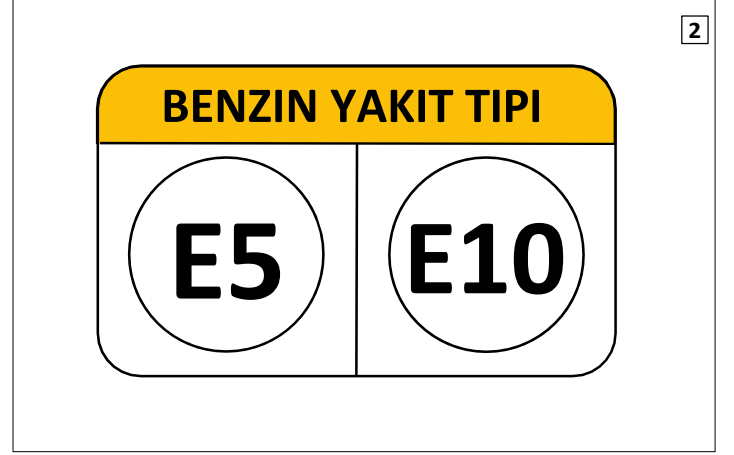
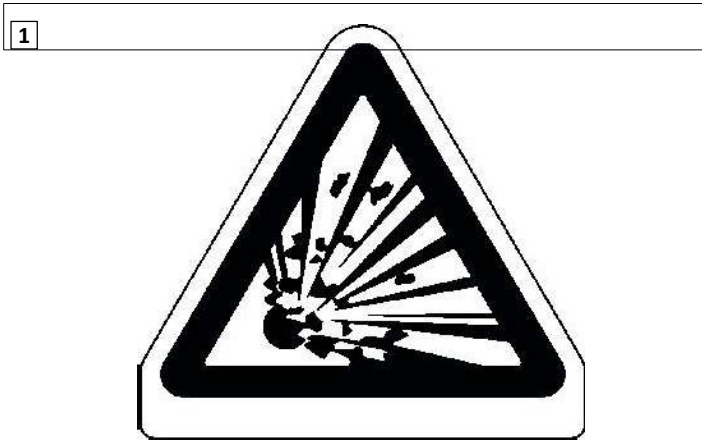
XXF 450 versiyonu

Motor numarası "C" motor gövdesinin iç tarafına delinmiştir. Motor gövdesinin içine bakıldığında görülebilir. araç sağ taraftan.

1.6 ÖNEMLİ ETİKETLERİN YERİ



1. Basınçlı gaz tehlike etiketi
2. Kullanılabilir benzin kalite etiketi (SADECE XEF 250 / XEF 450)
3. Şasi numarası delme
4. Araç veri plakası (SADECE XXF 250 / XEF 250 / XEF 450)
5. Araç veri etiketi (SADECE XXF 450)
6. "Jikle" sembolü (SADECE XEF 250 / XEF 450)
7. Lastik basıncı etiketi (SADECE XEF 250 / XEF 450)

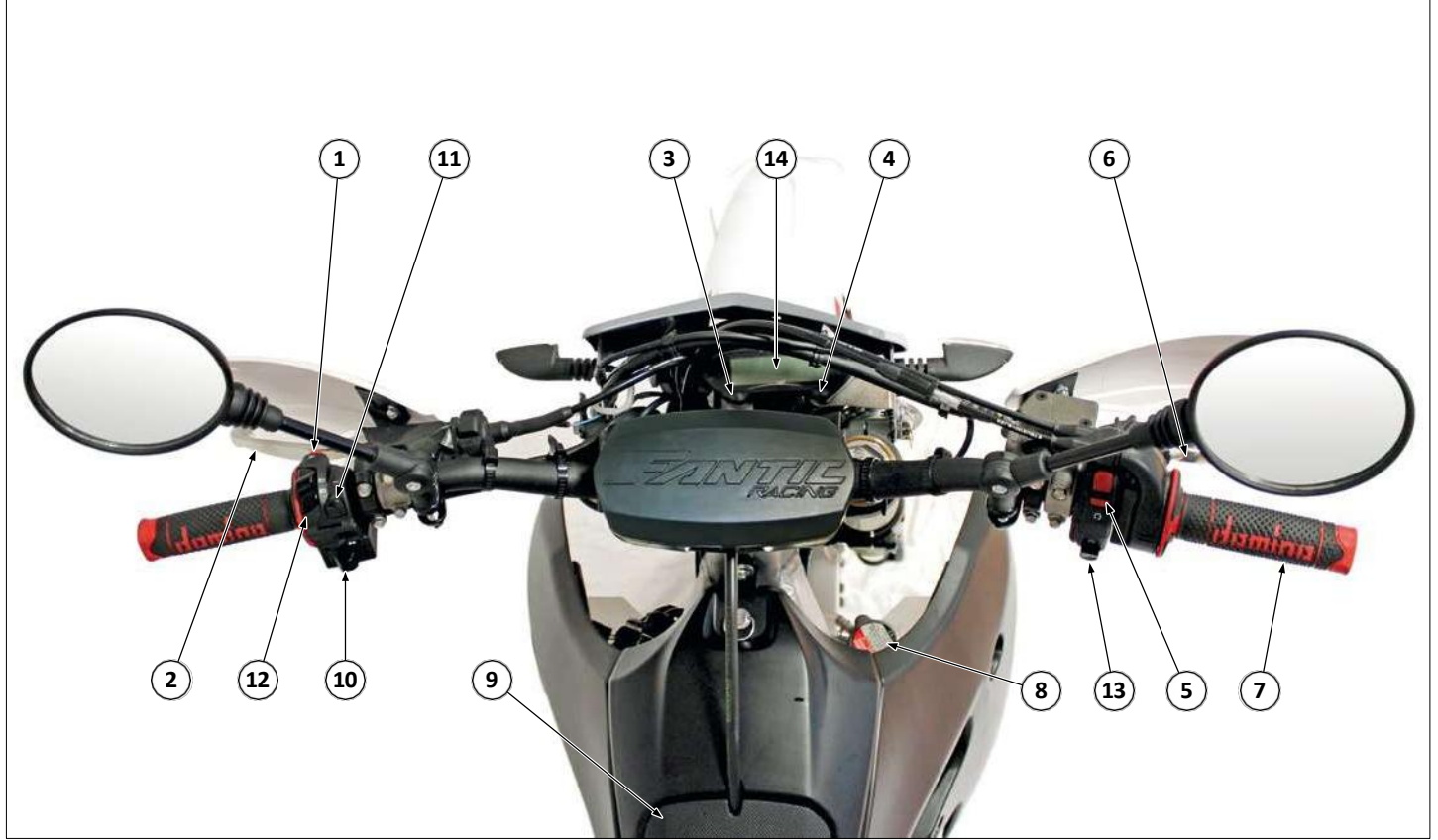


7

FANTIC		BASINÇ [kPa]	
DİNGİ	BOYUT	YOL ÜSTÜ KULLANIM	YOL DIŞI KULLANIM
Front	90/90-21	200	100
Rear	80/100-21	200	100
	140/80-18	220	100
	130/90-19	220	100
	120/90-18	220	100

1.7 ARAÇ BİLEŞENİ KONUM

Gidon bileşenleri (XEF 250 versiyonu)



Ref.	Bileşen
1	Uzun far yanıp sönme düğmesi
2	Debriyaj kolu
3	"SEÇ" düğmesi
4	"AYAR" düğmesi
5	Motor durdurma anahtarı
6	Ön fren kolu
7	Gaz kelebeği kavraması
8	Radyatör kapağı
9	Yakıt deposu kapağı
10	Speedlight anahtarı
11	Korna düğmesi
12	Kısa far / uzun far ışık anahtarı
13	Marş anahtarı
14	Gösterge Tablosu

Sağ ve sol yan bileşenler (XEF 250 versiyonu)

Ref.	Bileşen
15	Far
16	Radyatör
17	Arka fren pedalı
18	Yağ seviyesi kontrolü için muayene penceresi
19	Soğutma sıvısı tahliye civatası
20	Ön çatal
21	Yakıt deposu

Ref.	Bileşen
22	Hava filtresi
23	Arka Lamba
24	Vites pedalı
25	Tahrik zinciri
26	Yağ doldurma kapağı
27	Marş düğmesi

Gidon bileşenleri (XXF 250 versiyonu)

1



Ref.	Bileşen
1	Debriyaj kolu
2	Motor durdurma anahtarı
3	Ön fren kolu
4	Gaz keleşbeği kavraması
5	Radyatör kapağı
6	Marş anahtarı
7	"Kalkış / çekiş kontrol sistemi" mod kontrol düğmesi
8	Motor eşleme seçici

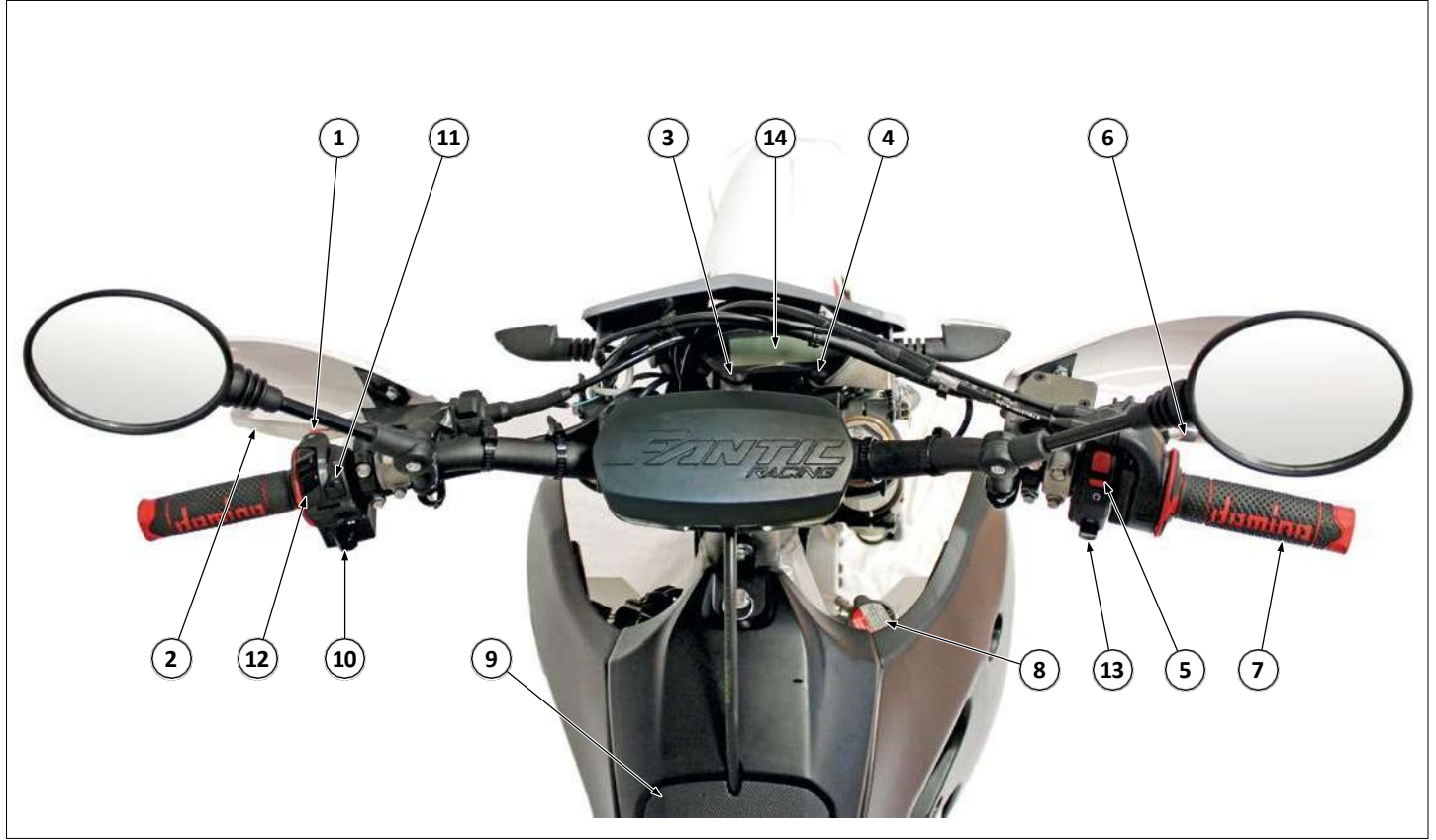
Sağ ve sol yan bileşenler (XXF 250 versiyonu)

Ref.	Bileşen
9	Yakıt deposu kapağı
10	"Kalkış / çekiş kontrol sistemi" ekranı
11	Radyatör
12	Arka fren pedalı
13	Soğutma sıvısı tahliye civatası
14	Yağ doldurma kapağı
15	Yağ seviyesi kontrolü için muayene penceresi

Ref.	Bileşen
16	Ön çatal
17	Yakıt deposu
18	Hava filtresi
19	Vites pedalı
20	Tahrik zinciri
21	Marş düğmesi

Gidon bileşenleri (XEF 450 versiyonu)

1



Ref.	Bileşen
1	Uzun far yanıp sönme düğmesi
2	Debriyaj kolu
3	"SEÇ" düğmesi
4	"AYAR" düğmesi
5	Motor durdurma anahtarı
6	Ön fren kolu
7	Gaz kelebeği kavraması
8	Radyatör kapağı
9	Yakıt deposu kapağı
10	Speedlight anahtarı
11	Korna düğmesi
12	Kısa far / uzun far ışık anahtarı
13	Marş anahtarı
14	Gösterge Tablosu

Sağ ve sol yan bileşenler (XEF 450 versiyonu)

Ref.	Bileşen
15	Far
16	Radyatör
17	Arka fren pedalı
18	Soğutma sıvısı tahliye civatası
19	Yağ seviyesi kontrolü için muayene penceresi
20	Ön çatal
21	Yakıt deposu

Ref.	Bileşen
22	Hava filtresi
23	Arka Lamba
24	Vites pedalı
25	Tahrik zinciri
26	Yağ doldurma kapağı
27	Marş düğmesi

Gidon bileşenleri (XXF 450 versiyonu)

1



Ref.	Bileşen
1	Debriyaj kolu
2	Motor durdurma anahtarı
3	Ön fren kolu
4	Gaz keleşbeği kavraması
5	Radyatör kapağı
6	Marş anahtarı
7	"Kalkış / çekiş kontrol sistemi" mod kontrol düğmesi
8	Motor eşleme seçici

Sağ ve sol yan bileşenler (XXF 450 versiyonu)

Ref.	Bileşen
9	Yakıt deposu kapağı
10	"Kalkış / çekiş kontrol sistemi" ekranı
11	Radyatör
12	Arka fren pedalı
13	Soğutma sıvısı tahliye civatası
14	Ön çatal
15	Yakıt deposu

Ref.	Bileşen
16	Hava filtresi
17	Yağ doldurma kapağı
18	Yağ seviyesi kontrolü için muayene penceresi
19	Vites pedalı
20	Tahrik zinciri
21	Marş düğmesi

1.8 TEKNİK VERİLER

Teknik Veriler (XXF 250 / XEF 250 versiyonları)

i XEF 250 versiyonu için belirtilen tüm değerler onaylı versiyonu ifade eder.

Teknik veriler	Değer(ler)
Toplam uzunluk: XXF 250 XEF 250	2175 mm (85,6 inç) 2175 mm (85,6 inç)
Toplam genişlik: XXF 250 XEF 250	825 mm (32,5 inç) 825 mm (32,5 inç)
Toplam yükseklik: XXF 250 XEF 250	1285 mm (50,6 inç) 1270 mm (50,0 inç)
Koltuk yüksekliği: XXF 250 XEF 250	970 mm (38,2 inç) 955 mm (37,6 inç)
Dingil mesafesi: XXF 250 XEF 250	1475 mm (58,1 inç) 1480 mm (58,3 inç)
Minimum yerden yükseklik: XXF 250 XEF 250	335 mm (13,19 inç) 320 mm (12,60 inç)
Koşu sırasına göre ağırlık: XXF 250 XEF 250	105 kg (231 lb) 115 kg (254 lb)
Tam yükte ağırlık: XXF 250 XEF 250	175 kg (385,8 lb) 185 kg (407,8 lb)
İzin verilen maksimum ağırlık: XXF 250 XEF 250	250 kg (551,2 lb) 250 kg (551,2 lb)
Motor tipi	Sıvı soğutmalı, 4 zamanlı, benzinli
Silindir düzenlemesi	Tek silindirli
Yer Değiştirme	250 cm ³
Delik x strok	77,0 x 53,6 mm (3,03 x 2,11 inç)
Sıkıştırma oranı:	13.8 : 1
Valf mekanizması	DOHC
Çalıştırma sistemi	Elektrikli marş motoru
Yağlama sistemi	Islak karter
Olio per trasmissione: Tipo raccomandato Cambio dell'olio Con rimozione dell'elemento filtro olio Toplam miktar	10W-40, 10W-50, 15W-40, 20W-40, 20W-50 API servis SG tipi veya daha yüksek, JASO standardı Ma 0,73 L (0,64 Imp qt, 0,73 US qt) 0,75 L (0,66 Imp qt, 0,75 US qt) 0,95 L (0,84 Imp qt, 1,00 US qt)
Yağ filtresi: Yağ filtresi tipi	Kartuş

Teknik veriler	Değer(ler)
Soğutma sistemi: Soğutma sıvısı miktarı (tüm güzergahlar dahil) Radyatör kapağı valfi açılma basıncı	0,93 L (0,82 Imp qt, 0,98 US qt) 107,9-137,3 kPa (1,08-1,37 ^{kgf/cm²} , 15,6-19,9 psi))
Hava filtresi yağı	Hava Filtresi Özel Yağ
Fren yağı	Sentetik Fren Hidroliği DOT 4
Hava filtresi	Islak eleman
Yakıt: Tip Tank kapasitesi: XXF 250 XEF 250 Rezerv miktarı (sadece XEF 250 versiyonu)	Yalnızca birinci sınıf kurşunsuz benzin (E10 kabul edilebilir) 6,2 L (1,6 US gal, 1,4 Imp.gal) 7,9 L (1,70 Imp gal, 2,10 US gal) 2,0 L (0,44 Imp gal, 0,53 US gal)
Yakıt pompası: Pompa tipi Maksimum tüketim amperajı	Elektrik 2.4 A
Yakıt enjektörü (direnc)	12.0 Ω
Gaz kelebeği gövdesi: XXF 250 XEF 250	B7B1 BAK1
Buji: Tip/Üretici Boşluğu	NGK/LMAR8E-J 0,6-0,7 mm (0,024-0,028 inç)
Debriyaj tipi	Islak, çoklu disk
Birincil indirgeme sistemi	Dişli
Birincil azaltma oranı	3.353 (57/17)
Son tahrik	Zincir
İkincil redüksiyon oranı: XXF 250 XEF 250	3.846 (50/13) 3.923 (51/13)
Şanzıman tipi: XXF 250 XEF 250	Sabit ağ, 5 vitesli Sabit ağ, 6 vitesli
Operasyon	Sol ayak operasyonu
Dişli oranı (XXF 250 versiyonu): 1a 2a 3a 4a 5a	2.143 (30/14) 1.750 (28/16) 1.444 (26/18) 1.222 (22/18) 1.042 (25/24)
Dişli oranı (XEF 250 versiyonu): 1a 2a 3a 4a 5a 6a	2.385 (31/13) 1.813 (29/16) 1.444 (26/18) 1.143 (24/21) 0.957 (22/23) 0.815 (22/27)
Koltuklar	1
Çerçeve	Çevre

Teknik veriler	Değer(ler)
Teker açısı: XXF 250 XEF 250	26.8° 27.2°
İz: XXF 250 XEF 250	119 mm (4,7 inç) 116 mm (4,6 inç)
Tekerlekler (XXF 250): Ön Arka Ön/arka şişirme basıncı	80/100-21 100/90-19 1 bar (100 kPa - 15 PSI)
Tekerlekler (XEF 250) (orijinal donanım): Ön Arka Ön şişirme basıncı (yol kullanımı) Arka şişirme basıncı (yol kullanımı) Ön/arka şişirme basıncı ("Yarış" kullanımı)	90/90-21 140/80-18 2 bar (200 kPa - 29 PSI) 2,2 bar (220 kPa - 32 PSI) 1 bar (100 kPa - 15 PSI)
Tekerlekler (XEF 250) (alternatif boyutlar): Ön Arka Ön şişirme basıncı (yol kullanımı) Arka şişirme basıncı (yol kullanımı) Ön/arka şişirme basıncı ("Yarış" kullanımı)	80/100-21 130/90-18, 120/90-18 2 bar (200 kPa - 29 PSI) 2,2 bar (220 kPa - 32 PSI) 1 bar (100 kPa - 15 PSI)
Fren: Ön fren tipi Çalışma Arka fren tipi Operasyon	Hidrolik tek diskli fren Sağ elle çalıştırma Hidrolik tek diskli fren Sağ ayak operasyonu
Süspansiyon: Ön süspansiyon Arka süspansiyon	Teleskopik çatal Salıncak kolu (bağlantılı süspansiyon)
Amortisör: Ön amortisör Arka amortisör	Bobin yayı/hidrolik damper Bobin yayı/gaz-hidrolik damper
Tekerlek hareketi: Ön tekerlek hareketi Arka tekerlek hareketi	310 mm (12,2 inç) 317 mm (12,5 inç)
Ateşleme sistemi	TCI
Dönüş sinyalleri (XEF 250 versiyonu)	12 V - 6 W
Uzun/kısa far ışığı (XEF 250 versiyonu)	Led
Pozisyon/fren lambası (XEF 250 versiyonu)	Led
Plaka lambası (XEF 250 versiyonu)	Led
Sigortalar: Akü sigortası Elektrik kablo sigortası (XEF 250 versiyonu)	15.0 A 5.0 A

Teknik Veriler (XXF 450 / XEF 450 versiyonları)

i XEF 450 versiyonu için belirtilen tüm değerler onaylı versiyonu ifade eder.

Dato tecnico	Valore/i
Toplam uzunluk: XXF 450 XEF 450	2180 mm (85,8 inç) 2175 mm (85,6 inç)
Toplam genişlik: XXF 450 XEF 450	825 mm (32,5 inç) 825 mm (32,5 inç)
Toplam yükseklik: XXF 450 XEF 450	1275 mm (50,2 inç) 1270 mm (50,0 inç)
Koltuk yüksekliği: XXF 450 XEF 450	965 mm (38,0 inç) 955 mm (37,6 inç)
Dingil mesafesi: XXF 450 XEF 450	1480 mm (58,3 inç) 1480 mm (58,3 inç)
Minimum yerden yükseklik: XXF 450 XEF 450	350 mm (13,78 inç) 320 mm (12,60 inç)
Çalışma sırasındaki ağırlık: XXF 450 XEF 450	108 kg (238,0 lb) 119 kg (262,3 lb)
Tam yükte ağırlık: XXF 450 XEF 450	178 kg (392,6 lb) 189 kg (416,6 lb)
İzin verilen maksimum yükseklik: XXF 450 XEF 450	250 kg (551,2 lb) 250 kg (551,2 lb)
Motor tipi	Sıvı soğutmalı, 4 zamanlı, benzinli
Silindir düzenlemesi	Tek silindirli
Yer Değiştirme	450 cm ³
Delik x strok	97,0 x 60,8 mm (3,82 x 2,39 inç)
Sıkıştırma oranı:	13.0 : 1
Valf mekanizması	DOHC
Çalıştırma sistemi	Elektrikli marş motoru
Yağlama sistemi: XXF 450 XEF 450	Kuru karter Islak karter

KULLANIM VE BAKIM KILAVUZU

4-Stroke - Baskı 00 / 2023

BÖLÜM 1**GENEL BİLGİLER**

Şanzıman yağı: Önerilen tip	10W-40, 10W-50, 15W-40, 20W-40, 20W-50 API servis tipi SG o superiore, JASO standart MA
Periyodik yağ değişimi Yağ	0,94 L (0,99 US qt, 0,83 Imp.qt)
filtresinin çıkarılması	0,96 L (1,01 US qt, 0,84 Imp.qt)
ile Toplam miktar	1,20 L (1,27 US qt, 1,06 Imp.qt)
Yağ filtresi:	
Yağ filtresi tipi	Kartuş

Dato tecnico	Valore/i
Soğutma sistemi: Soğutma sıvısı miktarı (tüm güzergahlar dahil) Radyatör kapağı valfi açılma basıncı	1,03 L (1,09 US qt, 0,91 Imp.qt) 107,9-137,3 kPa (1,08-1,37 $\frac{kgf}{cm^2}$, 15,6-19,9 psi))
Hava filtresi yağı	Hava Filtresi Özel Yağ
Fren yağı	Sentetik Fren Hidroliği DOT 4
Hava filtresi	Islak eleman
Yakıt: Tip Tank kapasitesi: XXF 450 XEF 450 Rezerv miktarı (XEF 450 versiyonu)	Yalnızca birinci sınıf kurşunsuz benzin (E10 ayarlanabilir) 6,2 L (1,6 US gal, 1,4 Imp.gal) 7,9 L (1,70 Imp gal, 2,10 US gal) 2,0 L (0,44 Imp gal, 0,53 US gal)
Yakıt pompası: Pompa tipi Maksimum tüketim amperajı	Elektrik 2.4 A
Yakıt enjektörü (direnç)	12.0 Ω
Gaz kelebeği gövdesi: XXF 450 XEF 450	BHR1 B7R1
Buji: Tip/Üretici Boşluğu	NGK/LMAR8G 0,7-0,8 mm (0,028-0,031 inç)
Debriyaj tipi	Islak, çoklu disk
Birincil indirgeme sistemi	Dişli
Birincil redüksiyon oranı: XXF 450 XEF 450	2.481 (67/27) 2.609 (60/23)
Son tahrik	Zincir
İkincil redüksiyon oranı: XXF 450 XEF 450	3.769 (49/13) 3.692 (48/13)
İletim tipi	Sabit ağı, 5 vitesli
Operasyon	Sol ayak operasyonu
Dişli oranı (XXF 450 versiyonu): 1a 2a 3a 4a 5a	2.000 (28/14) 1.625 (26/16) 1.350 (27/20) 1.136 (25/22) 1.000 (21/21)
Dişli oranı (XEF 450 versiyonu): 1a 2a 3a 4a 5a	2.417 (29/12) 1.733 (26/15) 1.313 (21/16) 1.050 (21/20) 0.840 (21/25)
Koltuklar	1
Çerçeve	Çevre

Dato tecnico	Valore/i
Teker açısı: XXF 450 XEF 450	26.9° 27.2°
İz: XXF 450 XEF 450	120 mm (4,7 inç) 116 mm (4,6 inç)
Tekerlekler (XXF 450): Ön Arka Ön/arka şişirme basıncı	80/100-21 110/90-19 1 bar (100 kPa - 15 PSI)
Tekerlekler (XEF 450) (orijinal donanım): Ön Arka Ön şişirme basıncı (yol kullanımı) Arka şişirme basıncı (yol kullanımı) Ön/arka şişirme basıncı ("Yarış" kullanımı)	90/90-21 140/80-18 2 bar (200 kPa - 29 PSI) 2,2 bar (220 kPa - 32 PSI) 1 bar (100 kPa - 15 PSI)
Tekerlekler (XEF 450) (alternatif boyutlar): Ön Arka Ön şişirme basıncı (yol kullanımı) Arka şişirme basıncı (yol kullanımı) Ön/arka şişirme basıncı ("Yarış" kullanımı)	80/100-21 130/90-18, 120/90-18 2 bar (200 kPa - 29 PSI) 2,2 bar (220 kPa - 32 PSI) 1 bar (100 kPa - 15 PSI)
Fren: Ön fren tipi Çalışma Arka fren tipi Operasyon	Hidrolik tek diskli fren Sağ elle çalıştırma Hidrolik tek diskli fren Sağ ayak operasyonu
Süspansiyon: Ön süspansiyon Arka süspansiyon	Teleskopik çatal Salıncak kolu (bağlantı süspansiyonu)
Amortisör: Ön amortisör Arka amortisör	Bobin yayı/hidrolik damper Bobin yayı/gaz-hidrolik damper
Tekerlek hareketi: Ön tekerlek hareketi Arka tekerlek hareketi (XEF 450) Arka tekerlek hareketi (XXF 450)	310 mm (12,2 inç) 317 mm (12,5 inç) 315 mm (12,4 inç)
Ateşleme sistemi	TCI
Dönüş sinyalleri (sadece XEF 450 versiyonu)	12 V - 6 W
Uzun/kısa far ışığı (sadece XEF 450 versiyonu)	Led
Pozisyon/fren lambası (sadece XEF 450 versiyonu)	Led
Plaka lambası (sadece XEF 450 versiyonu)	Led
Sigortalar: Akü sigortası Elektrik kablo sigortası (sadece XEF 450 versiyonu)	15.0 A 5.0 A

1.9 SIKMA TORKLARI

Motor sıkma torkları (XEF 250 / XEF 450 versiyonları)

i “♦” = marked portion shall be checked for torque tightening after break-in or before each race.

Öge	İplik boyutu	Miktar	Sıkma torku	Açıklamalar
Eksantrik mili kapak cıvatası	M6	8	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Buji	M10	1	13 Nm (1,3 kgf-m, 9,6 lb-ft)	
Silindir kapağı saplama cıvatası (egzoz borusu)	M6	2	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Yağ geçiş tapası (silindir kapağı)	M6	1	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Silindir kapağı cıvatası	M9	4	Sayfa 31'deki 1 ipucuna bakın.	
Silindir kapağı somunu	M6	2	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Silindir kapağı kapak cıvatası	M6	2	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Silindir cıvatası	M6	1	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Yağ basıncı kontrol cıvatası	M6	1	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Dengeleyici ağırlık plakası vidası	M6	2	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Dengeleyici ağırlık dişli somunu	M14	1	50 Nm (5,0 kgf-m, 37 lb-ft)	
Dengeleyici somun	M10	1	38 Nm (3,8 kgf-m, 28 lb-ft)	
Zaman zinciri kılavuz durdurucu plakası (egzoz tarafı)	M6	1	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Zaman zinciri gergi kapağı cıvatası	M6	1	6 Nm (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	
Zaman zinciri gergi cıvatası	M6	2	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Soğutma sıvısı tahliye cıvatası	M6	1	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Radyatör hortum kelepçesi vidası	M6	8	1,5 Nm (0,15 kgf-m, 1,1 lb-ft)	
Radyatör cıvatası	M6	4	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Radyatör borusu bağlantı cıvatası	M6	1	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Radyatör fan cıvatası	M6	3	8 Nm (0,8 kgf-m, 5,9 lb-ft)	
Su pompası gövde kapağı cıvatası	M6	4	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Su pompası çarkı	M8	1	14 Nm (1,4 kgf-m, 10 lb-ft)	
Yağ pompası cıvatası	M5	2	5 Nm (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)	
Yağ pompası kapak vidası	M4	1	2,0 Nm (0,20 kgf-m, 1,5 lb-ft)	
Yağ süzgeci cıvatası	M6	1	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Gaz teli kapak cıvatası	M5	1	3,5 Nm (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)	
Gaz keleşği gövdesi bağlantı cıvatası	M6	2	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Gaz keleşği gövdesi bağlantı keleşçesi vidası	M5	1	3,0 Nm (0,30 kgf-m, 2,2 lb-ft)	
Hava filtresi kasası bağlantı keleşçesi vidası	M5	1	3,0 Nm (0,30 kgf-m, 2,2 lb-ft)	
Hava filtresi kasası cıvatası	M6	3	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Debriyaj teli kilit somunu (debriyaj teli ayarlayıcısı)	M6	1	4,3 Nm (0,43 kgf-m, 3,2 lb-ft)	
Debriyaj teli kilit somunu (motor tarafı)	M8	1	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Egzoz borusu somunu	M6	2	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Egzoz borusu koruyucu vidası	M6	2	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Egzoz borusu braket cıvatası	M8	1	20 Nm (2,0 kgf-m, 15 lb-ft)	
Susturucu cıvatası (ön)	M8	1	30 Nm (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)	
Susturucu cıvatası (arka)	M8	1	30 Nm (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)	
Egzoz borusu keleşçe cıvatası	M8	2	12 Nm (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Kıvılcım tutucu cıvatası	M5	4	9 Nm (0,9 kgf-m, 6,6 lb-ft)	
Susturucu kapak vidası	M5	6	5 Nm (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)	

Öge	İplik boyutu	Miktar	Sıkma torku	Açıklamalar
Yağ memesi cıvatası	M5	1	5 Nm (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)	
Motor yağı tahliye cıvatası	M10	1	20 Nm (2,0 kgf-m, 15 lb-ft)	
Krank karteri cıvatası	M6	12	12 Nm (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Debriyaj teli tutucu cıvatası	M6	2	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Krank mili ucu erişim vidası	M36	1	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Zamanlama işareti erişim vidası	M14	1	6 Nm (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	
Tahrik dişlisi kapak cıvatası	M6	2	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Krank gövdesi yatak kapak plakası vidası	M8	4	22 Nm (2,2 kgf-m, 16 lb-ft)	
Yatak plakası kapak cıvatası (tahrik aksının sol tarafı)	M6	2	12 Nm (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Plaka cıvatası	M6	4	12 Nm (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Debriyaj kapağı cıvatası	M6	6	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Krank gövdesi kapağı cıvatası (sol)	M6	7	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Krank gövdesi kapağı cıvatası (sağ)	M6	9	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Yağ filtresi elemanı kapak cıvatası	M6	2	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Marş motoru debriyaj vidası	M6	8	12 Nm (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Birincil tahrik dişli somunu	M16	1	105 Nm (10,5 kgf-m, 77 lb-ft)	
Debriyaj yayı cıvatası	M6	6	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Debriyaj göbeği somunu	M20	1	95 Nm (9,5 kgf-m, 70 lb-ft)	Stake.
Tahrik dişlisi somunu	M18	1	75 Nm (7,5 kgf-m, 55 lb-ft)	Bir kilit rondelası kullanın.
Segment	M8	1	30 Nm (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)	
Vites kılavuz cıvatası	M6	2	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Durdurucu kol cıvatası	M6	1	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Vites pedalı cıvatası	M6	1	12 Nm (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Jeneratör rotor somunu	M12	1	65 Nm (6,5 kgf-m, 48 lb-ft)	
Stator bobin vidası	M5	3	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Krank mili konum sensörü cıvatası	M6	2	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Stator bobin grubu kurşun tutucu cıvatası	M5	1	8 Nm (0,8 kgf-m, 5,9 lb-ft)	
Soğutma sıvısı sıcaklık sensörü	M10	1	14 Nm (1,4 kgf-m, 10 lb-ft)	
Vites konum anahtarı cıvatası	M5	2	3,5 Nm (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)	
Doğrultucu/regülatör cıvatası	M6	2	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
ECU cıvatası	M5	2	3,8 Nm (0,38 kgf-m, 2,8 lb-ft)	
Ateşleme bobini cıvatası	M6	2	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Marş motoru cıvatası	M6	2	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Somun (tutucu)	M6	1	8 Nm (0,8 kgf-m, 5,9 lb-ft)	
Gaz keleşliği konum sensörü vidası	M5	1	3,5 Nm (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)	
Emme havası basınç sensörü vidası	M6	1	3,5 Nm (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)	

Uç 1 : Silindir kapağı civatası (XEF 250 versiyonu)

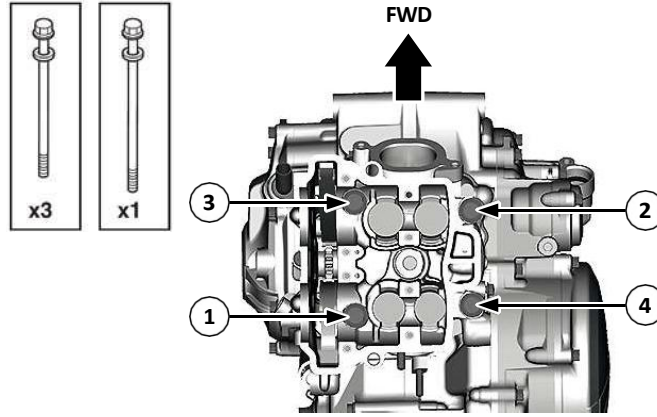
- Tüm silindir kapağı sıkma civatalarını sıkma sırasına göre eşit olarak 30 Nm (3,0 kgf-m, 22 lb-ft) ile sıkın.

1

- Sıkma sırasına göre bir civatayı sökün. Bunu yaparken, diğer civataları çıkarmayın.
- Civatayı 15 Nm (1,5 kgf-m, 11 lb-ft) değerine kadar tekrar sıkın ve ardından belirtilen açiya (60°) ulaşmak için daha fazla sıkın.
- Kalan civataları aynı şekilde teker teker sökün ve tekrar sıkın.
- Son olarak, belirtilen açiya (60°) ulaşmak için tüm civataları sıkın.

Total tightening angle: 60° + 60° = 120°.

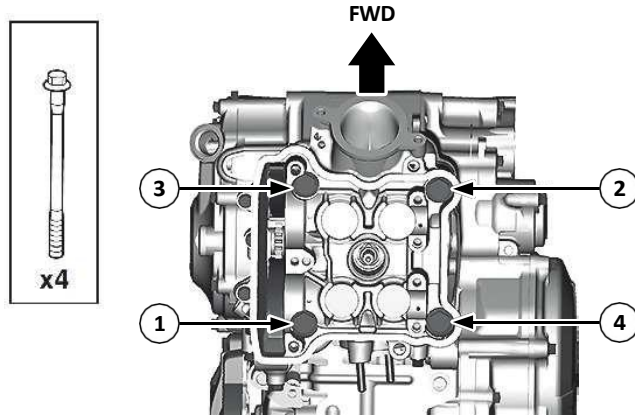
İlk ve ikinci seferde, civata dişlerine ve yuvalarına ve ayrıca kilit pullarının her iki tarafına molibden disülfür yağı uyguladığınızdan emin olun.



Uç 1 : Silindir kapağı civatası (XEF 450 versiyonu)

- İlk olarak, silindir kapağı civatalarını uygun sıkma sırasına göre 40 N-m (4,0 kgf-m, 30 lb-ft) değerine sıkın ve sökün.
- Silindir kapağı civatalarını uygun sıkma sırasına göre 23 N-m (2,3 kgf-m, 17 lb-ft) değerine kadar tekrar sıkın.
- Tüm civataları çapraz sırayla belirtilen açiya (90°) ulaşacak şekilde sıkın.
- Ardından silindir kapağı civatalarını uygun sıkma sırasına göre belirtilen açiya (60°) ulaşmak için daha fazla sıkın.

İlk ve ikinci seferde, civata dişlerine ve yuvalarına ve ayrıca pulların her iki tarafına molibden disülfür gresi uyguladığınızdan emin olun.



Şasi sıkma torkları (XEF 250 / XEF 450 versiyonları)

i “◊” = marked portion shall be checked for torque tightening after break-in or before each race.

Öge	İplik boyutu	Miktar	Sıkma torku	Açıklamalar
Üst braket sıkıştırma cıvatası	◊ M8	4	21 Nm (2,1 kgf-m, 15 lb-ft)	
Alt braket sıkıştırma cıvatası	◊ M8	4	21 Nm (2,1 kgf-m, 15 lb-ft)	
Direksiyon sapı somunu	◊ M24	1	145 Nm (14,5 kgf-m, 107 lb-ft)	
Üst gidon tutucu cıvatası	◊ M8	4	28 Nm (2,8 kgf-m, 21 lb-ft)	
Alt gidon tutucu somunu	◊ M10	2	40 Nm (4,0 kgf-m, 30 lb-ft)	
Motor durdurma anahtarı vidası	M3	1	0,5 Nm (0,05 kgf-m, 0,37 lb-ft)	
Çalıştırma anahtarı	M3	1	0,5 Nm (0,05 kgf-m, 0,37 lb-ft)	
Mod anahtarı (Kanada hariç)	M3	1	1,3 Nm (0,13 kgf-m, 0,95 lb-ft)	
Alt halka somunu	◊ M28	1	Sayfa 34'teki 2 ipucuna bakın.	
Damper grubu (ön çatal)	M51	2	30 Nm (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)	
İç lastik ve Ayarlayıcı	M22	2	55 Nm (5,5 kgf-m, 41 lb-ft)	
Taban valfi (ön çatal)	M42	2	28 Nm (2,8 kgf-m, 21 lb-ft)	
Ayarlayıcı (damper grubu)	M12	2	29 Nm (2,9 kgf-m, 21 lb-ft)	
Hava alma vidası (ön çatal)	M5	2	1,3 Nm (0,13 kgf-m, 0,95 lb-ft)	
Ön çatal koruyucu cıvatası	◊ M6	6	5 Nm (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)	
Hız sensörü cıvatası	M6	1	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Plaka cıvatası	◊ M5	2	3,8 Nm (0,38 kgf-m, 2,8 lb-ft)	
Gaz keleşbeği kavrama kapağı vidası	M5	2	3,8 Nm (0,38 kgf-m, 2,8 lb-ft)	
Debriyaj kolu tutucu cıvatası	M5	2	3,8 Nm (0,38 kgf-m, 2,8 lb-ft)	
Debriyaj kolu somunu	M6	1	4,0 Nm (0,40 kgf-m, 3,0 lb-ft)	
Ön fren ana silindiri tutucu cıvatası	◊ M6	2	9 Nm (0,9 kgf-m, 6,6 lb-ft)	
Ön fren ana silindiri hazne kapağı vidası	M4	2	1,5 Nm (0,15 kgf-m, 1,1 lb-ft)	
Ön fren kolu pivot cıvatası	M6	1	6 Nm (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	
Ön fren kolu pivot somunu	M6	1	6 Nm (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	
Kilit somunu (ön fren kolu konumu)	M6	1	5 Nm (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)	
Ön fren hortumu rakor cıvatası	◊ M10	2	30 Nm (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)	
Ön fren kaliperi cıvatası	◊ M8	2	28 Nm (2,8 kgf-m, 21 lb-ft)	
Ön fren balatası pimi	M10	1	17 Nm (1,7 kgf-m, 13 lb-ft)	
Ön fren balatası pim tapası	M10	1	2,5 Nm (0,25 kgf-m, 1,8 lb-ft)	
Ön fren kaliperi hava alma vidası	◊ M8	1	6 Nm (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	
Ön tekerlek aks somunu	◊ M18	1	115 Nm (11,5 kgf-m, 85 lb-ft)	
Ön tekerlek aks sıkıştırma cıvatası	◊ M8	4	21 Nm (2,1 kgf-m, 15 lb-ft)	
Ön fren diski cıvatası	◊ M6	6	12 Nm (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Arka fren diski cıvatası	◊ M6	6	12 Nm (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Ayaklık braketi cıvatası	M10	4	55 Nm (5,5 kgf-m, 41 lb-ft)	
Yan ayak cıvatası	M10	1	35 Nm (3,5 kgf-m, 26 lb-ft)	
Arka fren pedalı cıvatası	◊ M8	1	26 Nm (2,6 kgf-m, 19 lb-ft)	
Arka fren pedalı ayarlama kilit somunu	M6	1	6 Nm (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	
Arka fren ana silindir cıvatası	◊ M6	2	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Arka fren ana silindiri hazne kapağı cıvatası	M4	2	1,5 Nm (0,15 kgf-m, 1,1 lb-ft)	
Arka fren hortumu rakor cıvatası	◊ M10	2	30 Nm (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)	
Arka fren kaliperi hava alma vidası	◊ M8	1	6 Nm (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	

Öge	İplik boyutu	Miktar	Sıkma torku	Açıklamalar
Arka fren balatası pimi	M10	1	17 Nm (1,7 kgf-m, 13 lb-ft)	
Arka fren balatası pim tapası	M10	1	2,5 Nm (0,25 kgf-m, 1,8 lb-ft)	
Arka tekerlek aks somunu	Ø M20	1	125 Nm (12,5 kgf-m, 92 lb-ft)	
Tahrik zinciri çektirmesi kilit somunu	M8	2	21 Nm (2,1 kgf-m, 15 lb-ft)	
Arka tekerlek dişli somunu	Ø M8	6	50 Nm (5,0 kgf-m, 37 lb-ft)	
Nipel (jant teli)	Ø -	72	2,5 Nm (0,25 kgf-m, 1,8 lb-ft)	
Cıvata (arka fren diski kapağı)	Ø M6	2	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Arka fren kaliperi koruyucu cıvatası	Ø M6	2	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Motor montaj cıvatası (üst taraf)	Ø M10	2	45 Nm (4,5 kgf-m, 33 lb-ft)	
Motor montaj cıvatası (ön taraf)	Ø M10	1	55 Nm (5,5 kgf-m, 41 lb-ft)	
Motor montaj cıvatası (alt taraf)	Ø M10	1	53 Nm (5,3 kgf-m, 39 lb-ft)	
Motor braket cıvatası (üst taraf)	Ø M8	4	34 Nm (3,4 kgf-m, 25 lb-ft)	
Motor braket cıvatası (ön taraf)	Ø M8	4	34 Nm (3,4 kgf-m, 25 lb-ft)	
Arka çerçeve cıvatası	Ø M8	4	38 Nm (3,8 kgf-m, 28 lb-ft)	
Motor koruma cıvatası	Ø M6	3	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Pivot mili somunu	Ø M16	1	85 Nm (8,5 kgf-m, 63 lb-ft)	
Arka amortisör grubu üst somunu	Ø M10	1	56 Nm (5,6 kgf-m, 41 lb-ft)	
Arka amortisör grubu alt somunu	Ø M10	1	53 Nm (5,3 kgf-m, 39 lb-ft)	
Kilit somunu (arka amortisör kilit somunu)	M60	1	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Röle kolu somunu (salıncak kolu tarafı)	Ø M14	1	70 Nm (7,0 kgf-m, 52 lb-ft)	
Bağlantı kolu somunu (röle kolu tarafı)	Ø M14	1	80 Nm (8,0 kgf-m, 59 lb-ft)	
Bağlantı kolu somunu (çerçeve tarafı)	Ø M14	1	80 Nm (8,0 kgf-m, 59 lb-ft)	
Fren hortumu tutucu vidası	Ø M5	4	3,5 Nm (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)	
Tahrik zinciri gergi cıvatası (üst taraf)	M8	1	16 Nm (1,6 kgf-m, 12 lb-ft)	
Tahrik zinciri gergi cıvatası (alt taraf)	M8	1	16 Nm (1,6 kgf-m, 12 lb-ft)	
Cıvata (tahrik zinciri desteği)	M6	1	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Tahrik zinciri destek somunu	M6	2	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Tahrik zinciri kılavuz cıvatası	M5	3	4,0 Nm (0,40 kgf-m, 3,0 lb-ft)	
Cıvata (arka çerçeve kapağı) (sol)	Ø M6	2	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Yakıt deposu cıvatası (ön taraf)	Ø M6	2	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Yakıt deposu cıvatası (patron)	Ø M6	2	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Yakıt deposu cıvatası (arka taraf)	M6	1	9 Nm (0,9 kgf-m, 6,6 lb-ft)	
Yakıt deposu braket cıvatası	M6	2	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Yakıt pompası cıvatası	Ø M5	5	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Vida (yakıt giriş borusu)	M5	2	3,5 Nm (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)	
Cıvata (yakıt deposu kapağı)	M6	2	4,0 Nm (0,40 kgf-m, 3,0 lb-ft)	
Koltuk ayar braket vidası	M6	1	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Koltuk cıvatası	Ø M8	2	22 Nm (2,2 kgf-m, 16 lb-ft)	
Yan kapak cıvatası (sol)	Ø M6	2	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Yan kapak cıvatası (sağ)	Ø M6	2	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Hava kepçesi cıvatası (çerçeve)	Ø M6	2	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Hava kepçesi cıvatası (yakıt deposu)	Ø M6	2	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Hava kepçesi cıvatası (radyatör koruması)	Ø M6	4	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Ön çamurluk cıvatası	Ø M6	4	10 Nm (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Arka çamurluk cıvatası (ön taraf)	Ø M6	4	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Arka çamurluk cıvatası (arka taraf)	Ø M6	2	16 Nm (1,6 kgf-m, 12 lb-ft)	
Far gövdesi ve far dayanak cıvatası	M6	2	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Çok fonksiyonlu sayaç somunu	M5	2	3,8 Nm (0,38 kgf-m, 2,8 lb-ft)	

Öge	İplik boyutu	Miktar	Sıkma torku	Açıklamalar
Çok fonksiyonlu sayaç braketli civatası	M6	1	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Ön fren hortumu kılavuzu ve far sabitleme civatası	M5	1	3,8 Nm (0,38 kgf-m, 2,8 lb-ft)	
Vida (çamur kapağı) 	-	2	1,3 Nm (0,13 kgf-m, 0,95 lb-ft)	
Çerçeve topraklama civatası (negatif akü kablosu)	M5	1	7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	

Uç 2 : Alt halka somun (XEF 250 / XEF 450 versiyonları)

- İlk olarak, direksiyon somunu anahtarını kullanarak alt halka somunu yaklaşık 38 Nm (3,8 kgf-m, 28 lb-ft) sıkın, ardından alt halka somunu bir tur gevşetin.
- Alt halka somununu 7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft) ile yeniden sıkın.

Motor sıkma torkları (XXF 250 versiyonu)

i “♦” = marked portion shall be checked for torque tightening after break-in or before each race.

Öge	İplik boyutu	Miktar	Sıkma torku	Açıklamalar
Eksantrik mili kapak cıvatası	M6	8	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Buji	M10	1	13 N-m (1,3 kgf-m, 9,6 lb-ft)	
Silindir kapağı saplama cıvatası (egzoz borusu)	M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Yağ geçiş tapası (silindir kapağı)	M6	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Silindir kapağı cıvatası	M9	4	Sayfa 39'daki 1 ipucuna bakın.	
Silindir kapağı somunu	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Silindir kapağı kapak cıvatası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Silindir cıvatası	M6	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Yağ basıncı kontrol cıvatası	M6	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Dengeleyici ağırlık plakası vidası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Dengeleyici ağırlık dişlisi somunu	M14	1	50 N-m (5,0 kgf-m, 37 lb-ft)	
Dengeleyici somun	M10	1	38 N-m (3,8 kgf-m, 28 lb-ft)	
Zaman zinciri kılavuz durdurucu plakası (egzoz tarafı)	M6	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Zaman zinciri gergi kapağı cıvatası	M6	1	6 N-m (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	
Zaman zinciri gergi cıvatası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Soğutma sıvısı tahliye cıvatası	M6	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Radyatör hortum kelepçesi vidası	M6	8	1,5 N-m (0,15 kgf-m, 1,1 lb-ft)	
Radyatör cıvatası	M6	4	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Radyatör borusu bağlantı cıvatası	M6	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Su pompası gövde kapağı cıvatası	M6	4	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Su pompası çarkı	M8	1	14 N-m (1,4 kgf-m, 10 lb-ft)	
Yağ pompası montaj cıvatası	M5	2	5 N-m (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)	
Yağ pompası kapağı vidası	M4	1	2,0 N-m (0,20 kgf-m, 1,5 lb-ft)	
Yağ süzgeci cıvatası	M6	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Gaz teli kapak cıvatası	M5	1	3,5 N-m (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)	
Gaz kelebeği gövdesi bağlantı cıvatası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Gaz kelebeği gövdesi bağlantı kelepçesi vidası	M5	1	3,0 N-m (0,30 kgf-m, 2,2 lb-ft)	
Hava filtresi kasası bağlantı kelepçesi vidası	M5	1	3,0 N-m (0,30 kgf-m, 2,2 lb-ft)	
Hava filtresi kasası cıvatası	M6	3	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Debriyaj teli kilit somunu (debriyaj teli ayarlayıcısı)	M6	1	4,3 N-m (0,43 kgf-m, 3,2 lb-ft)	
Debriyaj teli kilit somunu (motor tarafı)	M8	1	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Egzoz borusu somunu	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Egzoz borusu koruyucu vidası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Egzoz borusu braket cıvatası	M8	1	20 N-m (2,0 kgf-m, 15 lb-ft)	
Susturucu cıvatası (ön)	M8	1	30 N-m (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)	
Susturucu cıvatası (arka)	M8	1	30 N-m (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)	
Egzoz borusu kelepçe cıvatası	M8	2	12 N-m (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Susturucu gövde cıvatası	M5	6	8 N-m (0,8 kgf-m, 5,9 lb-ft)	
Yağ memesi cıvatası	M5	1	5 N-m (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)	
Motor yağı tahliye cıvatası	M10	1	20 N-m (2,0 kgf-m, 15 lb-ft)	
Krank karteri cıvatası	M6	13	12 N-m (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	

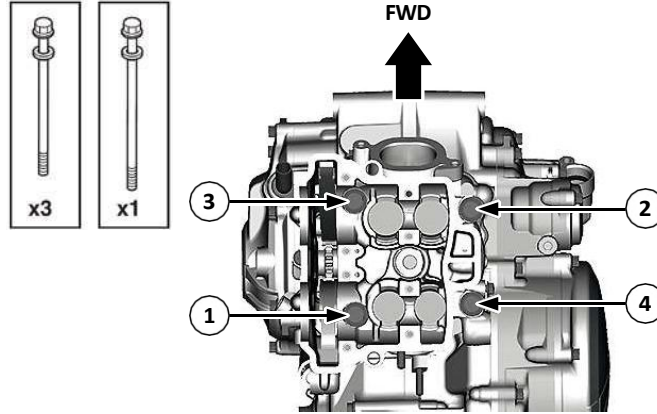
Öge	İplik boyutu	Miktar	Sıkma torku	Açıklamalar
Debriyaj teli tutucu civatası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Krank mili ucu erişim vidası	M36	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Zamanlama işareti erişim vidası	M14	1	6 N-m (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	
Tahrik dişlisi kapak civatası	M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Krank gövdesi yatak kapak plakası vidası	M8	4	22 N-m (2,2 kgf-m, 16 lb-ft)	
Yatak plakası kapak civatası (tahrik aksının sol tarafı)	M6	2	12 N-m (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Plaka civatası	M6	4	12 N-m (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Debriyaj kapağı civatası	M6	6	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Krank gövdesi kapağı civatası (sol)	M6	7	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Krank gövdesi kapağı civatası (sağ)	M6	9	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Yağ filtresi elemanı kapak civatası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Marş motoru debriyaj vidası	M6	8	12 N-m (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Birincil tahrik dişli somunu	M16	1	105 N-m (10,5 kgf-m, 77 lb-ft)	
Debriyaj yayı civatası	M6	6	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Debriyaj göbeği somunu	M20	1	95 N-m (9,5 kgf-m, 70 lb-ft)	Stake. 
Tahrik dişlisi somunu	M18	1	75 N-m (7,5 kgf-m, 55 lb-ft)	Bir kilit rondelası kullanın.
Segment	M8	1	30 N-m (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)	
Vites kılavuz civatası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Durdurucu kol civatası	M6	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Vites pedalı civatası	Ø	M6	12 N-m (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Jeneratör rotor somunu	M12	1	65 N-m (6,5 kgf-m, 48 lb-ft)	
Stator bobin vidası	M5	3	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Krank mili konum sensörü civatası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Stator bobin grubu kurşun tutucu civatası	M5	1	8 N-m (0,8 kgf-m, 5,9 lb-ft)	
Soğutma sıvısı sıcaklık sensörü	M10	1	14 N-m (1,4 kgf-m, 10 lb-ft)	
Vites konum anahtarı civatası	M5	2	3,5 N-m (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)	
Doğrultucu/regülatör civatası	M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
ECU civatası	M5	2	3,8 N-m (0,38 kgf-m, 2,8 lb-ft)	
Ateşleme bobini civatası	M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Marş motoru civatası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Somun (tutucu)	M6	1	8 N-m (0,8 kgf-m, 5,9 lb-ft)	
Gaz kelebeği konum sensörü vidası	M5	1	3,5 N-m (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)	
Emme havası basınç sensörü vidası	M6	1	3,5 N-m (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)	

Uç❶ : Silindir kapağı civatası (XXF 250 versiyonu)

- Tüm silindir kapağı sıkma civatalarını sıkma sırasına göre eşit olarak 30 Nm (3,0 kgf-m, 22 lb-ft) ile sıkın.
- Sıkma sırasına göre bir civatayı sökün. Bunu yaparken, diğer civataları çıkarmayın.
- Civatayı 15 Nm (1,5 kgf-m, 11 lb-ft) değerine kadar tekrar sıkın ve ardından belirtilen açığa (60°) ulaşmak için daha fazla sıkın.
- Kalan civataları aynı şekilde teker teker sökün ve tekrar sıkın.
- Son olarak, belirtilen açığa (60°) ulaşmak için tüm civataları sıkın.

 **Total tightening angle: 60° + 60° = 120°.**

 İlk ve ikinci seferde, civata dişlerine ve yuvalarına ve ayrıca kilit pullarının her iki tarafına molibden disülfür yağı uyguladığınızdan emin olun.



Şasi sıkma torkları (XXF 250 versiyonu)

❶ “◇” = marked portion shall be checked for torque tightening after break-in or before each race.

Öge	İplik boyutu	Miktar	Sıkma torku	Açıklamalar
Üst braket sıkıştırma civatası	◇ M8	4	21 N-m (2,1 kgf-m, 15 lb-ft)	
Alt braket sıkıştırma civatası	◇ M8	4	21 N-m (2,1 kgf-m, 15 lb-ft)	
Direksiyon sapı somunu	◇ M24	1	145 N-m (14,5 kgf-m, 107 lb-ft)	
Üst gidon tutucu civatası	◇ M8	4	28 N-m (2,8 kgf-m, 21 lb-ft)	
Alt gidon tutucu somunu	◇ M10	2	40 N-m (4,0 kgf-m, 30 lb-ft)	
Motor durdurma anahtarı vidası	M3	1	0,5 N-m (0,05 kgf-m, 0,37 lb-ft)	
Çalıştırma anahtarı	M3	1	0,5 N-m (0,05 kgf-m, 0,37 lb-ft)	
Mod anahtarı	M3	1	1,3 N-m (0,13 kgf-m, 0,95 lb-ft)	
Alt halka somunu	◇ M28	1	Vedere nota❷ a sayfa 39.	
Damper grubu (ön çatal)	M51	2	30 N-m (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)	
İç lastik ve ayarlayıcı	M22	2	55 N-m (5,5 kgf-m, 41 lb-ft)	
Taban valfi (ön çatal)	M42	2	28 N-m (2,8 kgf-m, 21 lb-ft)	
Ayarlayıcı (damper grubu)	M12	2	29 N-m (2,9 kgf-m, 21 lb-ft)	
Hava alma vidası (ön çatal)	M5	2	1,3 N-m (0,13 kgf-m, 0,95 lb-ft)	
Ön çatal koruyucu civatası	◇ M6	6	5 N-m (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)	
Fren hortumu tutucu civatası	◇ M6	2	9 N-m (0,9 kgf-m, 6,6 lb-ft)	
Gaz keleşbeği kavrama kapağı vidası	M5	2	3,8 N-m (0,38 kgf-m, 2,8 lb-ft)	
Debriyaj kolu tutucu civatası	M6	2	5 N-m (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)	
Debriyaj kolu somunu	M6	1	4,0 N-m (0,40 kgf-m, 3,0 lb-ft)	
Debriyaj kolu konum kilit somunu	M5	1	4,8 N-m (0,48 kgf-m, 3,5 lb-ft)	
Ön fren ana silindiri tutucu civatası	◇ M6	2	9 N-m (0,9 kgf-m, 6,6 lb-ft)	
Ön fren ana silindiri hazne kapağı vidası	M4	2	1,5 N-m (0,15 kgf-m, 1,1 lb-ft)	
Ön fren kolu pivot civatası	M6	1	6 N-m (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	

Öge	İplik boyutu	Miktar	Sıkma torku	Açıklamalar
Ön fren kolu pivot somunu	M6	1	6 N-m (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	
Kilit somunu (ön fren kolu konumu)	M6	1	5 N-m (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)	
Ön fren hortumu tutucu cıvatası	◇ M6	1	9 N-m (0,9 kgf-m, 6,6 lb-ft)	
Ön fren hortumu rakor cıvatası	◇ M10	2	30 N-m (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)	
Ön fren kaliperi cıvatası	◇ M8	2	28 N-m (2,8 kgf-m, 21 lb-ft)	
Ön fren balatası pimi	M10	1	17 N-m (1,7 kgf-m, 13 lb-ft)	
Ön fren balatası pim tapası	M10	1	2,5 N-m (0,25 kgf-m, 1,8 lb-ft)	
Ön fren kaliperi hava alma vidası	◇ M8	1	6 N-m (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	
Ön tekerlek aks somunu	◇ M18	1	115 N-m (11,5 kgf-m, 85 lb-ft)	
Ön tekerlek aks sıkıştırma cıvatası	◇ M8	4	21 N-m (2,1 kgf-m, 15 lb-ft)	
Ön fren disk cıvatası	◇ M6	6	12 N-m (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Arka fren disk cıvatası	◇ M6	6	12 N-m (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Ayaklık braket cıvatası	M10	4	55 N-m (5,5 kgf-m, 41 lb-ft)	
Arka fren pedal cıvatası	◇ M8	1	26 N-m (2,6 kgf-m, 19 lb-ft)	
Arka fren pedal ayarlama kilit somunu	M6	1	6 N-m (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	
Arka fren ana silindir cıvatası	◇ M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Arka fren ana silindiri hazne kapağı cıvatası	M4	2	1,5 N-m (0,15 kgf-m, 1,1 lb-ft)	
Arka fren hortumu rakor cıvatası	◇ M10	2	30 N-m (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)	
Arka fren kaliperi hava alma vidası	◇ M8	1	6 N-m (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	
Arka fren balatası pimi	M10	1	17 N-m (1,7 kgf-m, 13 lb-ft)	
Arka fren balatası pim tapası	M10	1	2,5 N-m (0,25 kgf-m, 1,8 lb-ft)	
Arka tekerlek aks somunu	◇ M22	1	135 N-m (13,5 kgf-m, 100 lb-ft)	
Tahrik zinciri çektirmesi kilit somunu	M8	2	21 N-m (2,1 kgf-m, 15 lb-ft)	
Arka tekerlek dişli somunu	◇ M8	6	42 N-m (4,2 kgf-m, 31 lb-ft)	
Nipel (jant teli)	◇ -	72	2,5 N-m (0,25 kgf-m, 1,8 lb-ft)	
Cıvata (arka fren disk kapağı)	◇ M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Arka fren kaliperi koruyucu cıvatası	◇ M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Motor montaj cıvatası (üst taraf)	◇ M10	2	45 N-m (4,5 kgf-m, 33 lb-ft)	
Motor montaj cıvatası (ön taraf)	◇ M10	1	55 N-m (5,5 kgf-m, 41 lb-ft)	
Motor montaj cıvatası (alt taraf)	◇ M10	1	53 N-m (5,3 kgf-m, 39 lb-ft)	
Motor braket cıvatası (üst taraf)	◇ M8	4	34 N-m (3,4 kgf-m, 25 lb-ft)	
Motor braket cıvatası (alt taraf)	◇ M8	4	34 N-m (3,4 kgf-m, 25 lb-ft)	
Arka çerçeve cıvatası	◇ M8	4	38 N-m (3,8 kgf-m, 28 lb-ft)	
Motor koruma cıvatası (sağ taraf)	◇ M6	1	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Pivot mili somunu	◇ M16	1	85 N-m (8,5 kgf-m, 63 lb-ft)	
Arka amortisör grubu üst somunu	◇ M10	1	56 N-m (5,6 kgf-m, 41 lb-ft)	
Arka amortisör grubu alt somunu	◇ M10	1	53 N-m (5,3 kgf-m, 39 lb-ft)	
Kilit somunu (arka amortisör kilit somunu)	M60	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Röle kolu somunu (salıncak kolu tarafı)	◇ M14	1	70 N-m (7,0 kgf-m, 52 lb-ft)	
Bağlantı kolu somunu (röle kolu tarafı)	◇ M14	1	80 N-m (8,0 kgf-m, 59 lb-ft)	
Bağlantı kolu somunu (çerçeve tarafı)	◇ M14	1	80 N-m (8,0 kgf-m, 59 lb-ft)	
Fren hortumu tutucu vidası	◇ M5	4	3,5 N-m (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)	
Tahrik zinciri gergi cıvatası (üst taraf)	M8	1	16 N-m (1,6 kgf-m, 12 lb-ft)	
Tahrik zinciri gergi cıvatası (alt taraf)	M8	1	16 N-m (1,6 kgf-m, 12 lb-ft)	
Cıvata (tahrik zinciri desteği)	M6	1	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Tahrik zinciri destek somunu	M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	

Öge	İplik boyutu	Miktar	Sıkma torku	Açıklamalar
Tahrik zinciri kılavuz cıvatası	M5	3	4,0 N-m (0,40 kgf-m, 3,0 lb-ft)	
Yakıt deposu cıvatası (ön taraf)	◇	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Yakıt deposu cıvatası (arka taraf)	M6	1	9 N-m (0,9 kgf-m, 6,6 lb-ft)	
Yakıt deposu braket cıvatası (arka taraf)	M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Yakıt pompası cıvatası	◇	6	4,0 N-m (0,40 kgf-m, 3,0 lb-ft)	
Vida (yakıt giriş borusu)	M5	2	3,5 N-m (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)	
Cıvata (yakıt deposu kapağı)	M6	2	4,0 N-m (0,40 kgf-m, 3,0 lb-ft)	
Koltuk ayar braket vidası	M6	1	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Koltuk cıvatası	◇	2	22 N-m (2,2 kgf-m, 16 lb-ft)	
Yan kapak cıvatası (sol)	◇	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Yan kapak cıvatası (sağ)	◇	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Hava kepçesi cıvatası (çerçeve)	◇	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Hava kepçesi cıvatası (yakıt deposu)	◇	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Hava kepçesi cıvatası (radyatör koruması)	◇	4	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Ön çamurluk cıvatası	◇	4	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Arka çamurluk cıvatası (ön taraf)	◇	4	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Arka çamurluk cıvatası (arka taraf)	◇	2	16 N-m (1,6 kgf-m, 12 lb-ft)	
Vida (çamur kapağı)	◇	2	1,3 N-m (0,13 kgf-m, 0,95 lb-ft)	
Plaka cıvatası	◇	1	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Çerçeve topraklama cıvatası (negatif akü kablosu)	M6	1	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	

Uç 2 : Alt halka somun (XXF 250 versiyonu)

- İlk olarak, direksiyon somunu anahtarını kullanarak alt halka somunu yaklaşık 38 Nm (3,8 kgf-m, 28 lb-ft) sıkın, ardından alt halka somunu bir tur gevşetin.
- Alt halka somununu 7 Nm (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft) ile yeniden sıkın.

Motor sıkma torkları (XXF 450 versiyonu)

i “♦” = marked portion shall be checked for torque tightening after break-in or before each race.

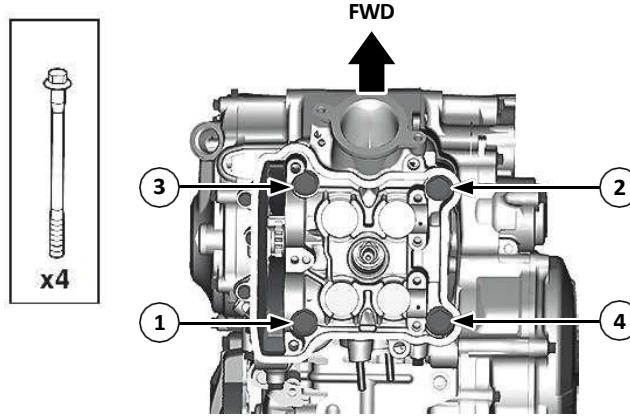
Öge	İplik boyutu	Miktar	Sıkma torku	Açıklamalar
Eksantrik mili kapak cıvatası	M6	8	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Buji	M10	1	13 N-m (1,3 kgf-m, 9,6 lb-ft)	
Silindir kapağı saplama cıvatası (egzoz borusu)	M6	3	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Yağ geçiş tapası (silindir kapağı)	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Silindir kapağı cıvatası	M10	4	Vedere nota 1 a sayfa 42.	
Silindir kapağı cıvatası	M6	3	12 N-m (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Silindir kapağı kapak cıvatası	M6	3	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Saplama cıvatası (silindir kapağı kapağı)	M6	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Silindir kapağı havalandırma plakası cıvatası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Yağ memesi (silindir kapağı)	M6	1	3,0 N-m (0,30 kgf-m, 2,2 lb-ft)	
Silindir cıvatası	M6	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Dengeleyici tahrikli dişli somunu	M14	1	50 N-m (5,0 kgf-m, 37 lb-ft)	Bir kilit rondelası kullanın.
Zaman zinciri kılavuz durdurucu plakası (egzoz tarafı)	M6	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Zaman zinciri gergi kapağı cıvatası	M6	1	6 N-m (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	
Zaman zinciri gergi cıvatası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Soğutma sıvısı tahliye cıvatası	M6	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Radyatör hortum kelepçesi vidası	M6	8	1,5 N-m (0,15 kgf-m, 1,1 lb-ft)	
Radyatör cıvatası	M6	4	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Radyatör borusu bağlantı cıvatası	M6	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Su pompası gövde kapağı cıvatası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Yağ pompası cıvatası	M5	2	5 N-m (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)	
Yağ pompası kapağı cıvatası	M4	1	6 N-m (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	
Yağ süzgeci cıvatası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Gaz teli kapak cıvatası	M5	1	3,5 N-m (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)	
Gaz keleşbeğı gövdesi bağlantı cıvatası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Gaz keleşbeğı gövdesi bağlantı keleşbeğı vidası	M5	1	3,0 N-m (0,30 kgf-m, 2,2 lb-ft)	
Hava filtresi kasası bağlantı keleşbeğı vidası	M5	1	3,0 N-m (0,30 kgf-m, 2,2 lb-ft)	
Hava filtresi kasası cıvatası	M6	3	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Hava filtresi kasası braket cıvatası	M6	4	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Emme havası sıcaklık sensörü vidası	M5	1	1,5 N-m (0,15 kgf-m, 1,1 lb-ft)	
Debriyaj teli kilit somunu (debriyaj teli ayarlayıcısı)	M6	1	4,3 N-m (0,43 kgf-m, 3,2 lb-ft)	
Debriyaj teli kilit somunu (motor tarafı)	M8	1	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Egzoz borusu somunu	M6	3	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Egzoz borusu koruyucu vidası	M5	2	5 N-m (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)	
Egzoz borusu braket cıvatası	M8	1	20 N-m (2,0 kgf-m, 15 lb-ft)	
Susturucu cıvatası (ön)	M8	1	30 N-m (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)	
Susturucu cıvatası (arka)	M8	1	30 N-m (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)	
Egzoz borusu keleşbe cıvatası	M8	2	12 N-m (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Susturucu gövde cıvatası	M5	6	8 N-m (0,8 kgf-m, 5,9 lb-ft)	

Öge	İplik boyutu	Miktar	Sıkma torku	Açıklamalar
Yağ memesi (karter)	M5	1	0,5 N-m (0,05 kgf-m, 0,37 lb-ft)	
Yağ memesi cıvatası	M6	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Motor yağı tahliye cıvatası (karter)	M10	1	20 N-m (2,0 kgf-m, 15 lb-ft)	
Motor yağı tahliye cıvatası (yağ deposu)	M6	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Krank karteri cıvatası	M6	9	12 N-m (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Krank mili ucu erişim vidası	M36	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Zamanlama işareti erişim vidası	M14	1	6 N-m (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	
Tahrik dişlisi kapak cıvatası	M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Krank gövdesi yatak kapak plakası vidası	M8	4	30 N-m (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)	
Yatak plakası kapak cıvatası (tahrik aksının sol tarafı)	M6	2	12 N-m (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Plaka cıvatası	M6	4	12 N-m (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Debriyaj kapağı cıvatası	M6	6	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Krank gövdesi kapağı cıvatası (sol)	M6	8	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Krank gövdesi kapağı cıvatası (sağ)	M6	10	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Yağ filtresi elemanı kapak cıvatası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Marş debriyajı rölanti dişlisi tutucu cıvatası	M6	2	12 N-m (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Birincil tahrik dişli somunu	M20	1	120 N-m (12 kgf-m, 89 lb-ft)	
Cıvata (baskı plakası 1)	M6	6	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Debriyaj göbeği somunu	M20	1	105 N-m (10,5 kgf-m, 77 lb-ft)	Stake.
Cıvata (debriyaj ayırma)	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Tahrik dişlisi somunu	M20	1	90 N-m (9,0 kgf-m, 66 lb-ft)	Bir kilit rondelası kullanın.
Segment cıvatası	M8	1	30 N-m (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)	
Vites kılavuz cıvatası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Durdurucu kol cıvatası	M6	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Vites pedalı cıvatası	M6	1	12 N-m (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)	
Jeneratör rotor somunu	M12	1	65 N-m (6,5 kgf-m, 48 lb-ft)	
Stator bobin vidası	M5	3	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Krank mili konum sensörü cıvatası	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Vites konum anahtarı cıvatası	M5	2	3,5 N-m (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)	
Doğrultucu/regülatör cıvatası	M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
ECU cıvatası	M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Ateşleme bobini cıvatası	M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)	
Marş motoru cıvatası	M6	1	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)	
Somun (tutucu)	M6	1	8 N-m (0,8 kgf-m, 5,9 lb-ft)	
Gaz kelebeği konum sensörü vidası	M5	1	3,5 N-m (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)	
Emme havası basınç sensörü vidası	M6	1	3,5 N-m (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)	

Uç ① : Silindir kapağı civatası (XXF 450 versiyonu)

- İlk olarak, silindir kapağı civatalarını uygun sıkma sırasına göre 36 N-m (3,6 kgf-m, 27 lb-ft) değerine sıkın ve sökün.
- Silindir kapağı civatalarını uygun sıkma sırasına göre 18 N-m (1,8 kgf-m, 13 lb-ft) değerine kadar tekrar sıkın.
- Tüm civataları belirtilen açıya (90°) ulaşmak için çapraz bir sırayla sıkın.
- Ardından silindir kapağı civatalarını uygun sıkma sırasına göre belirtilen açıya (60°) ulaşmak için daha fazla sıkın.

İlk ve ikinci seferde, civata dişlerine ve yuvalarına ve ayrıca pulların her iki tarafına molibden disülfür gresi uyguladığınızdan emin olun.


Şasi sıkma torkları (XXF 450 versiyonu)

“◇” = marked portion shall be checked for torque tightening after break-in or before each race.

Öge	İplik boyutu	Miktar	Sıkma torku	Açıklamalar
Üst braket sıkıştırma civatası	◇ M8	4	21 N-m (2,1 kgf-m, 15 lb-ft)	
Alt braket sıkıştırma civatası	◇ M8	4	21 N-m (2,1 kgf-m, 15 lb-ft)	
Direksiyon sapı somunu	◇ M24	1	145 N-m (14,5 kgf-m, 107 lb-ft)	
Üst gidon tutucu civatası	◇ M8	4	28 N-m (2,8 kgf-m, 21 lb-ft)	
Alt gidon tutucu somunu	◇ M10	2	40 N-m (4,0 kgf-m, 30 lb-ft)	
Durdurma anahtarı vidası	M3	1	0,5 N-m (0,05 kgf-m, 0,37 lb-ft)	
Çalıştırma anahtarı	M3	1	0,5 N-m (0,05 kgf-m, 0,37 lb-ft)	
Modal anahtar	M3	1	1,3 N-m (0,13 kgf-m, 0,95 lb-ft)	
Alt halka somunu	◇ M28	1	Vedere nota ② a sayfa 44.	
Damper grubu (ön çatal)	M51	2	30 N-m (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)	
İç lastik ve Ayarlayıcı	M22	2	55 N-m (5,5 kgf-m, 41 lb-ft)	
Taban valfi (ön çatal)	M42	2	28 N-m (2,8 kgf-m, 21 lb-ft)	
Ayarlayıcı (damper grubu)	M12	2	29 N-m (2,9 kgf-m, 21 lb-ft)	
Hava alma vidası (ön çatal)	M5	2	1,3 N-m (0,13 kgf-m, 0,95 lb-ft)	
Vida (ayar düğmesi)	M4	2	0,6 N-m (0,06 kgf-m, 0,44 lb-ft)	
Ön çatal koruyucu civatası	◇ M6	6	9 N-m (0,9 kgf-m, 6,6 lb-ft)	
Fren hortumu tutucu civatası	◇ M6	2	3,8 N-m (0,38 kgf-m, 2,8 lb-ft)	
Debriyaj kolu tutucu civatası	M6	2	5 N-m (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)	
Debriyaj kolu somunu	M6	2	4,0 N-m (0,40 kgf-m, 3,0 lb-ft)	
Debriyaj kolu konum kilit somunu	M5	1	4,8 N-m (0,48 kgf-m, 3,5 lb-ft)	
Ön fren ana silindiri tutucu civatası	◇ M6	2	9 N-m (0,9 kgf-m, 6,6 lb-ft)	
Ön fren ana silindiri hazne kapağı vidası	M5	1	1,5 N-m (0,15 kgf-m, 1,1 lb-ft)	
Ön fren kolu pivot civatası	M6	2	6 N-m (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	
Ön fren kolu pivot somunu	M4	2	6 N-m (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)	
Kilit somunu (ön fren kolu konumu)	M6	1	5 N-m (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)	

Öge	İplik boyutu	Miktar	Sıkma torku	Açıklamalar
Ön fren hortumu destek cıvatası	Ø	M6	1	5 N-m (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)
Ön fren hortumu destek cıvatası	Ø	M5	1	5 N-m (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)
Ön fren hortumu rakor cıvatası	Ø	M10	2	30 N-m (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)
Ön fren kaliperi cıvatası	Ø	M8	2	28 N-m (2,8 kgf-m, 21 lb-ft)
Ön fren balatası pimi		M10	1	17 N-m (1,7 kgf-m, 13 lb-ft)
Ön fren balatası pim tapası		M10	1	2,5 N-m (0,25 kgf-m, 1,8 lb-ft)
Ön fren kaliperi hava alma vidası	Ø	M8	1	5 N-m (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)
Ön tekerlek aks somunu	Ø	M18	1	115 N-m (11,5 kgf-m, 85 lb-ft)
Ön tekerlek aks sıkıştırma cıvatası	Ø	M8	4	21 N-m (2,1 kgf-m, 15 lb-ft)
Ön fren disk cıvatası	Ø	M6	6	12 N-m (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)
Arka fren disk cıvatası	Ø	M6	6	12 N-m (1,2 kgf-m, 8,9 lb-ft)
Ayaklık braket cıvatası		M10	4	55 N-m (5,5 kgf-m, 41 lb-ft)
Arka fren pedalı cıvatası	Ø	M8	1	26 N-m (2,6 kgf-m, 19 lb-ft)
Arka fren pedalı ayarlama kilit somunu		M6	1	6 N-m (0,6 kgf-m, 4,4 lb-ft)
Arka fren ana silindir cıvatası	Ø	M6	2	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)
Arka fren ana silindiri hazne kapağı cıvatası		M4	2	1,5 N-m (0,15 kgf-m, 1,1 lb-ft)
Arka fren hortumu rakor cıvatası	Ø	M10	2	30 N-m (3,0 kgf-m, 22 lb-ft)
Arka fren kaliperi hava alma vidası	Ø	M8	1	5 N-m (0,5 kgf-m, 3,7 lb-ft)
Arka fren balatası pimi		M10	1	17 N-m (1,7 kgf-m, 13 lb-ft)
Arka fren balatası pim tapası		M10	1	2,5 N-m (0,25 kgf-m, 1,8 lb-ft)
Arka tekerlek aks somunu	Ø	M22	1	135 N-m (13,5 kgf-m, 100 lb-ft)
Tahrik zinciri çektirmesi kilit somunu		M8	2	21 N-m (2,1 kgf-m, 15 lb-ft)
Arka tekerlek dişli somunu	Ø	M8	6	42 N-m (4,2 kgf-m, 31 lb-ft)
Nipel (jant teli)	Ø	-	72	2,5 N-m (0,25 kgf-m, 1,8 lb-ft)
Arka fren kaliperi koruyucu cıvatası	Ø	M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)
Motor montaj cıvatası (üst taraf)	Ø	M10	2	45 N-m (4,5 kgf-m, 33 lb-ft)
Motor montaj cıvatası (ön taraf)	Ø	M10	1	55 N-m (5,5 kgf-m, 41 lb-ft)
Motor montaj cıvatası (alt taraf)	Ø	M10	1	53 N-m (5,3 kgf-m, 39 lb-ft)
Motor braket cıvatası (üst taraf)	Ø	M8	4	34 N-m (3,4 kgf-m, 25 lb-ft)
Motor braket cıvatası (ön taraf)	Ø	M8	2	34 N-m (3,4 kgf-m, 25 lb-ft)
Arka çerçeve cıvatası	Ø	M8	4	38 N-m (3,8 kgf-m, 28 lb-ft)
Motor koruma cıvatası (sağ taraf)	Ø	M6	1	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)
Pivot mili somunu	Ø	M16	1	75 N-m (7,5 kgf-m, 55 lb-ft)
Arka amortisör grubu üst somunu	Ø	M10	1	56 N-m (5,6 kgf-m, 41 lb-ft)
Arka amortisör grubu alt somunu	Ø	M10	1	53 N-m (5,3 kgf-m, 39 lb-ft)
Röle kolu somunu (salıncak kolu tarafı)	Ø	M14	1	70 N-m (7,0 kgf-m, 52 lb-ft)
Bağlantı kolu somunu (röle kolu tarafı)	Ø	M14	1	80 N-m (8,0 kgf-m, 59 lb-ft)
Bağlantı kolu somunu (çerçeve tarafı)	Ø	M14	1	80 N-m (8,0 kgf-m, 59 lb-ft)
Fren hortumu tutucu vidası	Ø	M5	4	3,5 N-m (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)
Tahrik zinciri gergi cıvatası (üst taraf)		M8	1	16 N-m (1,6 kgf-m, 12 lb-ft)
Tahrik zinciri gergi cıvatası (alt taraf)		M8	1	16 N-m (1,6 kgf-m, 12 lb-ft)
Cıvata (tahrik zinciri desteği)		M6	1	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)
Tahrik zinciri destek somunu		M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)
Tahrik zinciri kılavuz cıvatası		M5	3	4,0 N-m (0,40 kgf-m, 3,0 lb-ft)
Yakıt deposu cıvatası (ön taraf)	Ø	M6	2	8 N-m (0,8 kgf-m, 5,9 lb-ft)
Vida (yakıt deposu)		M6	1	4,0 N-m (0,40 kgf-m, 3,0 lb-ft)

Öge	İplik boyutu	Miktar	Sıkma torku	Açıklamalar
Yakıt pompası cıvatası	Ø	M5	5	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)
Vida (yakıt giriş borusu)		M5	2	3,5 N-m (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)
Koltuk ayar braket vidası		M6	1	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)
Koltuk cıvatası	Ø	M8	2	13 N-m (1,3 kgf-m, 9,6 lb-ft)
Yan kapak cıvatası (sol)	Ø	M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)
Yan kapak cıvatası (sağ)	Ø	M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)
Örtü cıvatası (çerçeve)	Ø	M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)
Örtü cıvatası (hava filtresi kasası)	Ø	M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)
Örtü cıvatası (yakıt deposu)	Ø	M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)
Örtü cıvatası (radyatör koruması)	Ø	M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)
Ön çamurluk cıvatası	Ø	M6	4	10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft)
Arka çamurluk cıvatası (ön taraf)	Ø	M6	4	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)
Arka çamurluk cıvatası (arka taraf)	Ø	M6	2	16 N-m (1,6 kgf-m, 12 lb-ft)
Vida (çamur kapağı)	Ø	-	2	1,3 N-m (0,13 kgf-m, 0,95 lb-ft)
Plaka cıvatası	Ø	M6	1	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)
Çerçeve topraklama cıvatası (negatif akü kablosu)		M6	1	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)
Ateşleme bobini braket cıvatası		M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)
Marş rölesi cıvatası	Ø	M6	2	3,5 N-m (0,35 kgf-m, 2,6 lb-ft)
Akü kutusu cıvatası		M6	2	7 N-m (0,7 kgf-m, 5,2 lb-ft)

Uç② : Alt halka somun (XXF 450 versiyonu)

- İlk olarak, direksiyon somunu anahtarını kullanarak alt halka somunu yaklaşık 38 Nm (3,8 kgf-m, 28 lb-ft) sıkın, ardından alt halka somunu bir tur gevşetin.
- Alt halka somununu 4 N-m (0,4 kgf-m, 3 lb-ft) yeniden sıkın.

Elektriksel sıkma torkları (tüm versiyonları)

Öge	İplik boyutu	Miktar	Sıkma torku	Açıklamalar
Stator	M5	3	10 Nm (1,0 m-kgr, 7,4 ft-lb)	
Rotor	M12	1	65 Nm (6,5 m-kgr, 48 ft-lb)	
Ateşleme bobini	M6	2	7 Nm (0,7 m-kgr, 7,2 ft-lb)	

1.10 BAKIM LİMITLERİ
Motor (XXF 250 / XEF 250 versiyonları)

Öge	Standart	Limit
Silindir kapağı: Warp sınırı	-	0,05 mm (0,0020 inç)
Silindir: Delik boyutu	77.000-77.010 mm (3.0315-3.0319 inç)	77,060 mm (3,0339 inç)
Eksantrik mili: Eksantrik mili kapağı iç çapı Eksantrik mili muylu çapı Eksantrik mili-muylu-kam mili-kapak boşluğu Eksantrik mili lob boyutları: Lob yüksekliği (Emme) Lob yüksekliği (Egzoz) Eksantrik mili salgı sınırı	22.000-22.021 mm (0.8861-0.8670 inç) 21,959-21,972 mm (0,8645-0,8650 inç) 0,028-0,062 mm (0,0011-0,0024 inç) - - -	- - 0,080 mm (0,0032 inç) 32,130 mm (1,2650 inç) 33,750 mm (1,3287 inç) 0,030 mm (0,0012 inç)
Valf, valf yuvası, valf kılavuzu: Valf boşluğu (soğuk): Emme Egzoz Valf boyutları: Valf yuvası temas genişliği (emme) Valf yuvası temas genişliği (egzoz) Valf sapı çapı (emme) Valf sapı çapı (egzoz) Valf kılavuzu iç çapı (emme) Valf kılavuzu iç çapı (egzoz) Valf gövdesi-valf kılavuzu boşluğu (emme) Valf gövdesi-valf kılavuzu boşluğu (egzoz) Valf gövdesi salgısı	0,12-0,19 mm (0,0047-0,0075 inç) 0,17-0,24 mm (0,0067-0,0094 inç) - - - 5.000-5.012 mm (0.1969-0.1973 inç) 4.500-4.512 mm (0.1772-0.1776 inç) - - -	- - 1,6 mm (0,06 inç) 1,6 mm (0,06 inç) 4,945 mm (0,1947 inç) 4,430 mm (0,1744 inç) - - 0,080 mm (0,0032 inç) 0,100 mm (0,0039 inç) 0,020 mm (0,0008 inç)
Valf yayı: Serbest uzunluk (giriş) Serbest uzunluk (egzoz)	- -	34,94 mm (1,38 inç) 33,82 mm (1,33 inç)
Piston: Piston-silindir boşluğu Çap Ölçüm noktası (piston eteği altından)	0,030-0,055 mm (0,0012-0,0022 inç) 76,955-76,970 mm (3,0297-3,0303 inç) 4,0 mm (0,16 inç)	- - -
Piston pimi: Piston pimi deliği iç çapı Piston pimi dış çapı Piston piminden piston pimine delik açıklığı	- - 0,002-0,022 mm (0,0001-0,0009 inç)	16,043 mm (0,6316 inç) 15,971 mm (0,6288 inç) -
Piston segmanı (üst segman): Uç boşluğu (takılı) Halka yan boşluğu (takılı)	- 0,030-0,065 mm (0,0012-0,0026 inç)	0,50 mm (0,0197 inç) 0,115 mm (0,0045 inç)
Krank mili: Krank grubu genişliği Salgı sınırı	55,93-56,00 mm (2,202-2,205 inç) -	- 0,030 mm (0,0012 inç)

47

Motore (XXF 450 / XEF 450 versiyonları)

Elemento	Standart	Limite
Silindir kapağı: Warp sınırı	-	0,05 mm (0,0020 inç)
Silindir: Delik boyutu	97,000-97,010 mm (3,8189-3,8193 inç)	97,060 mm (3,8213 inç)
Eksantrik mili (XXF 450 versiyonu): Eksantrik mili kapağı iç çapı Eksantrik mili muylu çapı Eksantrik mili-muylu-kam mili-kapak boşluğu Eksantrik mili lob boyutları: Lob yüksekliği (Emme) Lob yüksekliği (Egzoz)	22,043-22,064 mm (0,8678-0,8687 inç) 22,002-22,015 mm (0,8662-0,8667 inç) 0,028-0,062 mm (0,0011-0,0024 inç) - -	- - 0,080 mm (0,0032 inç) 38,030 mm (1,4972 inç) 34,170 mm (1,3453 inç)
Eksantrik mili (XEF 450 versiyonu): Eksantrik mili kapağı iç çapı Eksantrik mili muylu çapı Eksantrik mili-muylu-kapak boşluğu Eksantrik mili lob boyutları: Lob yüksekliği (Emme) Lob yüksekliği (Egzoz) Eksantrik mili salgı sınırı	22,000-22,021 mm (0,8861-0,8670 inç) 21,959-21,972 mm (0,8645-0,8650 inç) 0,028-0,062 mm (0,0011-0,0024 inç) - - -	- - - 38,030 mm (1,4972 inç) 34,170 mm (1,3453 inç) 0,030 mm (0,0012 inç)
Valf, valf yuvası, valf kılavuzu: Valf boşluğu (soğuk): Emme Egzoz Valf boyutları: Valf yuvası temas genişliği (emme) Valf yuvası temas genişliği (egzoz) Valf sapı çapı (emme) Valf sapı çapı (egzoz) Valf kılavuzu iç çapı (emme) Valf kılavuzu iç çapı (egzoz) Valf gövdesi ile valf kılavuzu arasındaki boşluk (emme) Valf sapı-valf kılavuzu boşluğu (egzoz) Valf sapı salgısı	0,10-0,17 mm (0,0039-0,0067 inç) 0,15-0,22 mm (0,0059-0,0087 inç) - - - 5,500-5,512 mm (0,2165-0,2170 inç) 5,500-5,512 mm (0,2165-0,2170 inç) - - -	- - 1,5 mm (0,06 inç) 1,5 mm (0,06 inç) 5,445 mm (0,2144 inç) 5,435 mm (0,2140 inç) - - 0,080 mm (0,0032 inç) 0,100 mm (0,0039 inç) 0,020 mm (0,0008 inç)
Valf yayı (XXF 450 versiyonu): Serbest uzunluk (giriş) Serbest uzunluk (egzoz)	- -	36,65 mm (1,44 inç) 37,34 mm (1,47 inç)
Valf yayı (XEF 450 versiyonu): Serbest uzunluk (giriş) Serbest uzunluk (egzoz)	- -	36,65 mm (1,44 inç) 35,55 mm (1,40 inç)
Piston: Piston-silindir boşluğu Çap Ölçüm noktası (piston eteği altından)	0,010-0,045 mm (0,0004-0,0018 inç) 96,955-96,970 mm (3,8171-3,8177 inç) 9,0 mm (0,35 inç)	- - -
Piston pimi: Piston pimi deliği iç çapı Piston pimi dış çapı Piston piminden piston pimine delik açıklığı	- - 0,004-0,024 mm (0,0002-0,0009 inç)	18,045 mm (0,7104 inç) 17,981 mm (0,7079 inç) -

Elemento	Standart	Limite
Piston segmanı (üst segman): Uç boşluğu (takılı) Halka yan boşluğu (takılı)	- 0,015-0,065 mm (0,0006-0,0026 inç)	0,55 mm (0,0217 inç) 0,120 mm (0,0047 inç)
Piston segmanı (ikinci piston segmanı): Uç boşluğu (takılı) Halka yan boşluğu (takılı)	- 0,020-0,060 mm (0,0008-0,0024 inç)	0,85 mm (0,0335 inç) 0,100 mm (0,0039 inç)
Krank mili: Krank grubu genişliği Salgı sınırı	61,93-62,00 mm (2,438-2,441 inç) -	- 0,030 mm (0,0012 inç)
Debriyaj (XXF 450 versiyonu): Debriyaj kolu serbest boşluğu Sürtünme plakası 1 kalınlık Plaka miktarı Sürtünme plakası 2 kalınlığı Plaka miktarı Debriyaj plakası 1 kalınlığı Plaka miktarı Çarpılma sınırı Debriyaj balatası 2 kalınlığı Balata miktarı Çarpılma sınırı Debriyaj yayı serbest yüksekliği İtme çubuğu bükme sınırı	7,0-12,0 mm (0,28-0,47 inç) 2,12-2,28 mm (0,083-0,090 inç) 4 adet 2,12-2,28 mm (0,083-0,090 inç) 4 adet 1,35-1,45 mm (0,053-0,057 inç) 7 adet - 0,93-1,07 mm (0,037-0,042 inç) 2 adet - 5,80 mm (0,228 inç) -	- 2,02 mm (0,080 inç) - 2,02 mm (0,080 inç) - - 0,10 mm (0,004 inç) - - 0,10 mm (0,004 inç) 5,51 mm (0,217 inç) 0,10 mm (0,004 inç)
Debriyaj (XEF 450 versiyonu): Debriyaj kolu serbest boşluğu Sürtünme plakası 1 kalınlık Plaka miktarı Sürtünme plakası 2 kalınlığı Plaka miktarı Debriyaj plakası kalınlığı Plaka miktarı Çarpılma sınırı Debriyaj yayı serbest uzunluğu İtme çubuğu bükme sınırı	7,0-12,0 mm (0,28-0,47 inç) 2,92-3,08 mm (0,115-0,121 inç) 6 adet 2,92-3,08 mm (0,115-0,121 inç) 2 adet 1,50-1,70 mm (0,059-0,067 inç) 7 adet - 48,00 mm (1,89 inç) -	- 2,82 mm (0,111 inç) - 2,82 mm (0,111 inç) - - - 0,10 mm (0,004 inç) 45,60 mm (1,80 inç) 0,10 mm (0,004 inç)
Trasmission: Ana aks sapma sınırı Tahrik aksı sapma sınırı	- -	0,08 mm (0,0032 inç) 0,08 mm (0,0032 inç)
Vites değiştirici: Vites değiştirme tipi Kılavuz çubuk bükme sınırı	Kam tamburu ve kılavuz çubuk -	- 0,050 mm (0,0020 inç)

Kickstarter türü: Tekme klipsi sürtünme kuvveti	Tekme ve ağı P=7,80-11,80 N (0,80-1,20 kg, 1,75-2,65 lb)	- -
Hava filtresi yağ sınıfı (yağlı filtre)	Köpük hava filtresi yağı veya diğer kaliteli köpük hava filtresi yağı	-

Elemento	Standart	Limite
Rölanti durumu:		
Motor rölanti devri	1900-2100 giri/dak.	
Egzoz gazı örnekleme noktası	Egzoz borusu üzerindeki numune alma portu	
Soğutma sıvısı sıcaklığı:		
XXF 450	70-80°C (158-176°F)	
XEF 450	70-80°C (158-176°F)	
Yakıt hattı basıncı (rölantide)	300-390 kPa (3,0-3,9 kgf/cm^2 , 43,5-56,6 psi)	
CO%	2.0-6.0 %	
Emme vakumu	35,8 kPa (269 mmHg, 10,6 inHg)	
Gaz kelebeği kavraması serbest boşluğu	3,0-6,0 mm (0,12-0,24 inç)	
Soğutma:		
Radyatör kapağı valfi açma basıncı	107,9-137,3 kPa (1,08-1,37 kgf/cm^2 , 15,6-19,9 psi)	-
Radyatör kapasitesi (tüm devre dahil)	1,03 L (1,09 US qt, 0,91 Imp.qt)	-

Şasi

Öge	Standart	Limit
Direksiyon sistemi: Direksiyon yatağı tipi	Konik makaralı rulman	-
Ön süspansiyon: Ön çatal hareketi Çatal yayı serbest uzunluğu Opsiyonel yay Yağ kapasitesi: XXF 250 / XEF 250 / XXF 450 XEF 450 Yağ sınıfı İç boru bükülme sınırı	310,0 mm (12,2 inç) - Evet 501,0 ^{cm³} (16,94 Imp oz, 17,67 US oz) 491,0 ^{cm³} (16,60 US oz, 17,32 Imp.oz) Süspansiyon Yağı S1 -	- 492,0 mm (19,37 inç) - - - - 0,2 mm (0,01 inç)
Geri tepme sönümlemesi: Ayarlama sistemi Ayarlama için ünite Başlangıç konumundan itibaren ayar değeri (Yumuşak) Başlangıç konumundan (STD) itibaren ayarlama değeri: XXF 250 XXF 450 XEF 250 / XEF 450 Başlangıç konumundan itibaren ayarlama değeri (Sert)	Mekanik ayarlanabilir tip Tıklayın 20 9 10 8 0	- - - - -
Sıkıştırıcıda sönümleme: Ayarlama sistemi Ayarlama için birim Başlangıç konumundan itibaren ayarlama değeri (Yumuşak) Başlangıç konumundan (STD) itibaren ayarlama değeri: XXF 250 / XEF 250 / XXF 450 XEF 450 Başlangıç konumundan itibaren ayarlama değeri (Sert)	Mekanik ayarlanabilir tip Tıklayın 20 11 12 0	- - - -
Arka süspansiyon: Yay ön yükü: Ayarlama sistemi Ayarlama değeri (Yumuşak) Ayarlama değeri (STD) XXF 250 / XEF 250 / XXF 450 XEF 450 Ayarlama değeri (Sert)	Mekanik ayarlanabilir tip 1,5 mm (0,06 inç) 7,0 mm (0,28 inç) 10,0 mm (0,39 inç) 18,0 mm (0,71 inç)	- - - -

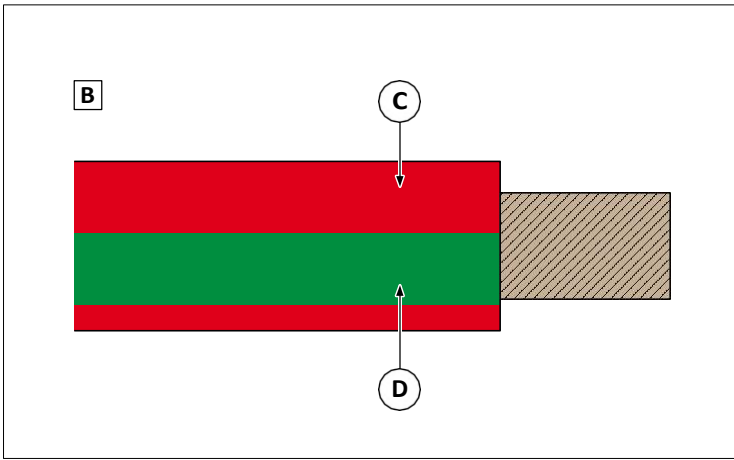
Öge	Standart	Limit
Geri tepme sönümlemesi: Ayarlama sistemi Ayarlama için ünite Başlangıç konumundan itibaren ayar değeri (Yumuşak) Başlangıç konumundan (STD) itibaren ayarlama değeri: XXF 250 XEF 250 XXF 450 XEF 450 Başlangıç konumundan itibaren ayarlama değeri (Sert)	Mekanik ayarlanabilir tip Tıklayın 30 10 11 13 8 0	- - - - - -
Sıkıştırma sönümlemesi: Ayarlama sistemi Hızlı sıkıştırma sönümlemesi: Ayarlama için birim Başlangıç konumundan itibaren ayar değeri (Yumuşak) Başlangıç konumundan itibaren ayarlama değeri (STD) Başlangıç konumundan itibaren ayarlama değeri (Sert)	Mekanik ayarlanabilir tip Dönüş 2 1 0	- - - -
Yavaş sıkıştırma sönümlemesi: Ayarlama için birim Başlangıç konumundan itibaren ayar değeri (Yumuşak) Başlangıç konumundan (STD) itibaren ayarlama değeri: XXF 250 / XEF 450 / XXF 450 XEF 250 Başlangıç konumundan itibaren ayarlama değeri (Sert)	Tıklayın 20 10 8 0	- - - -
Salıncak kolu: Salıncak kolu ucu serbest boşluk sınırı (radyal) Salıncak kolu ucu serbest boşluk sınırı (eksenel)	- -	1,0 mm (0,04 inç) 0,2-0,9 mm (0,01-0,04 inç)
Tekerlek: Ön tekerlek tipi Arka tekerlek tipi Ön jant boyutu/malzemesi Arka jant boyutu/malzemesi: XXF 250 XXF 450 XEF 250 / XEF 450 Jant salgı sınırı: Radyal Yanal Ön tekerlek aksı bükülme sınırı Arka tekerlek aksı bükülme sınırı	Kollu tekerlek Kollu tekerlek 21 × 1.60/Alüminyum 19 × 1,85/Alüminyum 19 × 2,15/Alüminyum 18 × 2,15/Alüminyum - - - -	- - - - - 2,0 mm (0,08 inç) 2,0 mm (0,08 inç) 0,50 mm (0,02 inç) 0,50 mm (0,02 inç)

Öge	Standart	Limit
Tahrik zinciri: Ölçüm Tipi: XXF 250 / XEF 250 XXF 450 / XEF 450 Bakla sayısı Zincir gevşekliği Zincir uzunluğu (15 bakla): XXF 250 / XEF 250 / XEF 450 XXF 450	520 Mühürlü Tip Contasız tip 114 50,0-60,0 mm (1,97-2,36 inç) - -	- - - - - 239,3 mm (9,42 inç) 242,9 mm (9,56 inç)
Ön fren: Ön fren kolu boşluğu Disk dış çapı × kalınlık Fren diski kalınlık sınırı Fren diski salgı sınırı (tekerlek üzerinde ölçüldüğü gibi) Ana silindir iç çapı Kaliper silindiri iç çapı (Sol): XEF 250 XXF 250 / XXF 450 / XEF 450 Belirtilen fren hidroliği	0,0 mm (0,00 inç) 270,0 × 3,0 mm (10,63 inç × 0,12 inç) 2,5 mm (0,10 inç) 0,15 mm (0,0059) 9,52 mm (0,37 inç) 22,65 mm, 22,65 mm (0,89 inç, 0,89 inç) 25,40 mm, 25,40 mm (1,00 inç, 1,00 inç) DOT 4	- - - 1,0 mm (0,04 inç) - - - -
Arka fren: Fren pedalı konumu Disk dış çapı × kalınlık Fren diski kalınlık sınırı Fren diski salgı sınırı (tekerlek üzerinde ölçüldüğü gibi) Ana silindir iç çapı Kaliper silindiri iç çapı Belirtilen fren hidroliği	5,0 mm (0,20 inç) 240,0 × 4,0 mm (9,45 inç × 0,16 inç) 3,5 mm (0,14 inç) 0,15 mm (0,0059) 11,0 mm (0,43 inç) 25,40 mm (1,00 inç) DOT 4	- - - 1,0 mm (0,04 inç) - - -

Elektrik

Öge	Standart	Limit
Tensione impianto	12 V	-
Ateşleme sistemi:		
Ateşleme sistemi	TCI	-
Ateşleme zamanlaması (B.T.D.C.)	8.0-12.0° /2000 dev/dak.	-
Ateşleme bobini:		
Birincil bobin direnci: XXF		
450	1.98-2.42 Ω	-
XXF 250 / XEF 250 / XEF 450	2.16-2.64 Ω	-
İkincil bobin direnci: XXF 450		
XXF 250 / XEF 250 / XEF 450	14.64-21.96 Ω	-
	8.64-12.96 Ω	-
Buji kapağı:		
Direnç: XXF		
450	10.00 Ω	-
XXF 250 / XEF 250 / XEF 450	7.50-12.50 k Ω	-
Yalın aç sensörü:		
Çalışma açısı	45 °	-
Şarj sistemi: Şarj		
sistemi Standart	AC manyeto	-
çıkış:		
XXF 250	14,0 V, 5000 dev/dak'da 5,4 A.	-
XXF 450	14,0 V, 7,1 A a 5000 giri/dak.	-
XEF 250 / XEF 450	14,0 V, 5000 dev/dak'da 10,0 A.	-
Stator bobin direnci:		
XXF 250	0.512-0.768 Ω	-
XXF 450	0.408-0.612 Ω	-
XEF 250 / XEF 450	0.368-0.552 Ω	-
Doğrultucu / regülatör:		
Regülatör tipi	Tek fazlı	-
Düzenlenmiş gerilim (DC)	14.0-14.8 V	-
Batarya:		
Gerilim, kapasite:		
XXF 250	12,8 V, 32 Wh	-
XXF 450	12 V, 2,4 Ah (5 HR)	-
XEF 250 / XEF 450	12 V, 3,0 Ah (10 HR)	-
Gösterge ışığı (XEF 250 / XEF 450):		
Yakıt seviyesi uyarı ışığı:		
XEF 250	1.7 W	-
XEF 450	LED	-
Motor arıza uyarı ışığı: XEF		
250	1.7 W	-
XEF 450	LED	-

Öge	Standart	Limit
Marş motoru:		
Fırça toplam uzunluğu:		
XXF 250 / XEF 250	7,0 mm (0,28 inç)	3,5 mm (0,14 inç)
XXF 450 / XEF 450	11,0 mm (0,43 inç)	5,5 mm (0,22 inç)
Fırça yay kuvveti:		
XXF 250 / XEF 250	3.92-5.88 N (400-600 gf, 14,11-21,17 oz)	-
XXF 450 / XEF 450	4.80-7.20 N (489-734 gf, 17,28-25,92 oz)	-
Mika alt kesimi (derinlik):		
XXF 250 / XEF 250	-	1,50 mm (0,06 inç)
XXF 450 / XEF 450	-	2,40 mm (0,09 inç)
Yakıt enjeksiyon sensörü:		
Krank mili konum sensörü direnci	228-342 Ω	-
Emme havası sıcaklık sensörü direnci	5400-6600 Ω a 0°C (5400-6600 Ω a 32°F)	-
Emme havası sıcaklık sensörü direnci: XXF 450	290-390 Ω a 80°C (290-390 Ω a 176°F)	-
XXF 250 / XEF 250 / XEF 450	289-391 Ω a 80°C (289-391 Ω a 176°F)	-
Soğutma sıvısı sıcaklık sensörü direnci: XXF 450	2310-2590 Ω a 20°C (2310-2590 Ω a 68°F)	-
XXF 250 / XEF 250 / XEF 450	2513-2777 Ω a 20°C (2513-2777 Ω a 68°F)	-
Soğutma sıvısı sıcaklık sensörü direnci: XXF 450	310-326 Ω a 80°C (310-326 Ω a 176°F)	-
XXF 250 / XEF 250 / XEF 450	210-221 Ω a 100°C (210-221 Ω a 212°F)	-



1.11 ELEKTRİK SİSTEMİ DİYAGRAMI

Kablo renk kodlaması

i The colour of a cable can be an “A” colour or two “B” Renkler.

i İki renge sahip olan kablo şu şekilde tanımlanır first colour code (primary “C” or colour of the sheath) followed by the second colour code (secondary “D”): the codes are separated by a dash “-”.

i Örnekler:

- case “A” : Blue = L ;
- case “B” : Red (primary) and Green (secondary) = RV.

Aşağıdaki tablo, kablonun rengini tanımlamak için bağlantı şemasında kullanılan kodları göstermektedir.

Kod	Kablo rengi
A	GÖKYÜZÜ MAVİSİ
B	BEYAZ
C	TURUNCU
D	KOYU MAVİ
G	SARI
H	GRİ
L	MAVİ
M	BROWN
N	SİYAH
R	KIRMIZI
S	PEMBE
V	YEŞİL
Z	MOR

Bağlantı şeması bileşenlerinin anahtarı (XXF 250 versiyonu)

Aşağıdaki tabloda kablo bağlantı şemasındaki tüm bileşenler ve numaraları listelenmiştir.

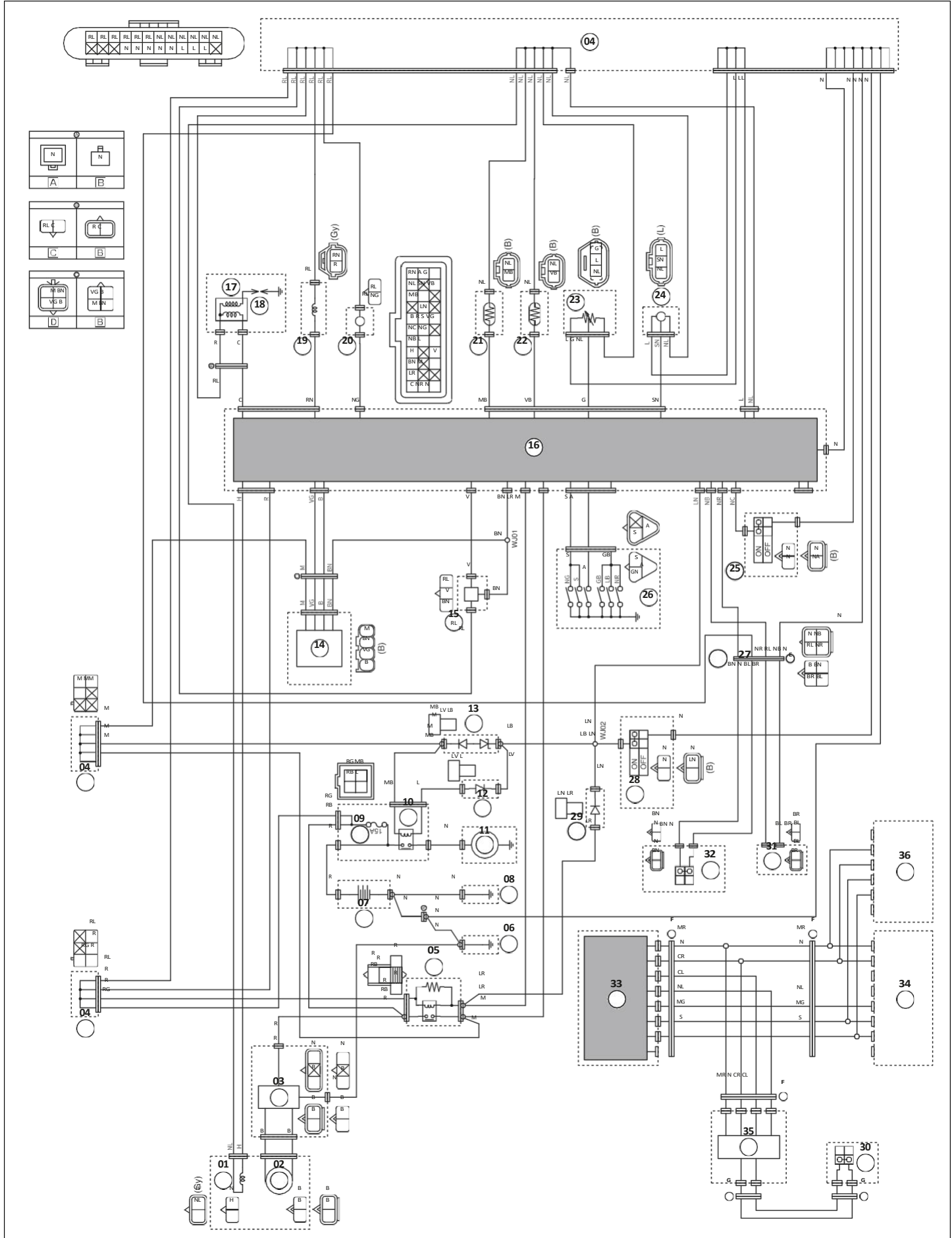
Sayı	Elektrikli bileşenin tanımı
1	Krank mili konum sensörü
2	AC manyeto
3	Doğrultucu/regülatör
4	Ortak konektör
5	Ana röle
6	Motor topraklaması
7	Akü
8	Çerçeve zemini
9	Sigorta
10	Marş rölesi
11	Marş motoru
12	Diyot 1
13	Diyot 2
14	CCU (İletişim Kontrol Birimi)
15	Yamaha diyagnostik alet kuplörü
16	ECU (Motor Kontrol Ünitesi)
17	Ateşleme bobini
18	Buji
19	Yakıt enjektörü
20	Yakıt pompası
21	Emme havası sıcaklık sensörü
22	Soğutma sıvısı sıcaklık sensörü
23	Gaz kelebeği konum sensörü
24	Emme havası basınç sensörü
25	Motor durdurma anahtarı
26	Vites konum anahtarı
27	Mod anahtarı bağlantı noktası
28	Mod anahtarı
29	Diyot 3
30	Kalkış/çekiş kontrol düğmesi
31	Yakıt enjektörü hazırlığı 2
32	Mod anahtarı
33	ECU (motor kontrol ünitesi) ikincil konektörü
34	Wi-Fi arayüzü
35	LC GPA (Kalkış/çekiş kontrolü) ekranı
36	OBD teşhis konektörü (kullanmak için önce #34 bağlantısını kesin)

Kablolar, kablo demetleri ve elektrikli uzatmalar açıklaması (XXF 250 versiyonu)

Aşağıdaki tablo elektrik sistemi şemasındaki tüm kabloları ve ilgili referansı listeler.

Ref.	Elektrik kablolarının tanımı
A	Akü alt kablosu
B	Kablo demeti
C	Ateşleme bobini alt ucu
D	CCU alt lideri
E	Kablo demeti mod anahtarı
F	LC GPA arayüz kablo demeti (Kalkış/Traksiyon kontrolü)
G	Kalkış/Traksiyon kontrol düğmesi bağlantı kablo demeti

Bağlantı şeması (XXF 250 versiyonu)

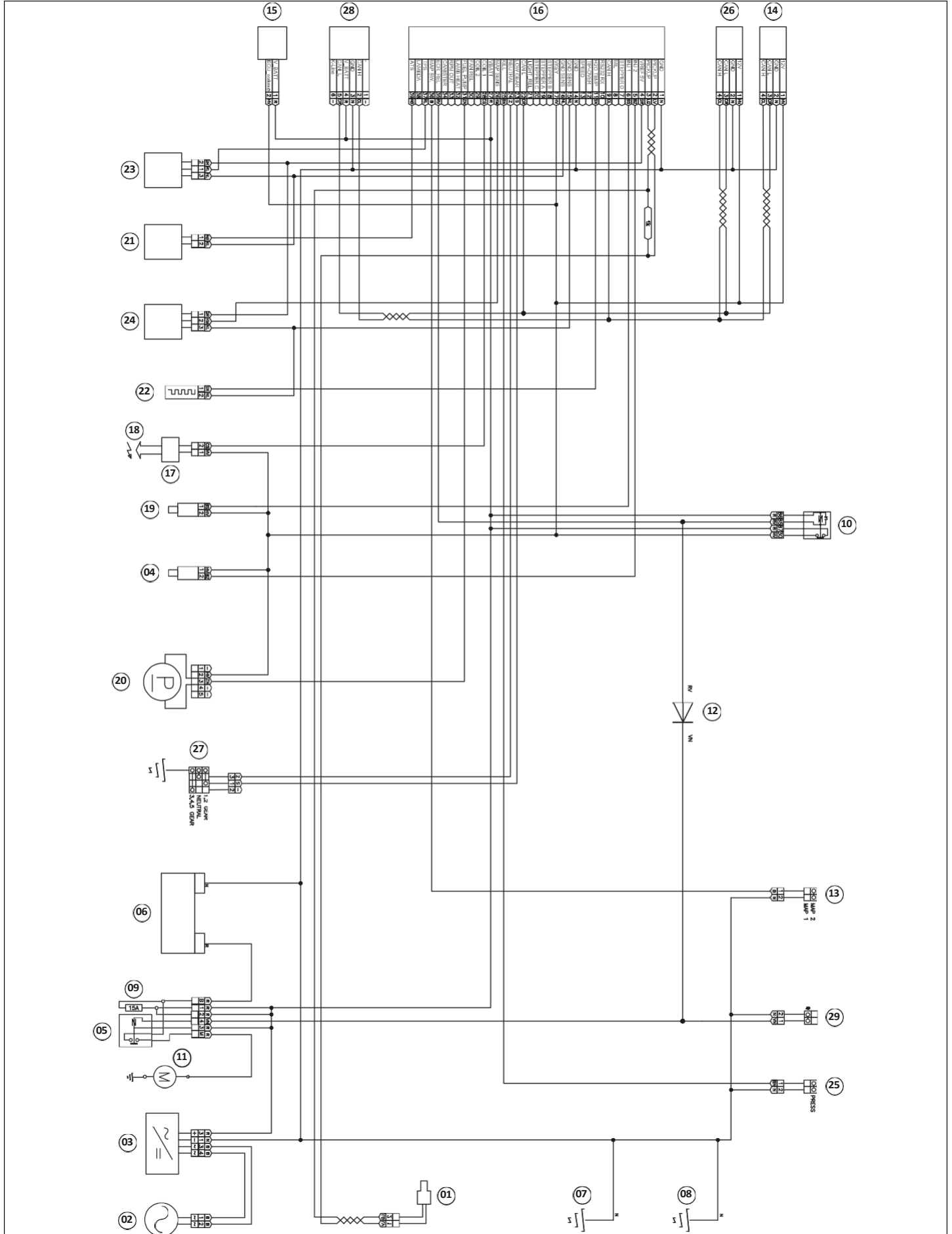


Bağlantı şeması bileşenlerinin anahtarı (XXF 450 versiyonu)

Aşağıdaki tabloda kablo bağlantı şemasındaki tüm bileşenler ve numaraları listelenmiştir.

Sayı	Elektrikli bileşenin tanımı
1	Krank mili konum sensörü
2	AC manyeto
3	Doğrultucu/regülatör
4	Yakıt enjektörü hazırlığı 2
5	Ana röle
6	Akü
7	Motor topraklaması
8	Çerçeve zemini
9	Sigorta
10	Marş rölesi
11	Marş motoru
12	Diyot 1
13	Mod anahtarı
14	Wi-Fi arayüzü
15	Diyagnostik alet kuplörü
16	ECU (Motor Kontrol Ünitesi)
17	Ateşleme bobini
18	Buji
19	Yakıt enjektörü
20	Yakıt pompası
21	Emme havası sıcaklık sensörü
22	Soğutma sıvısı sıcaklık sensörü
23	Gaz kelebeği konum sensörü
24	Emme havası basınç sensörü
25	Motor durdurma anahtarı
26	LC GPA (Kalkış/çekiş kontrolü) ekranı
27	Vites konum anahtarı
28	OBD teşhis konnektörü (kullanmak için önce #34 bağlantısını kesin)
29	Çalıştırma anahtarı

Bağlantı şeması (XXF 450 versiyonu)



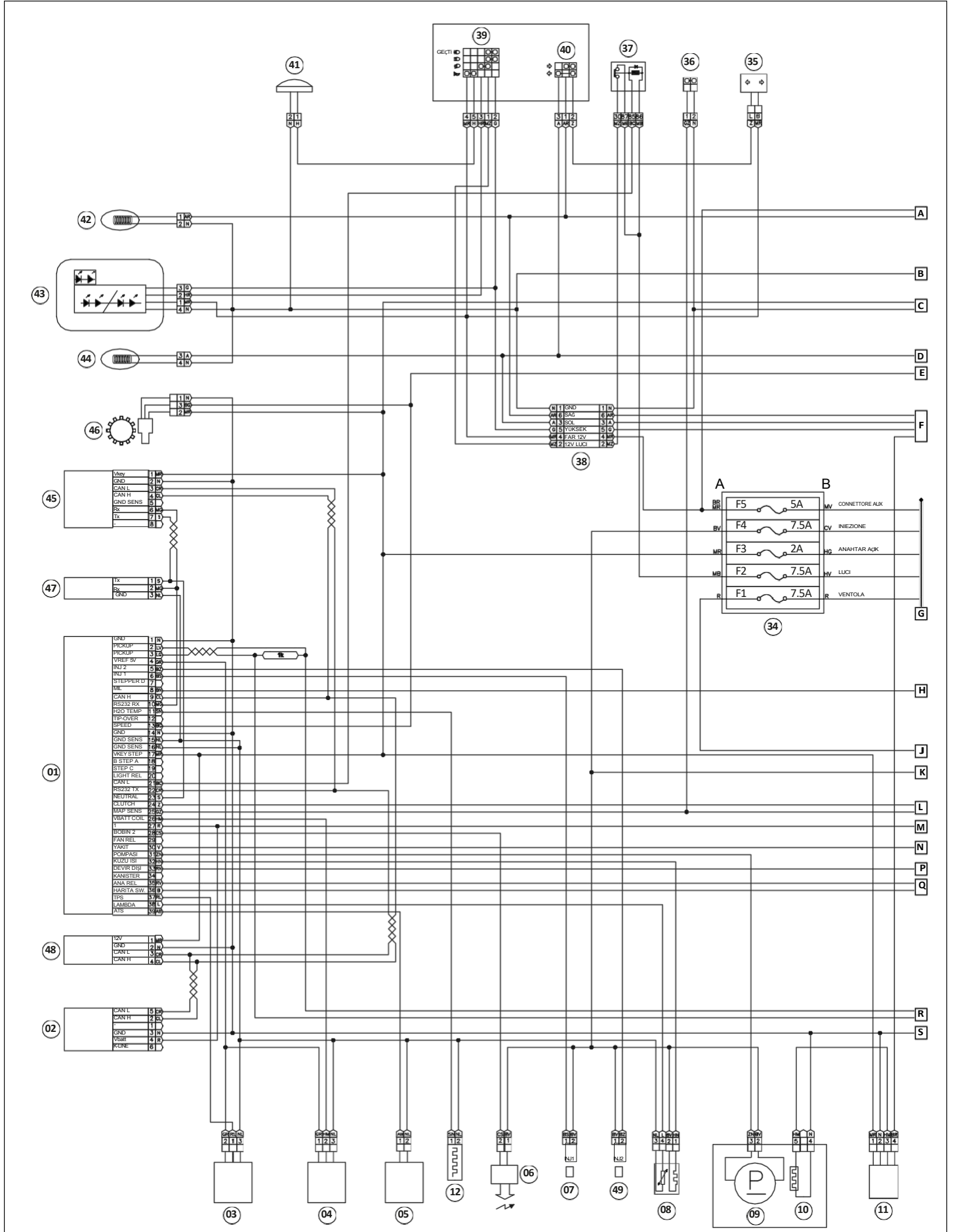
Bağlantı şeması bileşenlerinin anahtarı (XXF 250 / XEF 450 versiyonları)

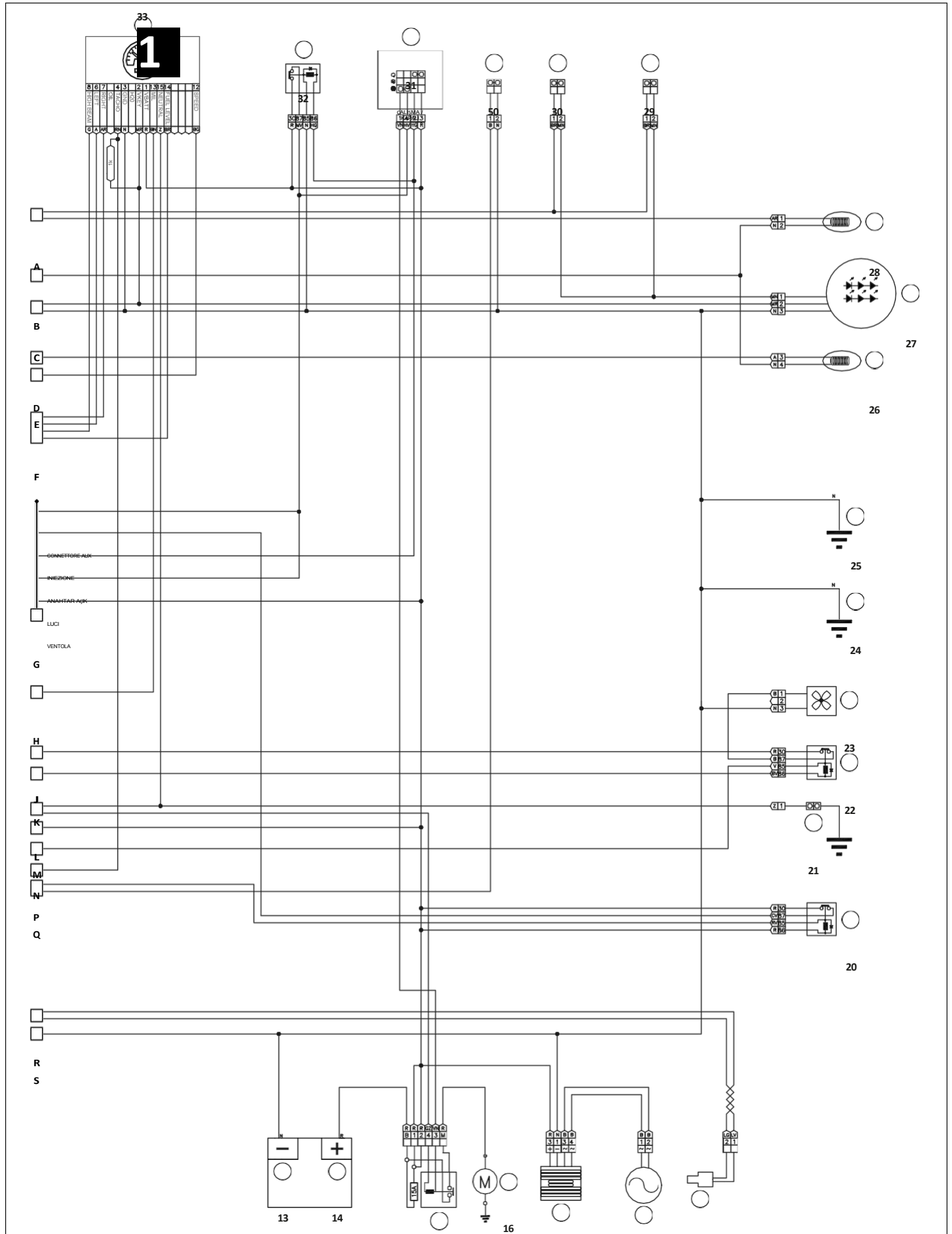
Aşağıdaki tabloda kablo bağlantı şemasındaki tüm bileşenler ve numaraları listelenmiştir.

Sayı	Elektrikli bileşenin tanımı
1	Motor kontrol ünitesi (CDI)
2	OBD teşhis konnektörü
3	TPS sensörü
4	MAP sensörü
5	ATS sensörü
6	Ateşleme bobini
7	Yakıt enjektörü 1
8	Oksijen sensörü
9	Yakıt pompası
10	Yakıt seviye sensörü
11	Yakıt rezervi arayüzü
12	Su sıcaklık sensörü
13	Negatif akü kutbu
14	Pozitif akü kutbu
15	Marş motoru uzaktan kumanda anahtarı
16	Marş motoru
17	Voltaj regülatörü
18	Mıknatıslı volan
19	Pick-Up
20	Motor kumandası uzaktan kumanda anahtarı
21	Nötr vites anahtarı
22	Fan uzaktan kumanda anahtarı
23	Radyatör fanı
24	Motor topraklama noktası
25	Çerçeve topraklama noktası
26	Arka sol dönüş sinyali
27	Kuyruk lambası
28	Arka sağ dönüş sinyali
29	Arka fren lambası anahtarı
30	Ön fren lambası anahtarı
31	Sağ ışık sapı
32	Ana kontrol anahtarı
33	Gösterge Tablosu
34	Sigorta kutusu
35	Aralıklı ışık
36	Vites konumu anahtarı
37	Işıklar uzaktan kumanda anahtarı
38	Gidon cihazları kablo demeti ara bağlantısı
39	Sol ışık sapı
40	Sol ışık sapı - ikincil konnektör
41	Boynuz
42	Ön sağ dönüş sinyali
43	Ön far
44	Ön sol dönüş sinyali
45	Wi-Fi arayüzü

Sayı	Elektrikli bileşenin tanımı
46	Hız sensörü
47	Seri iletişim arayüzü
48	LC GPA modülü (Kalkış/Traksiyon kontrolü) (opsiyonel)
49	Yakıt Enjektörü 2 (isteğe bağlı)
50	Motor harita seçici (isteğe bağlı)

Bağlantı şeması (XXF 250 / XEF 450 versiyonları)



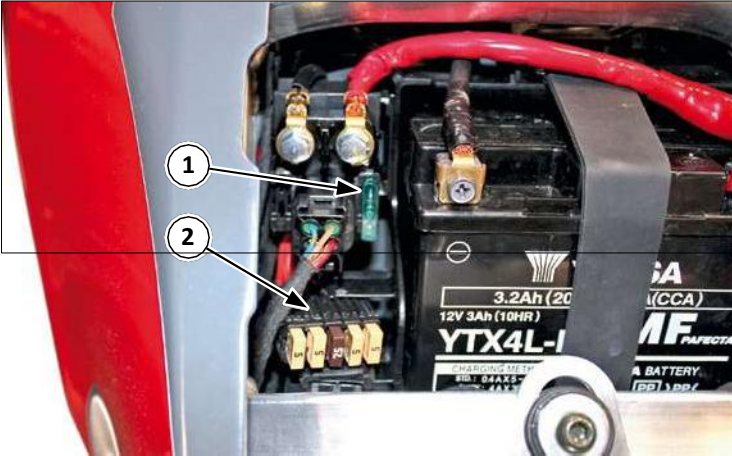




1.12 LAMBALAR (SADECE XEF 250 / XEF 450 VERSİYONLARI İÇİN)

⚠️ Ön ve arka lambalar LED tipindedir, bu nedenle bakım gerektirmezler.

Ön ve arka dönüş sinyalleri 12V - 6W halojen lambalarla donatılmıştır.



1.13 SİGORTALAR

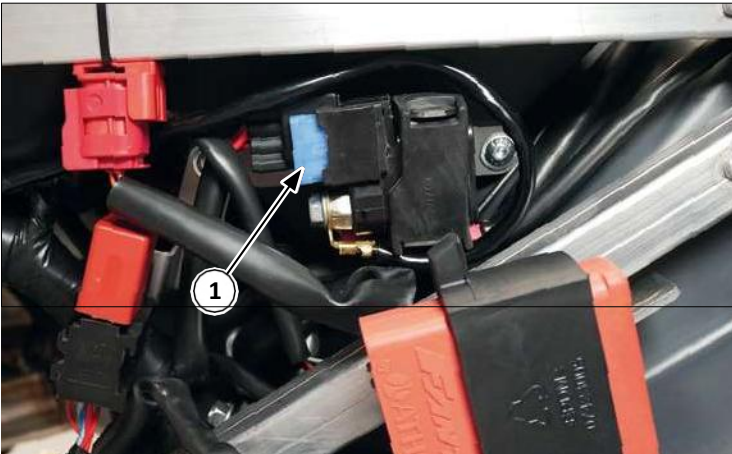
(XXF 250 / XEF 250 / XEF 450 versiyonları)

Akü sigortası "1" e koltuk ve marş motoru uzaktan kumanda anahtarının koruyucu kapağı çıkarılarak erişilebilir.

⚡ Akü sigortası: 15 A

(XEF 250 / XEF 450 versiyonları)

Sigorta kutusuna "2" koltuğun çıkarılmasıyla erişilebilir.



(Sadece XXF 450 versiyonu için)

Akü sigortasına "1" koltuk ve sol yan panel çıkarılarak erişilebilir.

⚡ Fusibile batteria: 15 A

1.14 ÖNERİLEN YAĞLAYICILAR VE SIVILAR

⚠ Belirtilenlere eşdeğer veya daha yüksek spesifikasyonları karşılayan yağlama ve sıvı ürünleri kullanın.

1

Aynı göstergeler kontör yükleme için de geçerlidir.

Ürün	Özellikler	Açıklamalar
2 zamanlı dişli motor yağı	10W-40, 10W-50, 15W-40, 20W-40 API servisi SG tipi veya daha yüksek, JASO standardı Ma	Mineral yağlar kullanmayın.
Rulmanlar, mafsallar, mafsallar ve bağlantılar için gres	Lityum gres	
Soğutma sıvısı	Organik katkı maddeleri içeren etilen glikol bazlı antifriz sıvısı	Su ile seyreltmeyiniz.
Çatal yağı	Çatal yağı derecesi 7,5W veya eşdeğeri	
Şanzıman zinciri yağlayıcısı	Şanzıman zincirleri için sprej gres	
Fren yağı	Sentetik Fren Hidroliği DOT 4	
Olio per filtro aria	Hava Filtresi Özel Yağ	
Elektrik kontakları için temizleyici	İletişim temizleyici	
Yakıt	95 veya 98 oktan süper kurşunsuz benzin	BENZİN YAKIT TIPI E5 E10
Karter ve motor kapakları kaplini için macun	Üç Bağ N. 1215®	
Emniyet kilidi orta sıkma	Orta boy diş kilitleyici	
Emniyet kilidi güçlü sıkma	Güçlü diş kilitleyici	
Cıvata kilidini açmak için yağlayıcı	Engelleri kaldıran koruyucu yağlayıcı	
Vida sıkma torkları için sürtünme önleyici yağlayıcı	Jenerik motor yağı	
Yağ keçeleri ve O-ringler kauçuk parçalar için yağlayıcı	Lityum sabunlu gres	
Akü terminalleri	Beyaz vazelin gres yağı	
Araç yıkama	Oda sıcaklığında düşük basınçlı su Ekolojik nötr sıvı sabun	Agresif deterjanlardan kaçının.
Fren sisteminin dış temizliği (fren diskleri ve koltuklar)	Sprej Disk Fren Temizleyici	Fren balatalarını ve plastik parçaları temizlemek için kullanmayın.

1.15 BAKIM ARALIKLARI

⚠ 7000 km (4200 mil) veya 9 aydan itibaren, 3000 km (1800 mil) veya 3 aydan itibaren bakım aralıklarını tekrarlayın.

❗ Yıldız (*) ile işaretlenmiş öğeler, özel aletler, veriler ve teknik beceriler gerektirdiğinden bir FANTIC bayisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Emisyon kontrol sistemi için periyodik bakım tablosu (sadece XEF 250 / XEF 450 versiyonları için)

Hayır.	Öge	Kontroller ve bakım işleri	İlk / 1000 km (600 mil) veya 1 ay	3000 km (1800 mil) veya 3 aylar	5000 km (3000 mil) veya 6 aylar
1	*	Yakıt hattı	✓	✓	✓
		- Yakıt hortumlarında çatlak veya hasar olup olmadığını kontrol edin. - Gerekirse değiştirin.			
2		Buji	✓	✓	✓
		- Durumu kontrol et. - Boşluğu ayarlayın ve temizleyin.			
3	*	Valf boşluğu	✓		✓
		- Motor soğukken supap boşluğunu kontrol edin ve ayarlayın.			
4	*	Hava filtresi elemanı	✓	✓	✓
		- Solvent ile temizleyin ve kaliteli köpük hava filtresi yağı uygulayın. - Gerekirse değiştirin.			
5	*	Havalandırma sistemi	✓	✓	✓
		- Havalandırma hortumunda çatlak veya hasar olup olmadığını kontrol edin ve birikintileri boşaltın. - Değiştirin (sadece XEF 250 için).		Her 2 yılda bir	
6	*	Yakıt enjeksiyonu	✓	✓	✓
		- Motor rölantı devrini ayarlayın.			
7		Egzoz sistemi	✓	✓	✓
		- Sızıntı olup olmadığını kontrol edin. - Gerekirse sıkın. - Gerekirse conta(lar)ı değiştirin.			
8		Motor yağı	✓	✓	✓
		- Değiştirin (boşaltmadan önce motoru ısıtın).			
9		Motor yağı filtre elemanı	✓	✓	✓
		- Değiştirin.			
10		Motor yağı süzgeci	✓	✓	✓
		- Temiz.			

Genel bakım ve yağlama tablosu (sadece XEF 250 / XEF 450 versiyonları için)

Hayır.	Öge	Kontroller ve bakım işleri	İlk / 1000 km (600 mil) veya 1 ay	3000 km (1800 mil) veya 3 ay	5000 km (3000 mil) veya 6 ay
1		Debriyaj	✓	✓	✓
		- Çalışmayı kontrol edin. - Kabloyu ayarlayın veya değiştirin.			
2	*	Soğutma sistemi	✓	✓	✓
		- Hortumlarda çatlak veya hasar olup olmadığını kontrol edin. - Gerekirse değiştirin. - Etilen glikol antifriz soğutma sıvısı ile değiştirin.		Her 1 yılda bir	
3	*	Kıvılcım tutucu			✓
		- Temiz.			
4	*	Ön fren	✓	✓	✓
		- Çalışmayı, sıvı seviyesini ve sıvı sızıntısını kontrol edin. - Gerekirse fren balatalarını değiştirin. - Fren hidroliğini her 1 yılda bir değiştirin.		Her 1 yılda bir	
5	*	Arka fren	✓	✓	✓
		- Çalışmayı, sıvı seviyesini ve sıvı sızıntısını kontrol edin. - Gerekirse fren balatalarını değiştirin. - Fren hidroliğini her 1 yılda bir değiştirin.		Her 1 yılda bir	
6	*	Fren hortumları		✓	✓
		- Çatlak veya hasar olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse değiştirin.			

7	*	Tekerlekler	- S a l g ı y ı , jant teli sıkılığı ve hasar olup olmadığını kontrol edin. - Gerekirse jant tellerini sıkın.	Her 30 saatte bir
---	---	-------------	---	-------------------

Hayır.	Öge	Kontroller ve bakım işleri	İlk / 1000 km (600 mil) veya 1 ay	3000 km (1800 mil) veya 3 ay	5000 km (3000 mil) veya 6 ay
8	*	Lastikler	✓	✓	✓
9	*	Tekerlek rulmanları	✓	✓	✓
10	*	Salıncak kolu pivot yatakları	✓	✓	✓
11		Tahrik zinciri	Her yolculukta		
12	*	Direksiyon rulmanları	✓	✓	✓
13		Fren ve debriyaj kolu pivot milleri	Her 30 saatte bir		
14		Fren pedalı pivot milleri	Her 30 saatte bir		
15		Yan ayak pivotu	✓	✓	✓
16	*	Ön çatal		✓	✓
17	*	Amortisör grubu		✓	✓
18	*	Arka süspansiyon bağlantı pivotları		✓	✓
19	*	Kontrol kabloları	✓	✓	✓
20	*	Gaz kelebeği yuvası ve kablosu	✓	✓	✓
21	*	Şasi bağlantı elemanları	✓	✓	✓
22		Akü		✓	✓

⚠️ Aşırı ısılmadık derecede ıslak veya tozlu alanlarda sürüş yapıyorsanız hava filtresinin daha sık servise ihtiyacı vardır.

⚠️ Hidrolik fren servisi:

Fren ana silindirlerini ve kaliperlerini söktükten sonra, daima sıvıyı değiştirin. Fren hidroliği seviyelerini düzenli olarak kontrol edin ve gerektiğinde rezervuarları doldurun.

Her iki yılda bir fren ana silindirlerinin ve kaliperlerinin iç bileşenlerini ve fren hidroliğini değiştirin.

Fren hortumlarını her dört yılda bir ve çatlamış veya hasar görmüşse değiştirin.

Yarışma kullanımı için bakım aralıkları (XEF 250 / XEF 450 versiyonları)

⚠ Aşağıdaki program bakım ve yağlama için genel bir kılavuz olarak hazırlanmıştır. Hava, arazi, coğrafi konum ve bireysel kullanım g i b i faktörlerin gerekli bakım ve yağlama aralıklarını değiştireceğini unutmayın. Makinenizin bakımı ve yağlanması hangi aralıkları takip etmeniz gerektiği konusunda şüpheniz varsa, FANTIC bayinize danışın.

⚠ Makine performansından tam olarak yararlanabilmek için periyodik muayene şarttır. Parçaların hizmet ömrü, makinenin çalıştığı ortama göre (örn. yağmur, kir, vb.) önemli ölçüde değişir. Bu nedenle, aşağıdaki listeye bakılarak daha erken muayene yapılması gerekmektedir.

❗ Yıldız (*) ile işaretlenmiş öğeler, özel aletler, veriler ve teknik beceriler gerektirdiğinden bir FANTIC bayisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Hayır.	Öge	Kontroller ve bakım işleri	Hırsızlıktan sonra	Her yarış	Her üç yarışta bir (veya 500 km)	Her beş yarışta bir (veya 1000 km)	Gerektiği gibi
1		Motor yağı	✓			✓	
2	*	Valf	✓		✓		
		- Valf boşluklarını kontrol edin.					
		- Supap yuvalarında ve supap saplarında aşınma olup olmadığını kontrol edin.				✓	
		- Değiştirin.					✓
3	*	Valf yayı				✓	
		- Serbest uzunluğu kontrol edin.					
		- Değiştirin.					✓
4	*	Valf kaldırıcı				✓	
		- Çizik ve aşınma olup olmadığını kontrol edin.					
		- Değiştirin.					✓
5	*	Eksantrik Mili				✓	
		- Eksantrik mili yüzeyini inceleyin.					
		- Dekompresyon sistemini inceleyin.					
		- Değiştirin.					✓
6	*	Eksantrik mili dişlisi				✓	
		- Dişlerde aşınma ve hasar olup olmadığını kontrol edin.					
		- Değiştirin.					✓
7	*	Piston				✓	✓
		- Çatlağı inceleyin.					
		- Karbon birikintilerini inceleyin ve ortadan kaldırın.					
		- Temiz.					✓
		- Değiştirin. (Piston pimi ve segmanının da aynı anda değiştirilmesi tavsiye edilir).					✓
8	*	Piston segmanı				✓	
		- Halka ucu boşluğunu kontrol edin.					
		- Değiştirin.				✓	✓
9	*	Piston pimi				✓	
		- Kontrol edin.					
		- Değiştirin.					✓
10	*	Silindir kapağı				✓	
		- Karbon birikintilerini inceleyin ve ortadan kaldırın.					
		- Contayı değiştirin.					
11	*	Silindir				✓	
		- Skor işaretlerini inceleyin.					
		- Aşınmayı kontrol edin.					
		- Değiştirin.					✓
12	*	Debriyaj	✓	✓			
		- Gövdeyi, sürtünme plakasını, debriyaj plakasını ve yayı inceleyin.					
		- Değiştirin.					✓
13	*	Şanzıman					✓
		- Kontrol edin.					
		- Rulmanları değiştirin.					✓

14	*	Vites çatalı, vites kamı, kılavuz çubuk	- Aşınmayı kontrol edin.					√
----	---	--	--------------------------	--	--	--	--	---

Hayır.	Öge	Kontroller ve bakım işleri	Hırsızlıktan sonra	Her yıl	Her üç yılda bir (veya 500 km)	Her beş yılda bir (veya 1000 km)	Gerektiği gibi
15	*	Jeneratör rotor somunu	- Tekrar sıkın.	✓		✓	
16	*	Susturucu	- İnceleyin ve yeniden sıkın.	✓	✓		
		- Temiz.				✓	
		- Değiştirin.					✓
17	*	Krank	- İnceleyin ve temizleyin.			✓	✓
18	*	Gaz keleşbeği gövdesi	- Kontrol edin.				✓
19		Buji	- İnceleyin ve temizleyin.	✓	✓		
		- Değiştirin.					✓
20		Tahrik zinciri	- Yağlayın ve kontrol et geveklik/ hizalama.	✓	✓		
		- Değiştirin.					✓
21	*	Soğutma sistemi	- Soğutma sıvısı seviyesini ve sızıntısını kontrol edin.	✓	✓		
		- Radyatör kapağının çalışmasını kontrol edin.					✓
		- Soğutma sıvısını değiştirin.	Her iki yılda bir				✓
		- Hortumları kontrol edin.		✓			
22		Dış somunlar ve cıvatalar	- Tekrar sıkın.	✓	✓		
23		Hava filtresi	- Temizleyin ve yağlayın.	✓	✓		
		- Değiştirin.					✓
24		Yağ filtresi	- Değiştirin.	✓		✓	
25	*	Motor koruması	- Değiştirin.				✓
26	*	ereve	- Temizleyin ve inceleyin.	✓	✓		
27	*	Yakıt deposu, yakıt pompası	- Temizleyin ve inceleyin.	✓	✓		
28	*	Yakıt hortumu	- Kontrol edin.				✓
		- Değiştirin.	Her dört yılda bir				✓
29	*	Fren(ler)	- Kol konumunu ve pedal yüksekliğini ayarlayın.	✓	✓		
		- Pivot noktasını yağlayın.	✓	✓			
		- Fren diski yüzeyini kontrol edin.	✓	✓			
		- Sıvı seviyesini ve sızıntıyı kontrol edin.	✓	✓			
		- Fren diski cıvatalarını, kaliper cıvatalarını, ana silindir cıvatalarını ve rakor cıvatalarını yeniden sıkın.	✓	✓			
		- Pedleri değiştirin.					✓
		- Fren hidroliğini değiştirin.	Her bir yılda				✓
30	*	Ön atal(lar)	- Kontrol edin ve ayarlayın.	✓	✓		
		- Yağı değiştirin.	✓			✓	
		- Yağ contasını değiştirin.					✓
31	*	Ön atal yağ keçesi ve toz keçesi	- Temizleyin ve yağlayın.	✓	✓		
32		Koruyucu kılavuzu	- Değiştirin.				✓
33	*	Arka amortisör	- Kontrol edin ve ayarlayın.	✓	✓		
		- Yağlayın. (Yağmur sürüşünden sonra.)			✓		✓
		- Tekrar sıkın.	✓	✓			
34	*	Zincir ve makaralı	- Kontrol edin.	✓	✓		

KULLANIM VE BAKIM KILAVUZU

4-Stroke - Baskı 00 / 2023

BÖLÜM 1**GENEL BİLGİLER**

		kaydırıcı						
35	*	Tahrik zinciri durdurucusu	- Kontrol edin.					√
36	*	Salıncak kolu	- Kontrol edin, yağlayın ve yeniden sıkın.	√	√			
37	*	Röle kolu, bağlantı çubuğu	- Kontrol edin, yağlayın ve yeniden sıkın.	√	√			

Hayır.	Öge	Kontroller ve bakım işleri	Hırsızlıktan sonra	Her yarış	Her üç yarışta bir (veya 500 km)	Her beş yarışta bir (veya 1000 km)	Gerektiği gibi
38		Yan Ayak	- Yağlayın.				✓
39	*	Direksiyon kafası	- Serbest boşluğu kontrol edin ve yeniden sıkın.	✓	✓		
		- Temizleyin ve yağlayın.				✓	
		- Rulmanları değiştirin.					✓
40	*	Lastik, jantlar	- Hava basıncını, tekerlek salgısını, lastik aşınmasını ve jant teli gevşekliğini kontrol edin.	✓	✓		
		- Zincir dişlisi cıvatasını yeniden sıkın.	✓	✓			
		- Yatakları kontrol edin.			✓		
		- Rulmanları değiştirin.					✓
		- Yağlayın.			✓		
41		Gaz kelebeği, kontrol kablosu	- Yönlendirmeyi ve bağlantıyı kontrol edin.	✓	✓		
		- Yağlayın.	✓	✓			

Bakım aralıkları (XXF 250 / XXF 450 versiyonları)

⚠ Aşağıdaki program bakım ve yağlama için genel bir kılavuz olarak hazırlanmıştır. Hava, arazi, coğrafi konum ve bireysel kullanım gibi faktörlerin gerekli bakım ve yağlama aralıklarını değiştireceğini unutmayın. Makinenizin bakımı ve yağlanması için hangi aralıkları takip etmeniz gerektiği konusunda şüpheniz varsa, FANTIC bayinize danışın.

⚠ Makine performansından tam olarak yararlanabilmek için periyodik muayene şarttır. Parçaların hizmet ömrü, makinenin çalıştığı ortama göre (örn. yağmur, kir, vb.) önemli ölçüde değişir. Bu nedenle, aşağıdaki listeye bakılarak daha erken muayene yapılması gerekmektedir.

❗ Yıldız (*) ile işaretlenmiş öğeler, özel aletler, veriler ve teknik beceriler gerektirdiğinden bir FANTIC bayisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Hayır.	Öge	Kontroller ve bakım işleri	Hırsızlıktan sonra	Her yarış (yaklaşık 2,5 saat)	Her üç yarışta bir (yaklaşık 7,5 saat)	Her beş yarışta bir (yaklaşık 12,5 saat)	Gerektiği gibi
1	*	Valf	- Valf boşluklarını kontrol edin.	✓	✓		
		- Supap yuvalarında ve supap saplarında aşınma olup olmadığını kontrol edin.				✓	
		- Değiştirin.					✓
2	*	Valf yayı	- Serbest uzunluğu kontrol edin.			✓	
		- Değiştirin.					✓
3	*	Valf kaldırıcı	- Çizik ve aşınma olup olmadığını kontrol edin.			✓	
		- Değiştirin.					✓
4	*	Eksantrik Mili	- Eksantrik mili yüzeyini inceleyin.			✓	
		- Dekompresyon sistemini inceleyin.					
		- Değiştirin.					✓
5	*	Zamanlama zinciri	- Hasar ve yapışma olup olmadığını kontrol edin.				✓
		- Değiştirin.				✓	✓
6	*	Zamanlama zinciri gergisi	- Değiştirin.			✓	✓
7	*	Eksantrik mili dişlisi	- Dişlerde aşınma ve hasar olup olmadığını kontrol edin.			✓	
		- Değiştirin.					✓
8	*	Piston	- Çatlağı inceleyin.				✓
		- Karbon birikintilerini inceleyin ve ortadan kaldırın.					
		- Temiz.					✓
		- Pistonu, piston pimini, piston pimi klipsini ve piston segmanını bir set olarak değiştirin.				✓	✓
9	*	Piston segmanı	- Halka ucu boşluğunu kontrol edin.				✓
		- Pistonu, piston pimini, piston pimi klipsini ve piston segmanını bir set olarak değiştirin.				✓	✓
10	*	Piston pimi	- Kontrol edin.				✓
		- Pistonu, piston pimini, piston pimi klipsini ve piston segmanını bir set olarak değiştirin.				✓	✓
11	*	Silindir kapağı	- Soğutma suyu kanallarında korozyon olup olmadığını kontrol edin.				✓
		- Karbon birikintilerini inceleyin ve ortadan kaldırın.					
		- Çarpıklık olup olmadığını kontrol					

			edin ve contayı değiştirin.						
--	--	--	-----------------------------	--	--	--	--	--	--

Hayır.	Öge	Kontroller ve bakım işleri	Hırsızlıktan sonra	Her yarış (yaklaşık 2,5 saat)	Her üç yarışta bir (yaklaşık 7,5 saat)	Her beş yarışta bir (yaklaşık 12,5 saat)	Gerektiği gibi
12	*	Silindir	- Skor işaretlerini inceleyin. - Aşınmayı kontrol edin.			✓	
		- Değiştirin.					✓
13		Motor yağı	- Motor yağı miktarını kontrol edin.	✓			✓
		- Değiştirin.	✓		✓		
14		Yağ filtresi elemanı	- Değiştirin.	✓		✓	
15	*	Yağ filtresi	- Temiz.			✓	
16	*	Debriyaj	- Gövdeyi, sürtünme plakasını, debriyaj plakasını ve yayı inceleyin.	✓	✓		
		- Değiştirin.					✓
17	*	Şanzıman	- Kontrol edin.				✓
		- Rulmanları değiştirin.					✓
18	*	Vites çatalı, vites kamı, kılavuz çubuk	- Aşınmayı kontrol edin.				✓
19	*	Jeneratör rotor somunu	- Tekrar sıkın.	✓		✓	
20	*	Susturucu	- İnceleyin ve yeniden sıkın.	✓	✓		
		- Temiz.				✓	
		- Değiştirin.			✓		✓
21	*	Krank Mili / Krank Karteri	- İnceleyin ve temizleyin.			✓	✓
22	*	Gaz keleşbeği gövdesi	- Kontrol edin.				✓
23		Hava filtresi	- Temizleyin ve yağlayın.	✓	✓		
		- Değiştirin.					✓
24		Buji	- Elektrotlarda ve terminallerde aşınma olup olmadığını kontrol edin.	✓		✓	
		- Değiştirin.					✓
25	*	Soğutma sistemi	- Soğutma sıvısı seviyesini ve sızıntısını kontrol edin.	✓	✓		
		- Radyatör kapağının çalışmasını kontrol edin.					✓
		- Radyatör kapağının takılı olduğunu kontrol edin.	✓	✓			
		- Soğutma sıvısını değiştirin.	Her iki yılda bir				✓
		- Hortumları kontrol edin.		✓			
26	*	Motor koruması	- Değiştirin.				✓
27	*	Çerçeve	- Temizleyin ve inceleyin.	✓	✓		
28	*	Yakıt deposu, yakıt pompası	- Temizleyin ve inceleyin.	✓		✓	
29	*	Yakıt hortumu	- Kontrol edin.				✓
		- Değiştirin.	Her dört yılda bir				✓
30	*	Ön çatal(lar)	- Temiz.	✓	✓		
		- Kontrol edin ve ayarlayın.	✓	✓			
		- Yağı değiştir.	✓			✓	
		- Yağ keleşini değiştirin.					✓
		- Yağ keleşlerini ve toz kapaklarını temizleyin ve gresleyin.	✓	✓			✓
31		Koruyucu kılavuzu	- Değiştirin.				✓
32	*	Arka amortisör	- Kontrol edin ve ayarlayın.	✓	✓		
		- Yağlayın. (Yağmur sürüşünden			✓		✓

			sonra.)					
			- Tekrar sıkın.	✓	✓			

Hayır.	Öge	Kontroller ve bakım işleri	Hırsızlıktan sonra	Her yarış (yaklaşık 2,5 saat)	Her üç yarışta bir (yaklaşık 7,5 saat)	Her beş yarışta bir (yaklaşık 12,5 saat)	Gerektiği gibi
33	*	Fren(ler)	- Kol konumunu ve pedal yüksekliğini ayarlayın.	✓	✓		
			- Pivot noktasını yağlayın.	✓	✓		
			- Fren diski yüzeyini kontrol edin.	✓	✓		
			- Sıvı seviyesini ve sızıntıyı kontrol edin.	✓	✓		
			- Fren diski cıvatalarını, kaliper cıvatalarını, ana silindir cıvatalarını ve rakor cıvatalarını yeniden sıkın.	✓	✓		
			- Pedleri değiştirin.				✓
			- Fren hidroliğini değiştirin.	Her bir yılda			✓
34	*	Salıncak kolu	- Kontrol edin, yağlayın ve yeniden sıkın.	✓	✓		
35	*	Röle kolu, biyel kolu	- Kontrol edin, yağlayın ve yeniden sıkın.	✓	✓		
36	*	Direksiyon kafası	- Serbest boşluğu kontrol edin ve yeniden sıkın.	✓	✓		
			- Temizleyin ve yağlayın.			✓	
			- Rulmanları değiştirin.				✓
37	*	Lastik, jantlar	- Hava basıncını, tekerlek salgısını, lastik aşınmasını ve jant teli gevşekliğini kontrol edin.	✓	✓		
			- Zincir dişlisi cıvatasını yeniden sıkın.	✓	✓		
			- Yatakları kontrol edin.			✓	
			- Rulmanları değiştirin.				✓
			- Yağlayın.			✓	
38	*	Tahrik zinciri	- Temizleyin, yağlayın ve gevşeme/hızalanma kontrolü yapın.	✓	✓		
			- Değiştirin.				✓
39	*	Zincir kılavuzu	- Aşınma olup olmadığını kontrol edin.		✓		
40	*	Zincir kılavuzu ve tahrik zinciri desteği.	- Değiştirin.				✓
41		Kablolar	- Düzenleme (bağlantı).	✓	✓		
			- Kontrol edin ve gres yağı ile yağlayın.	✓	✓		
			- Gaz kelebeği gövdesindeki gaz kelebeği kablolarında kir ve aşınma olup olmadığını kontrol edin.	✓	✓		
42		Kollar	- Debriyaj kolu boşluğunu ayarlayın.				✓
43		Fren pedalı, ayak dayama yeri	- Yağlayın.	✓	✓		
44	*	Dış somunlar ve cıvatalar	- Tekrar sıkın.	✓	✓		
45	*	Akü	- Terminalde gevşeme ve korozyon olup olmadığını kontrol edin.				✓

2.1 OPERASYON ÖNCESİ İNCELEME VE BAKIM

⚠️ Alistirma çalışması, antrenman veya yarış için sürmeden önce, makinenin iyi çalışır durumda olduğundan emin olun. ⚠️ Bu makineyi kullanmadan önce, aşağıdaki noktaları kontrol edin.

Öge	Rutin	Sayfa
Soğutma sıvısı	Soğutma suyunun radyatör kapağına kadar doldurulduğunu kontrol edin. Soğutma sisteminde sızıntı olup olmadığını kontrol edin.	sayfa 110
Yakıt	Yakıt deposuna taze yağ ve benzin karışımı doldurulduğunu kontrol edin. Yakıt hattında sızıntı olup olmadığını kontrol edin.	sayfa 75
Motor yağı	Yağ seviyesinin doğru olduğunu kontrol edin. Karterde sızıntı olup olmadığını kontrol edin.	sayfa 706
Vites değiştirici ve debriyaj	Viteslerin sırayla doğru şekilde değiştirilebildiğini ve debriyajın sorunsuz çalıştığını kontrol edin.	sayfa 51
Gaz kelebeği tutamağı/Yuvası	Gaz kelebeği kavramasının çalışmasını ve serbest boşluğun doğru ayarlandığını kontrol edin. Gerekirse gaz kelebeği tutamağını ve muhafazasını yağlayın.	sayfa 92
Frenler	Ön frenin boşluğunu ve ön ve arka frenin etkisini kontrol edin.	sayfa 90
Tahrik zinciri	Tahrik zinciri gevşekliğini ve hizalamasını kontrol edin. Tahrik zincirinin düzgün yağlanıp yağlanmadığını kontrol edin.	sayfa 160
Tekerlekler	Aşırı aşınma ve lastik basıncını kontrol edin. Jant tellerinin gevşek olup olmadığını ve aşırı boşluk bulunup bulunmadığını kontrol edin.	sayfa 156
Direksiyon	Gidonun düzgün bir şekilde döndürülebildiğini ve aşırı boşluk olmadığını kontrol edin.	sayfa 155
Ön çatallar ve arka amortisör	Sorunsuz çalıştıklarını ve yağ sızıntısı olmadığını kontrol edin.	-
Kablolar (teller)	Debriyaj ve gaz tellerinin düzgün hareket ettiğini kontrol edin. Gidon döndürüldüğünde veya ön çatallar yukarı ve aşağı hareket ettiğinde sıkışmadıklarını kontrol edin.	-
Susturucu	Susturucunun sıkıca monte edildiğini ve çatlak olmadığını kontrol edin.	-
Arka tekerlek dişlisi	Arka tekerlek dişlisi sıkma civatasının gevşek olmadığını kontrol edin.	sayfa 160
Yağlama	Düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Gerekirse yağlayın.	-
Cıvatalar ve somunlar	Şaside ve motorda gevşek cıvata ve somun olup olmadığını kontrol edin.	-
Ayarlar	Makine, yarış pistinin ve hava koşullarının durumuna göre veya yarıştan önce yapılan test sürüşlerinin sonuçları dikkate alınarak uygun şekilde ayarlanmış mı? Muayene ve bakım tamamen yapıldı mı?	sayfa 66

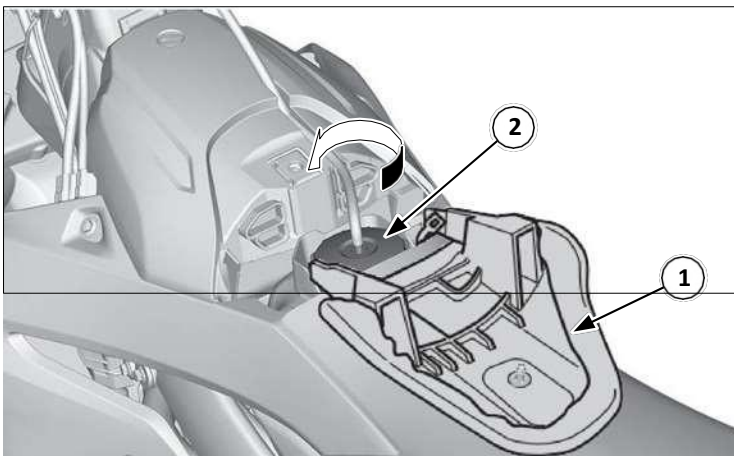
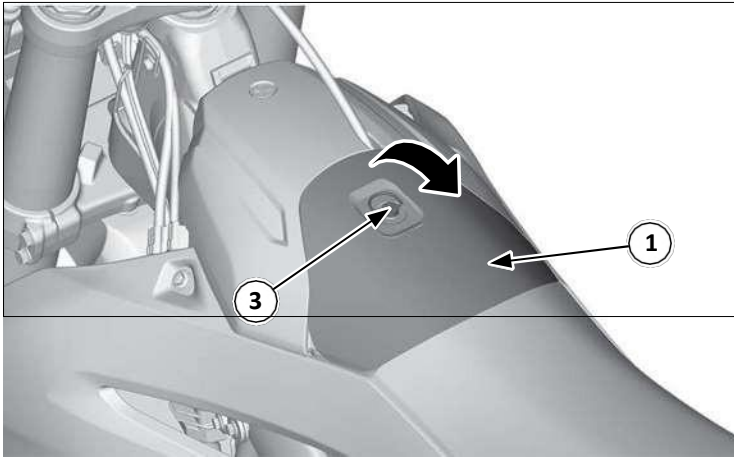
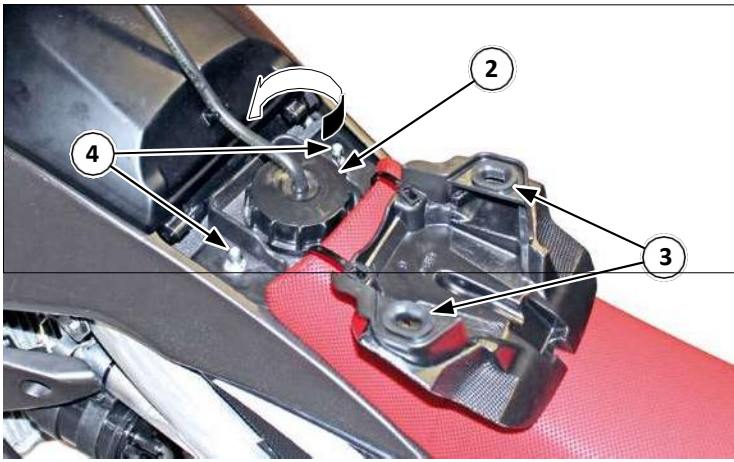
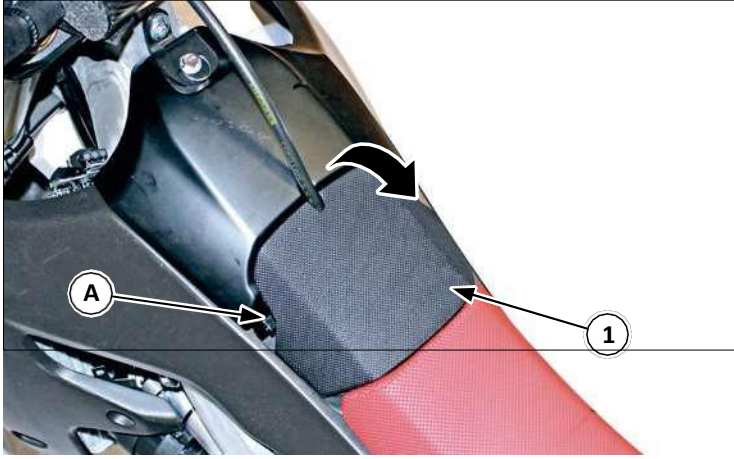
Alistirma, monte edilen doner parçaların ve kayar yüzeylerin birbiriyle birleşmesine ve sürücünün araca alışmasına izin vermek için önemlidir:

- Motoru ısıtın ve gaz kelebeğini 1/2 veya daha az açarak yaklaşık 20 dakika sürün;
- Durdurun ve kontrol edin: sabitlemeler, olası sıvı sızıntısı ve/veya diğer sorunlar;
- Daha sonra gaz kelebeğini 3/4 veya daha az açarak 40 dakika daha sürün;
- Tekrar durun ve iyice kontrol edin: sabitlemeler, olası sıvı sızıntıları ve/veya diğer sorunlar. Derinlemesine kontroller ve ayarlamalar özellikle kablo yolları, fren boşluğu, zincir gerginliği, jant tellerinin gevşetilmesi ve çeşitli araç bileşenlerinin sabitleme noktaları için gereklidir.

i Piston, piston segmanları, supaplar, silindir, krank mili yatakları her değiştirildiğinde açıklanan prosedürleri tekrarlayın. Piston, piston segmanları ve supaplar: gaz kelebeği açıklığı 1/2 veya daha az olacak şekilde 30 dakika çalıştırın. Silindir, krank mili ve yataklar: 1/2 veya daha az gaz kelebeği açıklığında bir saat çalıştırın

i Bu araç, 7 dakika boyunca rölantide bırakıldığında motoru durduran bir otomatik motor durdurma sistemi ile donatılmıştır. Motor durursa, yeniden çalıştırmak için marş düğmesine basın.

⚠️ İlk 3 saatten veya 15 litre yakıttan sonra motor yağınızı değiştirin ve motor yağ filtresini değiştirin.



2.3 YENİDEN SATIŞ

(XXF 250 / XEF 250 / XEF 450 versiyonları)

Depo kapağı, koltuğun ilk kısmının altında bulunur. Yakıt doldurmak için, koltuğun ilk kısmını "1" çıkarın, ardından kapağı "2" saat yönünün tersine çevirin.

Koltuğun ilk kısmını çıkarmak için parmaklarınızı "A" açıklığına sokun ve aracın arkasına doğru kaldırın. Yeniden monte ederken, rondelaların "3" ilgili desteklere "4" doğru şekilde oturduğundan emin olun.

⚠ Yakıt doldururken sigara içmeyin veya çıplak alev kullanmayın. Elektrikli cihazlar veya kıvılcım veya tutuşmayı tetikleyebilecek herhangi bir kaynak kullanmaktan kaçınin. Bu kurallara uyulmaması yangın veya patlama tehlikesine yol açarak mallara ve/veya kişilere ciddi zarar verebilir.

⚠ Yakıt ikmali sırasında yakıt katkı maddeleri veya başka maddeler eklemeyin.

⚠ Yakıt ikmali sırasında yakıt sızıntısını önleyin. Eğer bir huni kullanıyorsanız, huninin tamamen temiz olduğundan emin olun.

⚠ Bu kılavuzun teknik özelliklerinde belirtilen yakıt türünün kullanılması tavsiye edilir. Farklı yakıtlar kullanmayın, yakıt sistemine zarar verebilir ve motorun çalışmasını tehlikeye atabilir.

Depo kapağının kapalı olduğundan emin olun.

(XXF 450 versiyonu)

Depo kapağı, koltuğun ikinci parçasının altında bulunur. Yakıt doldurmak için, koltuğun ilk ikinci parçasını "1" çıkarın, ardından kapağı "2" saat yönünün tersine çevirerek sökün.

Selenin ikinci parçasını çıkarmak için, hızlı serbest bırakma bağlantı elemanını "3" hafifçe çekin, 90° çevirin, aracın arka yönünde kaldırın. Yeniden montaj sırasında, hızlı serbest bırakma bağlantı elemanını "3" hafifçe aşağı itin, selenin ikinci kısmı sabitlenene kadar 90° çevirin.

⚠ Yakıt doldururken sigara içmeyin veya çıplak alev kullanmayın. Elektrikli cihazlar veya kıvılcım veya tutuşmayı tetikleyebilecek herhangi bir kaynak kullanmaktan kaçınin. Bu kurallara uyulmaması yangın veya patlama tehlikesine yol açarak mallara ve/veya kişilere ciddi zarar verebilir.

⚠ Yakıt ikmali sırasında yakıt katkı maddeleri veya başka maddeler eklemeyin.

⚠ Yakıt ikmali sırasında yakıt sızıntısını önleyin. Eğer bir huni kullanıyorsanız, huninin tamamen temiz olduğundan emin olun.

⚠ Bu kılavuzun teknik özelliklerinde belirtilen yakıt türünün kullanılması tavsiye edilir. Farklı yakıtlar kullanmayın, yakıt sistemine zarar verebilir ve motorun çalışmasını tehlikeye atabilir.

Depo kapağının kapalı olduğundan emin olun.

**2.4 MOTORUNU ÇALIŞTIRMA****Soğuk bir motoru çalıştırma**

1. Şanzımanı boşa alın.
2. Çalıştırma düğmesi "1" i (HAVA VALFİ) tamamen aşağı bastırın.
3. Gaz kelebeği valfi tamamen kapalıyken, çalıştırma düğmesine "2" basarak motoru çalıştırın.
4. Isınana kadar motoru rölantide veya biraz daha yüksekte çalıştırın: bu genellikle yaklaşık bir veya iki dakika sürer.
5. Marş düğmesi (CHOKE) kapalıyken gaz kelebeğine normal tepki verdiğinde motor ısınmıştır.

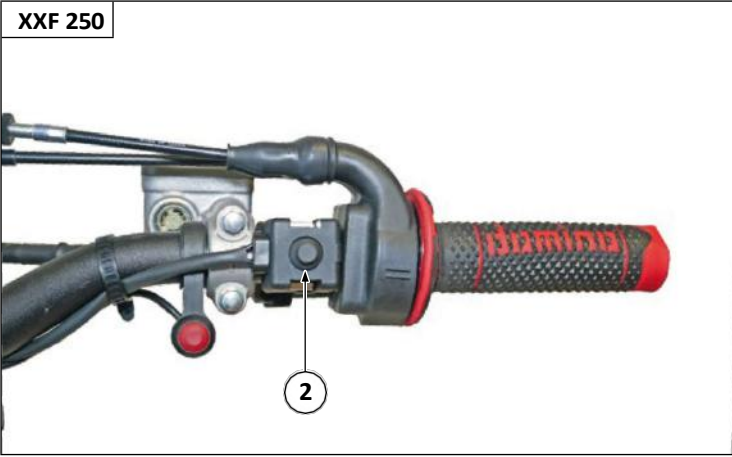
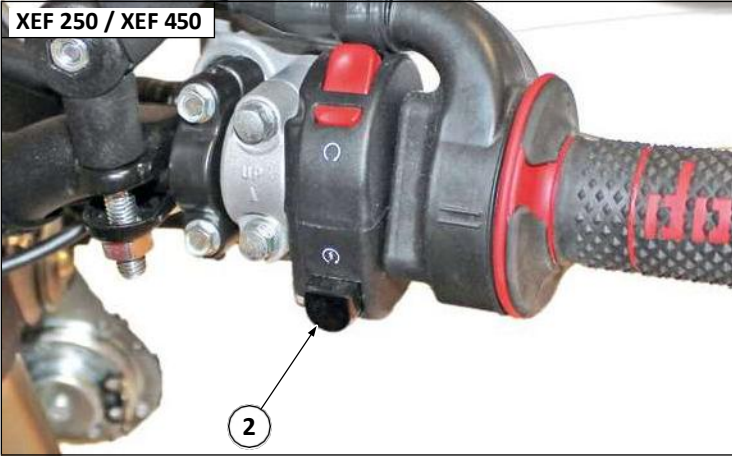
⚠ **Motoru uzun süre ısıtmayın.**

Sıcak bir motoru çalıştırma

Marş düğmesini (HAVA VALFİ) ÇALIŞTIRMAYIN. Gaz kelebeğini hafifçe açın ve çalıştırma düğmesine basarak motoru çalıştırın.

(XEF 250 / XEF 450 versiyonları)

Gaz kelebeğini hafifçe açın ve çalıştırma düğmesine "2" basarak motoru çalıştırın.



(XXF 250 versiyonu)

Gaz kelebeğini hafifçe açın ve çalıştırma düğmesine "2" basarak motoru çalıştırın.



(XXF 450 versiyonu)

Gaz kelebeğini hafifçe açın ve çalıştırma düğmesine "2" basarak motoru çalıştırın.



2.5 MOTORUNU DURDURUN

(XEF 250 / XEF 450 versiyonları)

Gaz kelebeği tamamen kapalıyken, sağ gidon üzerindeki "MOTOR DURDURMA" düğmesine basın.



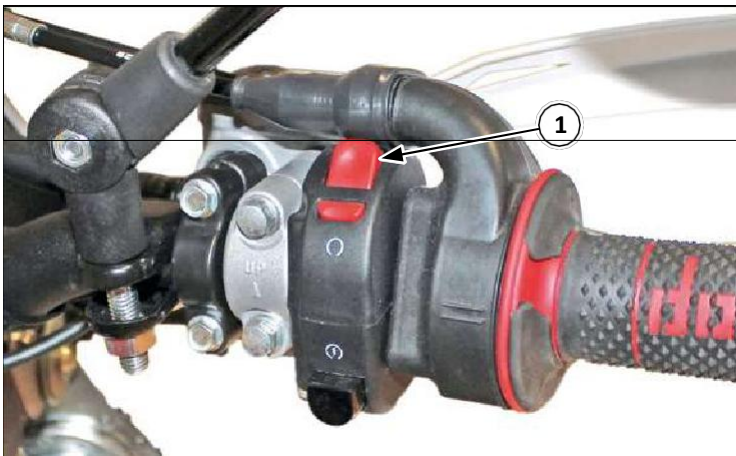
(XXF 250 versiyonu)

Gaz kelebeği tamamen kapalıyken, sol gidon üzerindeki "MOTOR DURDURMA" düğmesine basın.



(XXF 450 versiyonu)

Gaz kelebeği tamamen kapalıyken, sol gidon üzerindeki "MOTOR DURDURMA" düğmesine basın.



2.6 ANA BİLEŞENLERİ

Motor durdurma anahtarı

(XEF 250 / XEF 450 versiyonları)

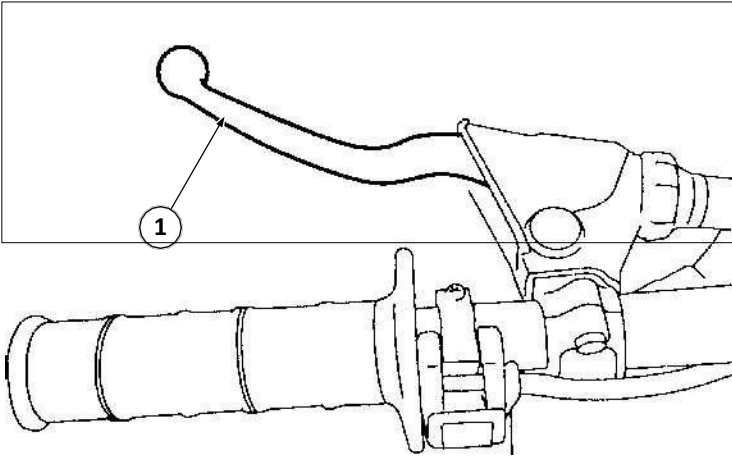
Motor durdurma düğmesi "1" sağ gidonda bulunur. Motor durana kadar motor durdurma düğmesine basın.



Motor durdurma anahtarı (XXF 250 versiyonu)
Motor durdurma düğmesi "1" sol gidonda bulunur. Motor durana kadar motor durdurma düğmesine basın.

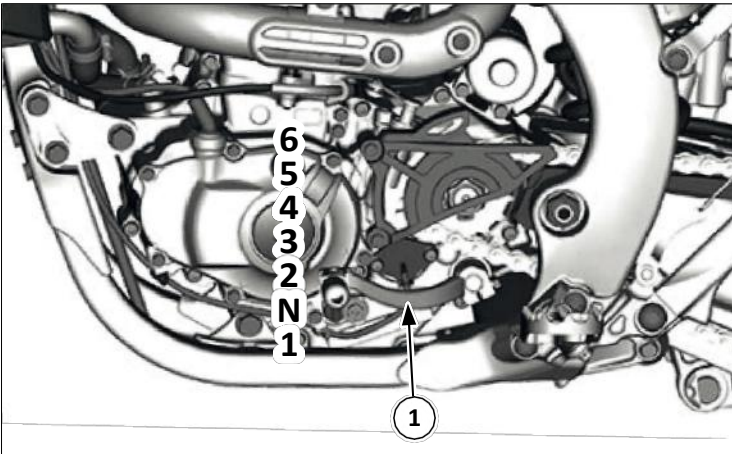


Motor durdurma anahtarı (XXF 450 versiyonu)
Motor durdurma düğmesi "1" sol gidonda bulunur. Motor durana kadar motor durdurma düğmesine basın.

**Debriyaj kolu**

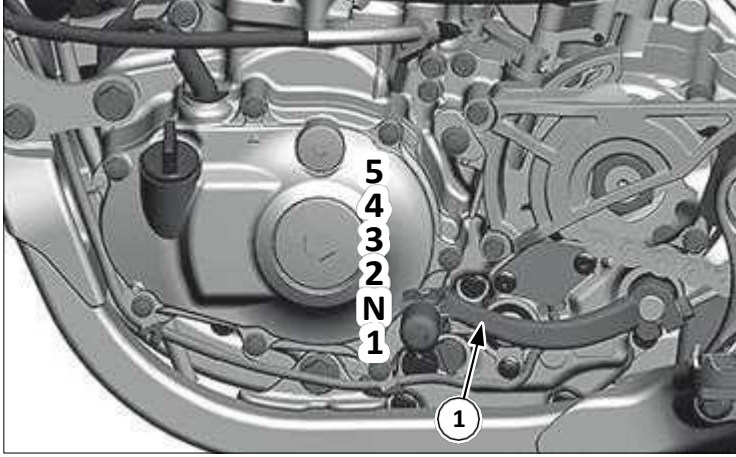
Debriyaj kolu "1" sol gidonda bulunur; debriyayı devreden çıkarır veya devreye sokar. Debriyayı ayırmak için debriyaj kolunu gidona doğru çekin ve debriyayı devreye sokmak için kolu bırakın.

Kol hızlı bir şekilde çekilmeli ve yumuşak bir çalıştırma için yavaşça bırakılmalıdır.

**Vites pedalı (XXF 250 / XEF 250 versiyonları)**

i Sabit kafesli 6 v i t e s l i şanzımanın dişli oranları ideal aralıklarla yerleştirilmiştir.

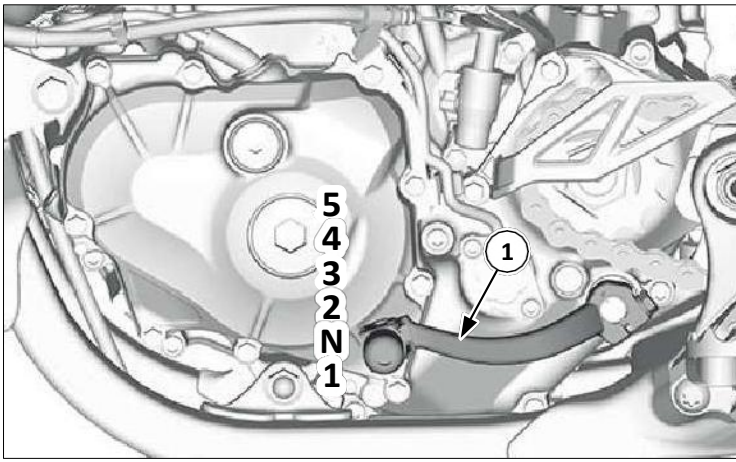
Vitesler, motorun sol tarafındaki vites değiştirme pedalı "1" kullanılarak değiştirilebilir.



Vites pedalı (XEF 450 versiyonu)

- ① Beş vitesli şanzımandaki dişli oranları mükemmel bir şekilde yerleştirilmiştir.

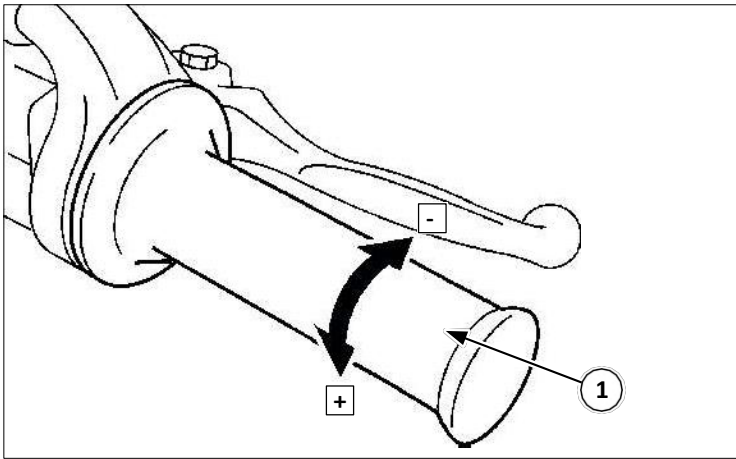
Vitesler, motorun sol tarafındaki vites değiştirme pedalı "1" kullanılarak değiştirilebilir.



Vites pedalı (XXF 450 versiyonu)

- ① Beş vitesli şanzımandaki dişli oranları mükemmel bir şekilde yerleştirilmiştir.

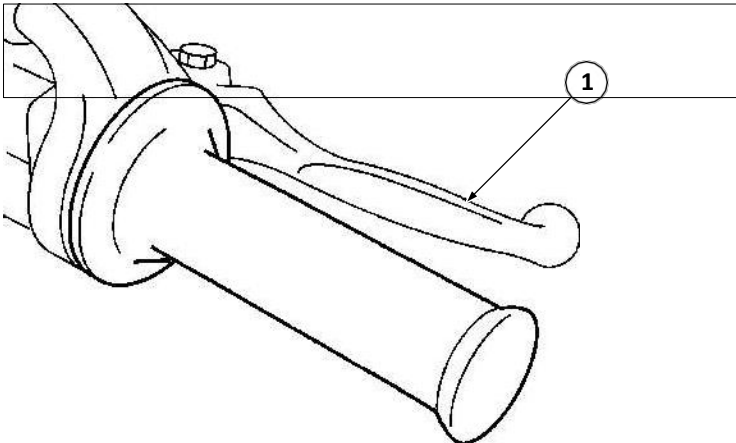
Vitesler, motorun sol tarafındaki vites değiştirme pedalı "1" kullanılarak değiştirilebilir.



Gaz kelebeği kavrama

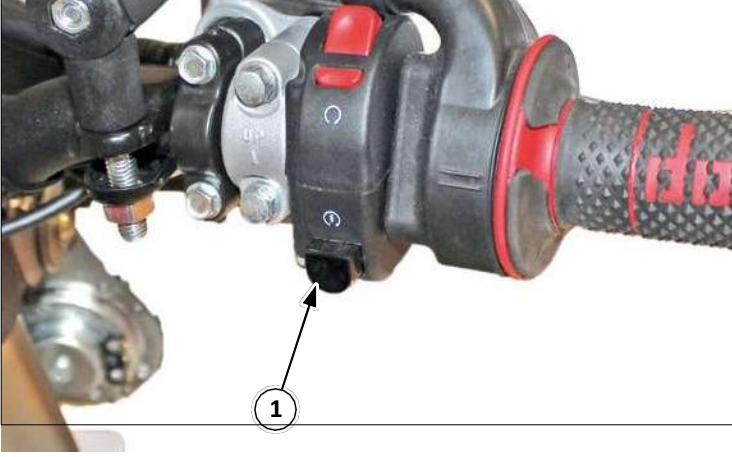
Gaz kolu "1" sağ gidonda bulunur; motoru hızlandırır veya yavaşlatır. Hızlanma için, kolu kendinize doğru çevirin; yavaşlama için, kendinizden uzağa çevirin.

- ① "+" : accelerate
"-" : decelerate

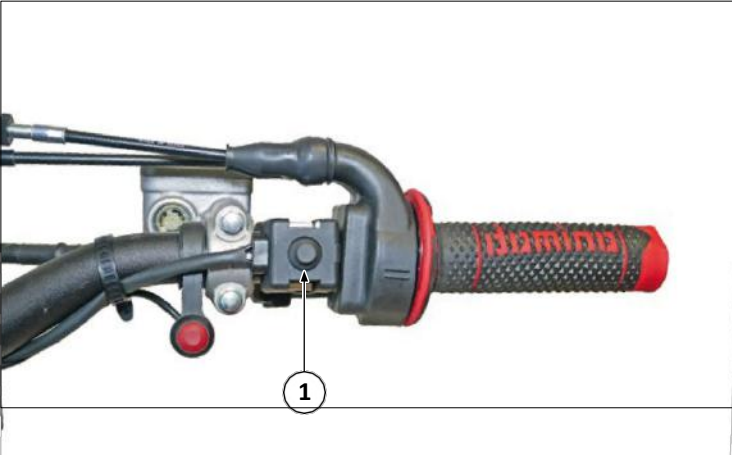


Ön fren kolu

Ön fren kolu "1" sağ gidonda bulunur. Ön freni etkinleştirmek için gidona doğru çekin.

**Başlat düğmesi (XEF 250 / XEF 450 versiyonları)**

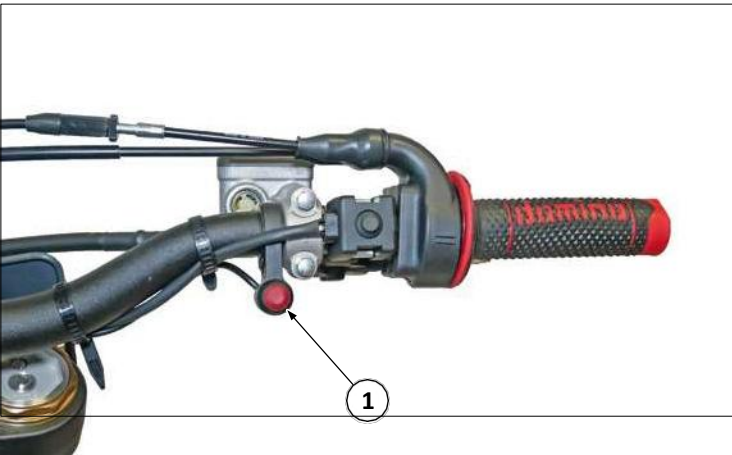
Çalıştırma düğmesi "1" sağ gidon üzerinde yer almaktadır. Marş motorunu kullanarak motoru çalıştırmak için bu düğmeye basın.

**Başlat düğmesi (XXF 250 versiyonu)**

Çalıştırma düğmesi "1" sağ gidon üzerinde yer almaktadır. Marş motorunu kullanarak motoru çalıştırmak için bu düğmeye basın.

**Başlat düğmesi (XXF 450 versiyonu)**

Çalıştırma düğmesi "1" sağ gidon üzerinde yer almaktadır. Marş motorunu kullanarak motoru çalıştırmak için bu düğmeye basın.

**Kalkış/çekiş kontrolü sistemi (XXF 250 versiyonu)**

Kalkış/çekiş kontrol sistemi iki unsurdan oluşur: bir düğme ve bir LED ekran.

"1" düğmesi sağ gidonda bulunur. Bu düğmeyi kullanarak çekiş kontrolünün seviyesini ayarlamak ve kalkış kontrolünü etkinleştirmek mümkündür.

İlgili ayarlar için bkz. bölüm "3.11" sayfa 96 ve bölüm "3.12" sayfa 97.

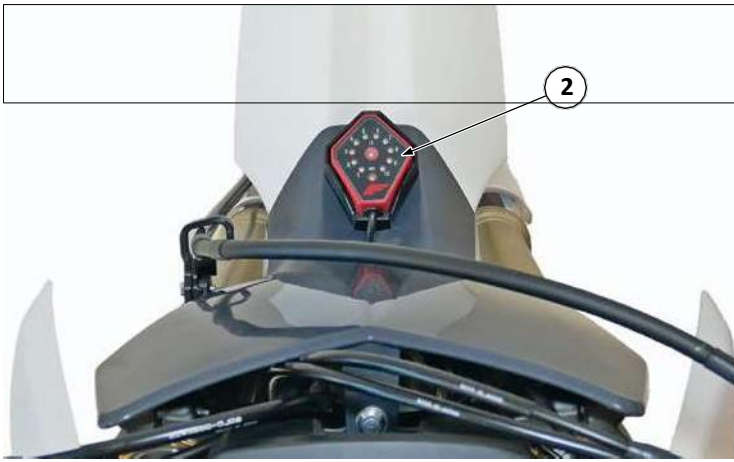


Kalkış/çekiş kontrolü sistemi (XXF 450 versiyonu)

Kalkış/çekiş kontrol sistemi iki unsurdan oluşur: bir düğme ve bir LED ekran.

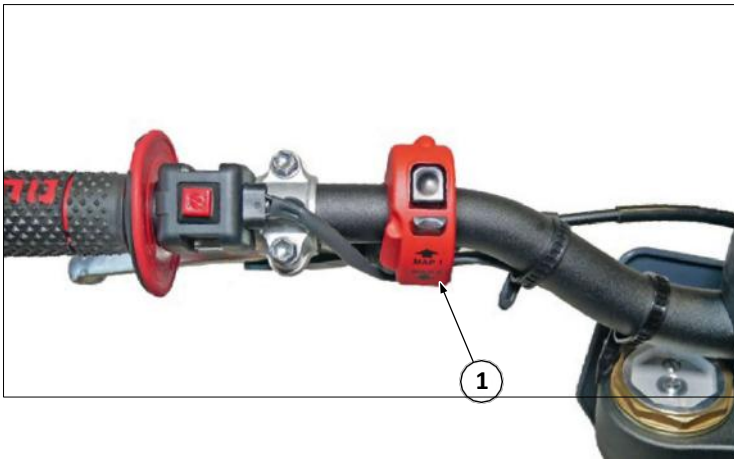
"1" düğmesi sağ gidonda bulunur. Bu düğmeyi kullanarak çekiş kontrolünün seviyesini ayarlamak ve kalkış kontrolünü etkinleştirmek mümkündür.

İlgili ayarlar için bkz. bölüm "3.11" sayfa 96 ve bölüm "3.12" sayfa 97.



LED ekran "2" ön çamurlukta bulunur, ekran aracılığıyla sistemin çalışmasını izlemek ve ayarları kontrol etmek mümkündür.

İlgili ayarlar için bkz. bölüm "3.11" sayfa 96 ve bölüm "3.12" sayfa 97.



Motor eşleme seçimi anahtarı (XXF 250 versiyonu)

Sol gidon üzerindeki "1" anahtarı kullanılarak, akıllı telefon üzerinden ayarlanabilen iki farklı motor eşlemesi seçmek mümkündür.

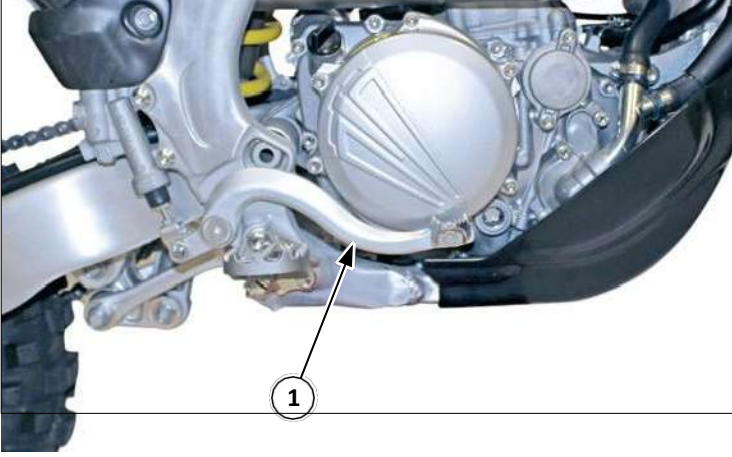
- ❗ WiGet kontrol ünitesi uygulaması aracılığıyla seçilebilir eşlemeleri değiştirmek mümkündür.
- ❗ WiGET Uygulaması hem Apple hem de Android akıllı telefonlar için ilgili AppStore üzerinden indirilebilir.



Motor eşleme seçimi anahtarı (XXF 450 versiyonu)

Sol gidon üzerindeki "1" anahtarı kullanılarak, akıllı telefon üzerinden ayarlanabilen iki farklı motor eşlemesi seçmek mümkündür.

- ❗ WiGet kontrol ünitesi uygulaması aracılığıyla seçilebilir eşlemeleri değiştirmek mümkündür.
- ❗ WiGET Uygulaması hem Apple hem de Android akıllı telefonlar için ilgili AppStore üzerinden indirilebilir.

**Arka fren pedalı**

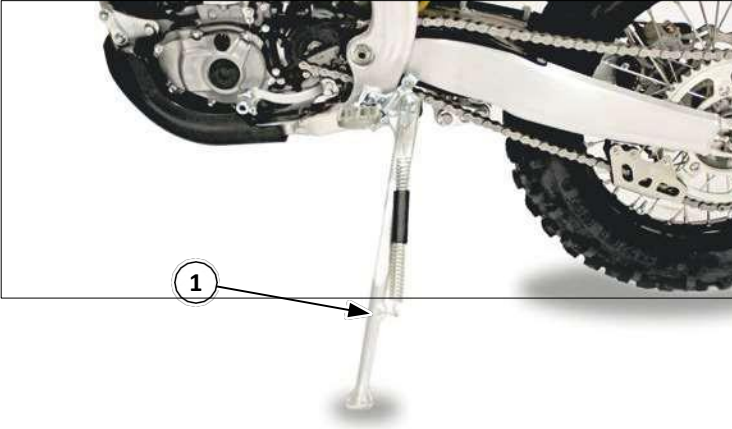
Arka fren pedalı "1" makinenin sağ tarafında bulunur. Arka freni etkinleştirmek için fren pedalına basın.

**Çalıştırma düğmesi (hava valfi)**

Soğuk bir motoru çalıştırmak için daha fazla hava girişi gerekir, bu da marş düğmesi "1" tarafından sağlanır.

Düğmeyi içeri itmek marş motorunu harekete geçirir ve bu da gaz kelebeği valfinin açılmasını artırır. Motor ısındığında, devreyi kapatmak için dışarı çekin.

⚠ Marş düğmesini kullanırken, egzoz borusu ile kendinizi yakmamaya dikkat edin.

**Yan ayak (XEF 250 / XEF 450 versiyonları)**

Bu yan sehpa "1" sadece makineyi ayakta dururken veya taşırken desteklemek için kullanılır.

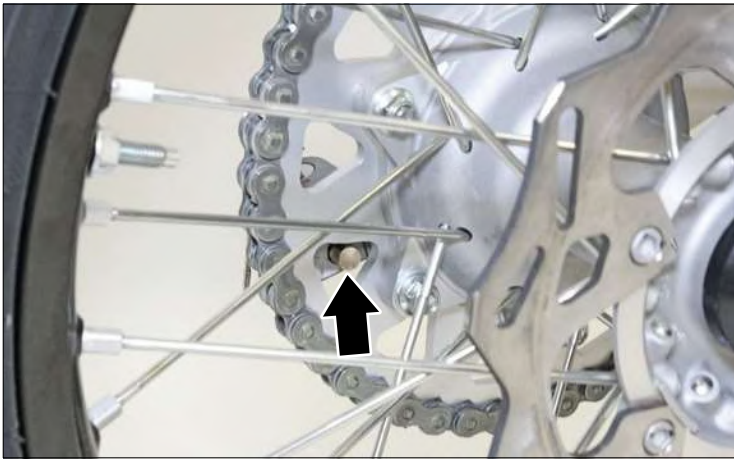
⚠ Yan sehpaye asla ilave kuvvet uygulamayın.

⚠ Yola çıkmadan önce yan sehpayı kaldırın.

**Kilitleme cihazı (XEF 250 / XEF 450 versiyonları)**

Araç anahtarları tarafından çalıştırılan bu cihaz "1", jantın mekanik olarak kilitlenebilmesi için döndürülmesini sağlar.

- i** Aracın gözetimsiz olarak park edilmesi durumunda cihazın kullanılması tavsiye edilir.



2.7 GÖSTERGE PANELİ (SADECE XEF 250 / XEF 450 VERSİYONLARI İÇİN)

Temel işlevleri

Registrazione di velocità massima

- Range display: 0 ~ 360 km/h (0 ~ 225 miglia)
- RPM massimi kaydı**
- Range display: 0 ~ 15.000 RPM

Tachimetro

- Range display: 0 ~ 360 km/h (0 ~ 225 miglia)

Yön göstergesi

- Folle (spia verde)
- Indicatore di direzione destro (spia verde)
- Temperatura acqua (spia rossa)
- Olio motore (spia rossa) *
- Motore (spia gialla)
- Indicatore di direzione sinistro (spia verde)
- Carburante (spia gialla) *
- Luce abbagliante (spia blu)

Registrazione velocità media

- Range di registrazione: 0~360 km/h (0~225 MPH)

Contagiri

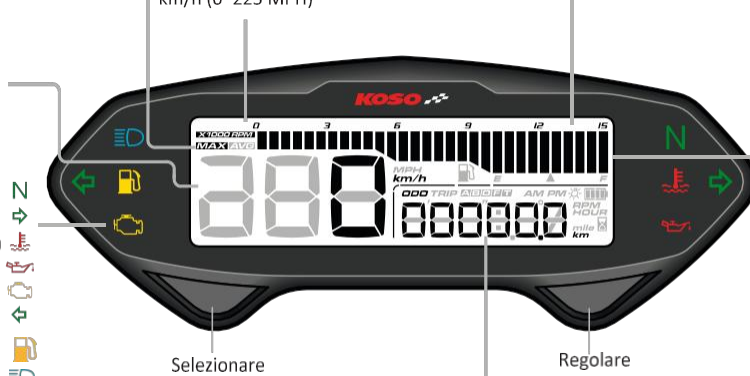
- Range display: 0 ~ 10.000 RPM, 0 ~ 12.000 RPM, 0 ~ 15.000 RPM

Karbüratör ömrü

- Range impostazione: 100Ω, 250Ω, 270Ω, 510Ω, 1200Ω, 5 SWITCH, USER
- Avvertimento carburante basso**
- Range impostazione: 10 ~ 50%, quando è inferiore (compreso) al valore di impostazione, il simbolo del livello del carburante lampeggerà.

Toplam işlev süresi

- motore**
- Range display: 0 ~ 99.999,9 ore
- Unità display: 0,1 ore
- Motorun çalışma süresi A, B**
- Range display: 0 ~ 9.999,9 ore
- Unità display: 0,1 ore



* : Dikkat! Bu videodaki spiee non sono attive.

Odometro

- Range display: 0 ~ 99999,9 km (miglia) con ritorno a zero al superamento.
- Unità display: 0,1 km (miglia)

Kontakilometri parziale A B

- Range display: 0 ~ 999,9 km (miglia) con ritorno a zero al superamento.
- Unità display: 0,1 km (miglia)

Contagiri

- Range display: 0 ~ 15.000 RPM
- Unità display: 10 RPM

Voltmetro

- Range display: DC 8,0 V ~ 16,0 V
- Unità display: 0,1 V

Chilometraggio manutenzione olio motore

- Range display: Unità SI: 500 (~ 8.000 km, regolabile dall'utente) ~ -999 km, si riduce automaticamente all'aumentare del chilometraggio totale.
- Range display: Pollici: 300 (~ 5.000 km, regolabile dall'utente) ~ -999 miglia, si riduce automaticamente all'aumentare del chilometraggio totale.
- Unità display: 1 km (miglia)

ODO interno

- Range display: 0 ~ 99.999,9 km (miglia), non regolabile dall'utente.
- Unità display: 0,1 km (miglia)

ODO esterno

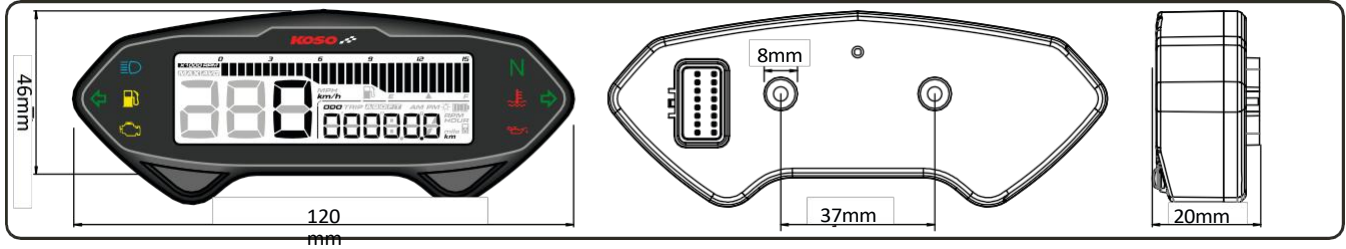
- Range impostazione: 0 ~ 99.999 km (miglia)
- Unità impostazione: 0,1 km (miglia)

İşlev, ayar talimatları

● Tachimetro	Menzil göstergesi: 0 ~ 360 km/s (0 ~ 225 mph) lampeggia menzili aşıldığında. Birim göstergesi: 0,1 km (miglia)	● Karbüratör ömrü	Range impostazione: 100Ω, 250Ω, 270Ω, 510Ω, 1200Ω, ANAHTAR KULLANICI
○ Dahili ekran	0,5 saniye	○ Canlı gösterge carburante per fase	Range impostazione: visualizzazione a 10 fasi
○ Odometro	Menzil göstergesi: 0 ~ 99.999,9 km (miglia) con ritorno a zero al superamento.	○ Karbüratörün dijital göstergesi	Range avvertenza Fase di allarme livello carburante inferiore (compreso) il valore di impostazione, il simbolo del livello carburante lampeggerà.
○ Kontakilometri parziale A-B	Menzil göstergesi: 0 ~ 999,9 km (miglia) con ritorno a zero al superamento. Birim göstergesi: 0,1 km (miglia)	○ Avvertimento carburante basso	Unità impostazione: 0 ~ 100%
● Chilometraggio manutenzione olio motore	Menzil göstergesi: Unità SI: 500 (~ 8000 km, regolabile dall'utente) ~ -999 km, si riduce automaticamente all'aumentare del chilometraggio totale. Menzil göstergesi: Pollici: 300 (~ 5000 km, kullanıcı tarafından değiştirilebilir) ~ -999 miglia, si riduce automaticamente all'aumentare del chilometraggio totale. Birim görüntüleme: 1 km (miglia)	● Voltmetro	Ayar aralığı: %10 ~ %50, ayar değerinden daha düşük (daha yüksek) olduğunda, karbüratörün canlı simgesi yanar.
○ Registrazione di velocità massima	Menzil göstergesi: 0 ~ 360 km/s (0 ~ 225 miglia) Birim göstergesi: 1 km (miglia)	● ODO interno	Unità impostazione: %10
○ Registrazione velocità media	Registrazione aralığı: 0~360 km/h (0~225 MPH)	● ODO esterno	Aralık göstergesi: DC 8,0 V ~ 16,0 V Birim göstergesi: 0,1V
○ Circonferenza pneumatici	Range impostazione: 300 ~ 2.500 mm	● Karbüratörün canlı simgesi	Menzil göstergesi: 0 ~ 99999,9 km (miglia), non regolabile dall'utente
○ Punto sensibile	Unità impostazione: 1 mm	● Karbüratörün canlı simgesi	Birim göstergesi: 0,1 km (miglia)
● Contagiri	Aralık impostazione: 1 punto	● Karbüratörün canlı simgesi	Menzil impostazione: 0~99999 km (miglia)
○ Dahili ekran	Aralık göstergesi: 0 ~ 15.000 RPM Birim göstergesi: 10 RPM	● Karbüratörün canlı simgesi	Uygulama birimi: 1 km (miglia)
○ Contagiri fase 0	<0,5 saniye	● Karbüratörün canlı simgesi	Yükseklik göstergesi: Aralık göstergesi: bianco
○ Contagiri fase 1	Aralık göstergesi: 0 ~ 10.000 RPM 0 ~ 12.000 RPM	● Karbüratörün canlı simgesi	Aralık göstergesi: DC 12 V
○ Contagiri fase 2	~ 15.000 RPM	● Karbüratörün canlı simgesi	Aralık göstergesi: -10 ~ +60 °C
○ Contagiri fase 3	Birim ekranı: 0 ~ 10.000 RPM (333 RPM ogni fase)	● Karbüratörün canlı simgesi	Aralık göstergesi: JIS D 0203 (S2)
○ Contagiri fase 4	0 ~ 12.000 RPM (400 RPM ogni fase)	● Karbüratörün canlı simgesi	Aralık göstergesi: Yükseklik göstergesi: 120 x 40 x 20 mm
○ Contagiri fase 5	0 ~ 15.000 RPM (500 RPM ogni fase)	● Karbüratörün canlı simgesi	Aralık göstergesi: Yükseklik göstergesi: 240 g
○ MAX kaydı RPM	Aralık göstergesi: 0 ~ 15.000 RPM	● Karbüratörün canlı simgesi	Folle yönlendirme göstergeleri (spia verde)
○ Impostazione numero segnale ingresso RPM	Birim göstergesi: 10 RPM	● Karbüratörün canlı simgesi	Indicatore di direzione destro (spia verde)
○ Impulso ingresso RPM	Uygulama aralığı: Lo-Act, Hi-Act	● Karbüratörün canlı simgesi	Temperatura acqua (spia rossa)
		● Karbüratörün canlı simgesi	Olio motore (spia rossa)
		● Karbüratörün canlı simgesi	Luce abbagliante (spia blu)
		● Karbüratörün canlı simgesi	Indicatore di direzione sinistro (spia verde)
		● Karbüratörün canlı simgesi	Carburante (spia gialla)
		● Karbüratörün canlı simgesi	Motore (spia gialla)

NOTA Non sarete avvisati di qualsiasi modifica di progetto e specifici che.

Metre boyutu



Düğme işlevini seçin talimatı



- Nel display Orologio, premere una volta il tasto **Seleziona** per passare al display Voltmetro.
- In qualsiasi display, tenere premuto il tasto **Seleziona** per 3 secondi per passare da RPM a carburante.



- Nel display Voltmetro, premere il pulsante **Seleziona** una sola volta per carburante'nin canililik göstergesine ulaşın.



- Nel display del livello del carburante, premere pulsante **Seleziona** il una volta per tornare al display dell'orologio.

Düğme işlevini ayarlama talimatı



- Nel display ODO, premere il tasto **Regola** per passare al display Contachilometri Parziale A.
- Nel display ODO, tenere premuti i tasti **Seleziona e Regola** per 3 secondi per entrare nelle impostazioni (fare riferimento a 4).



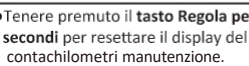
- Nel display Contachilometri parziale A, premere una volta il tasto **Regola** per passare al display Contachilometri Parziale B.
- Tenere premuto il tasto **Regola** per 3 secondi per resettare il display del contachilometri parziale A.



- Nel display Contachilometri parziale B, premere il tasto **Regola** una volta per attivare il display Chilometraggio manutenzione olio.
- Tenere premuto il tasto **Regola** per 3 secondi per resettare il display del contachilometri parziale B.



- Nel display Chilometraggio manutenzione olio, premere il tasto **Regola** una volta per attivare il display Ore totali.
- Tenere premuto il tasto **Regola** per 3 secondi per resettare il display del contachilometri manutenzione.



- Sul display Ore totali, premere il tasto **Regola** una volta per entrare nel display ore parziali A.



- Sul display Ore parziali A, premere il tasto **Regola** una volta per entrare nel display ore parziali B.
- Tenere premuto il tasto **Regola** per 3 secondi per resettare le ore parziali A.



- Nel display ore parziale B, premere il tasto **Regola** una volta per entrare nel display registrazione massima.
- Tenere premuto il tasto **Regola** per 3 secondi per resettare le ore parziali B.



- Nel display di registrazione massima, premere il tasto **Regola** una sola volta per ekran kaydına erişmek için velocità media.
- Tenere premuto il tasto **Regola** per 3 secondi per resettare la registrazione Massima.



- Nel display registrazione velocità media, premere il tasto **Regola** una volta per inserire il display ODO.
- Tenere premuto il tasto **Regola** per 3 secondi per resettare la registrazione velocità media.



- Nel display ODO.

Ayarlar ekranı açıklama



Ayarları ve fonksiyon indeksini girin menü



● Tenere premuto il **tasto Seleziona + Regola** per 3 secondi per entrare nella schermata delle impostazioni.

● indice funzioni

- a.1 Impostazione circonferenza e punto sensibile
- a.2 Impostazione impulso RPM
- a.3 Impostazione resistenza livello stato carburante
- a.4 Impostazione luminosità retroilluminazione
- a.5 Impostazione chilometraggio manutenzione
- a.6 hız biriminin uygulanması
- a.7 ODO esterno
- a.8 ODO interno

Çevre ölçümü ve algılama nokta ayarı

tasto Seleziona
nel display Impostazioni circonferenza

tasto Regola



●Esempio: Se la circonferenza pneumatici è 1.300 mm.

●Premere il **tasto Seleziona**

●Es. Ora la circonferenza pneumatici è

KULLANIM VE BAKIM KILAVUZU

4-Strokes - Baskı 00 / 2023

- Premere il tasto **Seleziona** per entrare nel menu di impostazione punto sensibile.
- **ATTENZIONE!** Misurare la circonferenza pneumatici (lo stesso pneumatico su cui viene installato il sensore) e controllare il numero punti sensore magneti e possibile installare il magnete nella vite del disco o nella vite fessura).
- Il Display velocità sul tachimetro viene influenzato dall'impostazione; controllare che il numero impostazione sia corretto prima di effettuare l'impostazione.
- ⚠ **Resettare il valore impostazione quando si passa a pneumatici di dimensioni diverse.**



impostare için numara seçiniz.

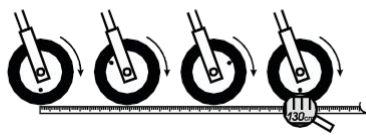
- 1.000 mm'de impostata.
- ⚠ A questo punto la cifra per l'impostazione delle migliaia lampeggia.

98J A Range impostazione: 300 ~ 2.500 mm
Unità impostazione: 1 mm

P.S.



- È possibile definire la valvola come il punto di partenza e finale per misurare la circonferenza ruote con un metro a nastro.



stare için numara seçiniz.

BÖLÜM 2

ARAÇ KULLANIMI



- Premere il tasto **Seleziona** per attivare il display impostazione punto sensore.
- Es. L'impostazione circonferenza viene modificata da 1.000 mm a 1.300 mm.



- Esempio: Se il punto sensore sta impostando 6P.
- Premere il tasto **Regola** per selezionare il numero da impostare.
- Es. Ora il punto sensore sta impostando da 1P.

⚠ Adesso il valore del numero da impostare sta lampeggiando!

98J A Punto sensibile: 1 ~ 20



- Premere il tasto **Seleziona** per tornare al display impostazione circonferenza e ekran punto sensibile.
- Es. Ora il punto sensore sta impostando da 1P a 6P.



- Premere il tasto **Regola** per impostare la prossima operazione.

Yağ bakım kilometresi ayarı



- Premere il **tasto Seleziona** per entrare nella schermata di impostazione chilometraggio manutenzione olio.

⚠ Ora il valore di impostazione lampeggia

NOTA ● Il chilometraggio dell'olio motore a 2 tempi è indicato da un segnale di avvertimento esterno (l'indicatore dell'olio motore sarà acceso).
● Il chilometraggio dell'olio motore a 4 tempi è impostato internamente dal cronografo.



- **Örnek:** Değerini empoze etmek için chilometraggio dell'olio motore su 4T.
- Premere il **tasto Regola** per selezionare il numero da impostare.
- Es. L'attuale chilometraggio olio motore è 2T

⚠ Ora il valore di impostazione lampeggia.

NOTA Range impostazione: 2T / 4T.



- Premere il **tasto Regola** per selezionare il numero da impostare.



- Premere il **tasto Seleziona** per entrare nella schermata di impostazione chilometraggio olio motore 4T.
- Es. Impostare il valore chilometraggio olio motore da 2T a 4T.



- Premere il **tasto Seleziona** per tornare alla schermata di impostazione chilometraggio manutenzione olio.
- Es. Impostare il parametro chilometraggio olio motore da 1.000 a 1.500.



- **Örnek:** Parametreyi uygulamak için motor yağının 1.500'e kadar soğutulması.
- Premere il **tasto Seleziona** per selezionare il numero da impostare.
- Es. Il parametro chilometraggio olio motore attuale è 1.000.



- Premere il **tasto Regola** per impostare la prossima operazione.

Hız birimi ayarı



- Premere il **tasto Seleziona** per entrare nell'impostazione unità di velocità.



- Premere il **tasto Seleziona** per tornare alla schermata di impostazione unità di velocità.
- Es. L'unità di misura velocità passa da km/h, km a MPH, miglia.



- Premere il **tasto Regola** per selezionare il numero da impostare.



- Premere il **tasto Regola** per impostare la prossima operazione.

Harici ODO



- ODO dış ekranını etkinleştirmek için **Seleziona** tuşunu seçin.



- Premere il **tasto Seleziona** sul ekran impostazione ODO esterno.
- Es. L'impostazione ODO esterno viene modificata da 0 a 12.500,0 km.



- **Esempio:** Per impostare il valore totale di chilometraggio esterno su 12.500 km.
- Premere il **tasto Seleziona** per selezionare il numero da impostare.

⚠ Ora il valore di impostazione lampeggia.

NOTA Range impostazione: 0 ~ 99.999 km (miglia)



- Premere il **tasto Regola** per impostare la prossima operazione.



- Premere il **tasto Regola** başına impostare için numara seçiniz.

Dahili ODO



- Esempio: ODO interno attuale è su 50.000 km.
- Premere il **tasto Seleziona** per tre secondi per tornare al display ODO.

⚠ L'utente non è in grado di regolare e cancellare le informazioni dell'ODO interno.

NOTA Range impostazione: 99999,9 km (miglia).



- Il display principale.

Sorun çekim

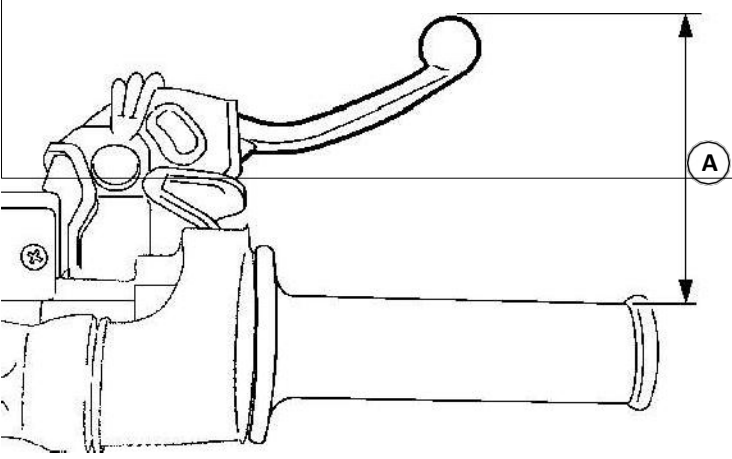
La situazione seguente non indica anomalia del misuratore. Controllare quanto segue prima di consegnare il dispositivo a un centro autorizzato per la riparazione.

Problema	Kontrol bölümü	Il contagiri no viene visualizzato o non viene visualizzato correttamente	Kontrol bölümü
Il misuratore non funziona quando viene collegato all'alimentazione.	●Il dispositivo non riceve alimentazione. →Controllare che il cablaggio sia collegato. Cablaggio e fusibili non siano rotti. →La batteria non sia rotta né sia troppo vecchia per alimentare sufficiente potenza (DC 8 V) per far funzionare il misuratore.		●Controllare che il cablaggio del sensore RPM sia collegato correttamente.
Il misuratore mostra informazioni errate.	●Controllare la tensione della batteria e che la DC 8 V'tan daha yüksek gerilim.		●Controllare che la candela sia di tipo R. In caso contrario, si prega di sostituire la candela con una candela di tipo R.
La velocità non viene visualizzata oppure non viene visualizzata correttamente.	●Controllare che il sensore di velocità sia collegato correttamente. → Si prega di verificare che il sensore di velocità sia collegato e che funzioni correttamente. Verificare anche se il cavo del sensore di velocità non sia rotto o allentato o meno.	Odometro e contachilometri parziale non sommano i valori o li sommano in modo errato.	●Controllare l'impostazione. → Fare riferimento al manuale 4-2 impostazione degli impulsi RPM.
Odometro e contachilometri parziale non sommano i valori o li sommano in modo errato.	●Controllare l'impostazione delle dimensioni degli pneumatici. → Fare riferimento al manuale 4-1 Impostazioni circonferenza e punto sensibile.	Il livellostato carburante non viene visualizzato o non viene visualizzato correttamente.	●È possibile che il cablaggio alimentazione permanente non sia collegato correttamente. →Controllare che il cavo positivo rosso sia collegato correttamente.
	●È possibile che il cablaggio alimentazione permanente non sia collegato correttamente. → Controllare se il filo rosso positivo è collegato correttamente.		●Controllare il serbatoio del carburante.
			●Controllare la matassa cavi. →Il cavo è collegato correttamente?
			●Controllare l'impostazione delle dimensioni degli pneumatici. →Fare riferimento al manuale 4-3 Impostazioni resistenza livellostato del carburante.

*Se il problem a persiste dopo il controllo dei punti sopraindicati, contattare il distributore locale per l'assistenza a.z

Gösterge tablosu ayarı değerleri

Gösterge tablosu ayarı	Versiyon	Standart değer
Tekerlek çevresi	-	2210
Hassas nokta	-	P16
RPM nabız	-	HI-ACT
Yakıt rezervi	-	ANAHTAR
RPM darbe sayısı ayarı	-	P01

**3.1 FRENLER****Ön fren ayarı**

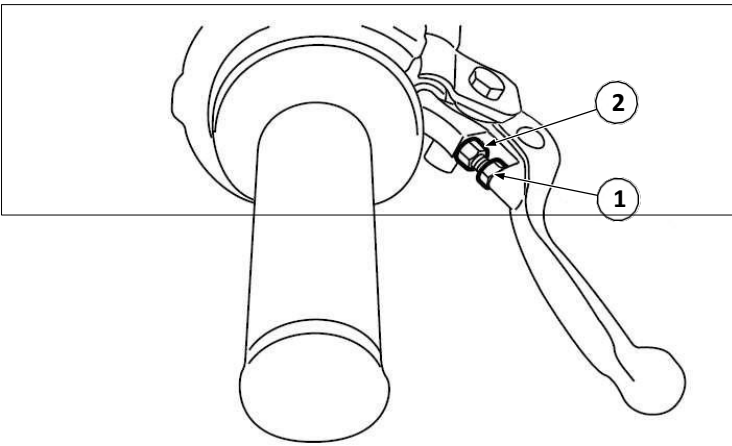
Fren kolu konumu "A" yı kontrol edin. Standart değerden farklıysa, ayarlayın.



Brake lever position "A":

Standart konum: 100 mm (3,94 inç)

Ayar noktası: 86-105 mm (3,39-4,13 inç)



Fren kolu konumunu aşağıda açıklandığı gibi ayarlayın:

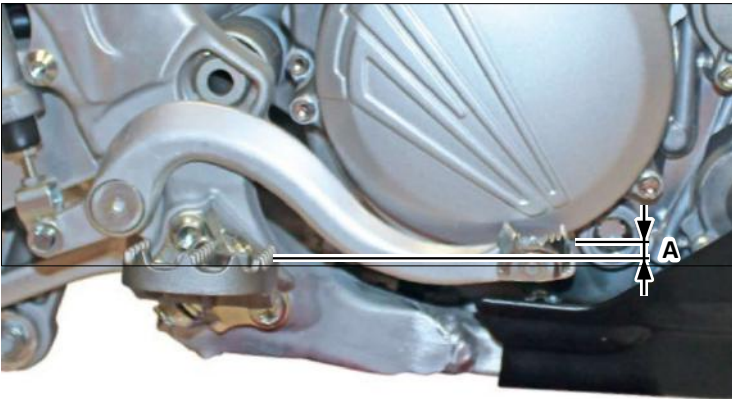
- Fren kolu kapağını çıkartın;
- Kilit somununu "1" gevşetin;
- Ayar cıvatasını "2" kol konumu "A" belirtilen konuma gelene kadar çevirin;
- Kilit somununu "1" sıkın;
- Fren kolu kapağını yeniden takın.



Düşük fren performansına neden olacağından, kilit somununu sıktığınızdan emin olun.



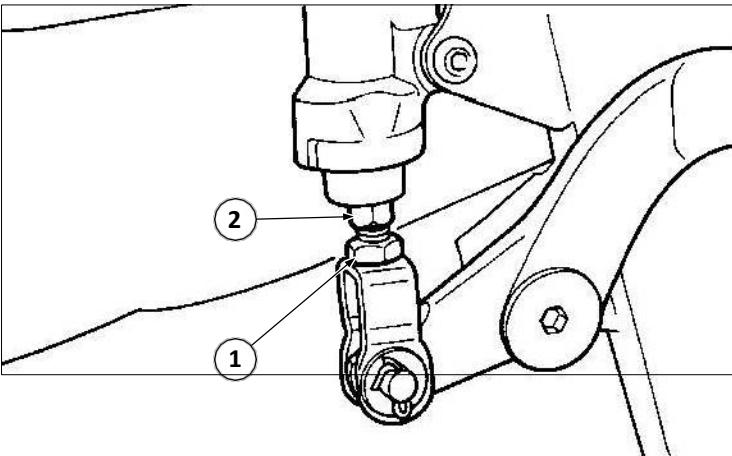
Kilit somunu: 5 Nm (0,5 m-kgr, 3,6 ft-lb)

**Arka fren ayarı**

Fren pedalı "A" yüksekliğini kontrol edin. Standart değerden farklıysa, ayarlayın.



Brake pedal height "A": 5.0 mm (0.20 in)

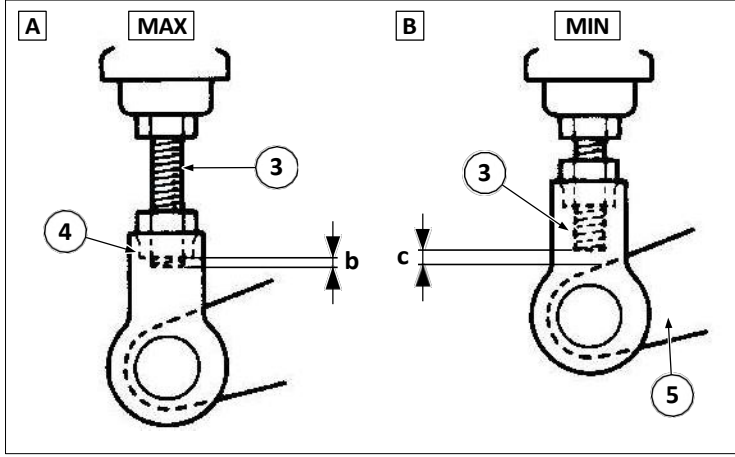


Fren pedalı yüksekliğini aşağıda açıklandığı gibi ayarlayın:

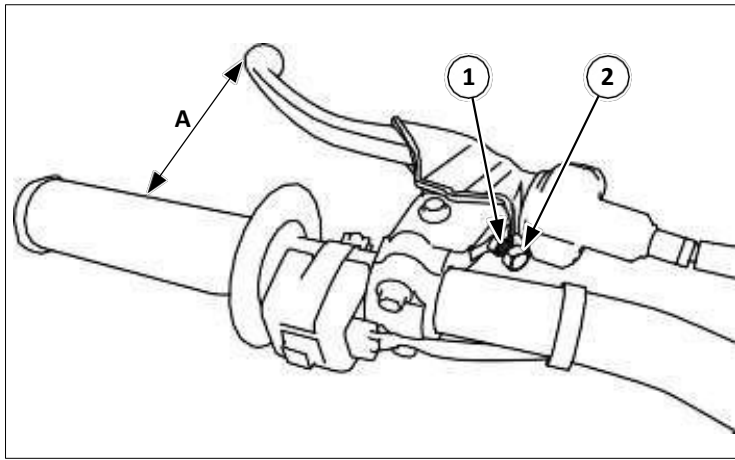
- Kilit somununu "1" gevşetin;
- Pedal yüksekliği "A" belirtilen yükseklikte olana kadar ayar somununu "2" çevirin;
- Kilit somununu sıkın.



Kilit somunu: 6 Nm (0,6 m-kgr, 4,4 ft-lb)



- ⚠️ • Pedal yüksekliğini aşağıdakiler arasında bir seviyeye ayarlayın.
(For this adjustment, the end "3" of bolt "b" must protrude from threaded part "4", but must not be less than 2mm "c" from the brake pedal "5").
- Pedal yüksekliğini ayarladıktan sonra, arka frenin sürünmediğinden emin olun.



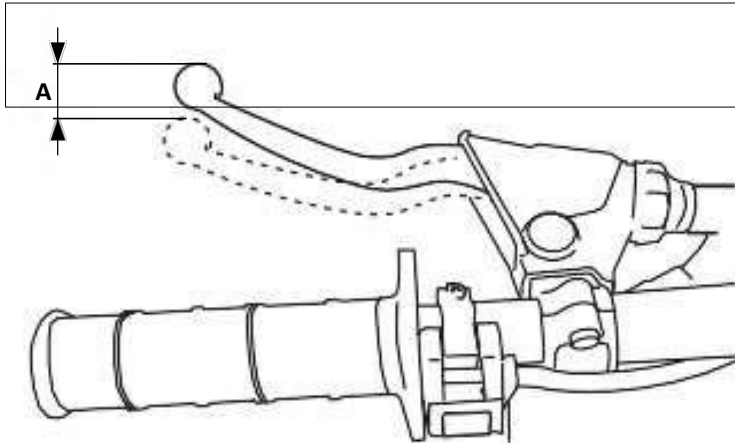
3.2 CLUTCH

Debriyaj kolunun ayarlanması konumu

- Kilit somunlarını "1" gevşetin;
- Ayar cıvatasını "2" debriyaj kolu konumu "A" istenen konuma gelene kadar çevirin;
- Kilit somunlarını sıkın.

🔧 Kilit somunu: 5 Nm (0,5 m-kp, 3,6 ft-lb)

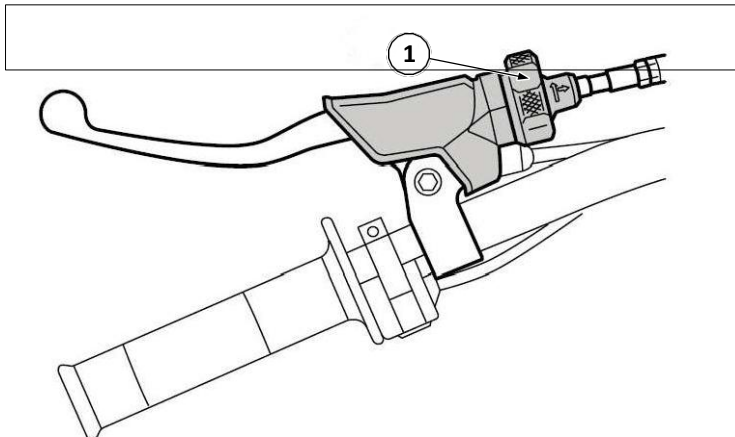
🔧 Kilit somunu: 4,8 Nm (0,48 m-kp, 3,5 ft-lb)
(XXF 450 versiyonu)



Debriyaj kolunun ayarlanması açıklığı

Debriyaj kolu boşluğunu "A" kontrol edin. Standart değerden farklıysa, ayarlayın.

🔧 Clutch lever clearance "A":
7,0-12,0 mm (0,28-0,47 inç)



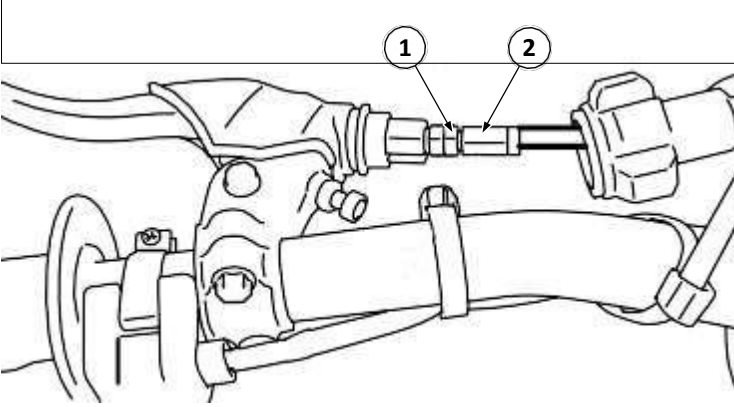
Debriyaj kolu boşluğunu aşağıda açıklandığı gibi ayarlayın:

Gidon tarafı

- Belirtilen debriyaj kolu serbest boşluğu elde edilene kadar ayarlayıcıyı "1" çevirin.

ⓘ Saat yönünde çevirmek boşluğu artırır, saat yönünün tersine çevirmek azaltır.

⚠️ Debriyaj kolu serbest boşluğu gidon tarafında elde edilemiyorsa, debriyaj teli tarafındaki ayarlayıcıyı kullanın.

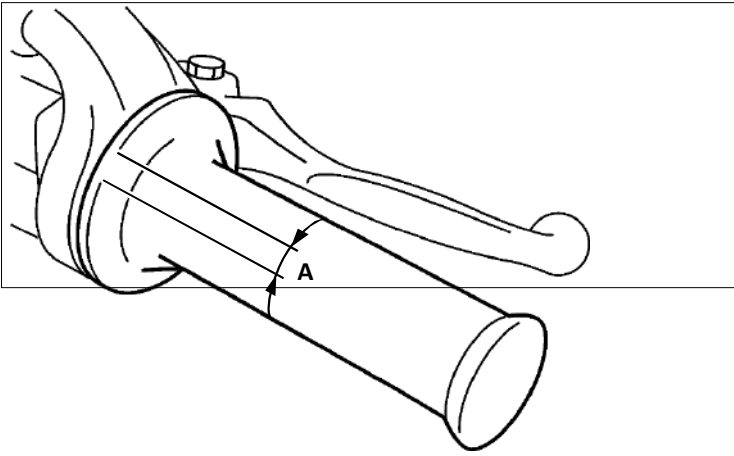


Debriyaj teli tarafı

- Debriyaj teli kapağını kaydırın;
- Kilit somununu "1" gevşetin;
- Belirtilen debriyaj kolu boşluğu elde edilene kadar ayarlayıcıyı "2" çevirin;
- Kilit somununu sıkın;

Kilit somunu: 4,3 Nm (0,43 m-kG, 3,2 ft-lb)

- Debriyaj teli kapağını orijinal konumuna geri getirin.



3.3 GAZ KELEBEĞİ KONTROLÜ

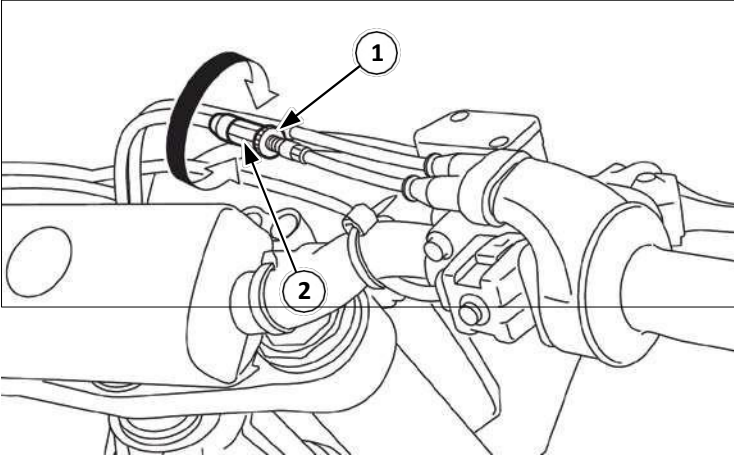
Gaz kelebeği tutamağının ayarlanması açıklığı

Gaz kelebeği kontrol düğmesi boşluğunu "A" kontrol edin. Standart değerden farklıysa, ayarlayın.

Throttle grip clearance "A":
3,0-6,0 mm (0,12-0,24 inç)

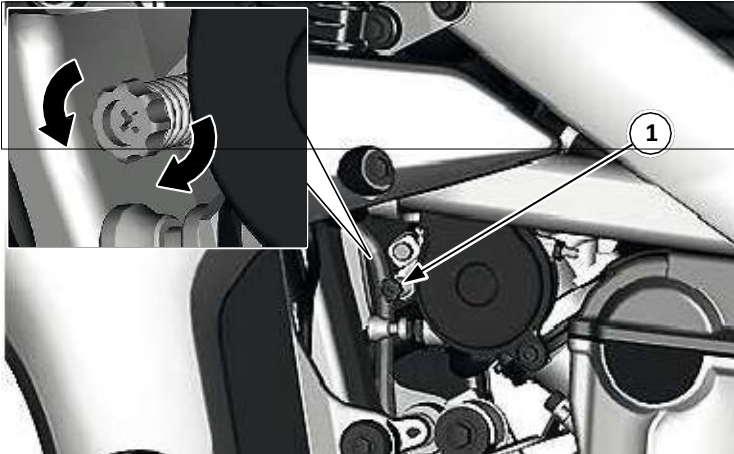
Gaz kelebeği kontrol düğmesi boşluğunu aşağıda açıklandığı gibi ayarlayın:

- Kilit somununu "1" gevşetin;
- Belirtilen serbest boşluk elde edilene kadar ayarlayıcıyı "2" çevirin;
- Kilit somununu sıkın.



Gaz kelebeği kavrama boşluğunu ayarlamadan önce, motor rölanti devri ayarlanmalıdır.

Gaz kelebeği serbest boşluğunu ayarlamadan önce, motor rölanti hızı ayarlanmalıdır. Gaz kelebeği serbest boşluğunu ayarladıktan sonra, motor rölanti devrinin değişmediğinden emin olmak için gidonu sağa ve sola çevirin.



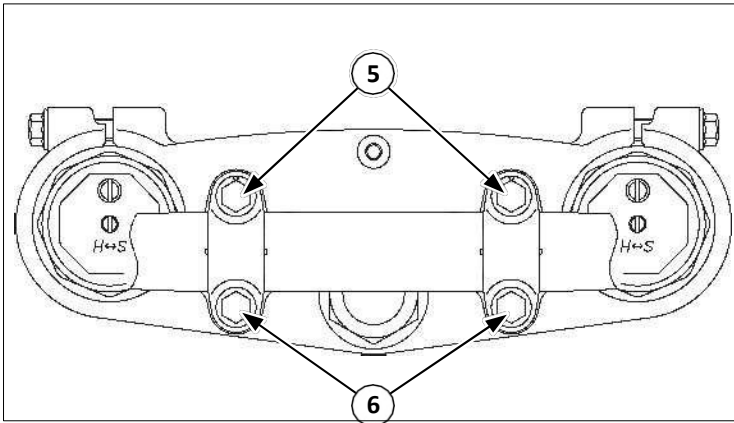
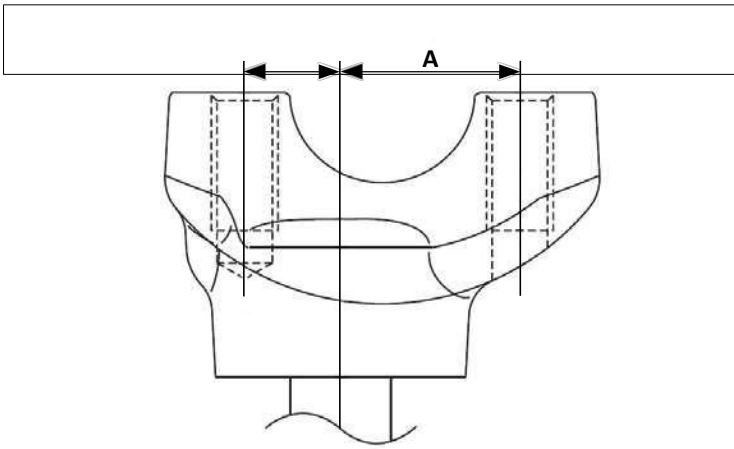
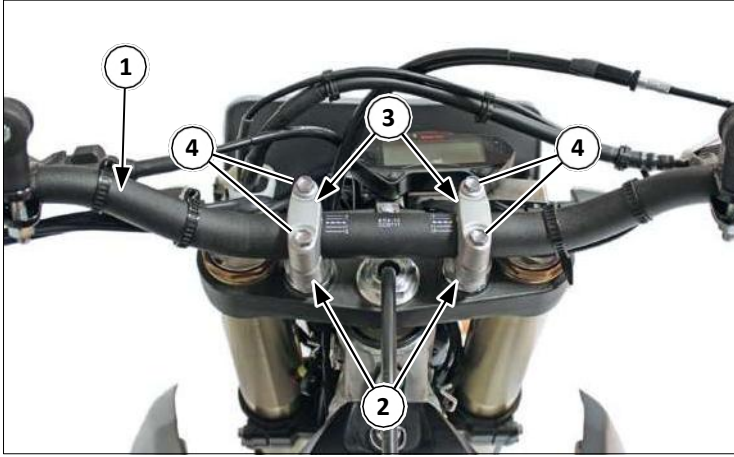
3.4 MOTOR RÖLANTISİNİN AYARLANMASI HIZ

- Motoru çalıştırın ve iyice ısıtın;
- Buji kablosuna bir dijital takometre takın;
- Rölanti hızını, spesifikasyonları karşılayan bir değere ulaşana kadar ayar vidasını "1" çevirerek ayarlayın;

V i d a l a n d ı ğ ı n d a rölanti devri artar, söküldüğünde rölanti devri düşer.

- Hız ayarlandıktan sonra, dijital takometreyi araçtan çıkarın.

Rölanti hızı: 1900-2100 rpm



3.5 GIDON AYARI

Gidon montajı ve ayarı

Gidonu "1" alt desteklere "2" takın;

Üst destekleri "3" ve sabitleme cıvatalarını "4" kesin olarak sıkmadan takın.

⚠ Alt gidon bağlantılarını şu şekilde takın yan
with the longest distance "a" faces forward.

i Alt bağlantıları ters yönde takarak gidon
konumunun ön-arka kayma miktarı değiştirilebilir.

🔧 Alt gidon destek somunu: 40
Nm (4,0 m-kp, 30 ft-lb)

Önce üst gidon tutucunun ön tarafındaki cıvataları "5" sıkın
ve ardından arka taraftaki cıvataları "6" sıkın.

⚠ Üst gidon bağlantılarını her zaman delme ön tarafa
bakacak ve yan referans çentiği direksiyon
plakasının orta somununa doğru olacak şekilde
takın.

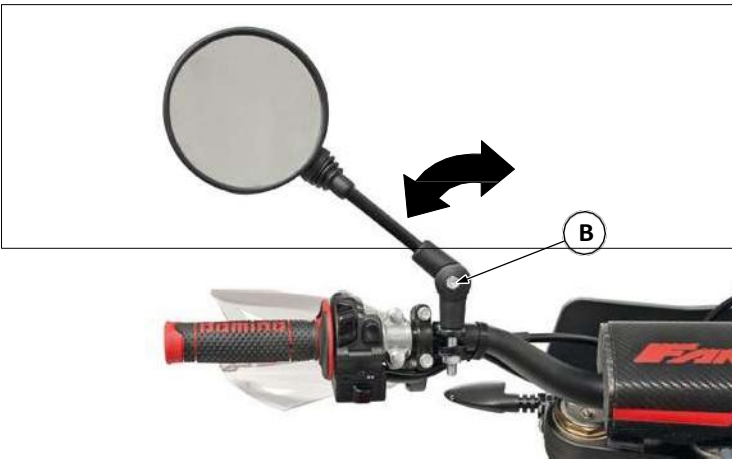
🔧 Üst gidon destek cıvatası: 28
Nm (2,8 m-kp, 20 ft-lb)

**3.6 DİKİZ AYNALARI**
(SADECE XEF 250 / XEF 450 VERSİYONLARI İÇİN)

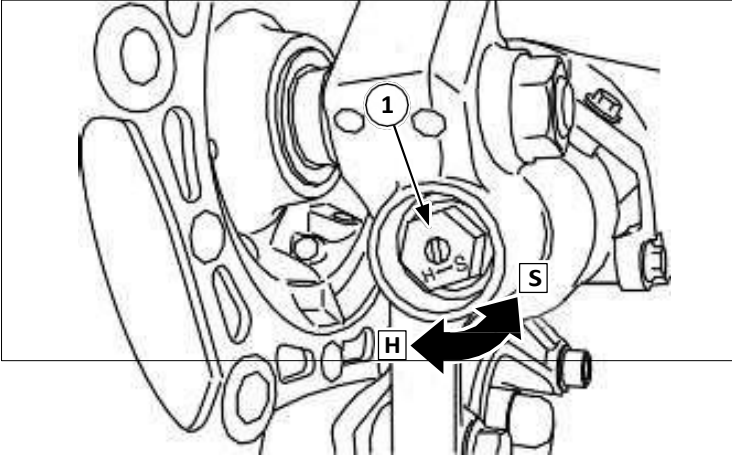
i Aşağıda açıklanan işlemler her iki dikiz aynası için de geçerlidir.

- Aracı destek ayağı üzerine ve düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin.
- Kilit somununu "A" gevşetin, sol aynayı saat yönünün tersine çevirin ve çıkarın, ardından sağ aynayı saat yönünde çevirin ve çıkarın.

i Yeniden montaj sırasında, somunu sıkmadan önce, ayna destek çubuğunun gidonla aynı hizada olup olmadığını kontrol edin.

**Dikiz aynası ayarı**

Dikiz aynalarını ayarlamak için, sürüş pozisyonunda araca binin ve dikiz aynasını ihtiyaçlarınıza göre çevirin. Dikiz aynası destek çubuğunun eğimini ayarlamak da mümkündür. Bu işlemi gerçekleştirmek için, "B" vidasını gevşetin ve destek çubuğunu yana doğru hareket ettirin. "B" vidasını ayarlayın ve sıkın.



3.7 ÇATAL AYARI

Geri tepme sönümlleme ayarı (geri dönüş)

- Çatalın geri tepme sönümlleme kuvvetini ayarlamak için ayar cihazını "1" çevirin. Cihazın 20 kliklik bir hareket aralığı vardır;
- Geri tepme sönümlleme kuvvetini artırmak için (daha yavaş geri dönüş) cihazı "H" harfini takip ederek saat yönünde döndürün;
- Geri tepme sönümlleme kuvvetini azaltmak için (daha hızlı geri dönüş) cihazı "S" harfini takip ederek saat yönünün tersine döndürün.



Standart ayar (XXF 250):

From all closed, open by 9 clicks by turning to "S".



Standart ayar (XEF 250):

From all closed, open by 8 clicks by turning to "S".



Standart ayar (XXF 450):

From all closed, open by 10 clicks by turning to "S".



Standart ayar (XEF 450):

From all closed, open by 8 clicks by turning to "S".

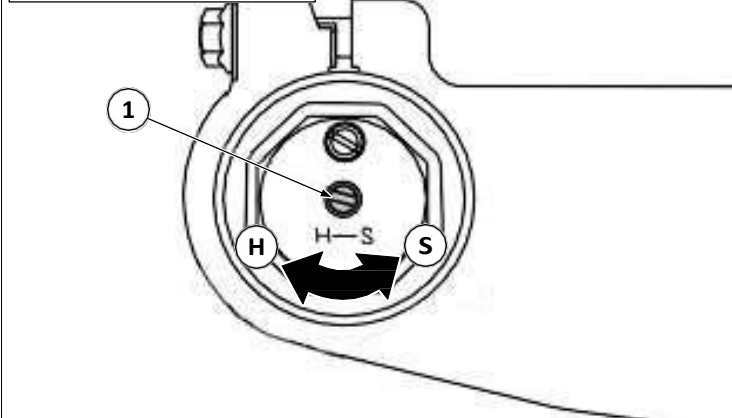


Ayarlayıcıyı minimum veya maksimum ayar sınırını aşacak şekilde zorlamayın. Ayarlayıcı hasar görebilir.



Her ön çatalı daima aynı ayara getirin. Eşit olmayan ayarlama kötü kullanıma ve denge kaybına neden olabilir.

XXF 250 / XEF 250 / XEF 450



Sıkıştırma sönümllemesi ayarı

- Çatalın sıkıştırma sönümlleme kuvvetini ayarlamak için ayar cihazını "1" çevirin. Cihazın 20 kliklik bir hareket aralığı vardır;
- Sıkıştırma sönümlleme kuvvetini artırmak için (daha sert itme) cihazı "H" harfini takip ederek saat yönünde döndürün;
- Sıkıştırma sönümlleme kuvvetini azaltmak için (daha yumuşak itme) cihazı "S" harfini takip ederek saat yönünün tersine döndürün.



Standart ayar (XXF 250):

From all closed, open by 11 clicks by turning to "S".



Standart ayar (XEF 250):

From all closed, open by 11 clicks by turning to "S".



Standart ayar (XXF 450):

From all closed, open by 11 clicks by turning to "S".



Standart ayar (XEF 450):

From all closed, open by 12 clicks by turning to "S".

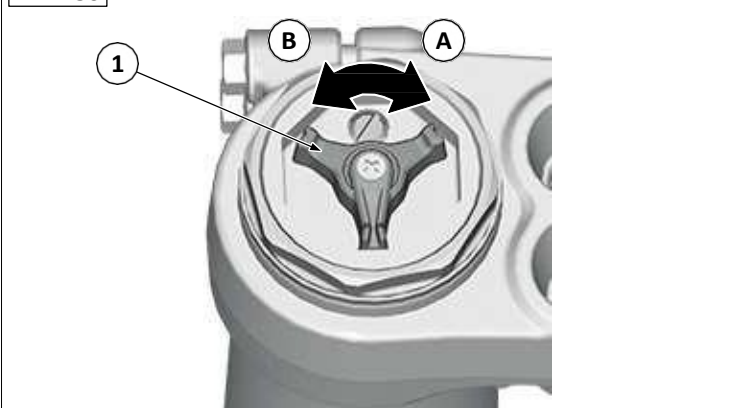


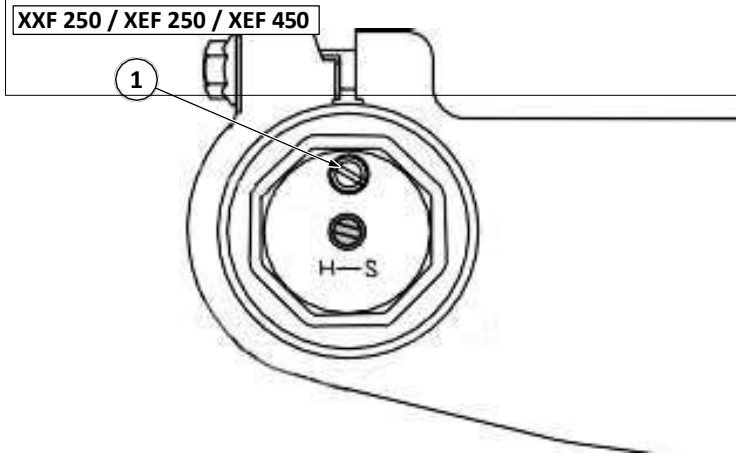
Ayarlayıcıyı minimum veya maksimum ayar sınırını aşacak şekilde zorlamayın. Ayarlayıcı hasar görebilir.



Her bir ön çatalı daima aynı ayara getirin. Eşit olmayan ayarlama kötü kullanıma ve denge kaybına neden olabilir.

XXF 450



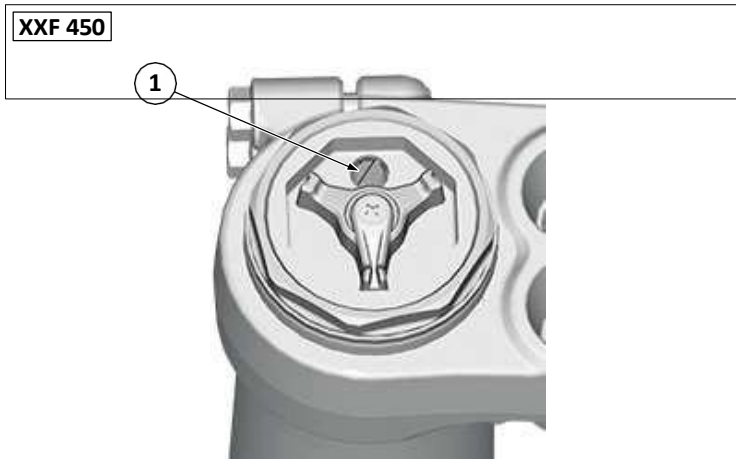


Ön çatalın iç basıncının giderilmesi

i Bir çalışma sırasında ön çatalın ilk hareketi sert hissedilirse, ön çatalın iç basıncını azaltın.

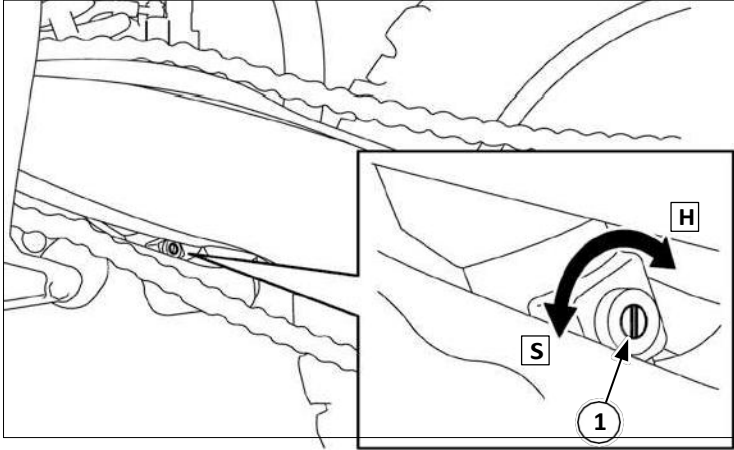
- Motorun altına uygun bir sehpa yerleştirerek ön tekerleği kaldırın;
- Hava tahliye vidasını "1" sökün ve ön çataldaki iç basıncı boşaltın;
- Hava tahliye vidasını "1" yeniden takın.

Hava boşaltma vidası: 1,3 Nm (0,13 m·kg, 0,95 ft·lb)



i Ön çatal performansını artırmak ve farklı yol koşullarına, sürüş tarzına ve sürücünün ağırlığına uyarlamak için Fantic, yetkili satıcılardan satın alınabilen farklı yük katsayılarına sahip yaylara sahiptir.

Yük faktörü	Parça numarası	XXF 250	XXF 450	XEF 250	XEF 450
4,1 N/mm	07154005			✓	✓
4,2 N/mm	07155005			✓	✓
4,3 N/mm	07156005			✓	✓
4,4 N/mm	07157005			✓	✓
4,5 N/mm	07148005	✓	✓	✓	✓
4,6 N/mm	07015005	✓	✓	✓	✓
4,7 N/mm	07149005	✓	✓	✓	✓
4,8 N/mm	07150005	✓	✓	✓	✓
4,9 N/mm	07151005	✓	✓	✓	✓
5,0 N/mm	07152005	✓		✓	✓
5,1 N/mm	07153005	✓	✓	✓	✓



3.8 ARKA AMORTİSÖR AYARI

Geri tepme sönümlleme ayarı (geri dönüş)

- Arka amortisörün geri tepme sönümlleme kuvvetini ayarlamak için, ayar cihazını "1" çevirin. Cihazın 30 kliklik bir hareket aralığı vardır;
- Geri tepme sönümlleme kuvvetini artırmak için (daha yavaş geri dönüş) cihazı "H" harfini takip ederek saat yönünde döndürün;
- Geri tepme sönümlleme kuvvetini azaltmak için (daha hızlı geri dönüş) cihazı "S" harfini takip ederek saat yönünün tersine döndürün.



Standart ayar (XXF 250):

From all closed, open by 10 clicks by turning to "S".



Standart ayar (XEF 250):

From all closed, open by 11 clicks by turning to "S".



Standart ayar (XXF 450):

From all closed, open by 13 clicks by turning to "S".

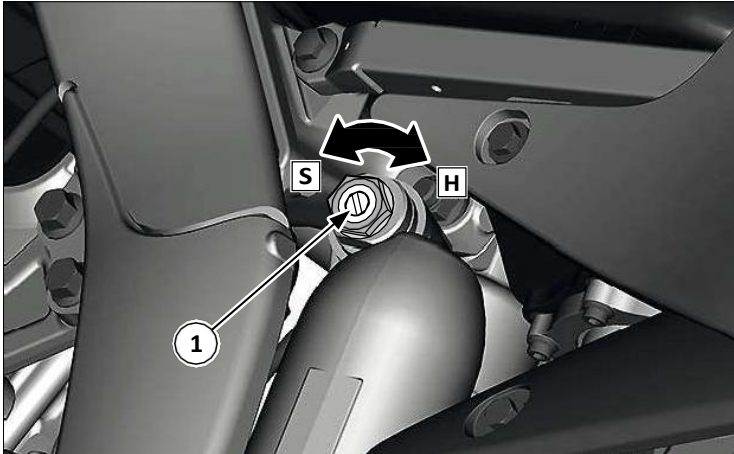


Standart ayar (XEF 450):

From all closed, open by 8 clicks by turning to "S".



Ayarlayıcıyı minimum veya maksimum ayar sınırını aşacak şekilde zorlamayın. Ayarlayıcı hasar görebilir.



Sıkıştırma sönümlleme ayarı (düşük hız)

- Düşük hızda sıkıştırma sönümlleme kuvvetini ayarlamak için ayar cihazını "1" çevirin. Cihazın 20 kliklik bir hareket aralığı vardır;
- Sıkıştırma sönümlleme kuvvetini artırmak için (daha sert itme) cihazı "H" harfini takip ederek saat yönünde döndürün;
- Sıkıştırma sönümlleme kuvvetini azaltmak için (daha yumuşak itme) cihazı "S" harfini takip ederek saat yönünün tersine döndürün.



Standart ayar (XXF 250):

From all closed, open by 10 clicks by turning to "S".



Standart ayar (XEF 250):

From all closed, open by 8 clicks by turning to "S".



Standart ayar (XXF 450):

From all closed, open by 10 clicks by turning to "S".

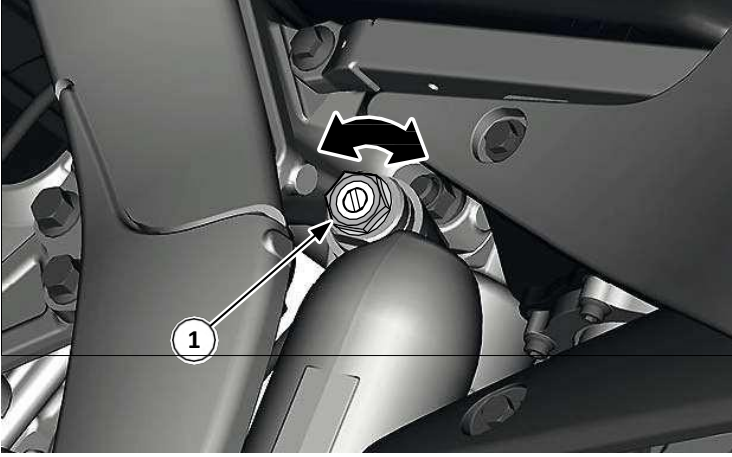


Standart ayar (XEF 450):

From all closed, open by 10 clicks by turning to "S".



Ayarlayıcıyı minimum veya maksimum ayar sınırını aşacak şekilde zorlamayın. Ayarlayıcı hasar görebilir.

**Sıkıştırma sönümleme ayarı (yüksek hız)**

- Sıkıştırma sönümleme kuvvetini yüksek hızda ayarlamak için ayar cihazını "1" çevirin. Cihaz, tam kapalı konumdan saat yönünün tersine dönerek 2 turluk bir hareket aralığına sahiptir;
- Sıkıştırma sönümleme kuvvetini artırmak için (daha sert itme) cihazı saat yönünde döndürün;
- Sıkıştırma sönümleme kuvvetini azaltmak için (daha yumuşak itme) cihazı saat yönünün tersine döndürün.

**Standart ayar (XXF 250):**

Tamamen kapalıyken, ayarlayıcıyı 1 tur gevşetin.

**Standart ayar (XEF 250):**

Tamamen kapalıyken, ayarlayıcıyı 1 tur gevşetin.

**Standart ayar (XXF 450):**

Tamamen kapalıyken, ayarlayıcıyı 1 tur gevşetin.

**Standart ayar (XEF 450):**

Tamamen kapalıyken, ayarlayıcıyı 1 tur gevşetin.



Ayarlayıcıyı minimum veya maksimum ayar sınırını aşacak şekilde zorlamayın. Ayarlayıcı hasar görebilir.

**3.9 SARKMASINI AYARLAMA****Arka amortisör batma ayarı (SAG)**

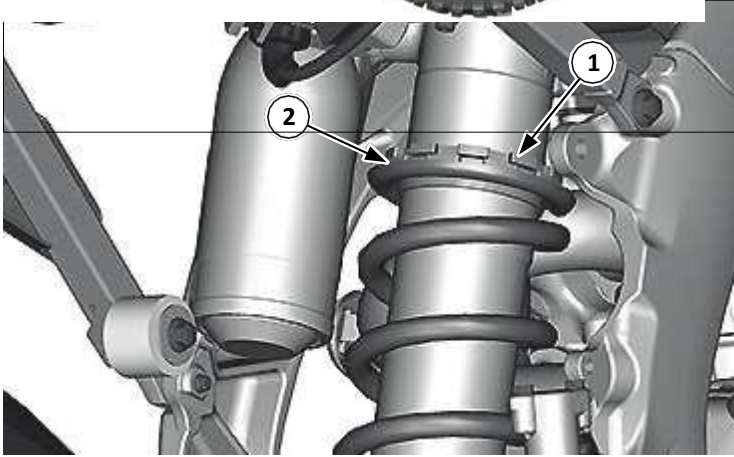
- Arka tekerleği zeminin üzerine koymak için motorun altına bir sehpa veya blok yerleştirin ve arka tekerlek aks merkezi ile arka çamurluk tutma civatası arasındaki "A" uzunluğunu ölçün;



- Destek ayağını veya tutucuyu motordan söküp ve sürücü araçta olmadan, arka tekerlek aksının merkezi ile arka çamurluk kilitleme civatası arasındaki "B" çökmesini ölçün.



Standart değer: 15-40mm



- Araç yerdeyken, aracı tutun ve sürücünün mevcut tüm koruyucu giysileri giydiğinden emin olarak araca bindirin. Ardından, arka tekerlek aksının merkezi ile arka çamurluk kilitleme cıvatası arasındaki batma "C" sini ölçün.

Standart değer: 90-100mm (3,5-3,9 inç)

- Ölçülen değer standart aralığa dahil değilse, kilit somununu "1" gevşeterek ayarlayın. Şimdi yayın halka somununu "2" çevirin, daha fazla ön yük (daha az itme) vermek için vidalayın ve daha az ön yük (daha fazla itme) vermek için vidasını sökün;
- Standart değere ulaşılan kadar ölçüm ve ayar işlemlerini tekrarlayın. Ulaşıldığında, kilit somununu "1" sıkın.

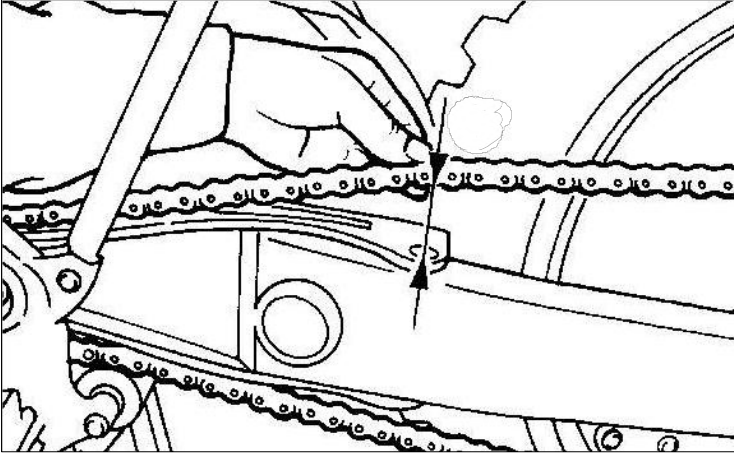
i Ayarlama öncesi, halka somun ve kilit somunu etrafındaki tüm çamur ve kiri temizlediğinizden emin olun.

i Araç yeniyse ve alıştırma yapmışsa, aynı yay uzunluğu seti ilk yay yorgunluğu nedeniyle değişebilir. Bu nedenle yeni bir değerlendirme yaptığınızdan emin olun.

i Halka somun ayarı ile standart değere ulaşmak mümkün değilse, amortisör yayını farklı bir yük katsayısına sahip bir yay ile değiştirin. Halka somun en yüksek konumdaysa (daha düşük ön yük) ancak sarkma değeri standart değerden düşükse, daha düşük katsayılı bir yay seçin. Tersine, yay en düşük konumdaysa ancak sarkma değeri standart değerden yüksekse değerine sahipse, daha yüksek katsayılı bir yay seçin.

i Arka amortisör performansını iyileştirmek ve farklı yol koşullarına, sürüş tarzına ve sürücünün ağırlığına uyarlamak için Fantic, yetkili satıcılardan satın alınabilen farklı yük katsayılarına sahip yaylara sahiptir.

Yük faktörü	Parça numarası	XXF 250	XXF 450	XEF 250	XEF 450
48 N/mm	07147005	✓	✓	✓	✓
50 N/mm	07146005	✓	✓	✓	✓
52 N/mm	07141005	✓	✓	✓	✓
54 N/mm	07142005	✓	✓	✓	✓
56 N/mm	07143005	✓	✓	✓	✓
58 N/mm	07144005	✓	✓	✓	✓
60 N/mm	07145005	✓	✓	✓	✓

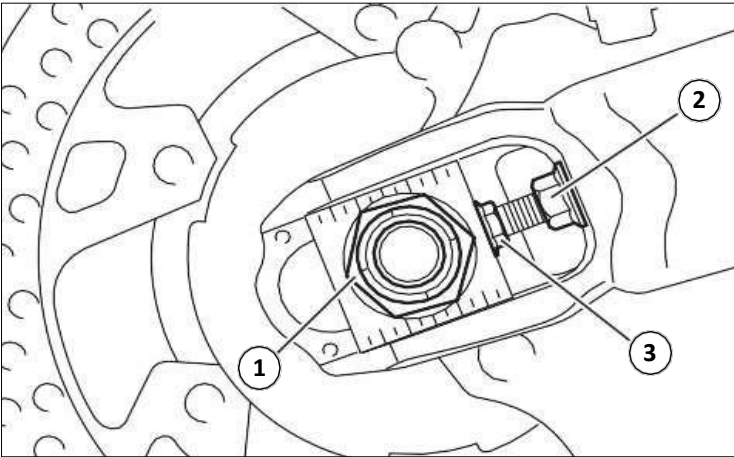
**3.10 ZİNCİR GERİLİM**

⚠ Tahrik zinciri çok sıkı olursa, motora ve diğer hayati parçalara aşırı yük bindirir ve çok gevşek olursa atlayabilir ve salıncak koluna zarar verebilir veya bir kazaya neden olabilir. Bu nedenle zincir gerginliğinin belirtilen sınırlar içinde tutulması önerilir.

Zincir gerginliği kontrolü

- Arka tekerleği yerden kaldırmak için motorun altına bir destek ayağı veya sehpa yerleştirin;
- Vites kolunu boşa alın;
- Tahrik zincirini salıncak kolundan, zincir kılavuzu sabitleme cıvatasına yakın bir yerden kaldırın;
- Şekilde gösterildiği gibi kılavuz ile zincirin alt kısmı arasındaki gerilimi ölçün;

✂ Şanzıman zinciri gerginliği:
50,0 - 60,0 mm (1,97 - 2,36 inç)

**Zincir gerginliği ayarı**

- Arka tekerleği yerden kaldırmak için motorun altına bir destek ayağı veya bir sehpa yerleştirin;
- Vites kolunu boşa alın;
- Tekerlek aks somununu "1" gevşetin,
- Her iki taraftaki kilit somununu "2" gevşetin;
- Ayar cıvatasını "3", her iki tarafta, belirtilen zincir gerginliği elde edilene kadar çevirin;

ⓘ Arka tekerleğin doğru hizalanmasını sağlamak için, her iki ayarlayıcıya eşit şekilde etki ederek ayarlamayı gerçekleştirin.

- Doğru gerginlik elde edildiğinde, arka tekerlek aks somununu belirtilen tork değerine kadar sıkın;
- Tahrik zinciri ayarlayıcılarının kilit somunlarını sıkın.

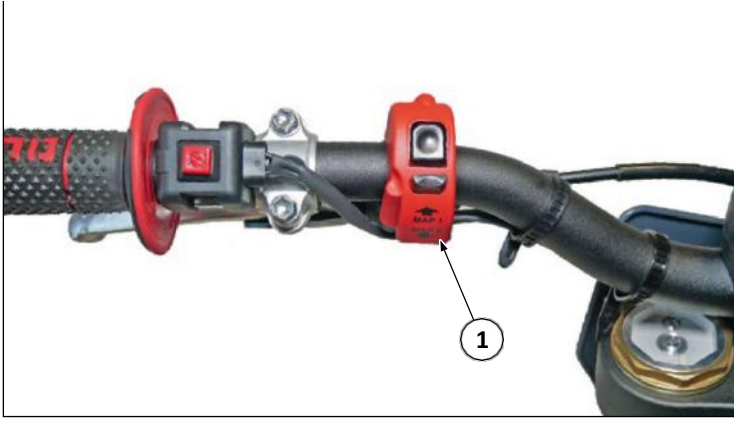
ⓘ Tekerlek aks somununu sıkarken, ayarlayıcılar ile tekerlek aks plakaları arasında boşluk kalmadığından emin olmak için tekerleği ileri doğru itin.

✂ Arka tekerlek aks somunu (XXF 250 / XXF 450): 135 Nm (13,5 m-kp, 100 ft-lb)

✂ Arka tekerlek aks somunu (XEF 250 / XEF 450): 125 Nm (12,5 m-kp, 92 ft-lb)

✂ Zincir ayarlayıcı kilit somunu: 21 Nm (2,1 m-kp, 15 ft-lb)

XXF 250



XXF 450



3.11 MOTOR EŞLEMELERİ (XXF 250 / XXF 450 VERSİYONLARI)

- Aracın ECU'sunun içinde özel WiGet uygulaması kullanılarak seçilebilen 3 farklı motor eşlemesi bulunur. Uygulama aracılığıyla parametreleri değiştirmek ve yenilerini oluşturmak da mümkündür.
- Sol gidon üzerindeki Anahtar "1" aracılığıyla, sürüş koşullarına daha iyi uyum sağlamak için aracı kullanırken iki farklı eşleme seçmek mümkündür. Anahtar kullanılarak seçilebilen eşlemeler WiGet uygulaması kullanılarak ayarlanabilir.

i WiGET Uygulaması hem Apple hem de Android akıllı telefonlar için ilgili AppStore üzerinden indirilebilir.

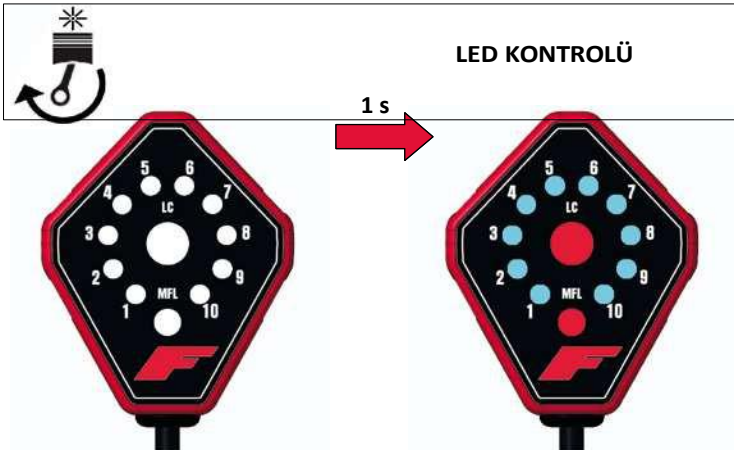
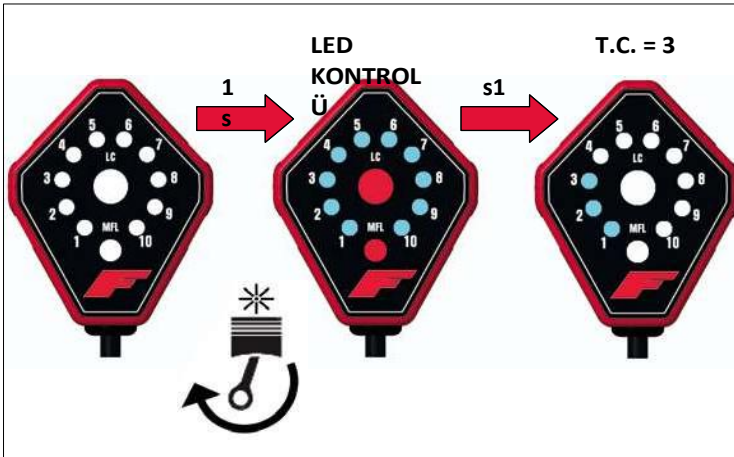
i ECU'ya bağlanmak ve parametrelerini değiştirmek için Uygulama içindeki talimatlara bakın.

3.12 ÇEKİŞ KONTROL MODU (XXF 250 / XXF 450 VERSİYONLARI)

- Motor çalıştırıldıktan yaklaşık 1 saniye sonra tüm LED'ler yanacaktır (LED CHECK);
- LED KONTROLÜ'nden yaklaşık bir saniye sonra, sadece mevcut T.C. seviyesini gösteren LED'ler yanık kalacaktır.

i In figure T.C. = 3

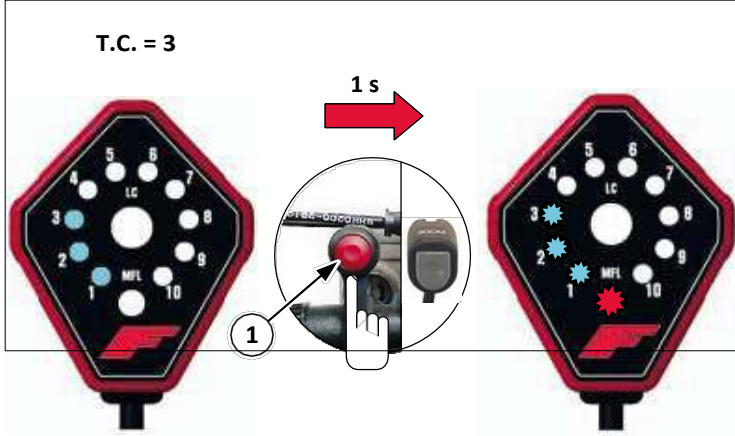
i If T.C. = 0 no LED will light up



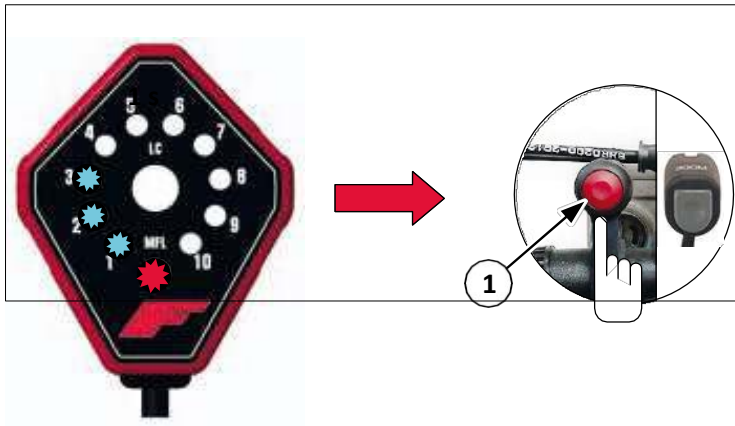
TRAKSİYON KONTROL seviyesi ayarı

i KALKIŞ KONTROLÜNÜ sadece 8.000 dev/dak altında ve gaz kelebeği maksimum %10 açıkken ETKİNLEŞTİRMEK mümkündür.

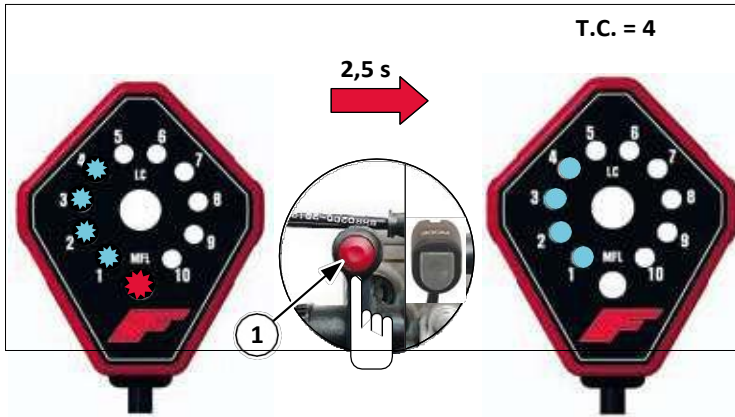
- Motoru çalıştırın ve LED'lerin ilk KONTROLÜ gerçekleştirmesini bekleyin;



- CHECK işleminden sonra, mevcut CT seviyesini gösteren LED'ler yanık kalacaktır;
- "1" düğmesini en az 1 saniye basılı tutun;
- LED'ler yanıp sönmeye başlayacaktır, artık istenen T.C. seviyesini ayarlamak mümkündür;
- "1" düğmesini bırakın;

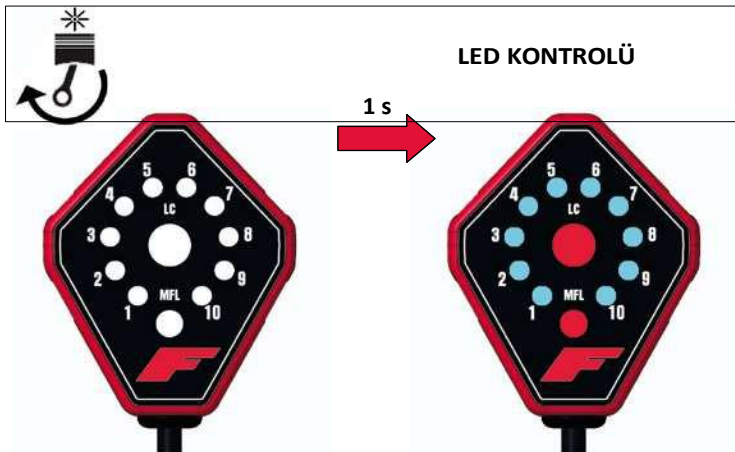


- Ardından istenen T.C. seviyesini ayarlamak için "1" düğmesine kısaca basın;



- İstenen T.C. seviyesine ulaşıldığında, "1" düğmesini bırakın ve en az 2,5 saniye boyunca basmayın.
- T.C. ayarlandı.

i Bu modda, yanan MFL LED'i sıfır C.T. seviyesini gösterir.

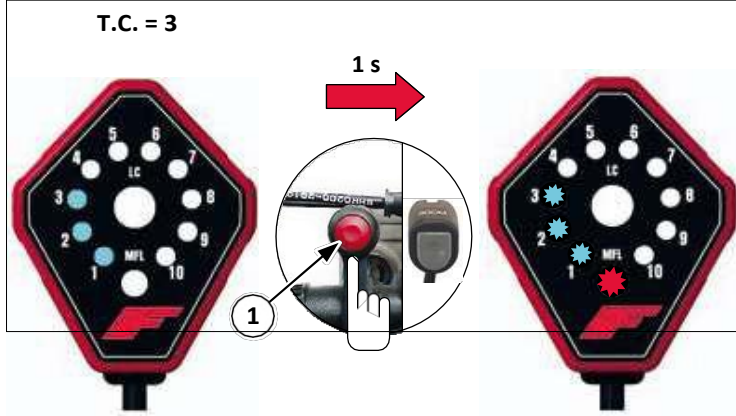


3.13 KALKIŞ KONTROL MODU (XXF 250 / XXF 450 VERSİYONLARI)

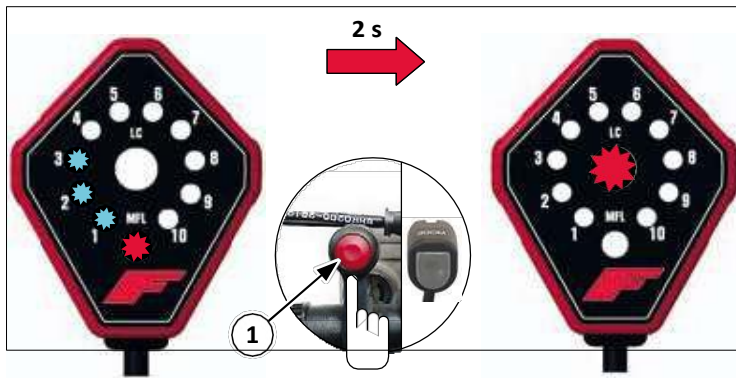
LAUNCH'un etkinleştirilmesi KONTROL

i KALKIŞ KONTROLÜNÜ sadece 8.000 dev/dak altında ve gaz kelebeği maksimum %10 açıkken ETKİNLEŞTİRMEK mümkündür.

- Motoru çalıştırın ve LED'lerin ilk KONTROLÜ gerçekleştirmesini bekleyin;



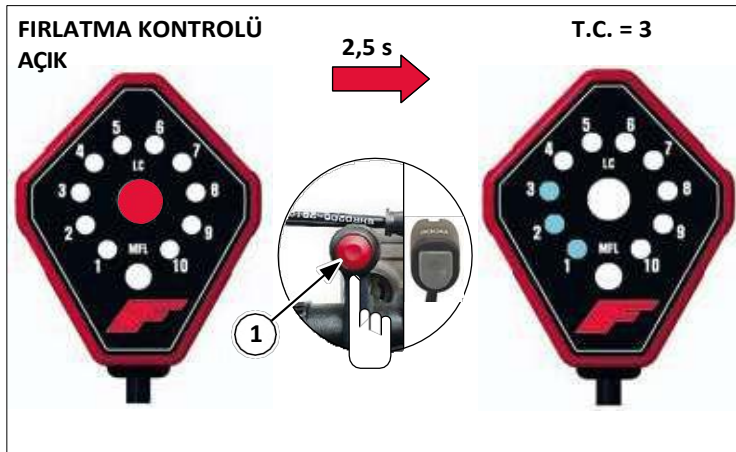
- KONTROL sonrasında, mevcut TC seviyesini gösteren LED'ler yanık kalacaktır;
- LED'ler yanıp sönmeye başlayana kadar (en az 1 saniye) "1" düğmesini basılı tutun;



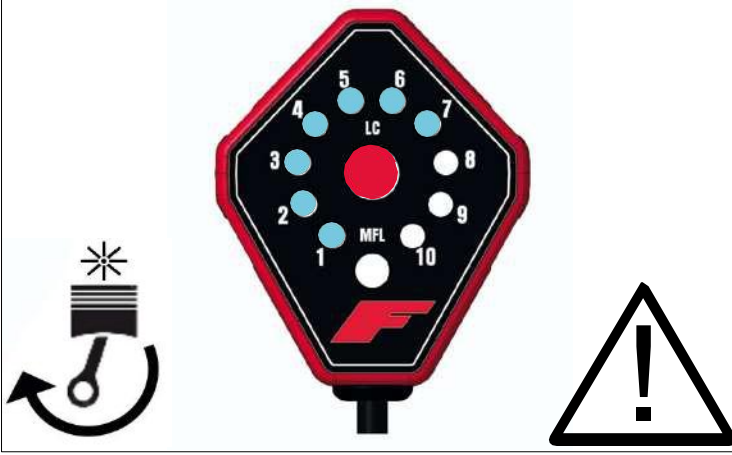
- LED'ler yanıp sönerken, sadece LC LED'i yanıp sönmeye kadar (en az 2 saniye daha) "1" düğmesine basmaya devam edin;
- '1' düğmesini bırakın;

FIRLATMA KONTROLÜ AÇIK

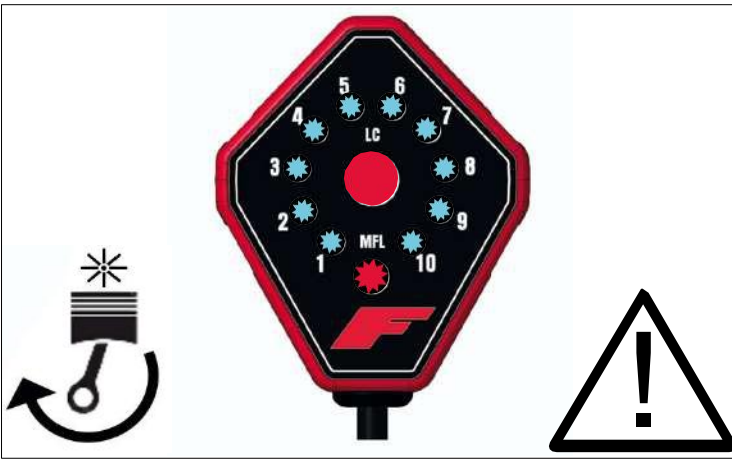
- LC LED'i sürekli yanık kalırsa LAUNCH CONTROL aktiftir.



- i** FIRLATMA KONTROLÜNÜ gönüllü olarak devre dışı bırakmak için, "1" for at least 2.5 seconds and then serbest bırakın. FIRLATMA KONTROLÜ devre dışı bırakılacak ve önceden ayarlanmış ÇEKİŞ KONTROLÜ etkin kalacaktır.

**FIRLATMA KONTROLÜ** *çalıştırma*

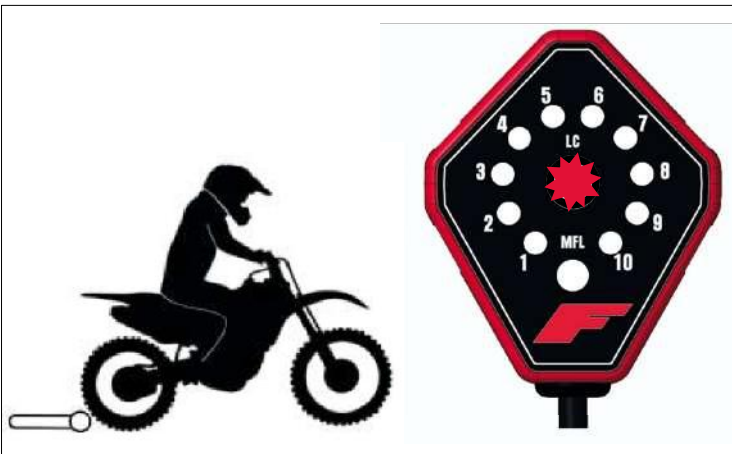
- LAUNCH CONTROL etkinleştirildiğinde, aşağıdaki sinyaller görüntülenebilir:
- **MOTOR DEVRİ ÇOK DÜŞÜK:** tüm LED'ler yanmıyor, optimum başlangıç hızı için hızlanın;



- **MOTOR DEVRİ ÇOK YÜKSEK:** tüm LED'ler yanıp sönüyor, optimum duruma dönmek için gazı yeterince kapatın (sonraki resim);



- **MOTOR DEVRİ DOĞRU:** tüm LED'ler sabit yanıyor, çalıştırma için en uygun durum;

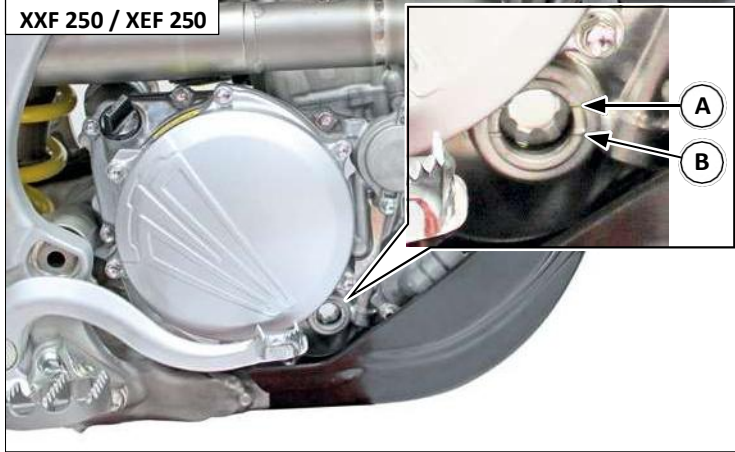


- Başladıktan sonra, yanıp sönecek olan LC LED'i hariç tüm LED'ler kapalı olacaktır;

TPS < %30



- Gaz kelebeği konumu (TPS) %30'un altına düştüğünde, LAUNCH CONTROL kapatılır ve TRACTION CONTROL önceden ayarlanan seviyede yeniden etkinleştirilir.

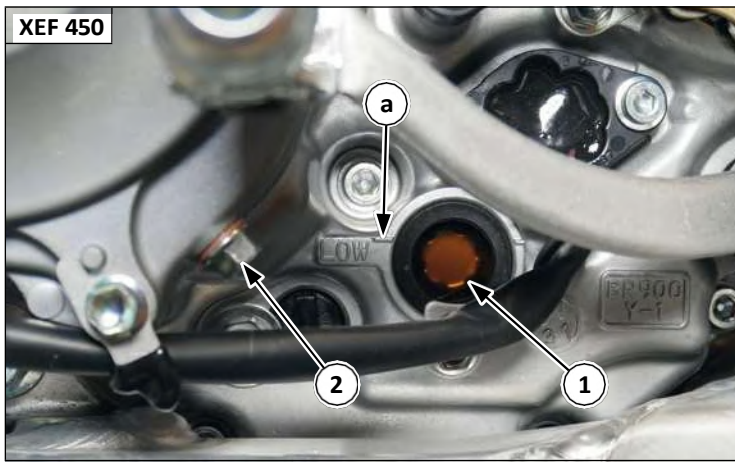


4.1 MOTOR YAĞ

Motor yağı seviyesi kontrolü (XXF 250 / XEF 250 versiyonları)

- Motorun altına uygun bir sehpa yerleştirerek aracı düz bir yüzeye, dikey konumda yerleştirin.
- Motoru çalıştırın ve 1-2 dakika ısıtın, ardından durdurun ve motor yağının oturması için 1 dakika bekleyin.
- Motor yağı seviyesinin min. referans "A" ile maks. referans "B" arasında olduğunu kontrol edin. "A" referansının altındaysa, "ÖNERİLEN ÜRÜNLER TABLOSU" bölümünde belirtilen motor yağını ekleyin.

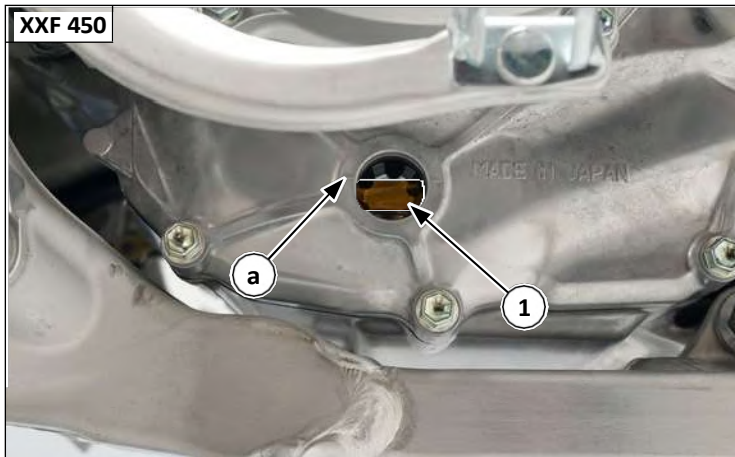
⚠ **Motor yağı debriyacı da yağlar, bu nedenle yanlış yağ türleri veya katkı maddeleri debriyajın kaymasına neden olabilir. Yalnızca teknik özellikleri karşılayan yağ türlerini kullanın ve katkı maddesi eklemeyin.**



Motor yağı seviyesi kontrolü (XEF 450 versiyonu)

- Motorun altına uygun bir sehpa yerleştirerek aracı düz bir yüzeye, dikey konumda yerleştirin;
- Motoru çalıştırın ve 1-2 dakika ısıtın, ardından durdurun ve motor yağının oturması için 1 dakika bekleyin.
- Kontrol portundan "1" motor yağı seviyesinin min. seviye referans işareti "a"nın üzerinde olduğunu kontrol edin. Kontrol tapasını "2" çıkarın ve yağ sızıntısı olmadığından emin olun. "A" referansının altındaysa, "TAVSİYE EDİLEN ÜRÜNLER TABLOSU" bölümünde belirtilen motor yağını ekleyin; muayene deliğinden sızıntı olması durumunda, doğru seviyeye ulaşılan kadar boşaltın.

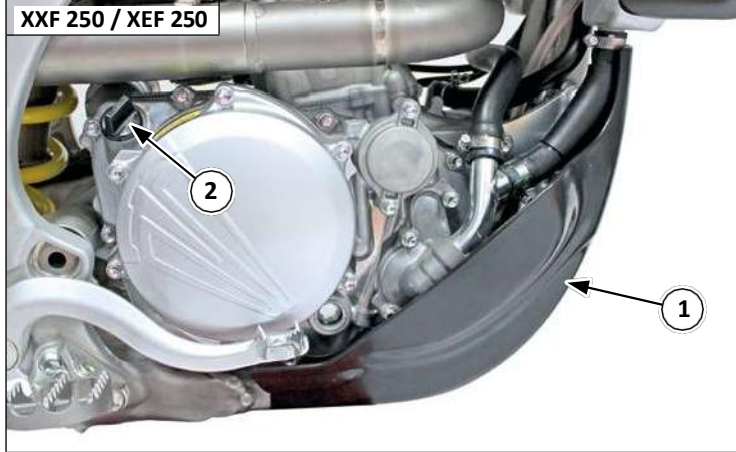
⚠ **Motor yağı debriyacı da yağlar, bu nedenle yanlış yağ türleri veya katkı maddeleri debriyajın kaymasına neden olabilir. Yalnızca teknik özellikleri karşılayan yağ türlerini kullanın ve katkı maddesi eklemeyin.**



Motor yağı seviyesi kontrolü (XXF 450 versiyonu)

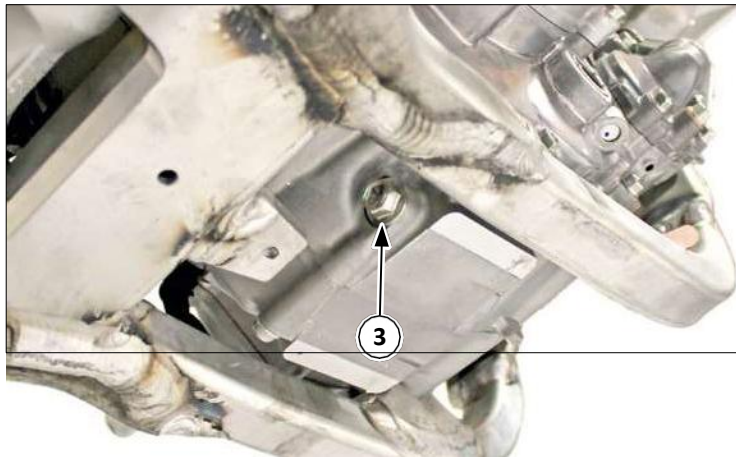
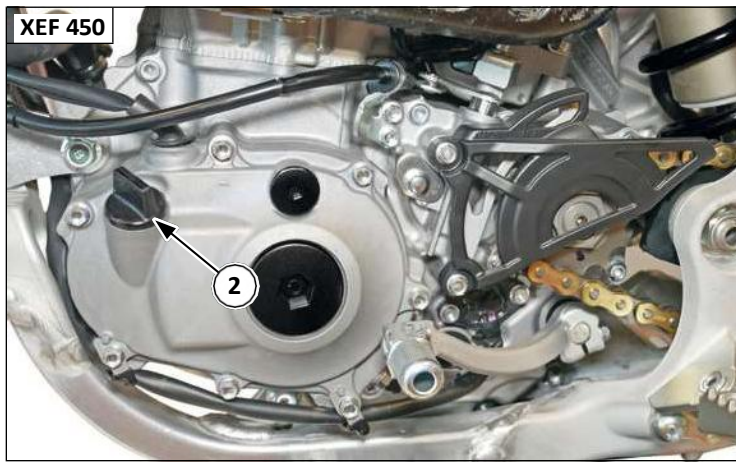
- Motoru çalıştırın ve 10 dakika ısıtın, ardından motoru kapatın.
- Motorun altına uygun bir sehpa yerleştirerek aracı düz bir yüzeye, dikey konumda yerleştirin.
- Motoru çalıştırın, 10 saniye bekleyin, motoru kapatın ve ardından birkaç dakika bekleyin.
- Kontrol portu "1" üzerinden motor yağı seviyesinin minimum seviye (kontrol portunun alt kenarı) ile maks. seviye işareti "a" arasında olduğunu kontrol edin.
- "A" referansının altındaysa, "TAVSİYE EDİLEN ÜRÜNLER TABLOSU" bölümünde belirtilen motor yağını ekleyin; kontrol deliğinden sızıntı olması durumunda, doğru seviyeye ulaşılan kadar boşaltın.

⚠ **Motor yağı debriyacı da yağlar, bu nedenle yanlış yağ türleri veya katkı maddeleri debriyajın kaymasına neden olabilir. Yalnızca teknik özellikleri karşılayan yağ türlerini kullanın ve katkı maddesi eklemeyin.**



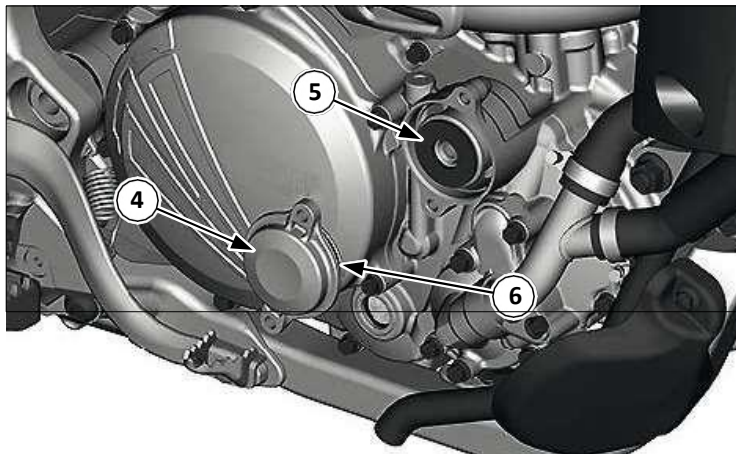
Motor yağı değişimi ve motor yağı filtresi değişimi (XXF 250 / XEF 250 / XEF 450 versiyonları)

- Motor korumasını "1" çıkarın (takılıysa);
- Motorun altına uygun bir sehpa yerleştirerek aracı düz bir yüzeye, dikey konumda yerleştirin;
- Motorun altına bir kap yerleştirin;
- Motoru çalıştırın, birkaç dakika ısıtın, sonra durdurun ve beş dakika bekleyin;
- Doldurma kapağını "2" çıkarın;



- Boşaltma cıvatasını "3" sökerek motor yağını boşaltın;
- Karterlerdeki tüm motor yağı boşaldıktan sonra, bakır contayı yenisiyle değiştirin ve tahliye cıvatasını "3" takın.

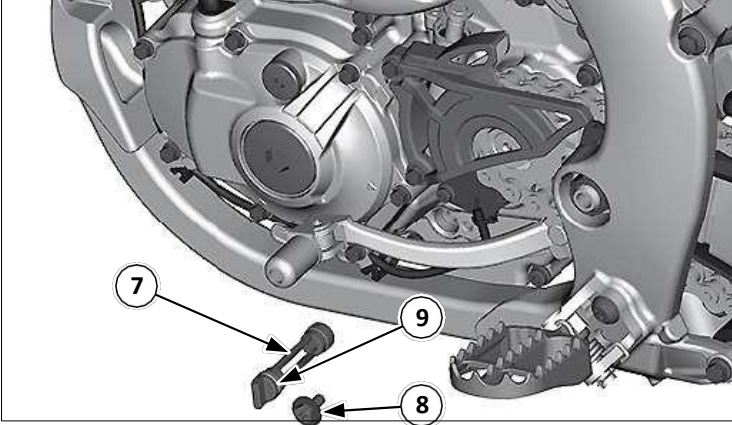
Tahliye cıvatası: 20 Nm (2,0 m-kp 15 ft-lb)



Gerekirse yağ filtresini değiştirin:

- Kapağı "4" ve yağ filtresi kartuşunu "5" çıkarın;
- Yeni bir yağ filtresi kartuşu "5" ve yeni bir O-Ring "6" takın;
- Ardından kapağı "4" yeniden takın.

Kapak cıvatası: 10 Nm (1,0 m-kp 7,4 ft-lb)



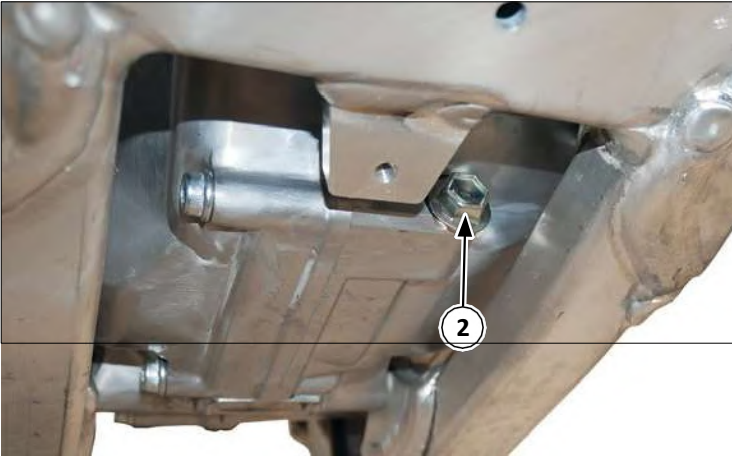
- İkincil yağ filtresini kontrol edin "7" vidayı çıkarın "8".
- İkincil yağ filtresini "7" sökün.
- ❗ **Kirle tıkanmışsa gazyağı ile temizleyin, hasarlıysa değiştirin.**
- O-Ringi "9" yenisiyle değiştirin, ardından ikincil yağ filtresini "7" değiştirin.

🔧 Yağ filtresi cıvatası: 10 Nm (1,0 m-kG 7,4 ft-lb)

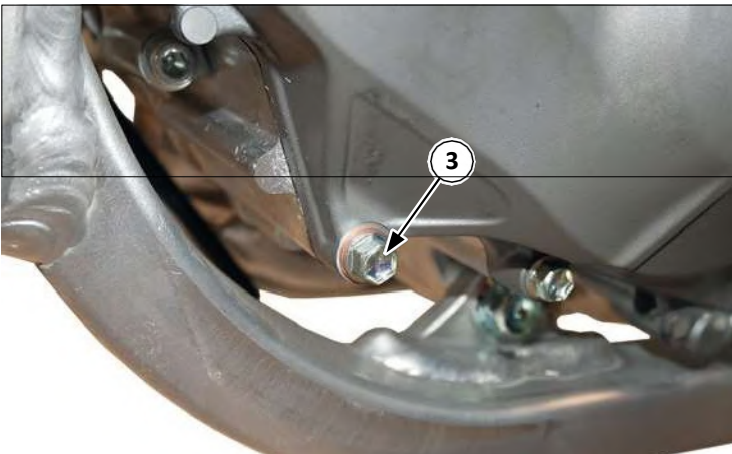


Motor yağı değişimi ve motor yağı filtresi değişimi (XXF 450 versiyonu)

- Aracı düz, dik bir yüzeye yerleştirerek motorun altında uygun bir stand;
- Motorun altına bir kap yerleştirin;
- Motoru çalıştırın, birkaç dakika ısıtın, sonra durdurun ve beş dakika bekleyin;
- Doldurma kapağını "1" çıkarın;



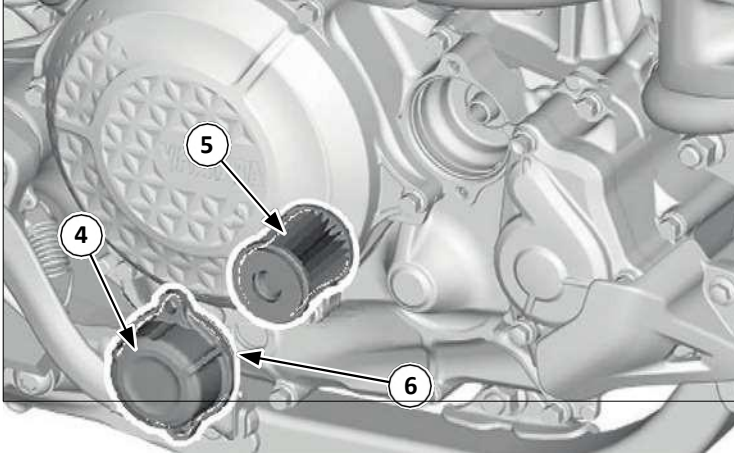
- Tahliye cıvatası "2" 'yi (karter tarafı) conta ile birlikte sökerek motor yağını boşaltın;



- Boşaltma cıvatasını "3" (yağ haznesi tarafı) conta ile birlikte sökün;
- Motor yağını yağ haznesinden ve krank karterinden tamamen boşaltın;
- Tüm motor yağı boşaltıldıktan sonra, bakır contaları yenileriyle değiştirin ve tahliye cıvatası "2" ve "3" 'ü takın.

🔧 Tahliye cıvatası (yağ haznesi): 10 Nm (1,0 m-kG 7,4

ft-lb) Tahliye cıvatası (karter): 20 Nm (2,0 m-kG 15 ft-lb)



Gerekirse yağ filtresini değiştirin:

- Kapağı "4" ve yağ filtresi kartuşunu "5" çıkarın;
- Yeni bir yağ filtresi kartuşu "5" ve yeni bir O-Ring "6" takın;
- Ardından kapağı "4" yeniden takın.

Kapak cıvatası: 10 Nm (1,0 m-kp 7,4 ft-lb)



Motor yağı doldurma (XXF 250 / XEF 250 versiyonları)

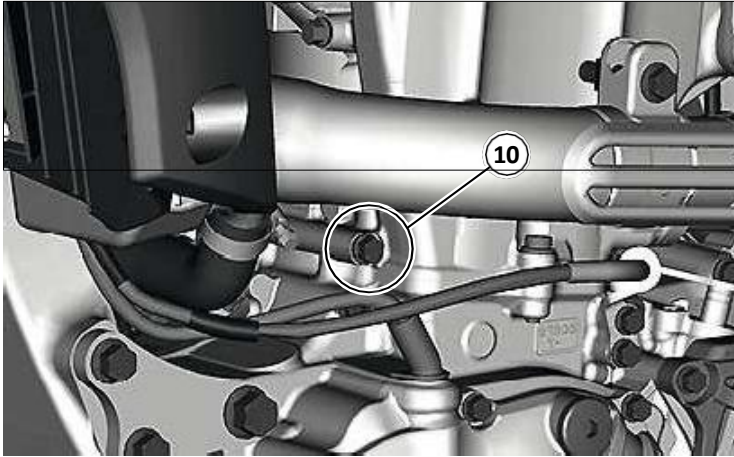
- Motor yağını doğru seviyeye ulaşana kadar yağ doldurma kapağı deliğinden dökün, ardından doldurma kapağını takın.

Motor yağı miktarı:

Yağ değişimi: 0,73 L (0,77 US qt, 0,64 Imp.qt)

Yağ değişimi ve filtre kartuşu değişimi:
0,75 L (0,79 US qt, 0,66 Imp.qt)

Krank karteri montajından sonra doldurma:
0,95L (1,00 US qt, 0,48 Imp.qt)



- Kontrol cıvatasını "10" hafifçe gevşeterek motor yağı basıncını kontrol edin;

Always loosen the control bolt "10" before starting Motoru.

- Motoru çalıştırın ve motor yağı kontrol cıvatasından "10" süzülene kadar rölantide bırakın;

Kontrol sırasında motoru daima rölanti devrinde tutun.

Bir dakika sonra motor yağı sızıntısı yoksa, tutukluğu önlemek için motoru derhal kapatın.

- Motor yağı sızıntısı yoksa, motor yağı hattında ve yağ pompasında sızıntı olup olmadığını kontrol edin ve motor yağı hattının ve yağ pompasının hasar görmediğinden emin olun;

- Yağ basıncını tekrar kontrol edin, varsa kontrol cıvatasını "10" sıkın.

Kontrol cıvatası: 10 Nm (1,0 m-kp 7,4 ft-lb)

- Motor yağı seviyesinin doğru olduğunu kontrol edin ve varsa motor korumasını yeniden takın.

**Motor yağı
doldurma (XEF 450
versiyonu)**

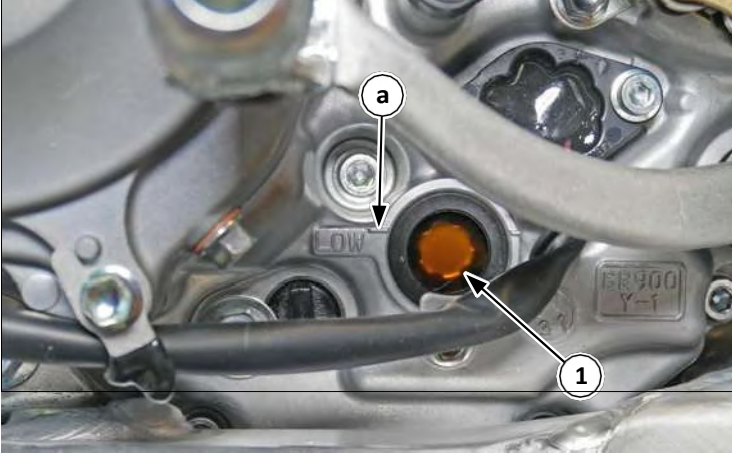
- Motor yağını doğru seviyeye ulaşana kadar yağ doldurma kapağı deliğinden dökün, ardından doldurma kapağını takın.

**Motor yağı miktarı:**

Yağ değişimi: 0,63 L (0,67 US qt, 0,55 Imp.qt)

Yağ değişimi ve filtre kartuşu değişimi:
0,65 L (0,69 US qt, 0,57 Imp.qt)

Krank karteri montajından sonra doldurma:
0,90L (0,95 US qt, 0,79 Imp.qt)



- Motoru çalıştırın, rölantide tutun ve motor yağı basıncını kontrol edin;



Kontrol sırasında motoru daima rölanti devrinde tutun.

- Gözetleme camı "1" üzerinden motor yağının aktığını ve motor çalışırken seviyenin azaldığını kontrol edin,



Motor çalıştırıldıktan sonra motor yağı seviyesi düşmezse, tutukluğu önlemek için motoru derhal kapatın.

- Motor çalışırken, motor yağı seviyesi "a" seviye referans işaretine düşmezse, yağlama devresinde sızıntı olmadığını ve yağ kanalları ile motor yağı pompasının hasar görmediğini kontrol edin.

- Yağ basıncını tekrar kontrol edin;

- Motor yağı seviyesinin doğru olup olmadığını kontrol edin ve varsa motor korumasını yeniden takın.

**Motor yağı
doldurma (XXF 450
versiyonu)**

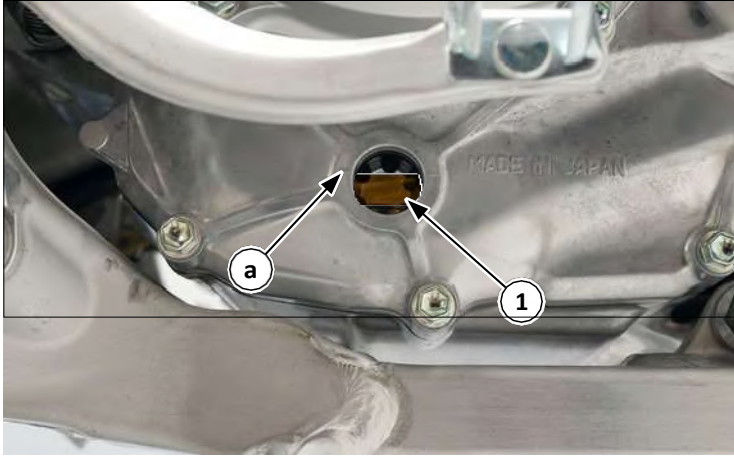
- Motor yağını doğru seviyeye ulaşana kadar yağ doldurma kapağı deliğinden dökün, ardından doldurma kapağını takın.

**Motor yağı miktarı:**

Yağ değişimi: 0,94 L (0,99 US qt, 0,83 Imp.qt)

Yağ değişimi ve filtre kartuşu değişimi:
0,96 L (1,01 US qt, 0,84 Imp.qt)

Krank karteri montajından sonra
doldurma: 1,20L (1,27 US qt, 1,06
Imp.qt)



– Motoru çalıştırın, rölantide tutun ve motor yağı basıncını kontrol edin;

⚠ **Kontrol sırasında motoru daima rölanti devrinde tutun.**

– Gözetleme camı "1" üzerinden motor yağının aktığını ve motor çalışırken seviyenin azaldığını kontrol edin,

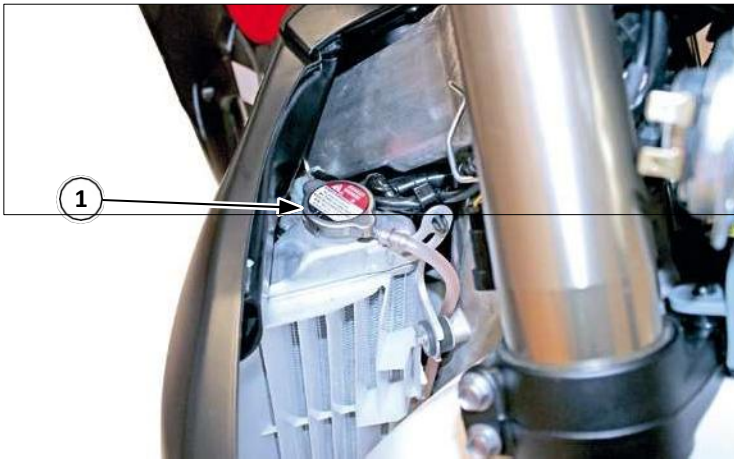
⚠ **Motor çalıştırdıktan sonra motor yağı seviyesi düşmezse, tutukluğu önlemek için motoru derhal kapatın.**

– Motor çalışırken, motor yağı seviyesi "a" seviye referans işaretine düşmezse, yağlama devresinde sızıntı olmadığını ve yağ kanalları ile motor yağı pompasının hasar görmediğini kontrol edin.

– Yağ basıncını tekrar kontrol edin;

– Motor yağı seviyesinin doğru olup olmadığını kontrol edin ve varsa motor korumasını yeniden takın.

4



4.2 SOĞUTUCU

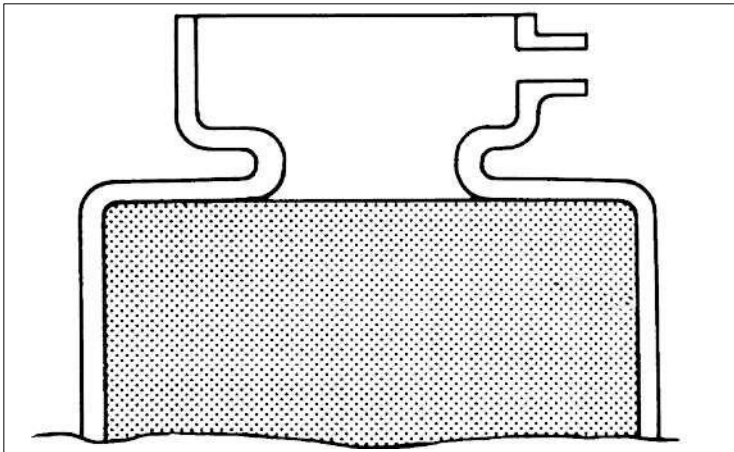
Soğutma sıvısı seviyesinin kontrol edilmesi

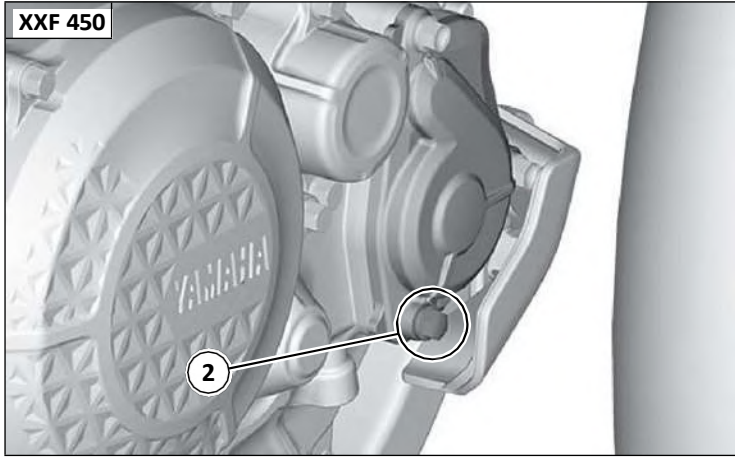
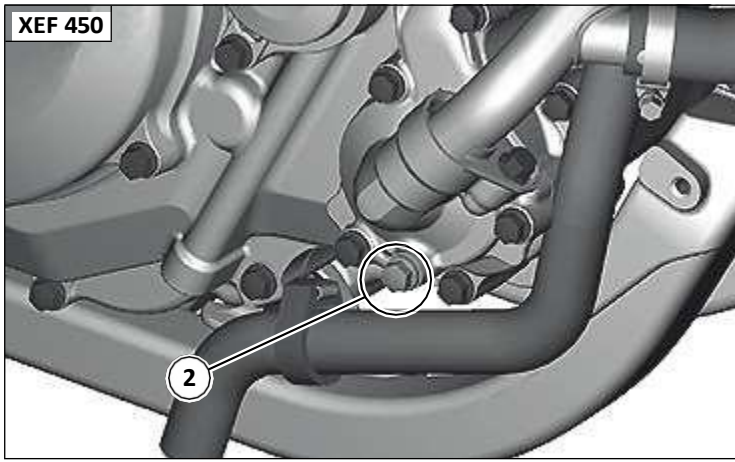
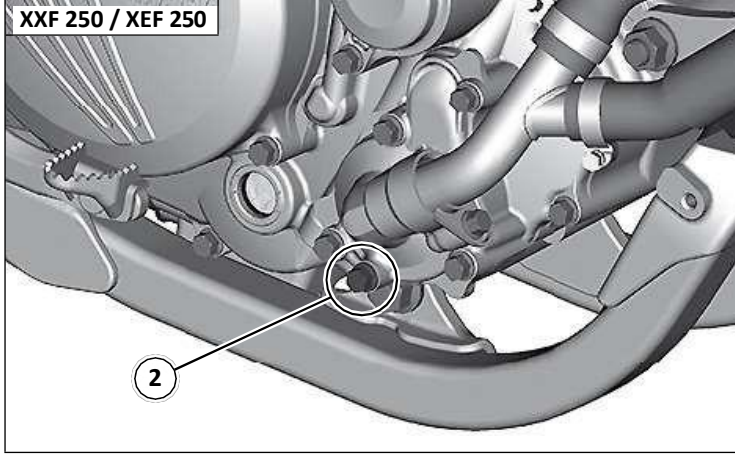
⚠ **Do not remove the radiator cap "1", drain bolt and motor ve radyatör sıcakken hortumlar. Haşlanan sıcak sıvı ve buhar basınç altında dışarı üflenebilir, bu da ciddi yaralanmalara neden olabilir. Motor soğuduğunda, radyatör kapağının üzerine kalın bir havlu yerleştirin ve kapağı saat yönünün tersine yavaşça çevirerek kilit noktasına getirin. Bu prosedür kalan basıncın dışarı çıkmasını sağlar. Tıslama sesi kesildiğinde, saat yönünün tersine çevirirken kapağa bastırın ve çıkarın.**

⚠ **Sert su veya tuzlu su motor parçaları için zararlıdır. Yumuşak su bulamıyorsanız damıtılmış su kullanabilirsiniz.**

– Makineyi düz bir yere yerleştirin ve dik konumda tutun;

– Radyatör kapağını "1" çıkartın ve soğutma suyu seviyesini kontrol edin. Soğutma suyu seviyesi düşükse soğutma suyu ekleyin.





Soğutma sıvısı değişimi

⚠ Do not remove the radiator cap "1", drain bolt and motor ve radyatör sıcakken hortumlar. Haşlanan sıcak sıvı ve buhar basınç altında dışarı üflenebilir, bu da ciddi yaralanmalara neden olabilir. Motor soğuduğunda, radyatör kapağının üzerine kalın bir havlu yerleştirin ve kapağı saat yönünün tersine yavaşça çevirerek kilit noktasına getirin. Bu prosedür kalan basıncın dışarı çıkmasını sağlar. Tıslama sesi kesildiğinde, saat yönünün tersine çevirirken kapağa bastırın ve çıkarın.

- Motor korumasını çıkarın (takılıysa).
- Motorun altına uygun bir sehpa yerleştirerek aracı düz bir yüzeye, dikey konumda yerleştirin.
- Radyatör kapağını "1" ve soğutma suyu tahliye tapasını "2" çıkarın, ardından soğutma suyunu motorun altındaki kapta toplayarak tamamen boşaltın;
- Boşaltma tapasına "1" yeni bir rondela takın ve yuvasına yerleştirin;
- Motoru ve radyatörü "ALÜMİNYUM MOTORLAR İÇİN ANTİKOROZİFLİ ETİLEN GLİKOL" ile doldurun, şu kadar daha önce belirtilen seviye.

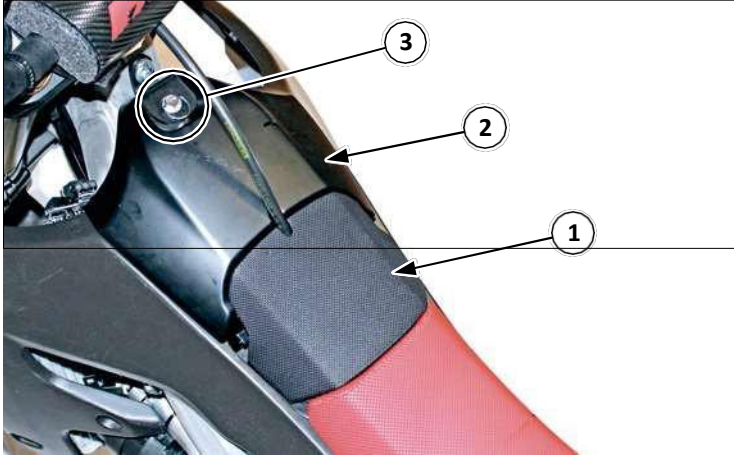
✂ Soğutma sıvısı miktarı (XXF 250 / XEF 250): 0,93 L (0,98 US qt, 0,82 Imp.qt)

✂ Soğutma sıvısı miktarı (XXF 450 / XEF 450): 1,03 L (1,09 US qt, 0,91 Imp.qt)

⚠ Katkı maddesi veya başka maddeler eklemeyin ve "TAVSİYE EDİLENLER" bölümünde önerilen ürünleri PRODUCTS TABLE" section.

⚠ Birden fazla etilen glükol antifriz türünü karıştırmayın içeren inhibitörler için korozyon alüminyum

⚠ R112 veya yağ içeren su kullanmayın.



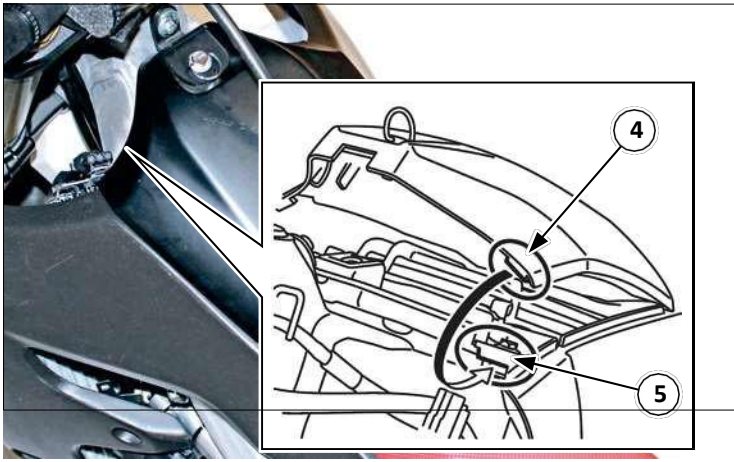
4.3 HAVA FİLTRESİ

(XXF 250 / XEF 250 / XEF 450 versiyonları)

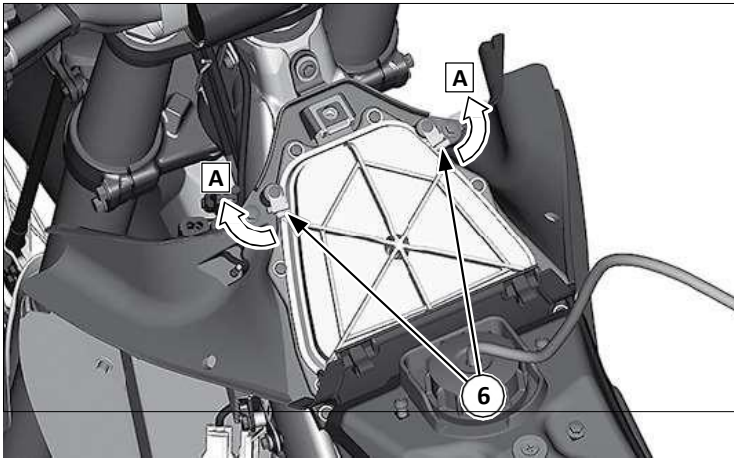
i Doğru hava filtresi bakımı, motorun erken aşınmasını ve hasar görmesini önlemenin en büyük anahtarıdır.

! Motoru asla hava filtresi elemanı yerinde olmadan çalıştırmayın; bu, kir ve tozun motora girmesine ve hızlı aşınmaya ve olası motor hasarına neden olur.

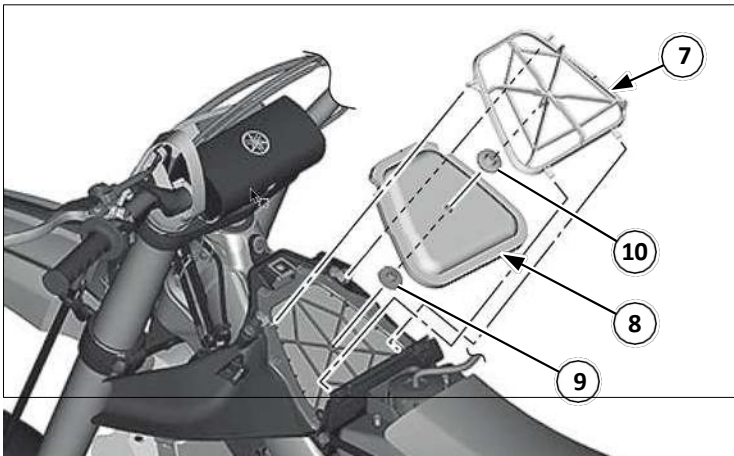
- Koltuğun ilk kısmını "1" çıkarın;
- Hızlı bağlantı vidasını "3" gevşetin ve hava filtresi kutusu kapağını "2" çıkarın;



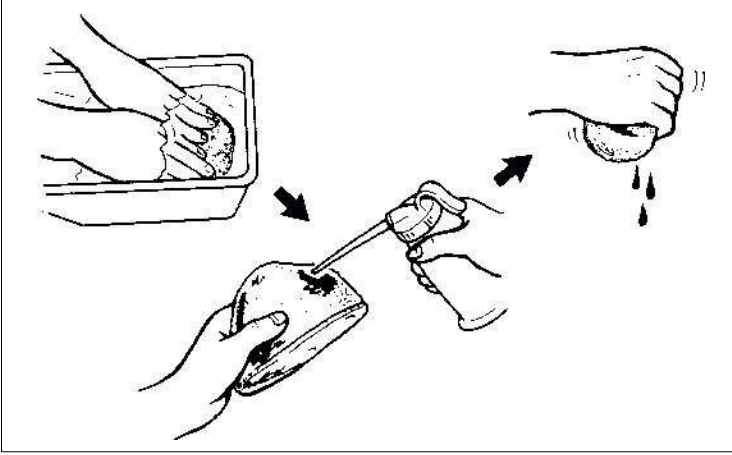
- Hava kepçesi üzerindeki çıkıntıların "5" sol ve sağ taraflarında bulunan iki kaburgayı "4" çıkarın ve hava filtresi kutusu kapağını aracın önüne doğru kaydırarak çıkarın.



- Plakaları "6" "A" yönünde çevirin.

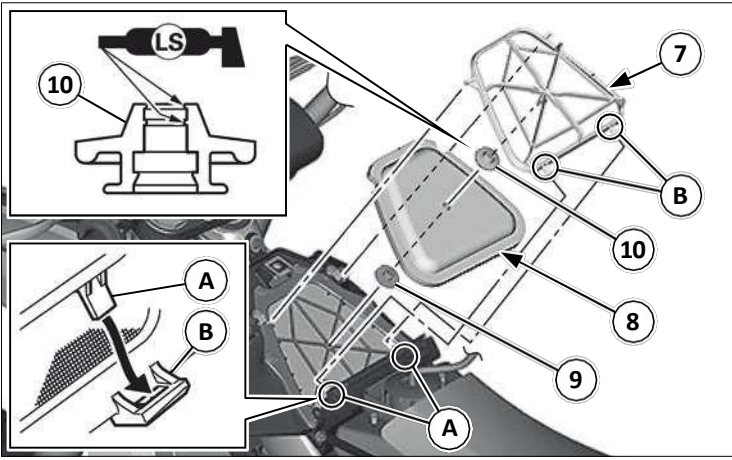


- Hava filtresi kılavuzunu "7" sökün;
- Filtreleme elemanını "8" hava filtresi kılavuzundan çıkarın;
- Kılavuzu "9" filtreleme elemanından çıkarın;
- Contayı "10" filtreleme elemanından çıkarın.



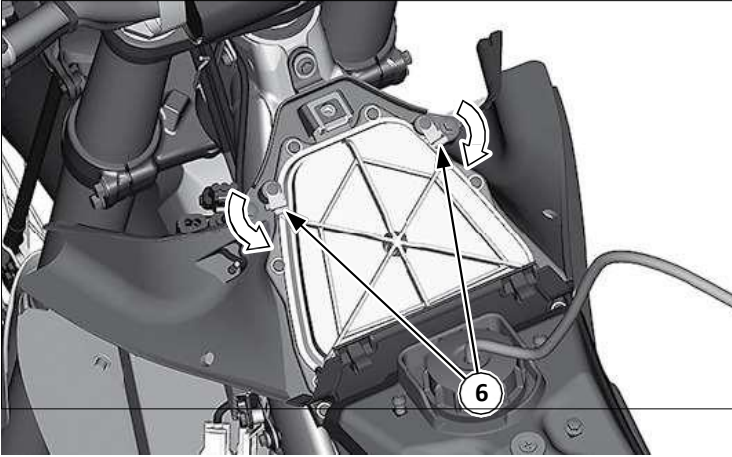
- Filtreleme elemanının hasarlı olup olmadığını kontrol edin, hasarlıysa değiştirin;
- Filtreleme elemanını özel bir çözücü ile temizleyin, temizledikten sonra filtreleme elemanını sıkarak ve basınçlı hava ile üfleyerek çözücüyü çıkarın;
- Filtreleme elemanına hava filtresi yağı uygulayın, fazla yağı çıkarmak için sıkın.

⚠ Kartuş nemli olmalı, ancak ıslak olmamalıdır.

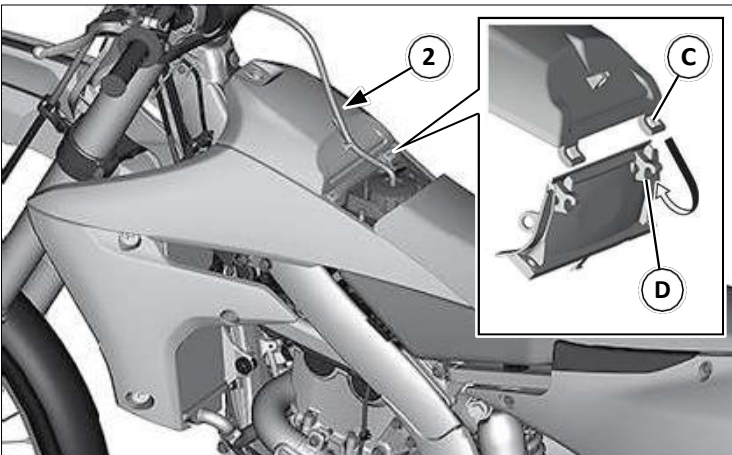


- Contayı "7" filtreleme elemanına takın;
- "8" kılavuzunu filtreleme elemanına takın;
- Filtreleme elemanını "9" kılavuz "10" üzerine takın;
- Ardından kılavuz/hava filtresi grubunu araca takın.

i Make sure that the two projections "A" at the rear hava filtresi kılavuzundaki aracın yan tarafı güvenli bir şekilde fitted into the two slots "B" in the air filter case.



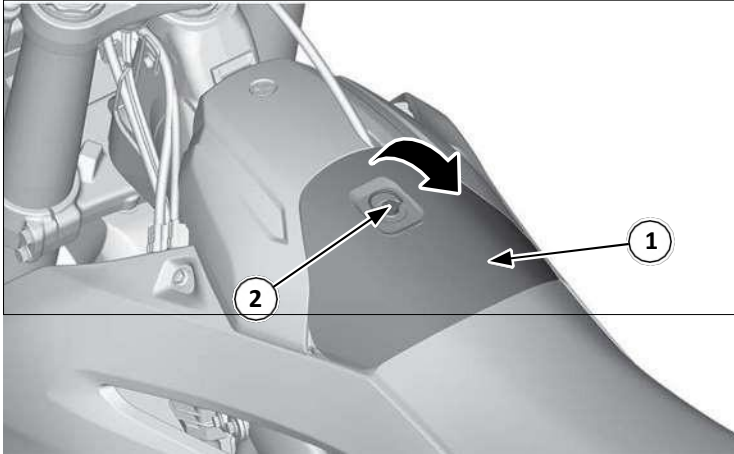
- Plakaları "6" orijinal konumuna çevirin.



- Filtre muhafazası kapağını "2" takın ve kapaktaki iki yuvanın "C" filtre muhafazasının "D" çıkıntılarına doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

⚠ Ayrıca, kapağın sağ ve sol tarafında bulunan iki kaburganın, filtre muhafazasının giriş kanallarındaki çıkıntılarla doğru şekilde hizalandığından emin olun.

- Koltuğun ilk kısmını takın.



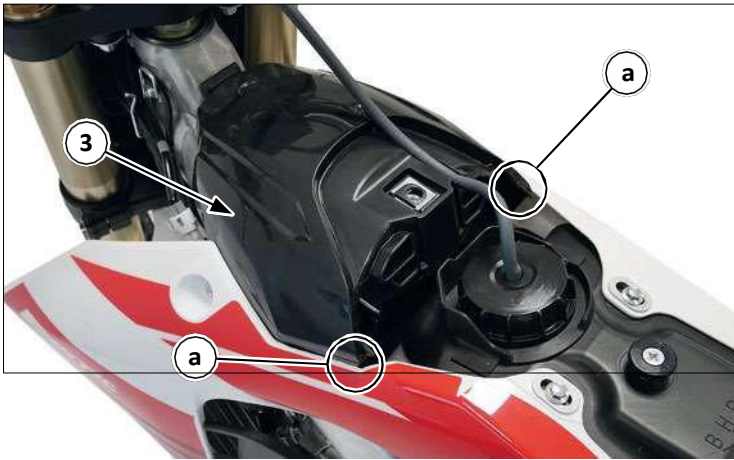
4.3 HAVA FİLTRESİ

(XXF 450 versiyonu)

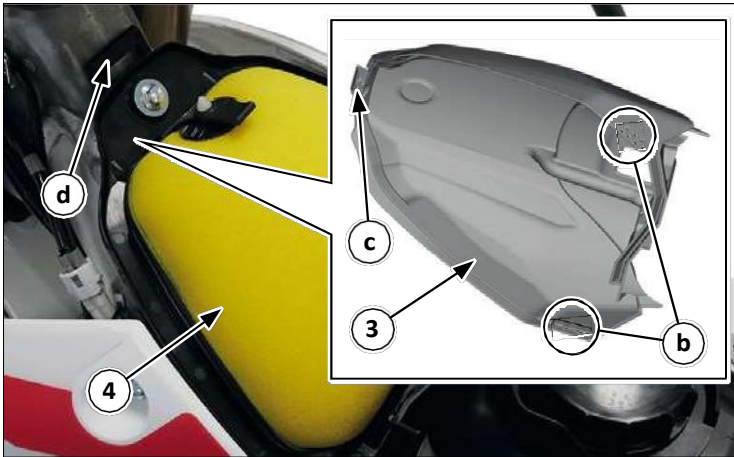
i Doğru hava filtresi bakımı, motorun erken aşınmasını ve hasar görmesini önlemenin en büyük anahtarıdır.

! Motoru asla hava filtresi elemanı yerinde olmadan çalıştırmayın; bu, kir ve tozun motora girmesine ve hızlı aşınmaya ve olası motor hasarına neden olur.

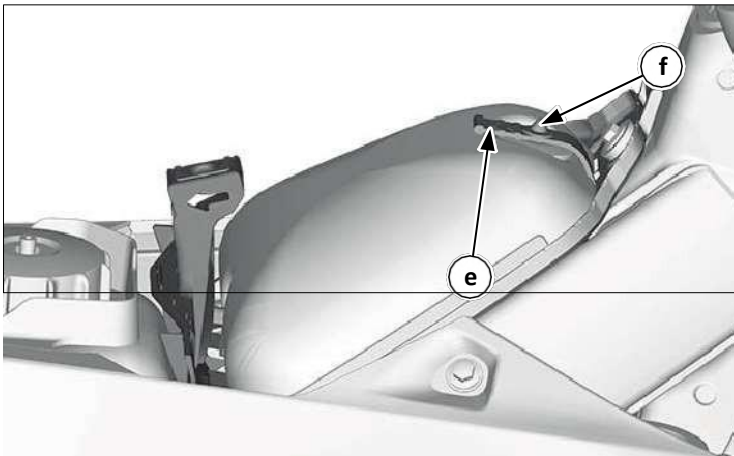
– Hızlı serbest bırakma bağlantı elemanını "2" hafifçe çekerek ikincil koltuk parçasını "1" çıkarın, 90° döndürün, aracın arkası yönünde kaldırın;



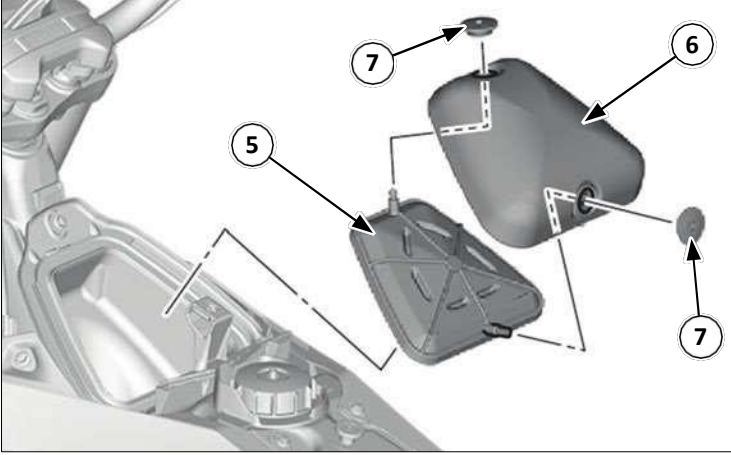
– Arka tarafı kaldırarak ve giriş kanalının "a" tarafını içeriden iterek filtre muhafazası kapağını "3" çıkarın ve filtre muhafazası kapağının her iki tarafındaki iki kaburgayı "b" filtre muhafazasından "4" ayırın;



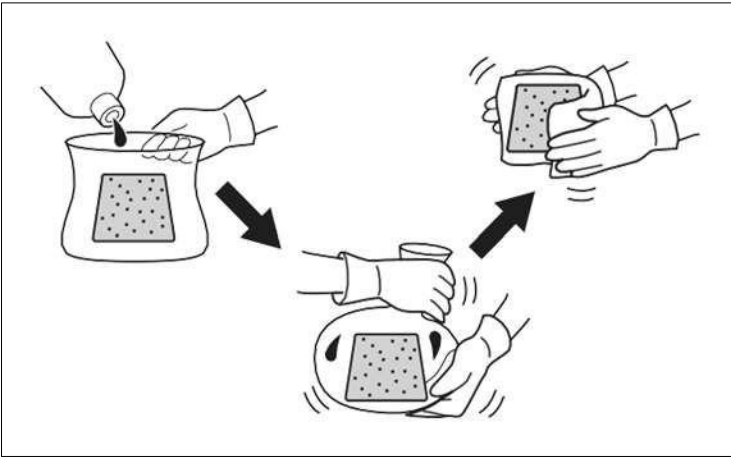
– Ardından filtre muhafazası kapağını "3" aracın arkasına doğru kaydırarak filtre muhafazasındaki "d" deliğinden "c" çıkıntısını çıkarın "4";



– Elastik kelepçeleri "e" çıkıntıdan "f" serbest bırakın.

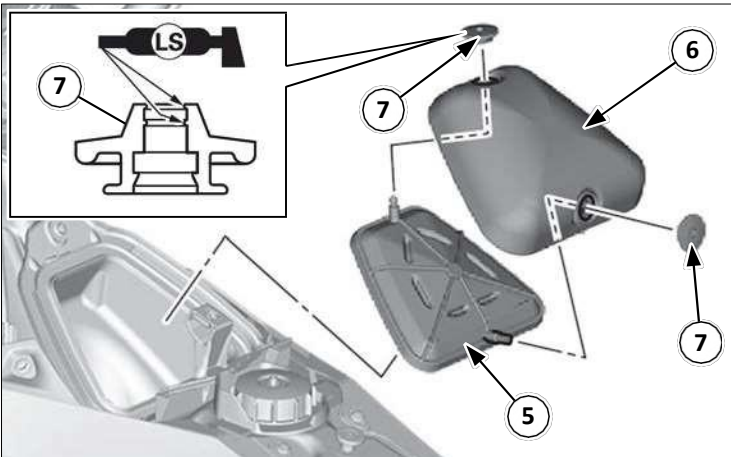


- Filtreleme elemanı kılavuzu '5'i çıkarın;
- Filtre elemanı kılavuzundan filtre elemanı "6" yı çıkarın;
- Contayı "7" filtreleme elemanından çıkarın.

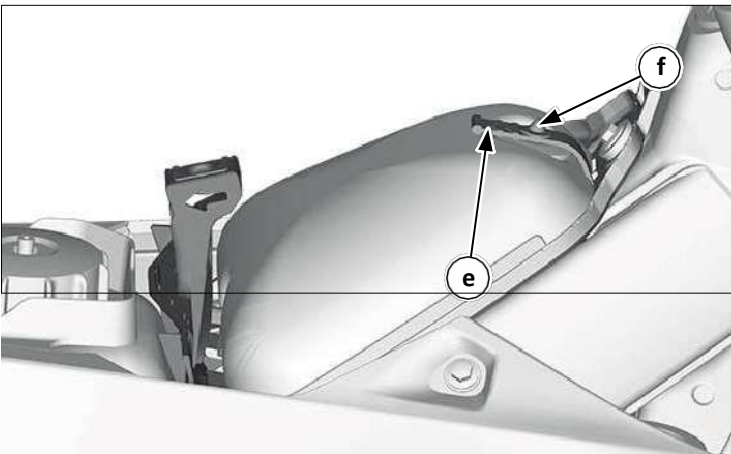


- Filtreleme elemanının hasarlı olup olmadığını kontrol edin, hasarlıysa değiştirin;
- Filtreleme elemanını özel bir çözücü ile temizleyin, temizledikten sonra filtreleme elemanını sıkarak ve basınçlı hava ile üfleyerek çözücüyü çıkarın;
- Filtreleme elemanına hava filtresi yağı uygulayın, fazla yağı çıkarmak için sıkın.
- Filtreleme elemanını plastik bir torbaya yerleştirin ve filtre yağını torbaya damlatın;
- Eleman torbanın içindeyken, elemanın yağa eşit şekilde batması için iyice ovalayın;
- Elemanı temiz bir beze sarın, elemanı nazikçe silin ve fazla yağı alın.

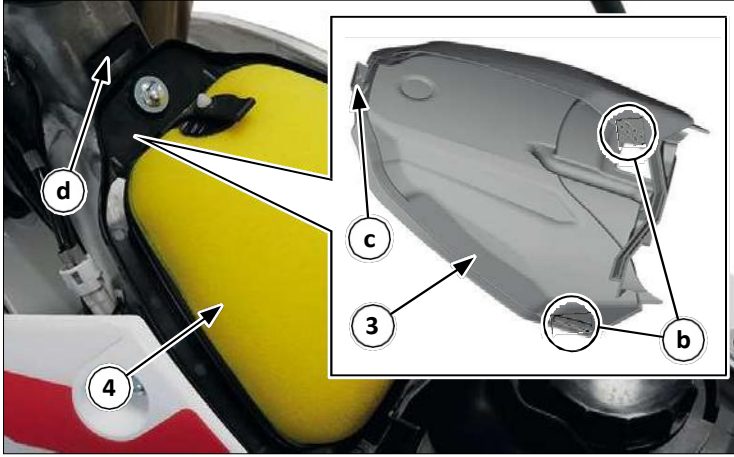
⚠ Kartuş nemli olmalı, ancak ıslak olmamalıdır.



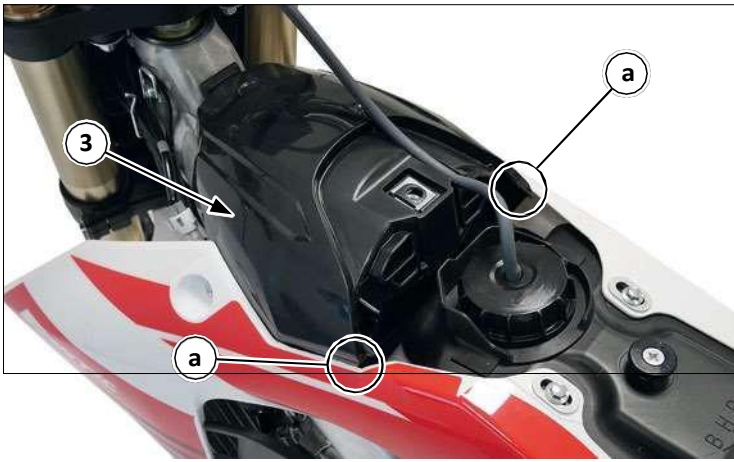
- Contayı "7" filtreleme elemanına takın.
- Filtreleme elemanını "6" filtreleme elemanı kılavuzuna takın;
- Filtreleme elemanı kılavuzunu "5" takın.



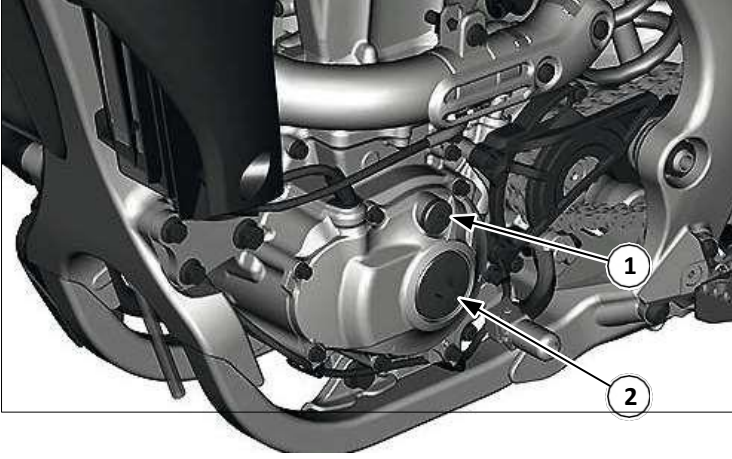
- Elastik kelepçeyi "e" çıkıntısı "f" üzerine yerleştirin.



- Filtre muhafazası kapağındaki "c" çıkıntısını "3" filtre muhafazasındaki "d" deliğine "4" yerleştirin;
- "b" nervürlerini filtre gövdesine geçirmek için filtre gövdesi kapağının arka tarafını itin.



- Filtre muhafazası kapağını "3" takın ve kapaktaki iki nervürün "b" filtre muhafazasının çıkıntılarına "e" doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun;
- ⚠ Ayrıca, kapağın sağ ve sol tarafında bulunan iki kaburganın, filtre muhafazasının giriş kanallarındaki çıkıntılarla doğru şekilde hizalandığından emin olun.
- Koltuğun ikincil parçasını takın.

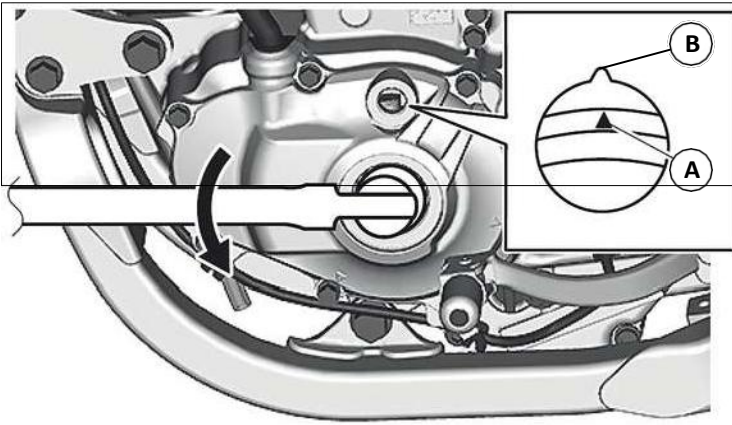


4.4 KAMUFLAJLAR

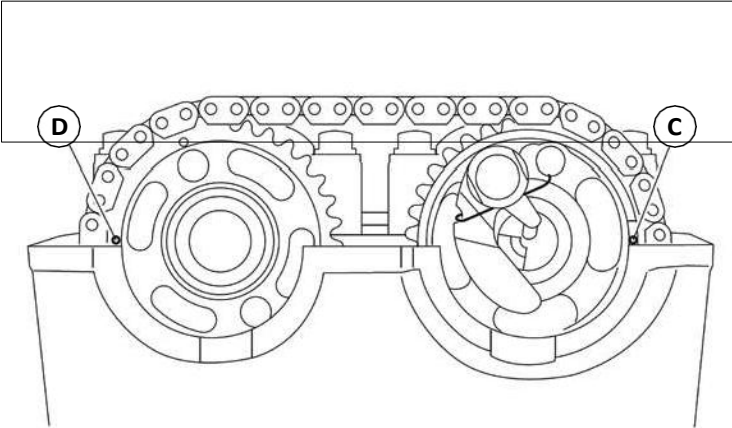
Sökme (XXF 250 / XEF250 versiyonları)

Kaldır:

- Koltuk, sol ve sağ konveyörler, hava filtresi muhafazası, yakıt deposu;
- Bujiyi ve valf kapağını sökün;
- Zamanlama referans kapağını "1" ve krank mili erişim kapağını "2" sökün.

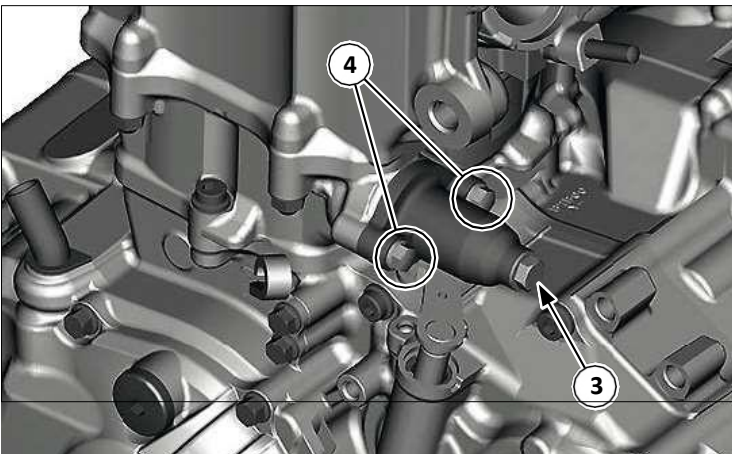


- Krank gövdesi kapağındaki uygun erişim deliğini kullanarak krank milini bir anahtarla saat yönünün tersine çevirin;
- Volan üzerindeki üst ölü nokta çentiğini (ÜÖN) "A" sol krank gövdesi kapağı üzerindeki referans "B" ile hizalayın.

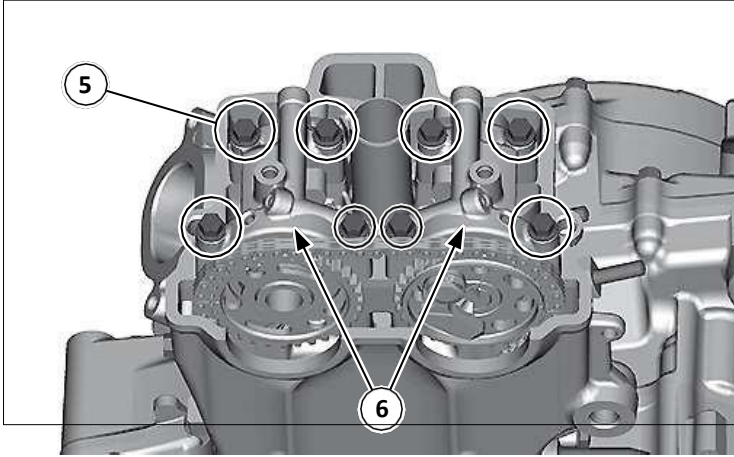


- Egzoz eksantrik milinin "C" çentiğini ve emme eksantrik milinin "D" çentiğini silindir kapağı düzlemiyle hizalayın.

⚠ Krank mili ve eksantrik mili referanslarını aynı anda hizalayın. Krank milinin referanslarla hizalandığı, ancak eksantrik millerinin hizalanmadığı bir durumda olmak mümkündür. Bu durumda krank milini bir tam tur daha hareket ettirmek gerekir.

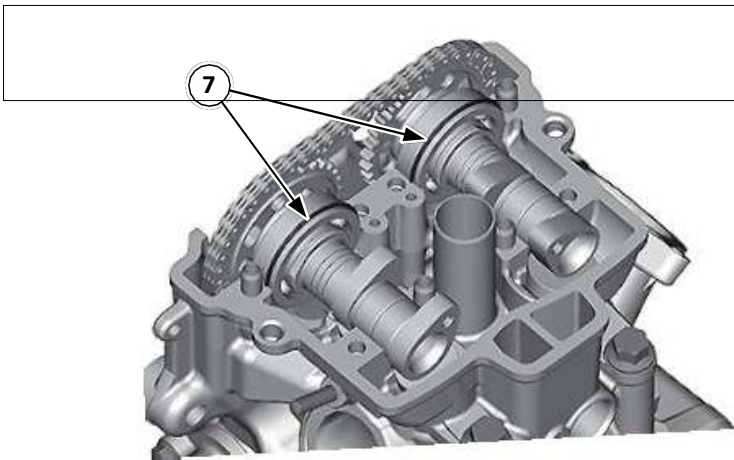


- Zamanlama zinciri gergi tertibatı kapağını "3" çıkartın;
- Triger zinciri gergi tertibatı sabitleme vidalarını "4" sökün, ardından triger zinciri gergi tertibatını araçtan çıkarın.

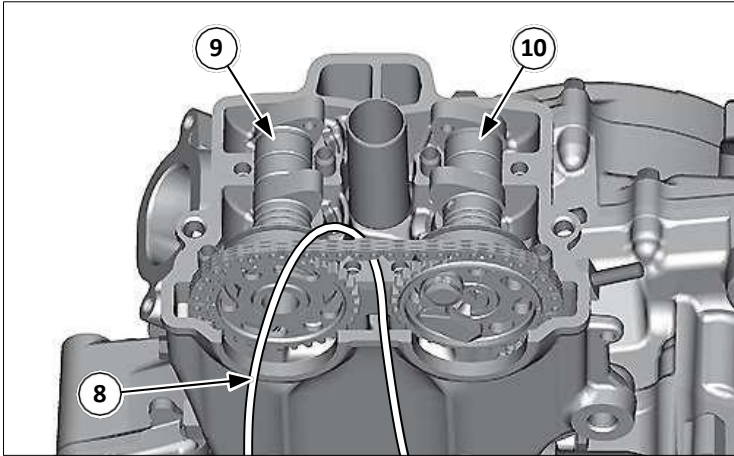


- Eksantrik mili desteklerinin "5" cıvatalarını çapraz bir desen izleyerek dışarıdan içeriye doğru sökün;
- Eksantrik mili desteklerini "6" kafadan sökün.

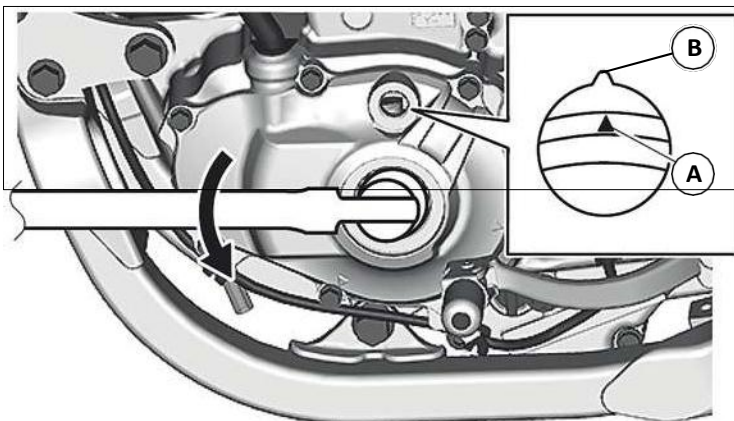
⚠ **Silindir kapağına, eksantrik millerine veya eksantrik mili kapaklarına zarar gelmesini önlemek için eksantrik mili kapağı cıvataları eşit şekilde sökülmelidir.**



- Eksantrik mili yataklarının kılavuzlarını "7" motorun içine düşürmemeye dikkat ederek geri alın.

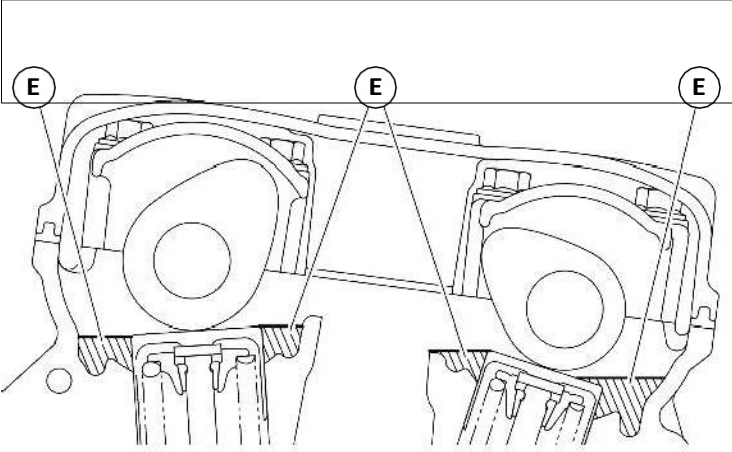


- Motorun içine düşmesini önlemek için zamanlama zincirine metal bir tel "8" bağlayın, ardından eksantrik mili dişlilerinden çekin ve metal teli kullanarak çerçeveye bağlayın;
- Eksantrik millerini "9" ve "10" kafadan sökün.

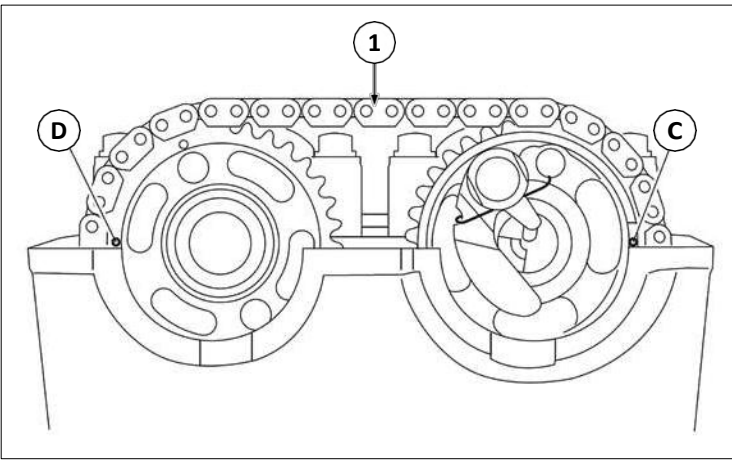


Kurulum (XXF 250 / XEF250 versiyonları)

- Volan üzerindeki üst ölü nokta çentiği (ÜÖN) "A"nın sol krank gövdesi kapağı üzerindeki referans "B" ile hizalandığını kontrol edin. Değilse, krank milini saat yönünün tersine çevirerek hizalayın.

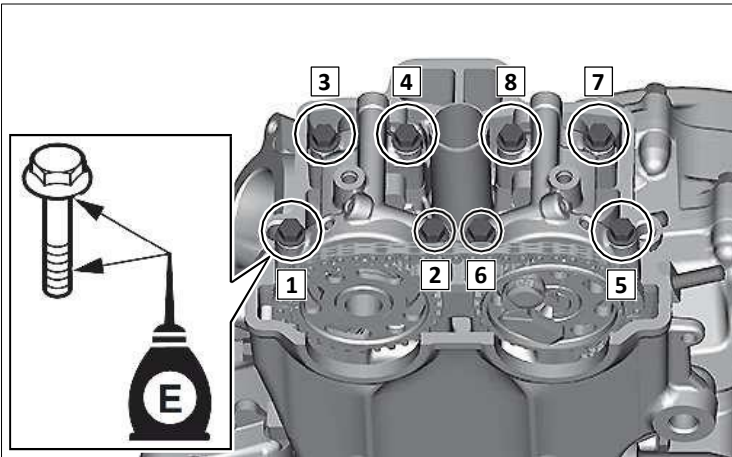


- Eksantrik millerinin kayma yüzeylerine molibden disülfür gresi sürün;
- Dekompresyon sistemi üzerine motor yağı sürün.
- Silindir kapağını supap kaldırıcılarının "E" üst kısımlarına kadar motor yağı ile doldurun.



- Emme ve egzoz eksantrik millerini kafaya takın.
- Zamanlama zincirini "1" her iki eksantrik milinin dişlilerine takın. Egzoz eksantrik milinin "C" çentiğinin ve emme eksantrik milinin "D" çentiğinin kafa düzlemi ile hizalandığından emin olun.

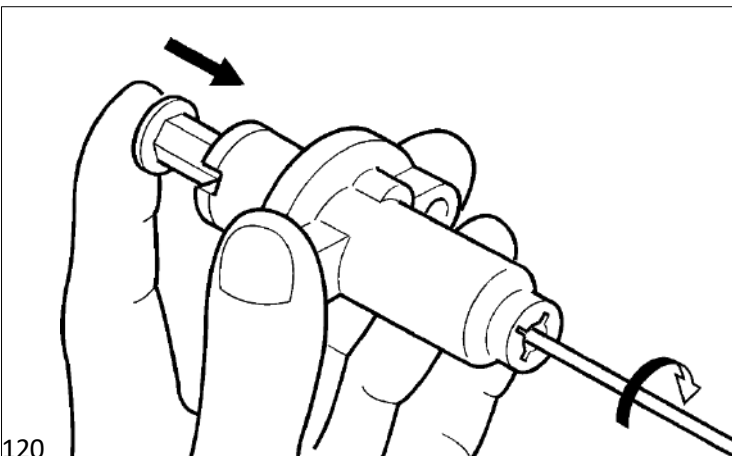
⚠ Eksantrik millerini takarken ve motoru zamanlarken, krank milini döndürmeyin. Hasar ve/veya yanlış motor zamanlaması meydana gelebilir.



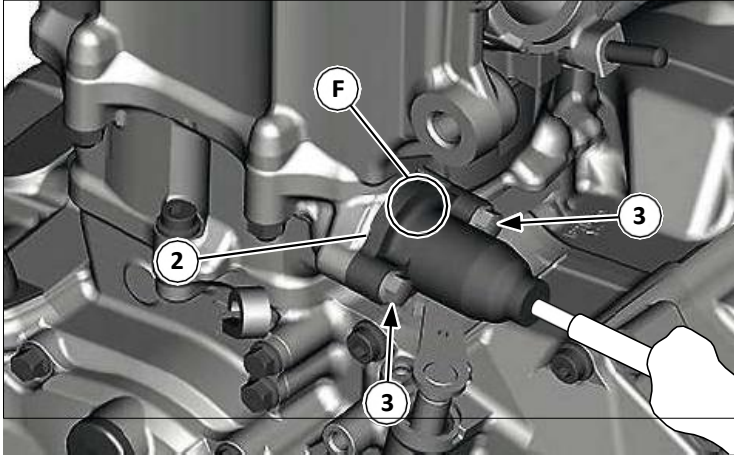
- Eksantrik mili yatak kılavuzlarını ve eksantrik mili desteklerini takın;
- Eksantrik mili destek civatalarının dişlerine ve temas yüzeylerine motor yağı sürün, bunları takın ve belirtilen tork değerine kadar sıkın. Sıkma işlemini şekilde gösterilen diyagramı izleyerek iki/üç adımda gerçekleştirin.

⚠ Eksantrik mili kafasının veya eksantrik mili desteklerinin hasar görmesini önlemek için eksantrik mili desteklerinin civataları eşit şekilde sıkılmalıdır.

🔧 Eksantrik mili destek civatası: 10 Nm (1,0 m-kp 7,4 ft-lb)

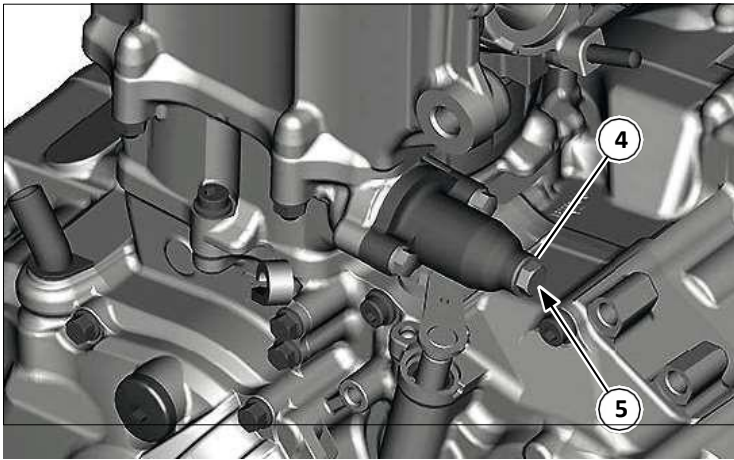


- Zamanlama zinciri gergi tertibatını aşağıda tarif edildiği gibi çalıştırarak takın;
- Gergi çubuğuna parmaklarınızla bastırın, aynı zamanda düz, ince uçlu bir tornavida kullanarak çubuğu tamamen kapalı konuma gelene kadar saat yönünde çevirin.



- Silindir üzerindeki yuvaya yeni bir conta "2" takın;
- Çubuğu tamamen kapalı tutarak, YUKARI referansının "F" yukarı baktığından emin olarak gergiyi silindire takın, ardından sabitleme cıvatarını "3" sıkın.

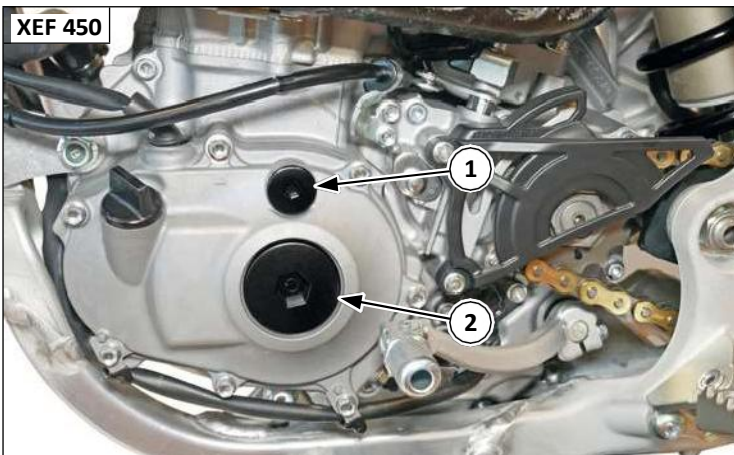
Zamanlama zinciri gergi cıvatası: 10 Nm (1,0 m-kp 7,4 ft-lb)



- Tornavidayı bırakın ve gergi çubuğunun düzgün ve kolay bir şekilde çıkıp çıkmadığını kontrol edin;
- Contayı "4" ve zamanlama zinciri gergi tertibatı kapağını "5" takın.

Zamanlama zinciri gerdirici kapağı: 6 Nm (0,6 m-kp 4,4 ft-lb)

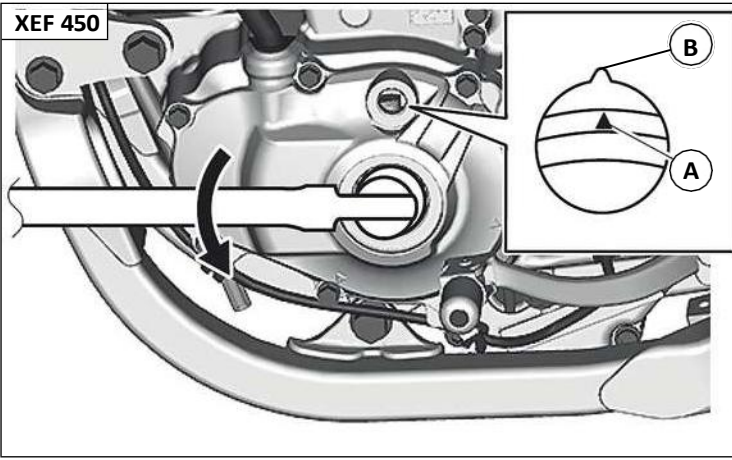
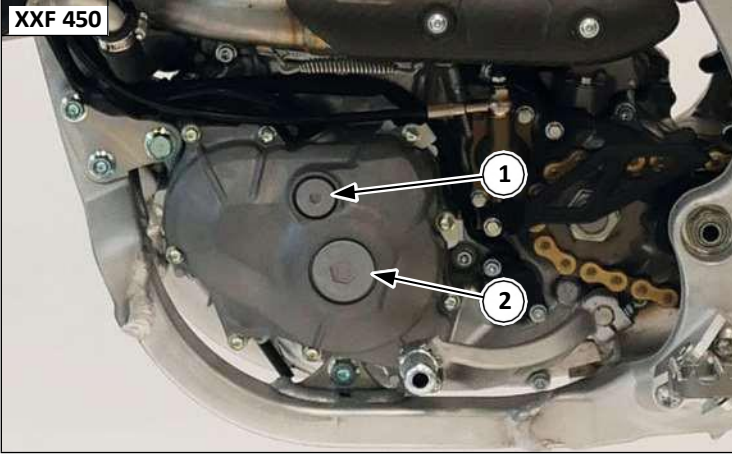
- Krank milini saat yönünün tersine birkaç tur döndürerek hareketin düzgün ve parazitsiz olduğunu kontrol edin;
- Krank mili ve eksantrik mili referanslarının sol krank gövdesi kapağı ve silindir kapağı üzerindeki referanslarla doğru şekilde hizalandığını kontrol edin;
- Buji ve valf kapağını tekrar takın.
- Yeniden monte edin: Yakıt deposu, hava filtresi muhafazası, sağ ve sol konveyörler, koltuk.



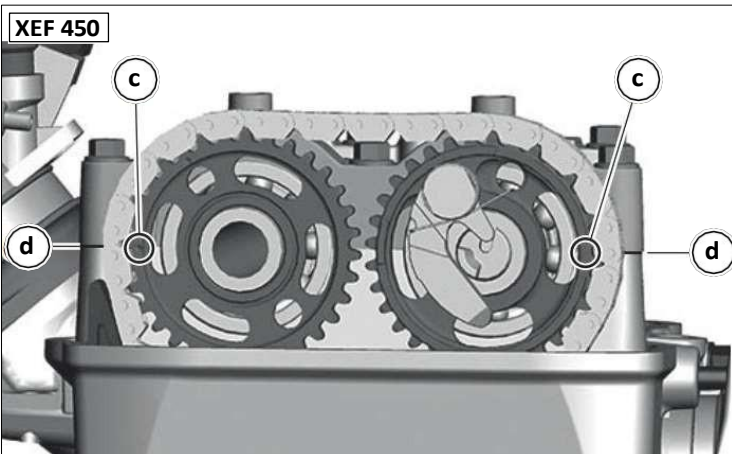
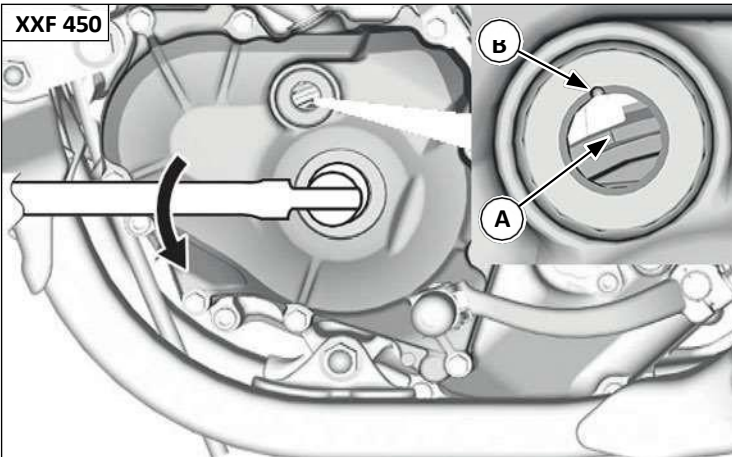
Sökme (XXF 450 / XEF450 versiyonları)

Kaldır:

- Koltuk, sol ve sağ konveyörler, hava filtresi muhafazası, yakıt deposu;
- Bujiyi ve valf kapağını sökün;
- Zamanlama referans kapağını "1" ve krank mili erişimini söküp kap "2".

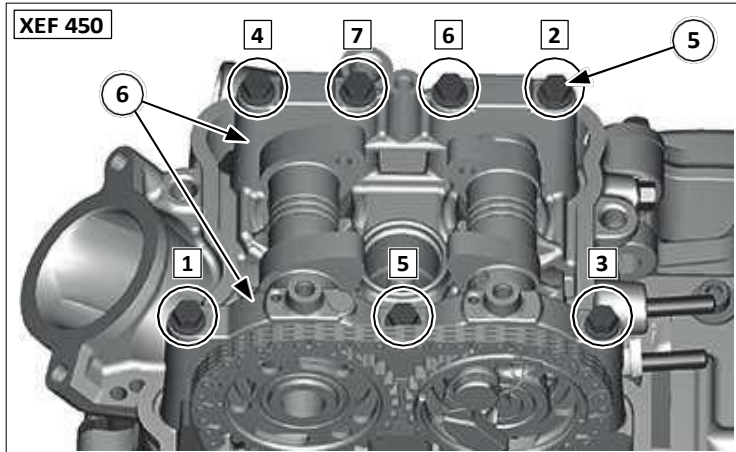
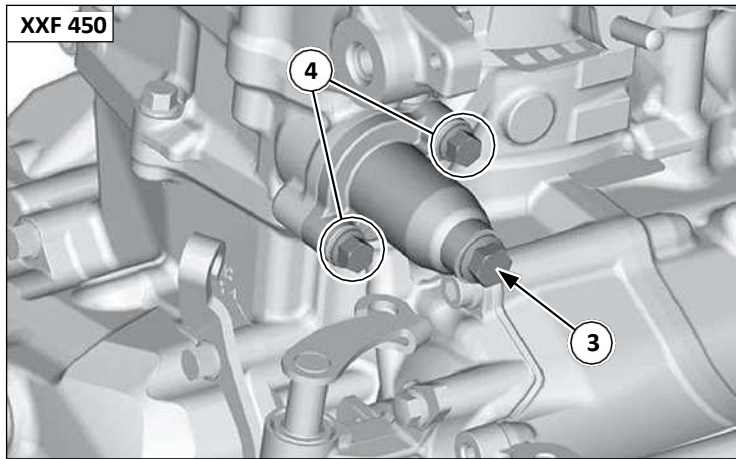
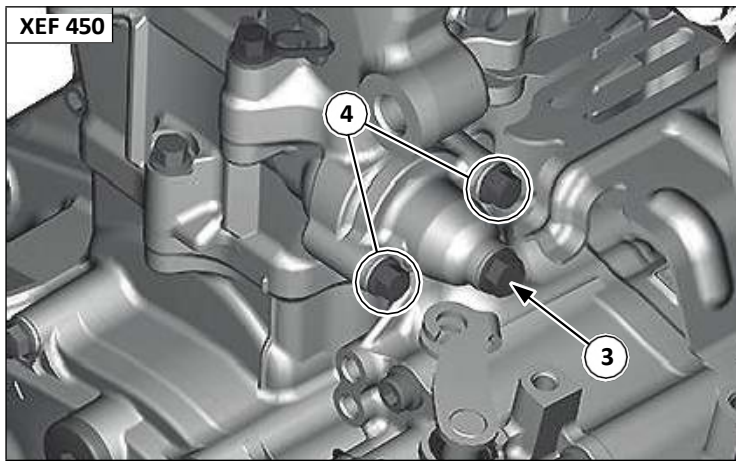
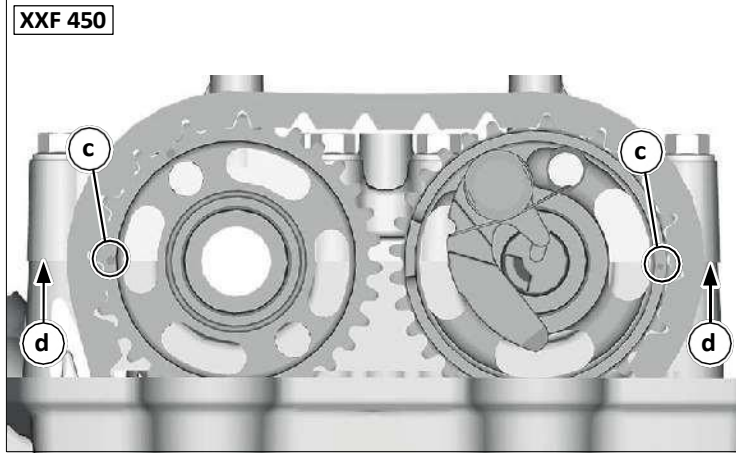


- Krank gövdesi kapağındaki uygun erişim deliğini kullanarak krank milini bir anahtarla saat yönünün tersine çevirin;
- Volan üzerindeki üst ölü nokta çentiğini (ÜÖN) "A" sol krank gövdesi kapağı üzerindeki referans "B" ile hizalayın.



- Egzoz ve emme eksantrik milinin "c" çentiklerini eksantrik mili desteklerinin "d" düzlemi ile hizalayın.

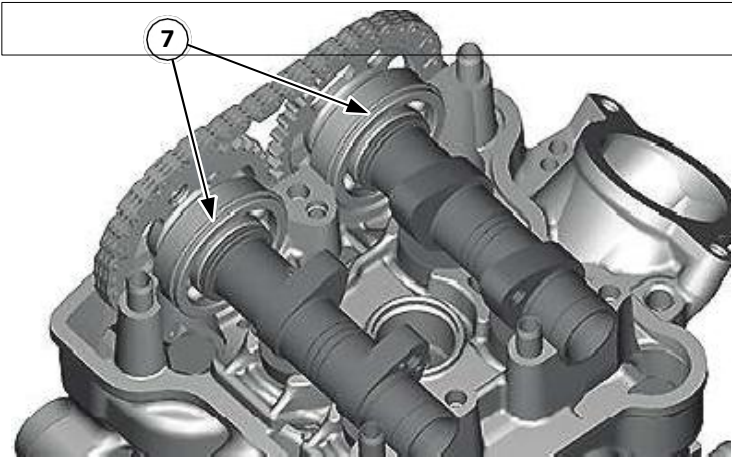
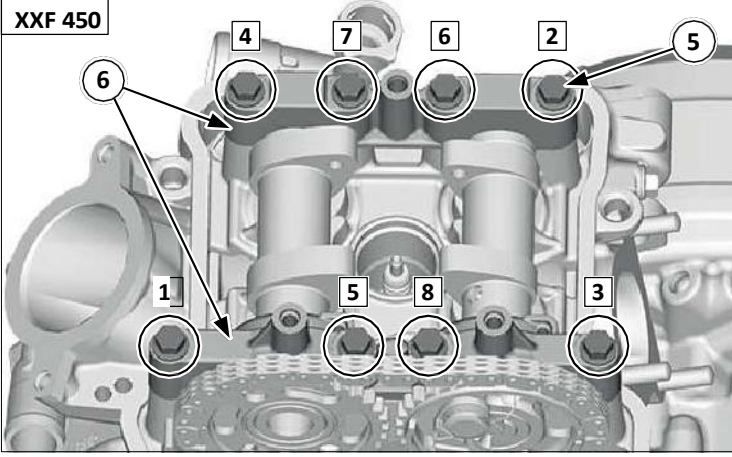
! Krank mili ve eksantrik mili referanslarını aynı anda hizalayın. Krank milinin referanslarla hizalandığı, ancak eksantrik millerinin hizalanmadığı bir durumda olmak mümkündür. Bu durumda krank milini bir tam tur daha hareket ettirmek gerekir.



- Zamanlama zinciri gergi tertibatı kapağını "3" çıkartın;
- Triger zinciri gergi tertibatı sabitleme vidalarını "4" sökün, ardından triger zinciri gergi tertibatını araçtan çıkarın.

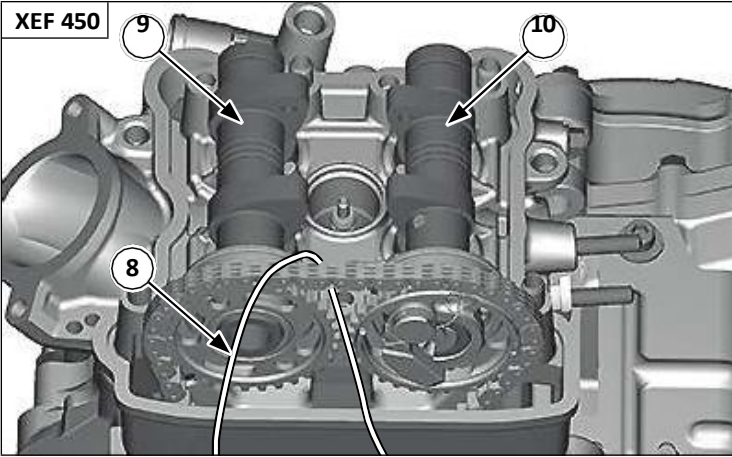
- Eksantrik mili desteklerinin cıvatalarını "5" çapraz bir desen izleyerek dışarıdan içeriye doğru sökün;
- Eksantrik mili desteklerini "6" kafadan sökün.

⚠ Silindir kapağına, eksantrik millerine veya eksantrik mili kapaklarına zarar gelmesini önlemek için eksantrik mili kapağı cıvataları eşit şekilde sökülmelidir.

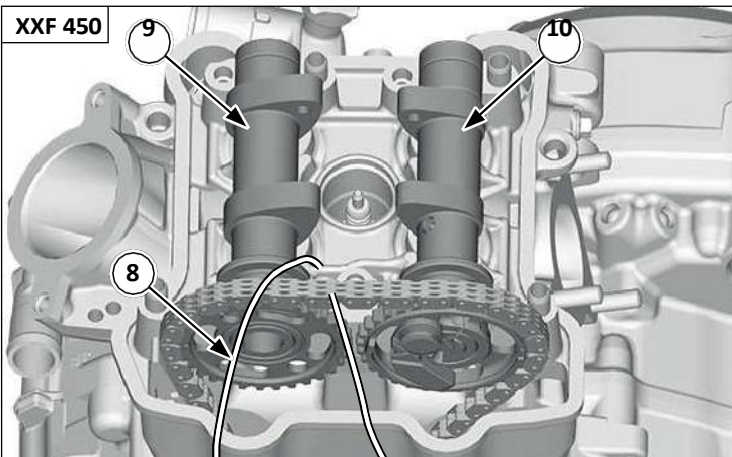


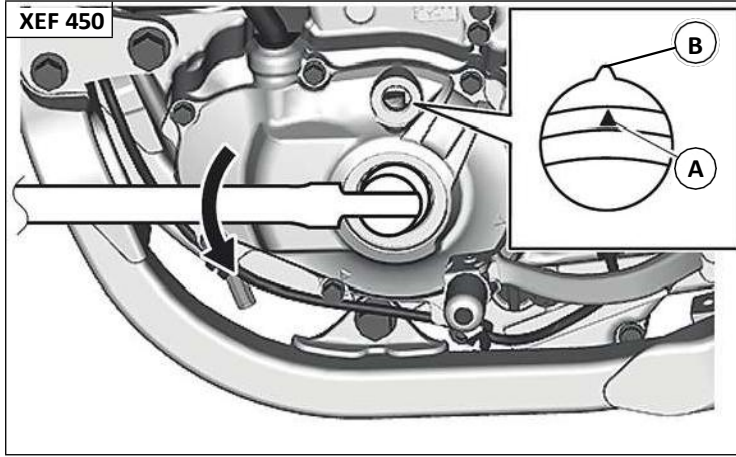
(Sadece XXF 450 versiyonu için)

- Eksantrik mili yataklarının kılavuzlarını "7" motorun içine düşürmemeye dikkat ederek geri alın.



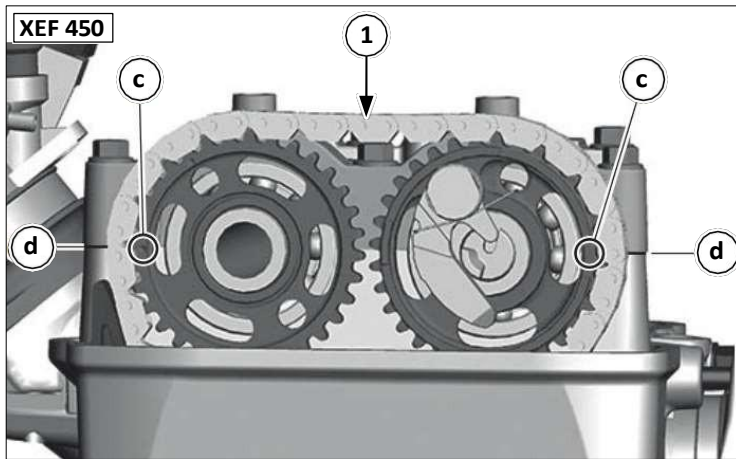
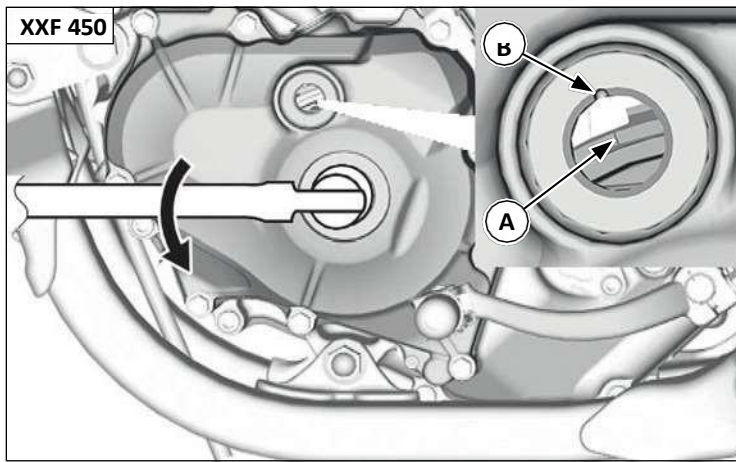
- Motorun içine düşmesini önlemek için zamanlama zincirine metal bir tel "8" bağlayın, ardından eksantrik mili dişlilerinden çekin ve metal teli kullanarak çerçeveye bağlayın;
- Eksantrik millerini "9" ve "10" kafadan sökün.



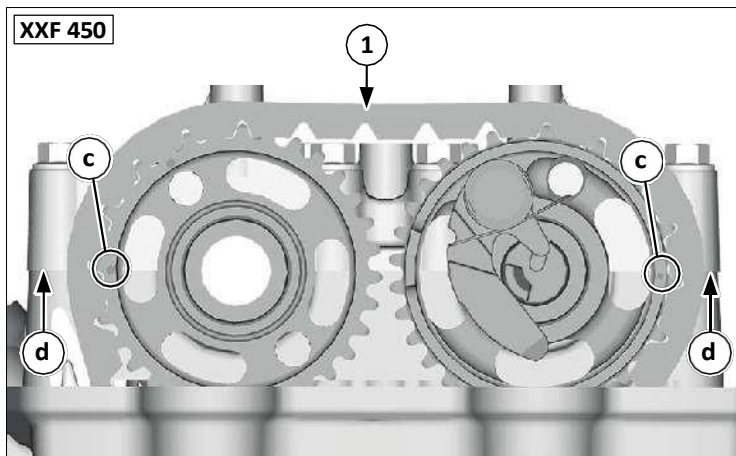


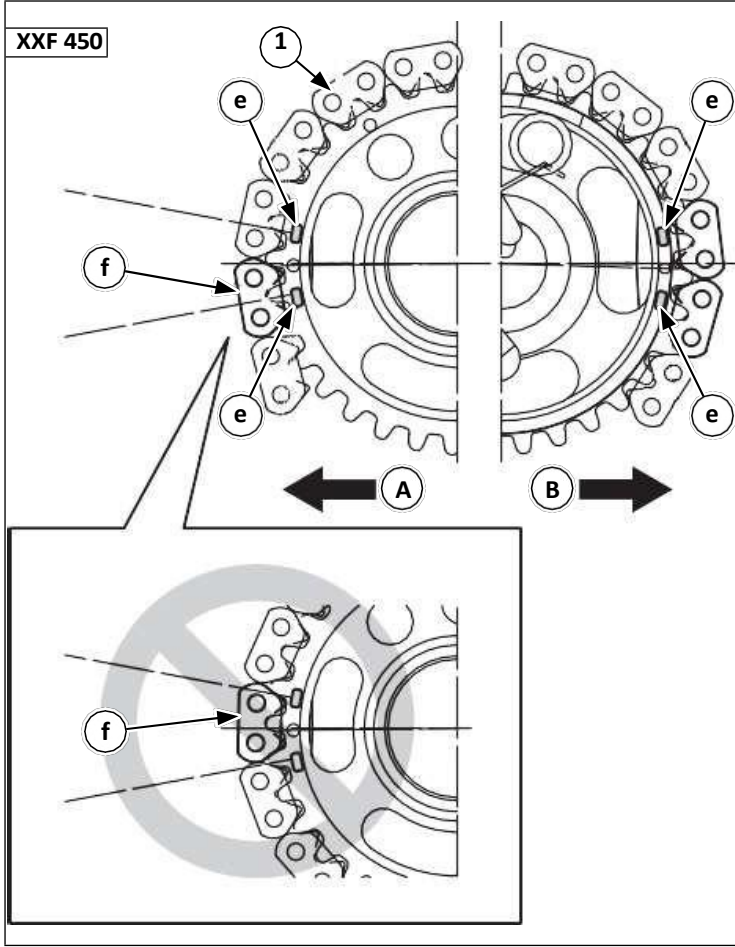
Kurulum (XXF 450 / XE450 versiyonları)

- Volan üzerindeki üst ölü nokta çentiği (ÜÖN) "A"nın sol krank gövdesi kapağı üzerindeki referans "B" ile hizalandığını kontrol edin. Değilse, krank milini saat yönünün tersine çevirerek hizalayın.



- Emme ve egzoz eksantrik millerini kafaya takın.
- Zamanlama zincirini "1" her iki eksantrik milinin dişlilerine takın. Egzoz ve emme eksantrik millerinin "c" çentiklerinin eksantrik mili desteklerinin "d" düzlemi ile hizalandığından emin olun.





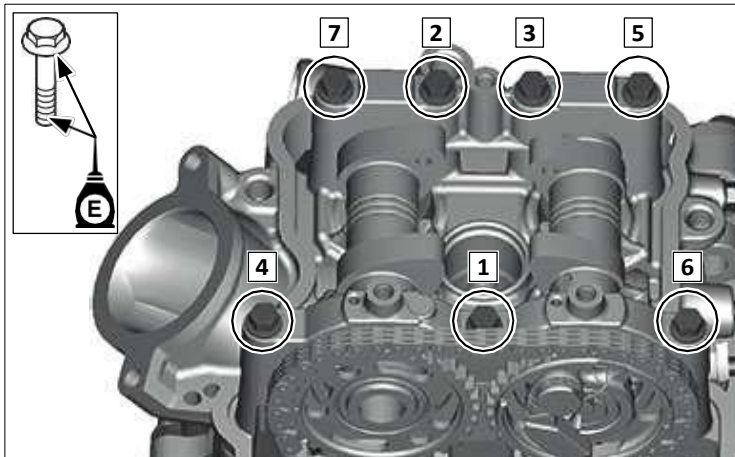
(Sadece XXF 450 versiyonu için)

⚠ Install it so that the references “e” of the camshaft pinions are in the centre of the links “f” of the timing chain. DO NOT install the chain so that the “e” referans işaretleri zamanlama zincirinin iki halkası arasındadır.

A: Emme tarafı

B: Egzoz tarafı

⚠ Eksantrik millerini takarken ve motoru zamanlarken, krank milini döndürmeyin. Hasar ve/veya yanlış motor zamanlaması meydana gelebilir.

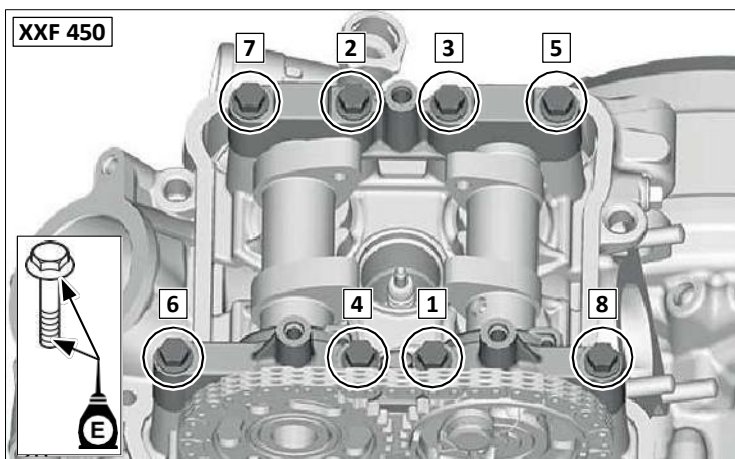


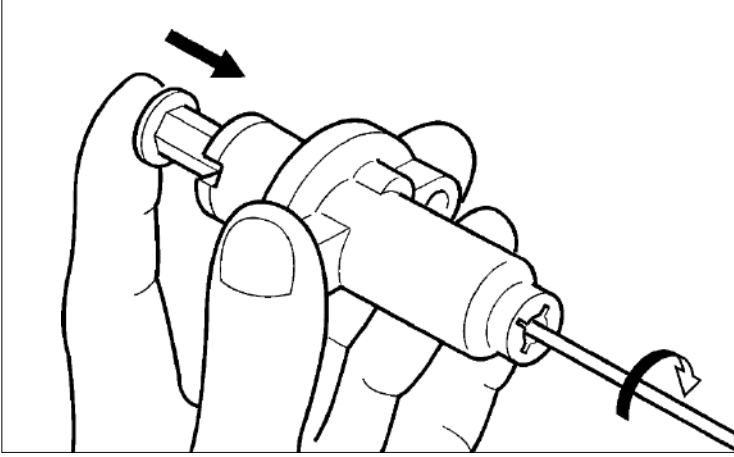
(XXF 450 / XEF 450 versiyonları)

- Eksantrik millerinin kayma yüzeylerine molibden disülfür gresi sürün;
- Dekompresyon sistemi üzerine motor yağı sürün.
- Eksantrik mili yatak kılavuzlarını ve eksantrik mili desteklerini takın;
- Eksantrik mili destek cıvatalarının dişlerine ve temas yüzeylerine motor yağı sürün, bunları takın ve belirtilen tork değerine kadar sıkın. Sıkma işlemini şekilde gösterilen diyagramı izleyerek iki/üç adımda gerçekleştirin.

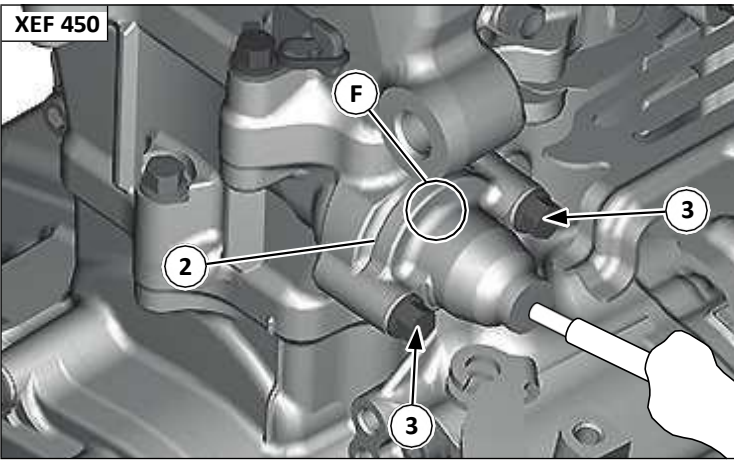
⚠ Eksantrik mili kafasının veya eksantrik mili desteklerinin hasar görmesini önlemek için eksantrik mili desteklerinin cıvataları eşit şekilde sıkılmalıdır.

🔧 Eksantrik mili destek cıvatası: 10 Nm (1,0 m·kg 7,4 ft·lb)



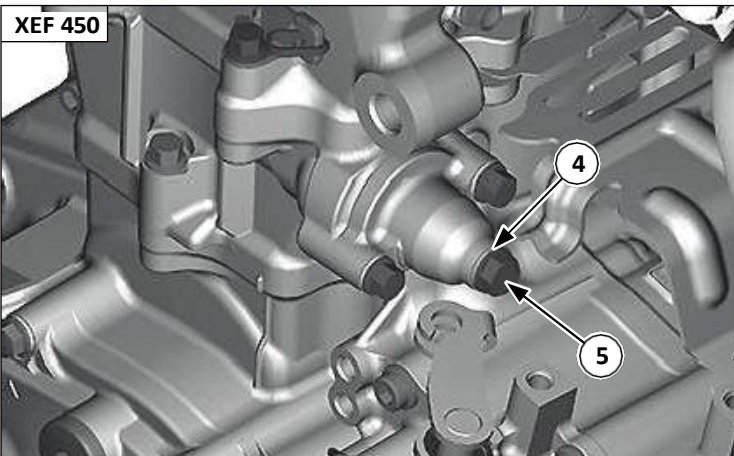
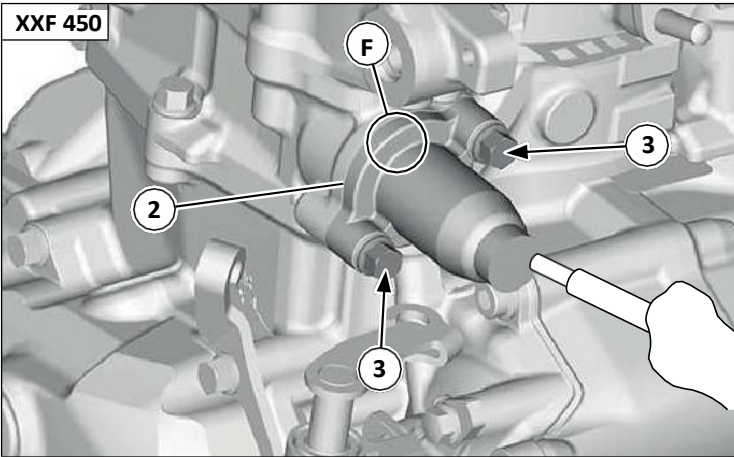


- Zamanlama zinciri gergi tertibatını aşağıda tarif edildiği gibi çalıştırarak takın;
- Gergi çubuğuna parmaklarınızla bastırın, aynı zamanda düz, ince uçlu bir tornavida kullanarak çubuğu tamamen kapalı konuma gelene kadar saat yönünde çevirin.



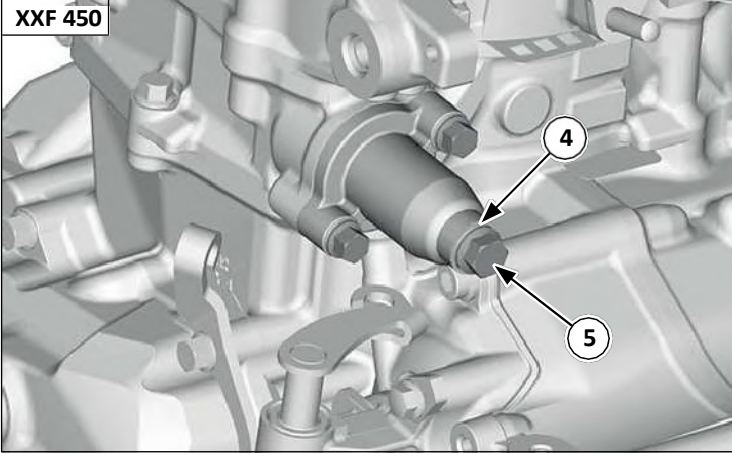
- Silindir üzerindeki yuvaya yeni bir conta "2" takın;
- Çubuğu tamamen kapalı tutarak, YUKARI referansının "F" yukarı baktığından emin olarak gergiyi silindire takın, ardından sabitleme cıvatalarını "3" sıkın.

Zamanlama zinciri gergi cıvatası: 10 Nm (1,0 m-kp 7,4 ft-lb)

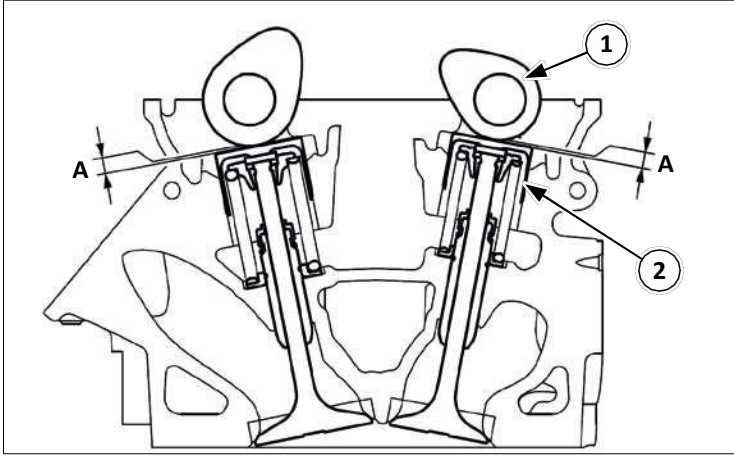


- Tornavidayı bırakın ve gergi çubuğunun düzgün ve kolay bir şekilde çıkıp çıkmadığını kontrol edin;
- Contayı "4" ve zamanlama zinciri gergi tertibatı kapağını "5" takın.

Zamanlama zinciri gerdirici kapağı: 6 Nm (0,6 m-kp 4,4 ft-lb)



- Krank milini saat yönünün tersine birkaç tur döndürerek hareketin düzgün ve parazitsiz olduğunu kontrol edin;
- Krank mili ve eksantrik mili referanslarının sol krank gövdesi kapağı ve silindir kapağı üzerindeki referanslarla doğru şekilde hizalandığını kontrol edin;
- Buji ve valf kapağını tekrar takın.
- Yeniden monte edin: Yakıt deposu, hava filtresi muhafazası, sağ ve sol konveyörler, koltuk.



4.5 VALF BOŞLUĞU

⚠ Supap boşluğunun motor soğukken (ortam sıcaklığı) kontrol edildiğinden ve/veya ayarlandığından emin olun.

⚠ Supap boşluğu kontrol edilir ve/veya ayarlanırken, pistonun üst ölü noktada (ÜÖN) kaldığından emin olun.

Kontrol et

- Sökün: Koltuk, sol ve sağ konveyörler, hava filtresi muhafazası, yakıt deposu;
- Bujiyi ve valf kapağını sökün;
- Motor zamanlama işlemini gerçekleştirin (bkz. bölüm "4.4 Eksantrik milleri", sayfa 118);
- Eksantrik mili lobları "1" ile supap kaldıracıları "2" arasındaki supap boşluğunu "A" bir kalınlık ölçer "3" kullanarak ölçün.
- Bir veya daha fazla valfin boşluk değeri standart değerler dahilinde değilse, ayarlama işlemine devam edin.

✂ Emme supabı boşluğu (XXF 250 / XEF 250):
0,12 - 0,19 mm (0,0047 - 0,0075 inç)

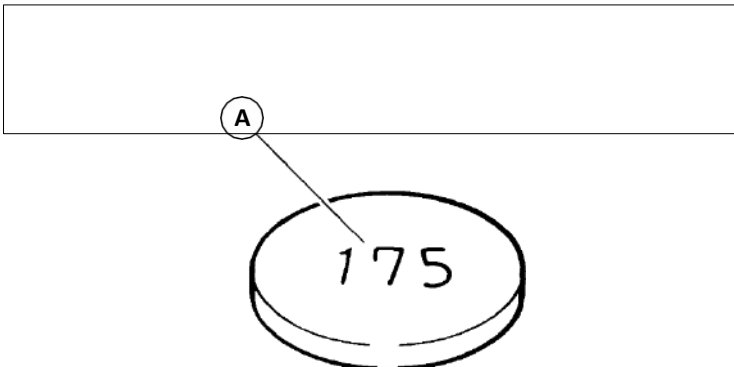
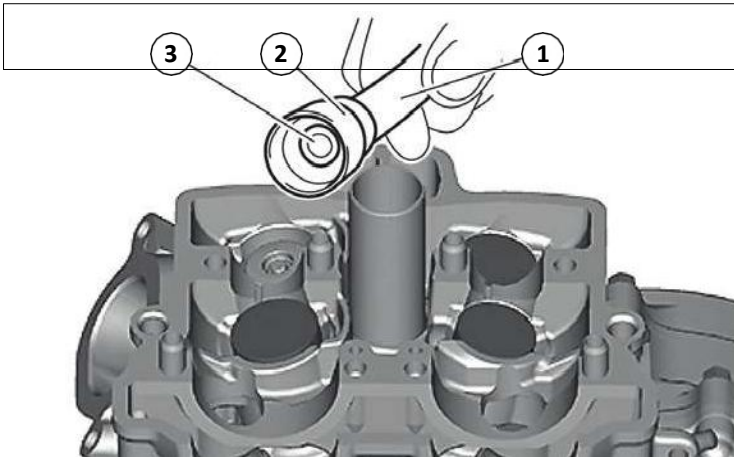
✂ Emme supabı boşluğu (XXF 450 / XEF 450):
0,10 - 0,17 mm (0,0039 - 0,0067 inç)

✂ Egzoz supabı boşluğu (XXF 250 / XEF 250):
0,17 - 0,24 mm (0,0067 - 0,0094 inç)

✂ Egzoz supabı boşluğu (XXF 450 / XEF 450):
0,15 - 0,22 mm (0,0059 - 0,0087 inç)

Ayarlama

- Krank mili ve eksantrik mili referanslarının sol krank gövdesi kapağı ve silindir kapağı üzerindeki referanslarla doğru şekilde hizalandığını kontrol edin;
- Eksantrik millerini sökün (bkz. bölüm "4.4 Eksantrik milleri", sayfa 118);
- Valf kaldıracını "2" ve ayar plakasını "3", ayarlanacak valfe göre, bir miknatıs "1" kullanarak çıkarın.

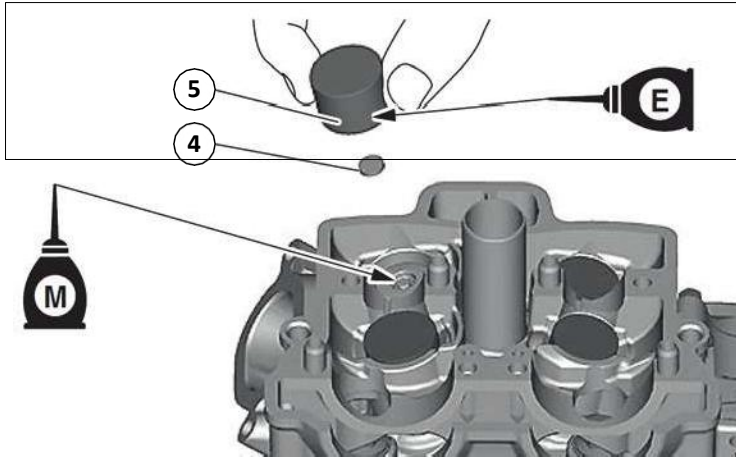


- Ayar plakasının kalınlığını, plakanın üst duvarındaki "A" değerini kontrol ederek kontrol edin. "A" değeri okunamıyorsa, plakanın kalınlığını bir mikrometre ile ölçün.
- Takılacak yeni plakanın kalınlığını aşağıdaki formüle göre seçin:

$$A = (B - C) + D$$

- A. Yeni plaka kalınlığı;
- B. Valf boşluğu tespit edildi;
- C. Valf boşluğu belirtildi;
- D. Eski plaka kalınlığı.

Ped numarasının son basamağı	Yuvarlanmış değer
0	0
1	0
2	0
4	5
5	5
6	5
8	10
9	10



❗ Aşağıdakiler arasında değişen 25 çeşit ayar pedi vardır 1,20 mm (0,0472 inç) ila 2,40 mm (0,0945 inç), inç 0,05 mm'lik (0,0020 inç) artışlarla.

❗ Orijinal olarak takılan plakaların değeri için, değer in son basamağını aşağıdaki tabloya göre dönüştürün.

Örnek:

Plate number = 148 / Rounded value =150

– Yeni ayar plakalarını "4" ve supap kaldırıclarını "5" ilgili supaplara takın.

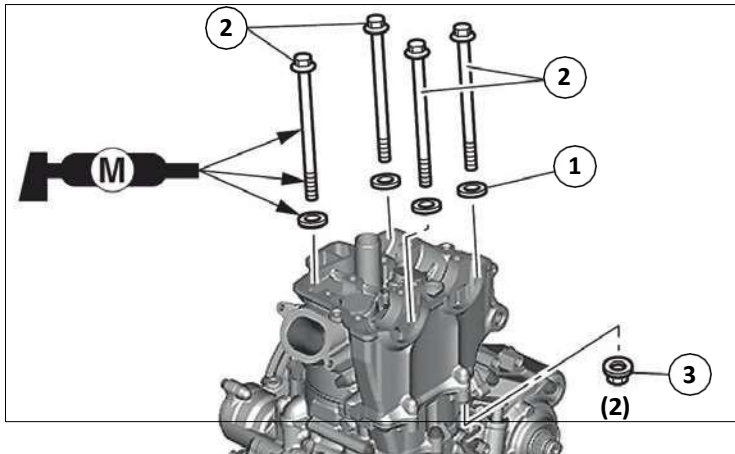
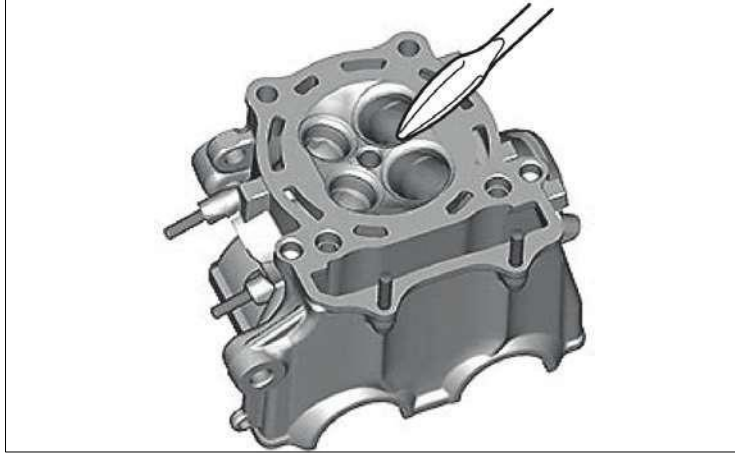
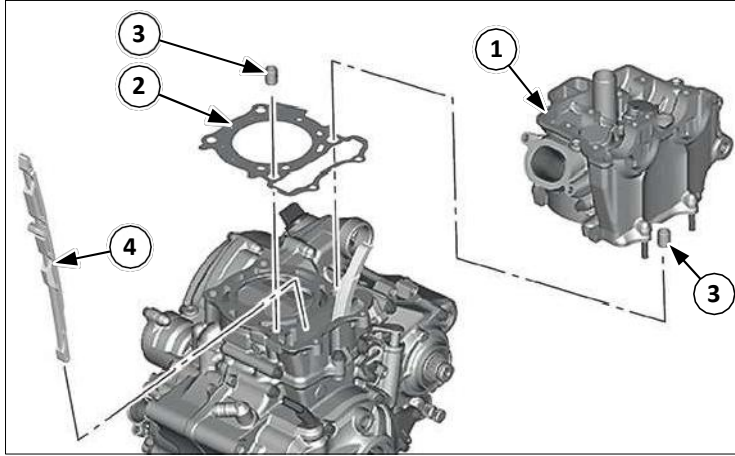
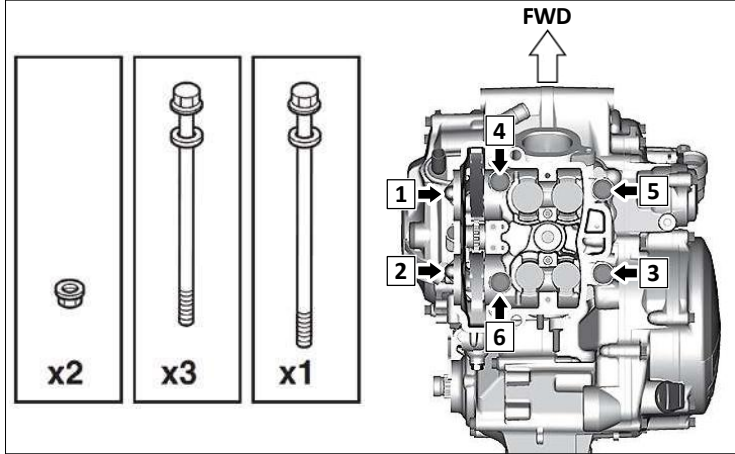
⚠ Montaj sırasında plakaları ve/veya supap kaldırıcları yuvalarına zorLAMAYIN.

❗ Supap saplarının ve ilgili plakaların ucuna molibden disülfür gresi sürün.

❗ Plakaları, değerler yukarı bakacak şekilde takın.

❗ Supap kaldırıclarına motor yağı sürün ve döndürüldüklerinde serbestçe hareket ettiklerini kontrol edin.

– Eksantrik millerini takın (bkz. bölüm "4.4 Eksantrik milleri", sayfa 118);
– Buji ve valf kapağını yeniden monte edin;
– Yeniden monte edin: Yakıt deposu, hava filtresi muhafazası, sağ ve sol konveyörler, koltuk.



4.6 SİLİNDİR KAFASI

Sökme (XXF 250 / XEF 250 versiyonları)

- Sökün: Koltuk, sol ve sağ konveyörler, hava filtresi muhafazası, yakıt deposu;
- Bujiyi ve valf kapağını sökün;
- Eksantrik millerini sökün (bkz. bölüm "4.4 Eksantrik milleri", sayfa 118);
- Başlığı silindire sabitleyen somun ve cıvataları sökün;

(i) Cıvataları şekilde gösterilen sırayı izleyerek her seferinde ½ tur gevşetin.

- Her birini tamamen gevşettikten sonra cıvataları sökün.

M9 x 135mm (5.31 in): "4", "5", "6"

M9 x 145mm (5.71 in): "3"

- Başlığı "1" silindirden, contayı "2", merkezleme pimlerini "3" ve zamanlama zinciri kılavuzunu "4" sökün;

Kontrol (XXF 250 / XEF 250 versiyonları)

- Yuvarlak bir kazıyıcı kullanarak karbon birikintilerini temizleyin

⚠ Buji dişlerine zarar vermemeye dikkat edin. Keskin bir alet kullanmayın. Alüminyum çizmekten kaçının.

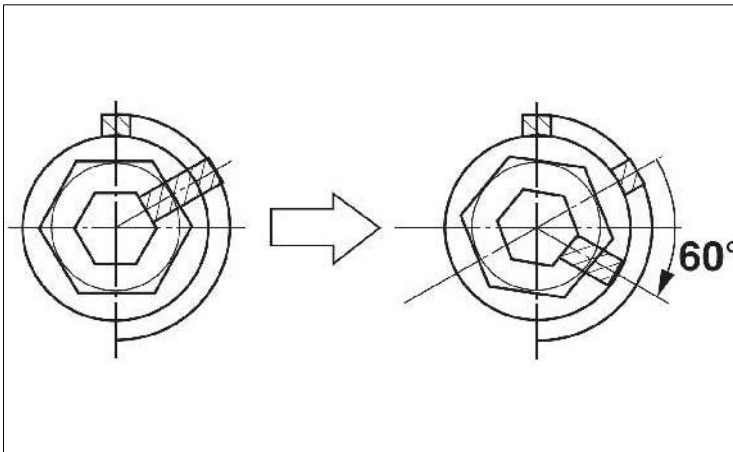
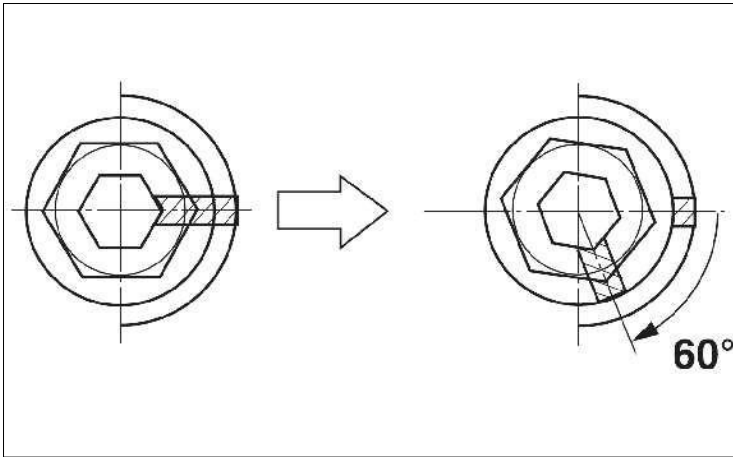
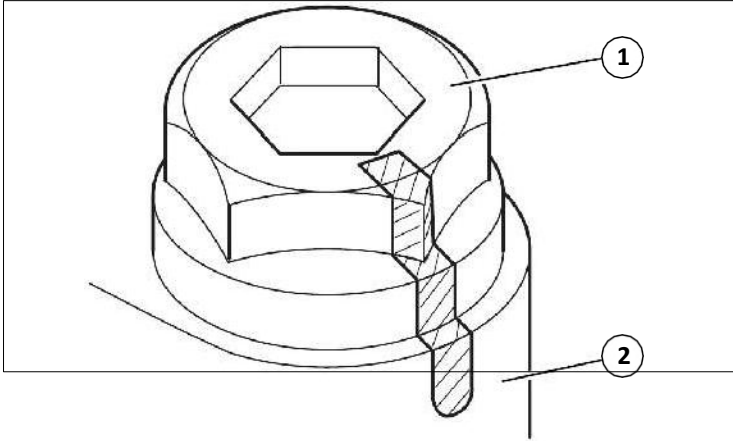
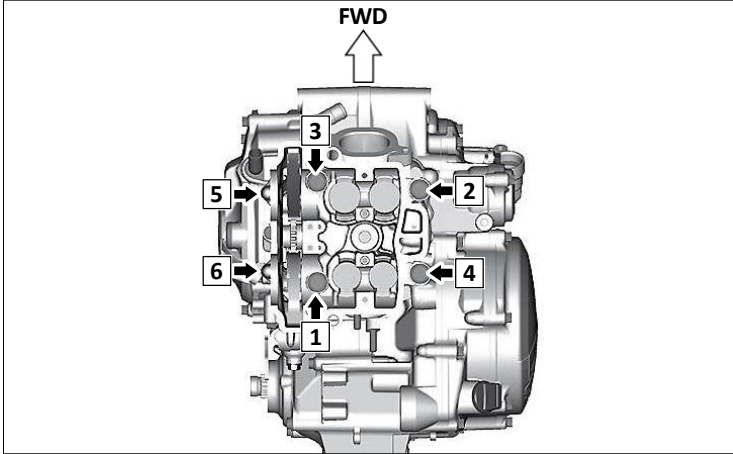
- Başlıkta hasar ve/veya çatlak olup olmadığını kontrol edin, varsa başlığı değiştirin;
- Su devresini kontrol edin, kabuklanma ve/veya pas varsa başlığı değiştirin;
- Başlığın deformasyonunu ölçün, spesifikasyonlara uymuyorsa başlığı düzleştirin.

**✂ izin verilen maksimum deformasyon:
0,05 MM (0,0020 inç)**

(i) Başlığın değiştirilmesi gerekiyorsa, valfler de değiştirilmelidir.

Kurulum (XXF 250 / XEF 250 versiyonları)

- Cıvataların, pulların, kafa/silindir temas yüzeyinin ve krank gövdesi dişlerinin dişlerini ve temas yüzeylerini yıkayın;
- Contayı, merkezleme pimlerini, zamanlama zinciri kılavuzunu ve kafayı takın;
- Cıvataların ve pulların dişlerine ve temas yüzeylerine molibden disülfür greşi sürün;
- Pulları "1", cıvataları "2" ve somunları "3" takın.



Kafa cıvatalarının sıkılması, aşağıda açıklandığı gibi dört adımda tamamlanmalıdır:

1. Aşama

- Şekilde gösterilen diyagramı izleyerek işlemi iki/üç adımda gerçekleştirerek kafa cıvatalarını belirtilen torka sıkın.

Head bolts “1” – “4”:
30 Nm (3,0 m-kp, 22 ft-lb)

2. Aşama

- Sıkma sırasını takip ederek tek bir cıvataı sökün;
- Cıvata ve rondelanın dış ve temas yüzeyine tekrar molibden disülfür gresi sürün;
- Cıvataı belirtilen torka göre sıkın;

Head bolts “1” – “4”:
15 Nm (1,5 m-kp, 11 ft-lb)

i 2. Aşama işlemlerini her seferinde bir cıvata olacak şekilde gerçekleştirin. Cıvataları sıkmak için kullanılan sırayla sökün, ardından yeni sıkma torkuna göre sıkın.

3. Aşama

- Bir işaret kalemi kullanarak cıvata "1" ile kafa "2" arasında bir referans işaretleyin;

- Her bir cıvataı 1. Aşama sıkma sırasını izleyerek başlangıç referansına göre 60° döndürerek sıkın;

Head bolts “1” – “4”:
Specified angle = 60°

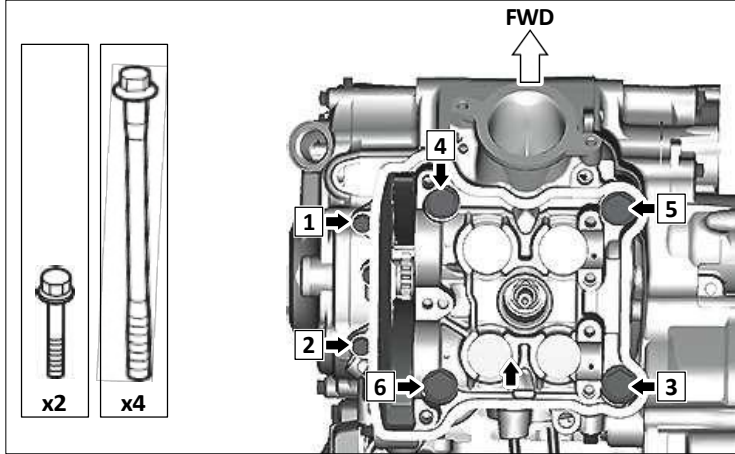
4. Aşama

- Cıvata ile kafa arasında ikinci bir referans işaretleyin, ardından 1. Aşamadaki sıkma sırasını izleyerek her bir cıvataı 60° daha sıkın;

Head bolts “1” – “4”:
Specified angle = 60°

- Somunları "5" ve "6" belirtilen torkla sıkın.

Nuts “5” – “6”:
10 Nm (1,0 m-kp, 7,4 ft-lb)



Sökme (XEF 450 versiyonu)

- Sökün: Koltuk, sol ve sağ konveyörler, hava filtresi muhafazası, yakıt deposu;
- Bujiyi ve valf kapağını sökün;
- Eksantrik millerini sökün (bkz. bölüm "4.4 Eksantrik milleri", sayfa 118);
- Başlığı silindire sabitleyen somun ve cıvataları sökün;

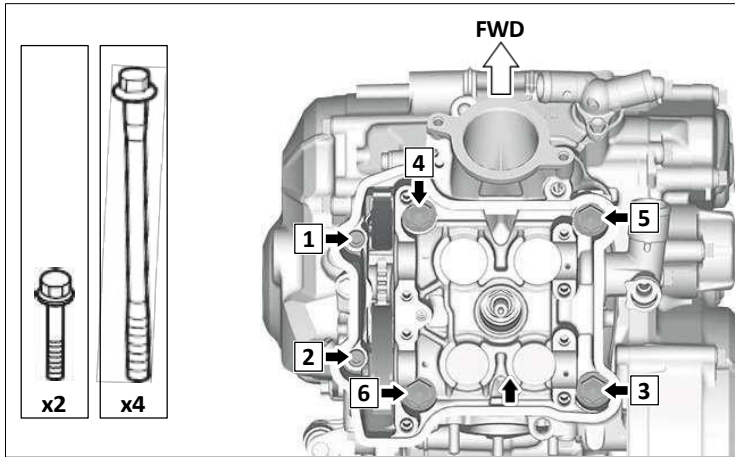
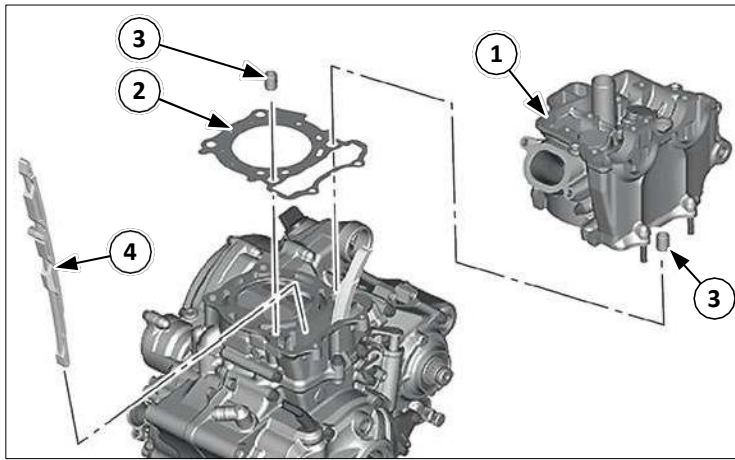
i Cıvataları şekilde gösterilen sırayı izleyerek her seferinde ½ tur gevşetin.

- Her birini tamamen gevşettikten sonra cıvataları sökün.

M6 x 35 mm (1.38 in): "1", "2",

M10 x 149 mm (5.87 in): "3", "4", "5", "6"

- Başlığı "1" silindirden, contayı "2", merkezleme pimlerini "3" ve zamanlama zinciri kılavuzunu "4" sökün;



Sökme (XXF 450 versiyonu)

- Sökün: Koltuk, sol ve sağ konveyörler, hava filtresi muhafazası, yakıt deposu;
- Bujiyi ve valf kapağını sökün;
- Eksantrik millerini sökün (bkz. bölüm "4.4 Eksantrik milleri", sayfa 118);
- Başlığı silindire sabitleyen somun ve cıvataları sökün;

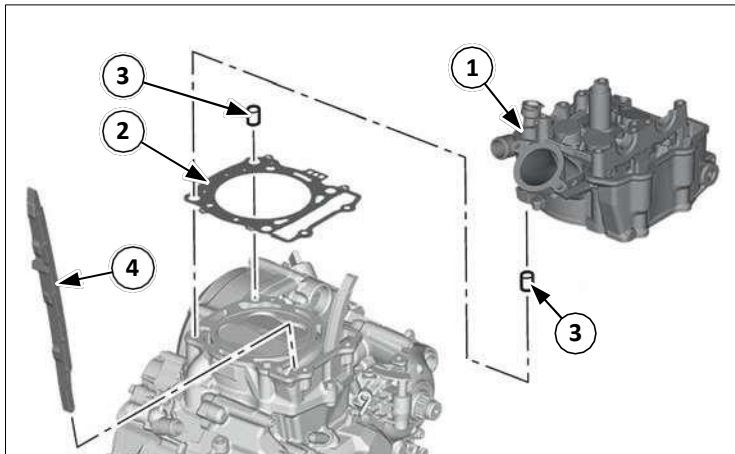
i Cıvataları şekilde gösterilen sırayı izleyerek her seferinde ½ tur gevşetin.

- Her birini tamamen gevşettikten sonra cıvataları sökün.

M6 x 45 mm (1.77 in): "1", "2",

M10 x 129 mm (5.08 in): "3", "4", "5", "6"

- Başlığı "1" silindirden, contayı "2", merkezleme pimlerini "3" ve zamanlama zinciri kılavuzunu "4" sökün;





Kontrol (XXF 450 / XEF 450 versiyonları)

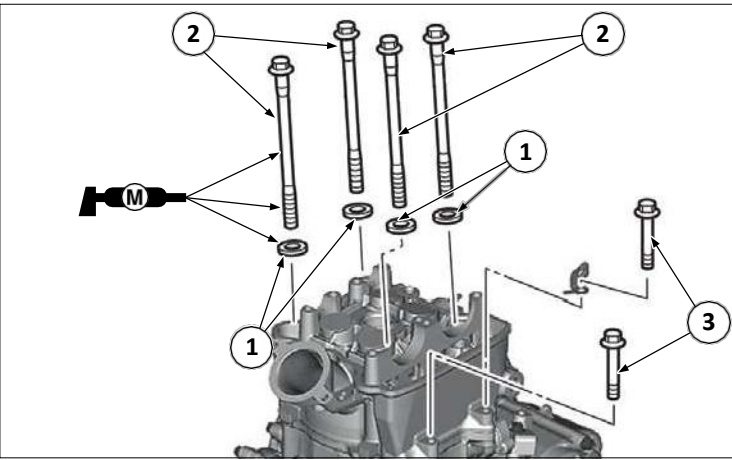
– Yuvarlak bir kazıyıcı kullanarak karbon birikintilerini temizleyin;

⚠ **Buji dişlerine zarar vermemeye dikkat edin. Keskin bir alet kullanmayın. Alüminyum çizmekten kaçının.**

- Başlıkta hasar ve/veya çatlak olup olmadığını kontrol edin, varsa başlığı değiştirin;
- Su devresini kontrol edin, kabuklanma ve/veya pas varsa başlığı değiştirin;
- Başlığın deformasyonunu ölçün, spesifikasyonlara uymuyorsa başlığı düzleştirin.

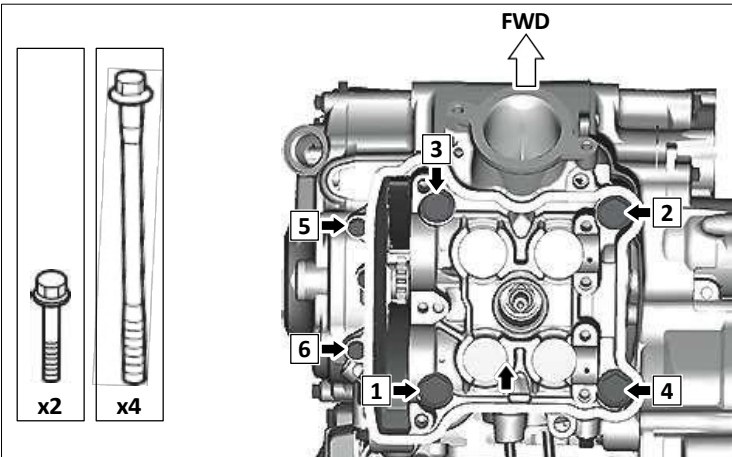
✂ **İzin verilen maksimum deformasyon:**
0,05 MM (0,0020 inç)

ⓘ **Başlığın değiştirilmesi gerekiyorsa, valfler de değiştirilmelidir.**



Kurulum (XXF 450 / XEF 450 versiyonları)

- Cıvataların, pulların, kafa/silindir temas yüzeyinin ve krank gövdesi dişlerinin dişlerini ve temas yüzeylerini yıkayın;
- Contayı, merkezleme pimlerini, zamanlama zinciri kılavuzunu ve kafayı takın;
- Cıvataların ve pulların dişlerine ve temas yüzeylerine molibden disülfür greşi sürün;
- Pulları "1", cıvataları "2" ve somunları "3" takın.



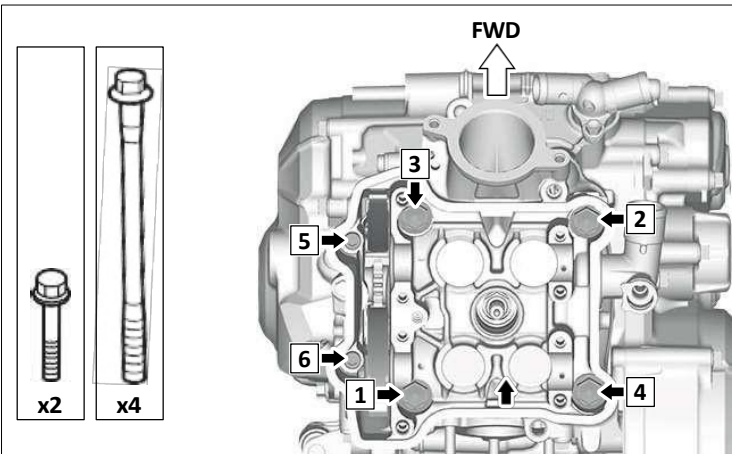
(XEF 450 versiyonu)

Kafa cıvatalarının sıkılması, aşağıda açıklandığı gibi dört adımda tamamlanmalıdır:

1. Aşama

- Şekilde gösterilen diyagramı izleyerek işlemi iki/üç adımda gerçekleştirerek kafa cıvatalarını belirtilen torka sıkın.

✂ **Head bolts "1" – "4":**
30 Nm (3,0 m-kgr, 22 ft-lb)



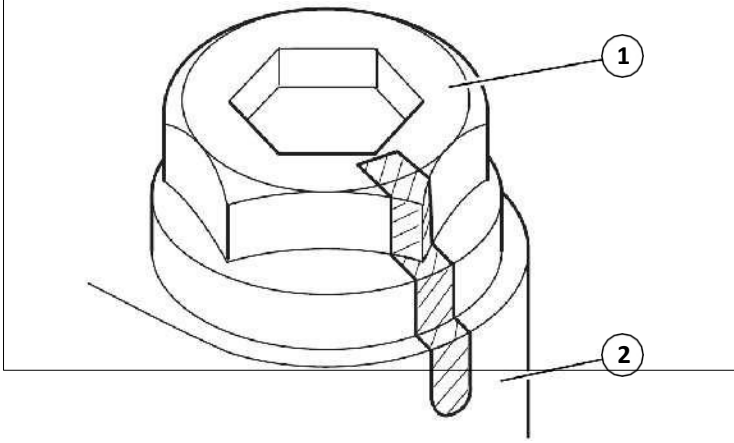
(XXF 450 versiyonu)

Kafa cıvatalarının sıkılması, aşağıda açıklandığı gibi dört adımda tamamlanmalıdır:

1. Aşama

- Şekilde gösterilen diyagramı izleyerek işlemi iki/üç adımda gerçekleştirerek kafa cıvatalarını belirtilen torka sıkın.

✂ **Head bolts "1" – "4":**
36 Nm (3,6 m-kgr, 27 ft-lb)



2. Aşama

- Cıvata'yı "1" sökün;
- Cıvata ve rondelanın dış ve temas yüzeyine tekrar molibden disülfür gresi sürün;
- Cıvata'yı belirtilen torka göre sıkın;

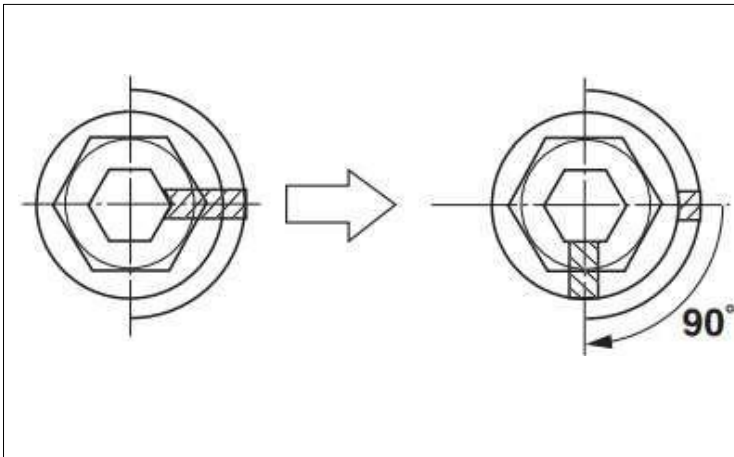
(XEF 450 versiyonu)

Head bolts "1":
23 Nm (2,3 m-kp, 17 ft-lb)

(XXF 450 versiyonu)

Head bolts testa "1":
18 Nm (1,8 m-kp, 13 ft-lb)

- Bir işaret kalemi kullanarak cıvata "1" ile kafa "2" arasında bir referans işaretleyin;

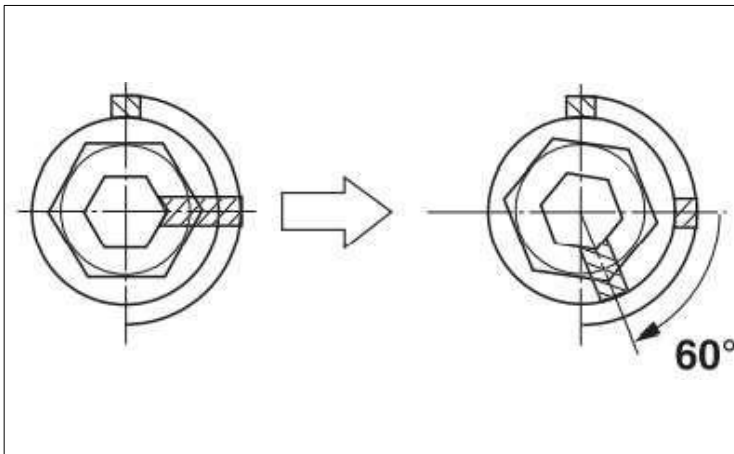


- Cıvata'yı ilk referansa göre 90° döndürerek sıkın;

Head bolt "1":
Specified angle = 90°

- "2", "3", "4" numaralı cıvatalar için 2. adımdaki işlemleri tekrar

i 2. Aşama işlemlerini her seferinde bir cıvata olacak şekilde gerçekleştirin. Cıvataları sıkmak için kullanılan sırayla sökün, ardından yeni sıkma torkuna göre sıkın.



3. Aşama

- Cıvata ile kafa arasında ikinci bir referans işaretleyin, ardından 1. Aşamadaki sıkma sırasını izleyerek her bir cıvata'yı 60° daha sıkın;

Head bolts "1" – "4":
Specified angle = 60°

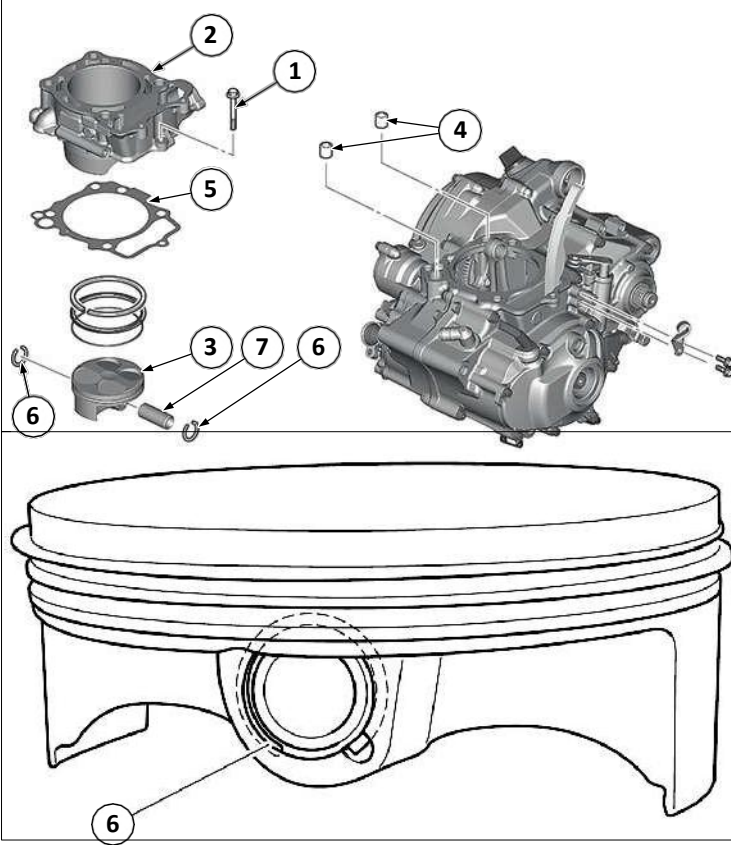
- Cıvataları "5" ve "6" belirtilen torkla sıkın.

(XEF 450 versiyonu)

Kafa cıvataları "5" – "6":
10 Nm (1,0 m-kp, 7,4 ft-lb)

(XXF 450 versiyonu)

Kafa cıvataları "5" – "6":
12 Nm (1,2 m-kp, 8,9 ft-lb)



4.7 SİLİNDİR VE PİSTON

Kaldırma

- Kafayı sökün (bkz. bölüm "4.6 Silindir kafası", sayfa 131);
- Zamanlama zinciri tarafındaki silindir cıvatarını "1" sökün, ardından silindir "2" yi pistondan "3" çıkarın ve araçtan çıkarın. Merkezleme burçlarını "4" alın ve contayı "5" sökün.
- Segman "6", pim "7" ve pistonu "3" biyel kolundan sökün.

i Seeger'ı çıkarmadan önce, içine düşmesini önlemek için karterin üzerini temiz bir bezle örtün.

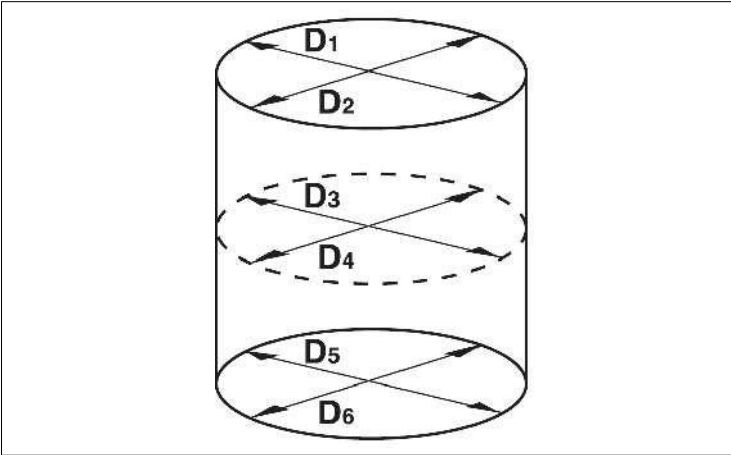
! Pimi çıkarmak için çekiç kullanmayın, işlemin zor olması durumunda özel bir çektirme kullanın.

Silindir kontrolü

- Yuvarlak bir kazıyıcı kullanarak karbon birikintilerini temizleyin;

! Keskin bir alet kullanmayın. Alüminyum çizmekten kaçının.

- Silindirin iç yüzeyini kontrol edin, hasarlıysa taşıyın veya değiştirin;

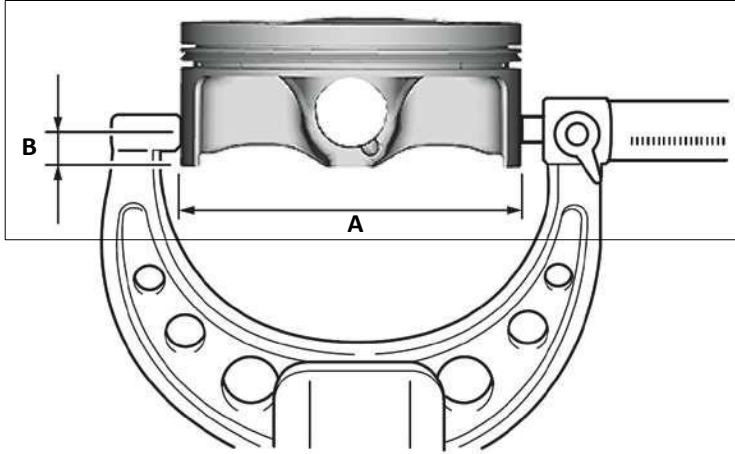


- Silindir deliğini krank miline paralel (D1, D3, D5) ve dik açılı (D2, D4, D6) olarak ölçün.
- Ardından, ölçümlerin ortalamasını bulun.

✂ Delik (XXF 250 / XEF 250):
Standard = 77.000 – 77.010mm (3.0315 – 3.0319 in)
Wear limit = 77.060mm (3.0339 in)

✂ Delik (XXF 450 / XEF 450):
Standard = 97.000 – 97.010mm (3.8189 – 3.8193 in)
Wear limit = 97.060mm (3.8213 in)

i Delik spesifikasyonlara uygun değilse, silindiri, pistonu ve piston segmanlarını yeniden ölçün veya birlikte değiştirin.

**Piston kontrolü**

– Mikrometre kullanarak "B" ölçüm konumunda "A" pistonunun dış çapını ölçün.

✂ **Piston çapı (XXF 250 / XEF 250):** 76,955 - 76,970 mm (3,0297 - 3,0303 inç)

✂ **Measuring point "B" (from the lower side of the piston eteği) (XXF 250 / XEF 250):** 4,0 mm (0,16 inç)

✂ **Piston çapı (XXF 450 / XEF 450):** 96,955 - 96,970 mm (3,8171 - 3,8177 inç)

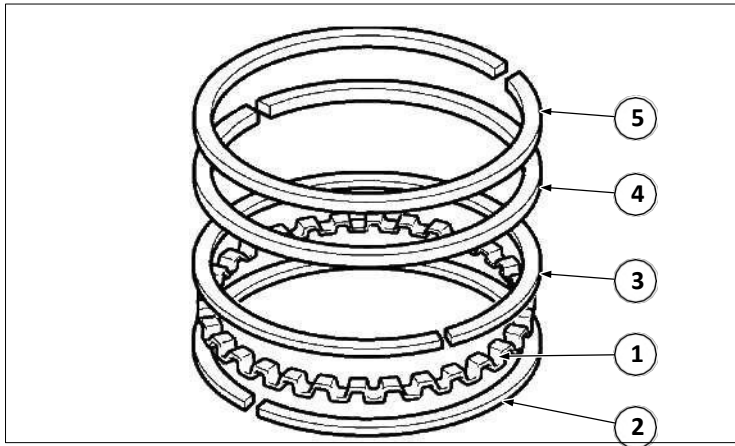
✂ **Measuring point "B" (from the lower side of the piston eteği) (XXF 450 / XEF 450):** 9,0 mm (0,35 inç)

(i) Çap spesifikasyonlara uygun değilse, silindiri, pistonu ve segmentleri birlikte değiştirin.

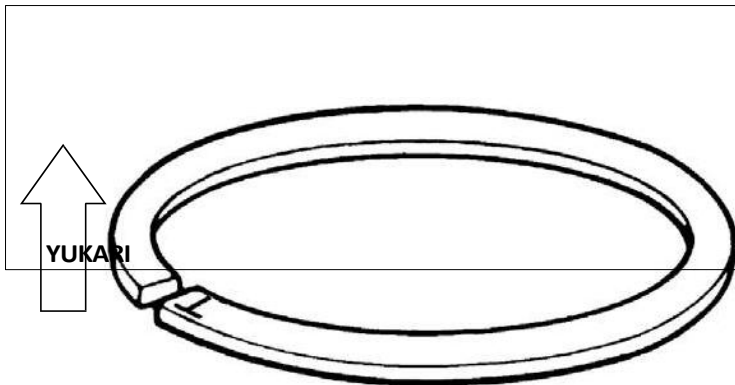
– Son olarak, silindir ve piston arasındaki boşluğu hesaplayın:
Boşluk = Silindir "C" deliği - Piston çapı

✂ **Piston ve silindir arasındaki boşluk (XXF 250 / XEF 250):**
0,030 - 0,055 mm (0,0012 - 0,0022 inç)

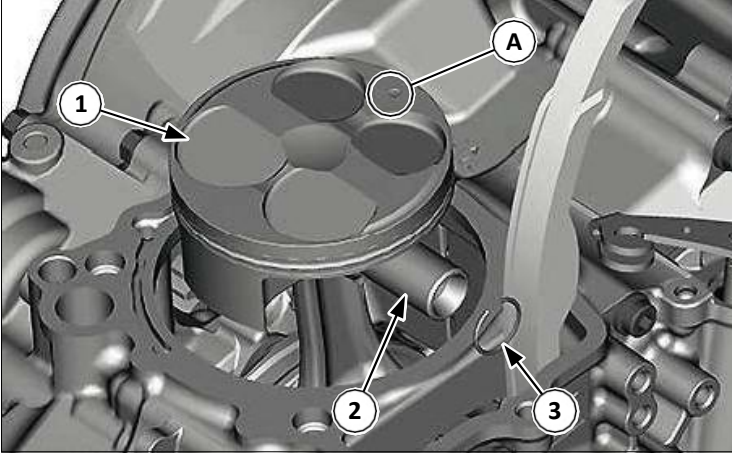
✂ **Piston ve silindir arasındaki boşluk (XXF 450 / XEF 450):**
0,010 - 0,045 mm (0,0004 - 0,0018 inç)

**Kurulum**

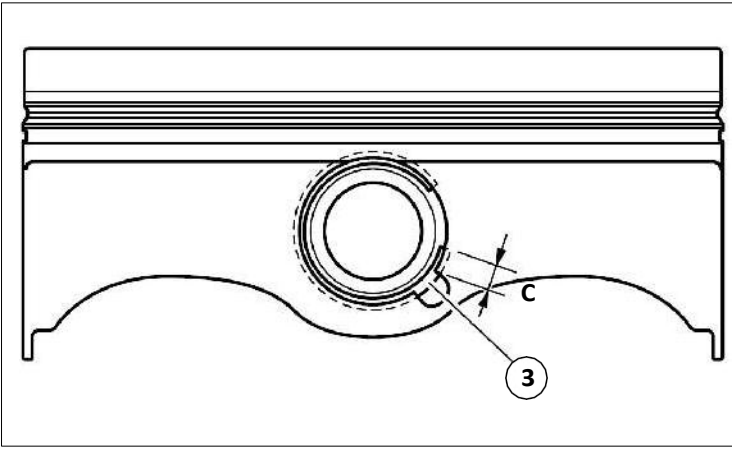
- Alt piston gövdesine takın: sıyrıcı segman bandı genişleticisi "1", alt sıyrıcı segman bandı ışığı "2", sıyrıcı segman bandı ışığı "3";
- "4" segmentini üst (XXF250 / XEF 250) veya orta (XXF 450 / XEF 450) piston yuvasına takın;
- "5" segmentini pistonun üst yuvasına (SADECE XXF 450 / XEF 450) takın;



(i) Segment(ler)i, referans veya üretici numaraları yukarı bakacak şekilde taktığınızdan emin olun.



- Piston "1" ve pim "2" yi yağlayın ve ardından bunları biyel koluna takın. Piston referansının "A" egzoza (aracın arka tarafı) baktığından emin olun.



- Seeger "3" ü piston üzerindeki ilgili yuvalara takın;
- ⓘ **Make sure that the end of the seeger "C" is not near pistondaki çentikler.**
- Merkezleme pimlerini, contayı ve önceden motor yağı ile yağlanmış silindiri takın;
- Silindir cıvatasını zamanlama zinciri tarafına takın;
- 🔧 **Silindir cıvatası: 10 Nm (1,0 m-kg, 7,4 ft-lb)**
- ⓘ **Bir elinizle piston segmanlarını sıkıştırırken, diğer elinizle silindiri takın.**
- Zamanlama zincirini ve kaydırıcısını (egzoz tarafı) zamanlama zinciri muhafazasından geçirin.



4.8 SES YALITIMI

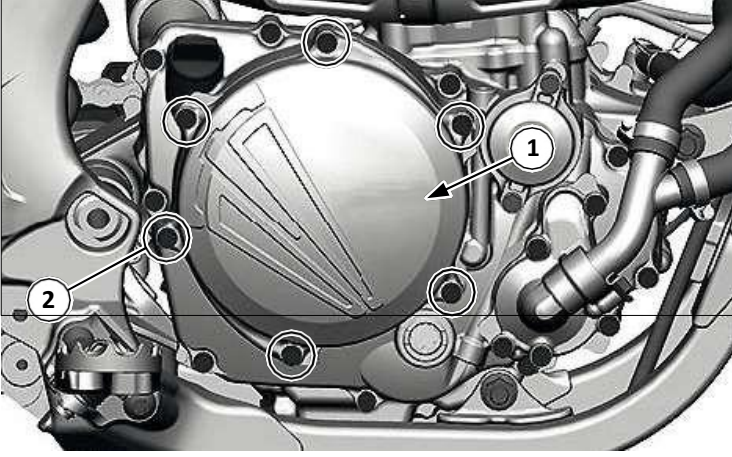
- Alt kapağın sabitleme perçinlerini (no. 6) çıkarın, ardından kapağı susturucudan çıkarın;



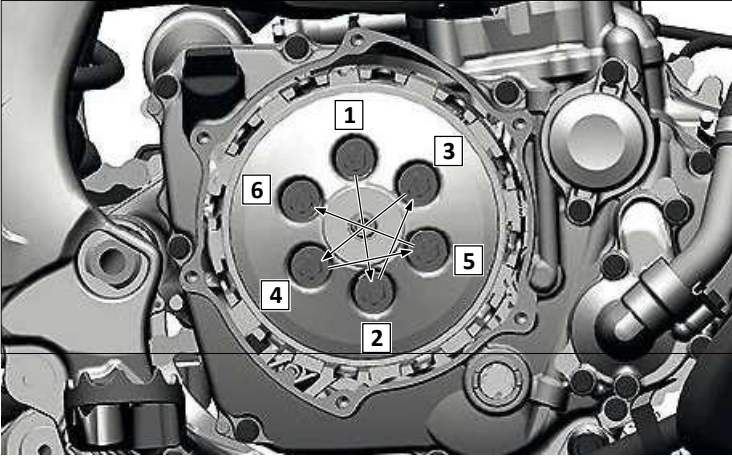
- Susturucunun uç kapağını çıkarın ve içindeki ses yalıtım kartuşunu çıkarın;

- Yeni bir kartuş takın, ardından susturucu üzerindeki uç kapağı yerine takın;
- Kapağı tekrar takın ve kapak/uç kapağı/susturucu grubunu yeni kırık perçinlerle sabitleyin.

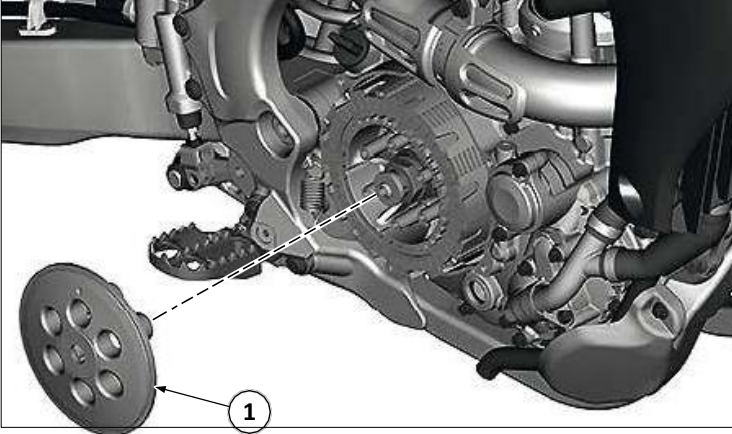
(i) Ses yalıtım elemanının doğru ve düzenli bakımı, aracın en iyi performansını garanti eder ve sürülmesini sağlar yolda ve/veya onaylı devrelerde.

**4.9 CLUTCH****Debriyajın sökülmesi (XXF 250 / XEF 250 / XEF 450 versiyonları)**

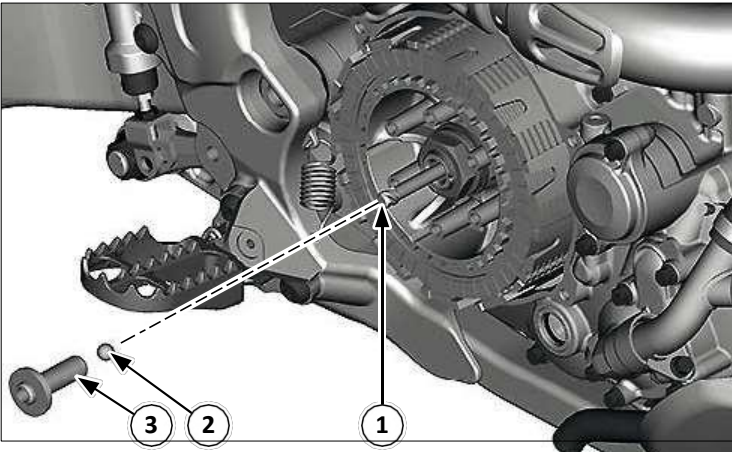
- Debriyaj karteri cıvatalarını "2" çapraz bir desen izleyerek söküp, ardından karteri "1" söküp;



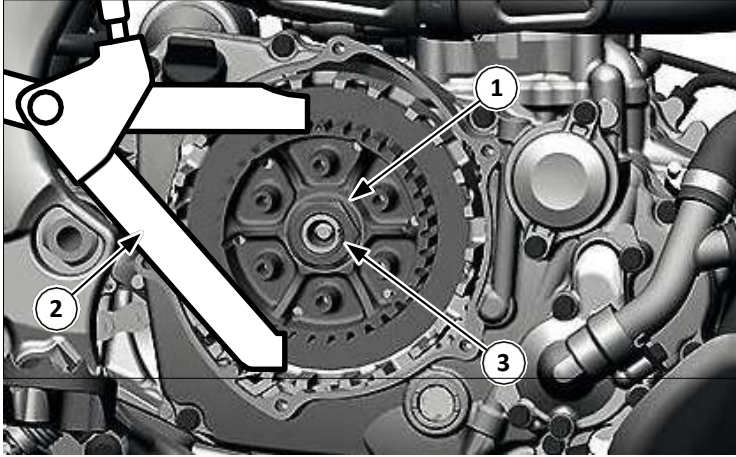
- Debriyaj cıvatalarını ve yaylarını çapraz bir desen izleyerek söküp;



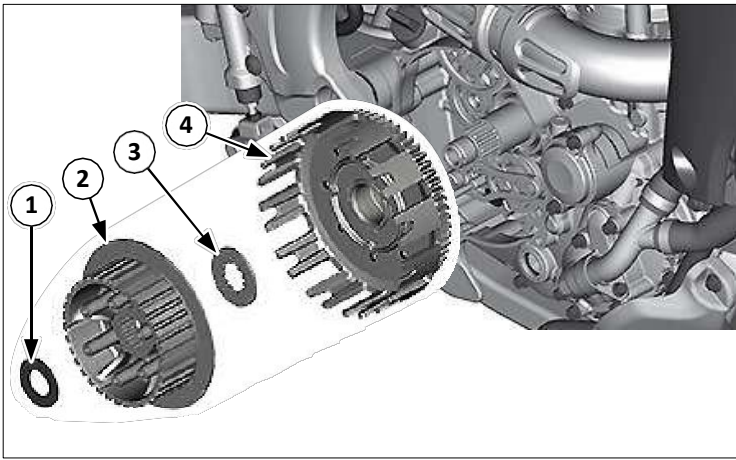
- Baskı plakasını "1" söküp;



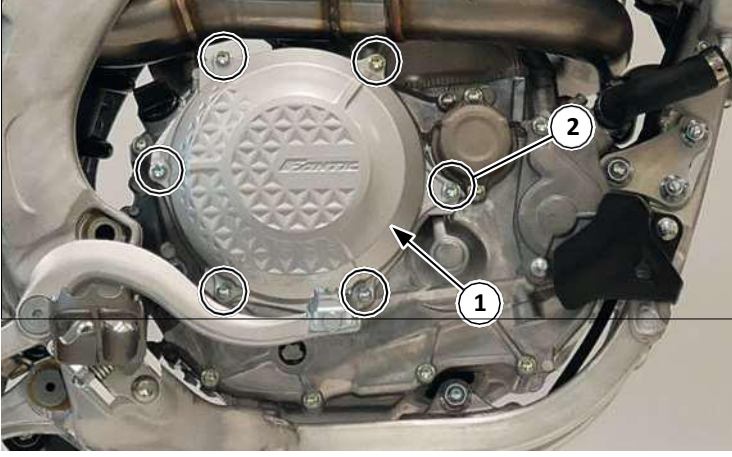
- Baskı yatağını "1", bilyayı "2" ve baskı çubuğunu "3" söküp;
- Plakaları debriyajdan çıkarın;



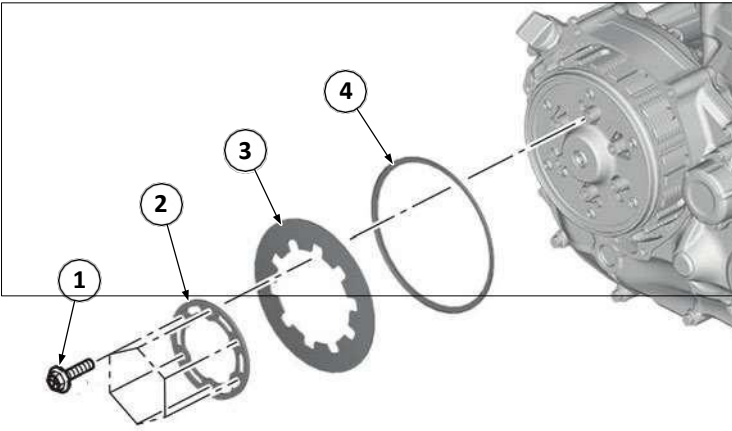
- Debriyaj göbeği somunu kilit rondelasının tırnağını bükün (SADECE XXF 450 / XEF 450);
- Debriyaj göbeğini "1" universal kilitleme aleti "2" ile kilitleyin ve somunu "3" sökün;



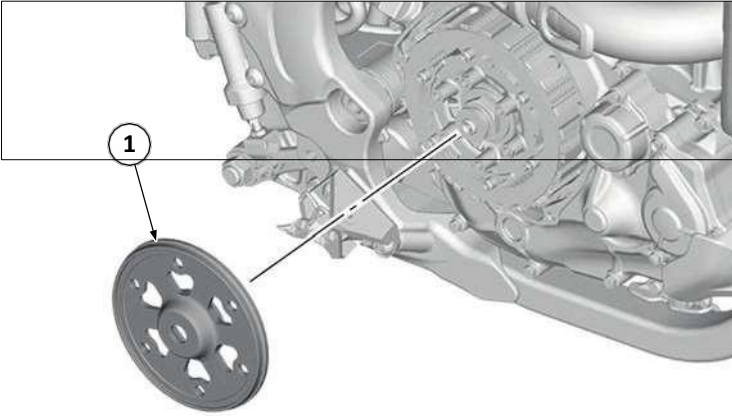
- Kilit rondelasını "1", göbeği "2", ara parçayı "3" ve debriyaj muhafazasını "4" sökün.

**Debriyajın Sökülmesi (XXF450 versiyonu)**

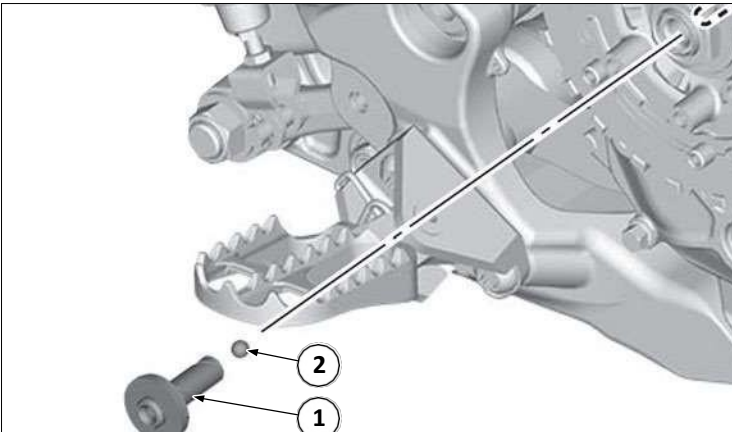
- Cıvataları "2" debriyaj karterinden "1" çapraz bir desen izleyerek sökün, ardından karteri çıkarın;



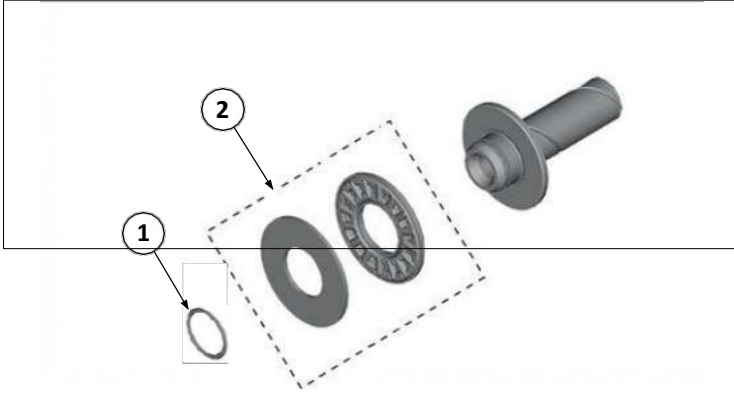
- Cıvataları "1", birinci baskı plakasını "2", debriyaj yayını "3" ve yay tutucusunu "4" sökün;



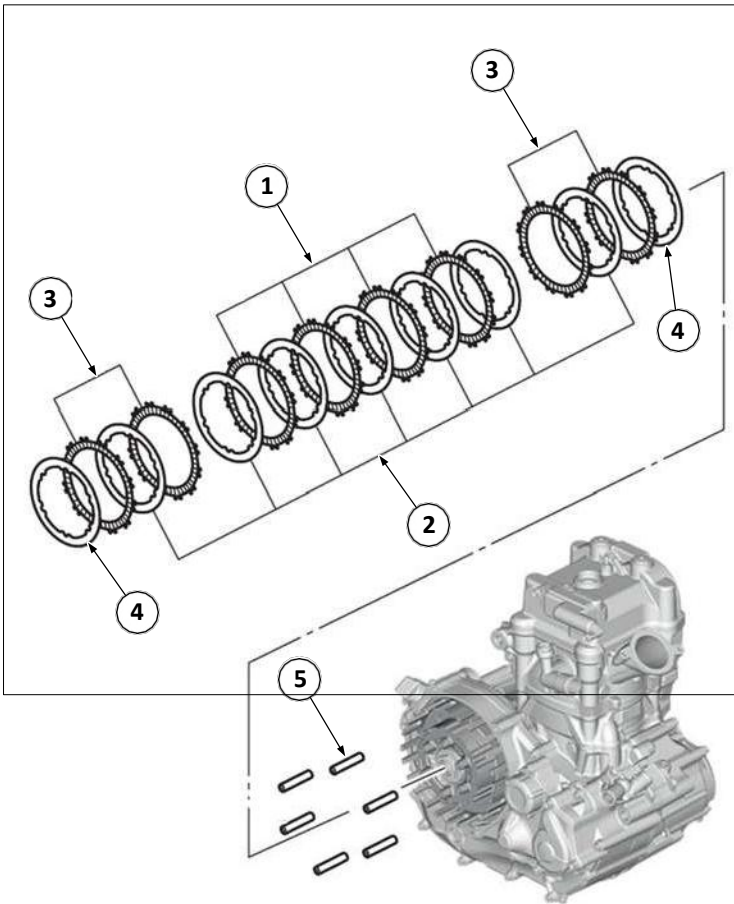
- İkinci baskı plakasını "1" sökün;



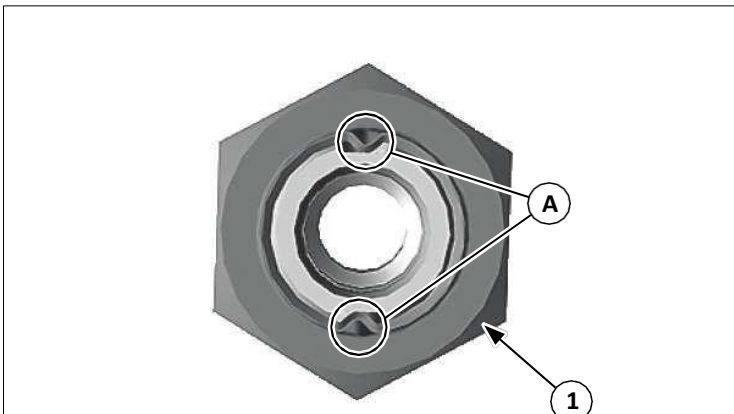
- Baskı çubuğunu "1" ve bilyayı "2" sökün;



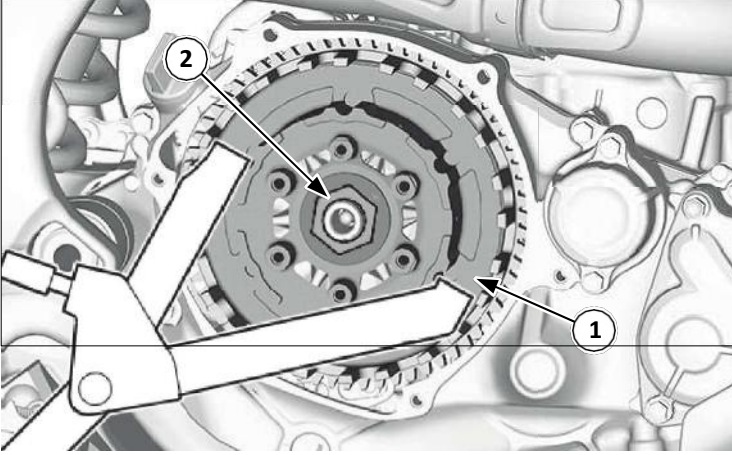
– Tespit halkasını "1" ve rulmanı "2" sökün;



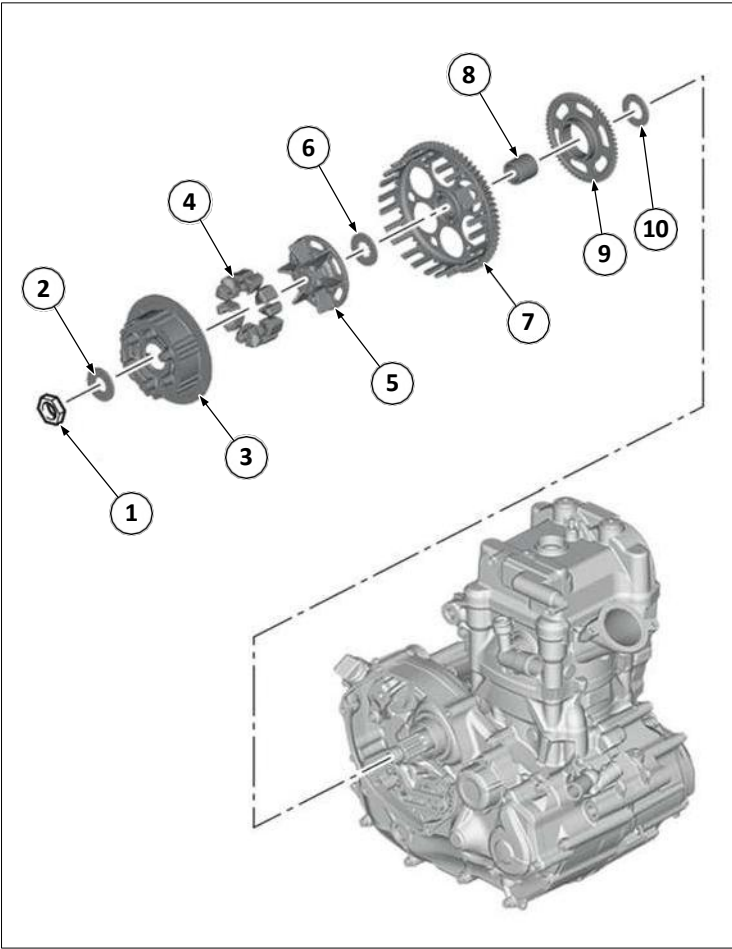
– Sürtünme plakalarını (boyasız) "1", debriyaj plakalarını "2", sürtünme plakalarını (boyalı) "3", debriyaj plakalarını "4" ve yakalar "5";



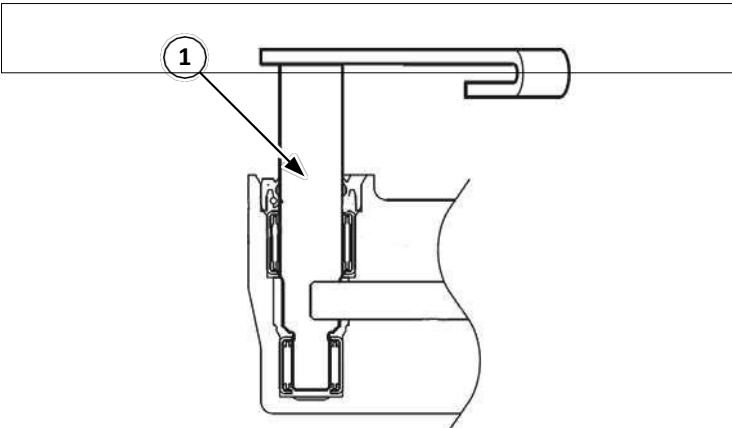
– Debriyaj göbeği somununun "A" nervürlerini "1" düzeltin;



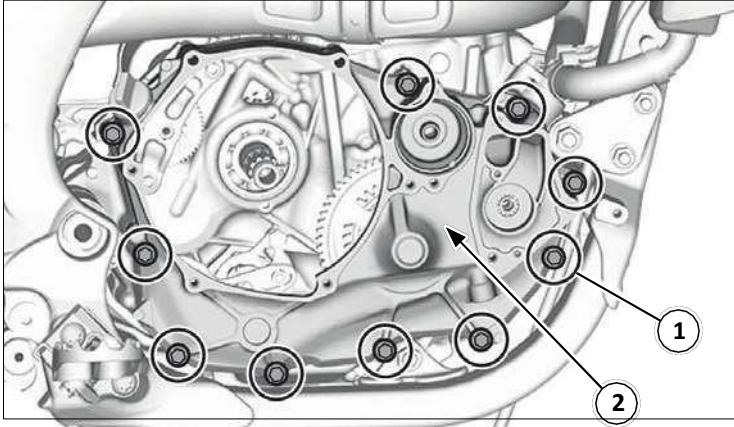
- Üniversal kilitleme aletini kullanarak manşonu "1" tutarken, debriyaj göbeği somununu "2" gevşetin;



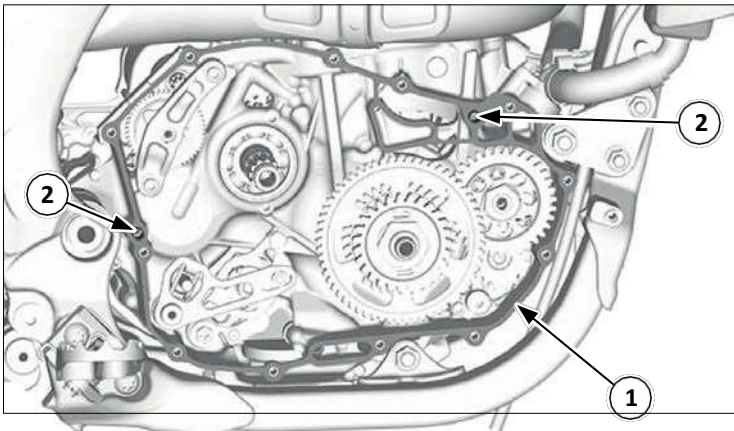
- Debriyaj göbeği somununu "1", rondelayı "2", kovani "3", amortisörü "4", debriyaj göbeğini "5", rondelayı "6", ana şanzıman tahrik dişlisini "7", bileziği "8", rölanti dişlisini "9" ve rondelayı "1" sökün;



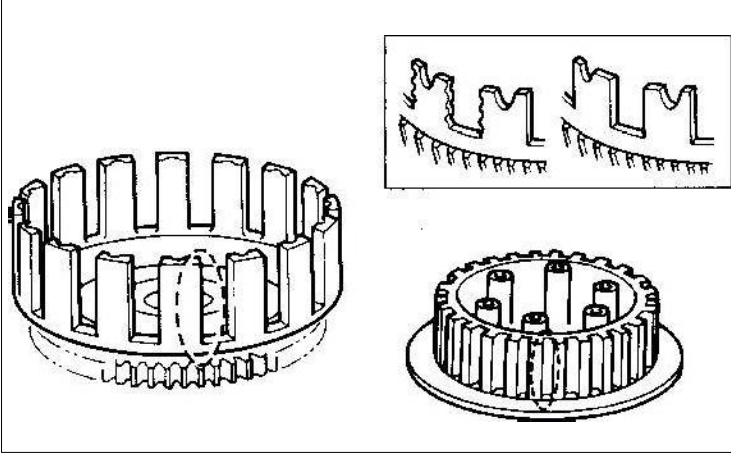
- Serbest bırakma kolu milini "1" sökün;



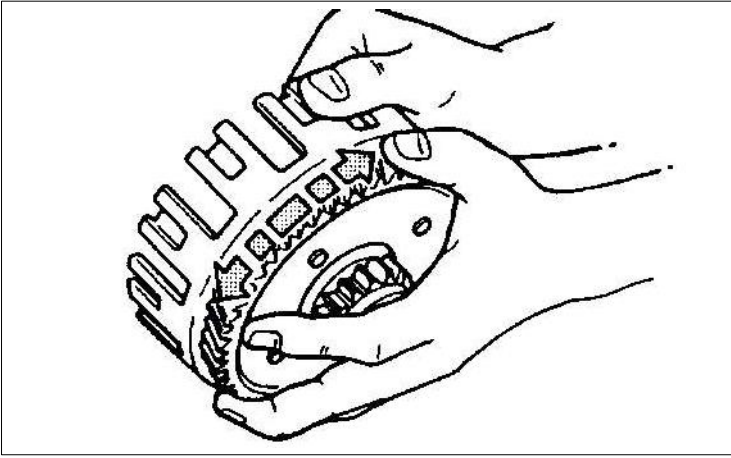
– Cıvataları "1" ve krank gövdesi kapağını (sağ) "2" sökün;



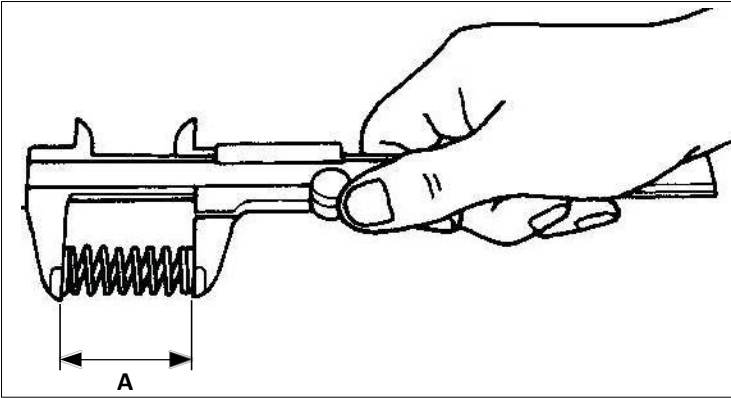
– Contayı "1" ve son olarak iki merkezleme pimini "2" sökün.

**Debriyaj elemanlarını kontrol edin**

- Debriyaj muhafazasını ve debriyaj göbeğini aşınma/çatlak/hasar açısından kontrol edin, değiştirin;



- Birincil şanzımanın tahrik dişlisinde çevresel boşluk ve/veya dişlerde hasar olup olmadığını kontrol edin. Kusurlardan biri veya her ikisi varsa, değiştirin;

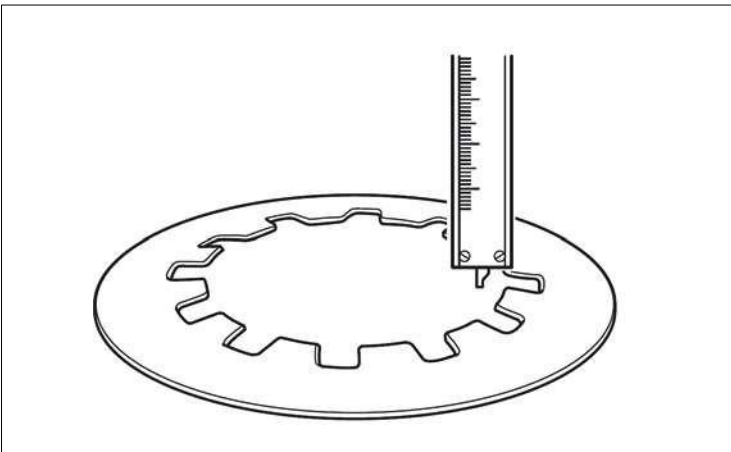


(XXF 250 / XEF 250 / XEF 450 versiyonları)

- Debriyaj yaylarının serbest uzunluğunu "A" ölçün. Spesifikasyonlara uygun değilse, yayları birlikte değiştirin;

Debriyaj yayı serbest uzunluğu (XXF 250 / XEF 250):
44,00 mm (1,73 inç)
Minimum sınır: 41,80 mm (1,65 inç)

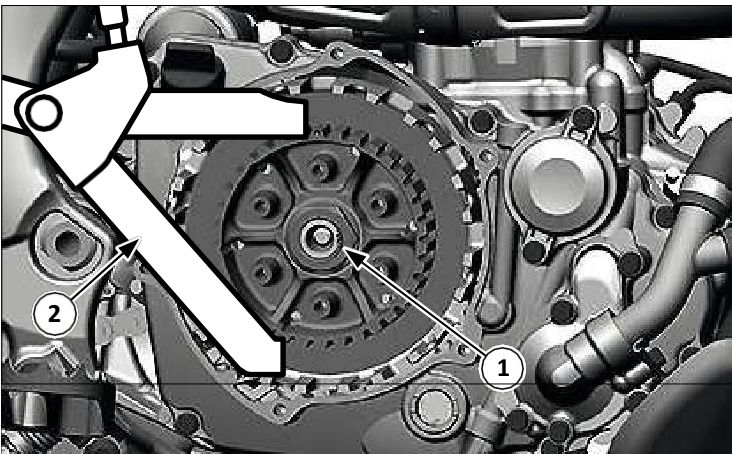
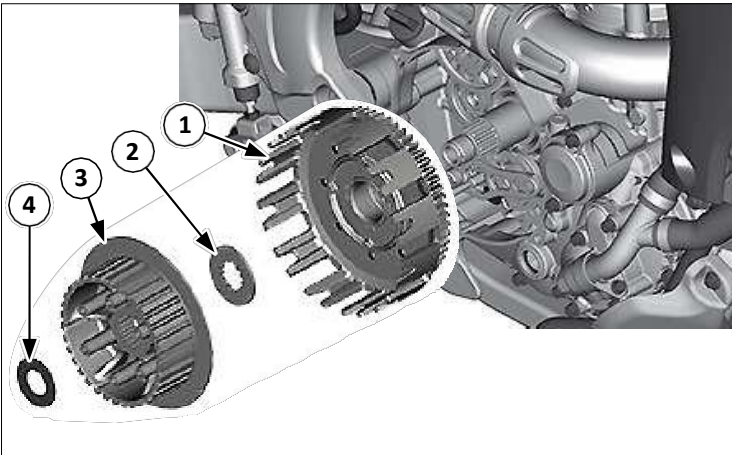
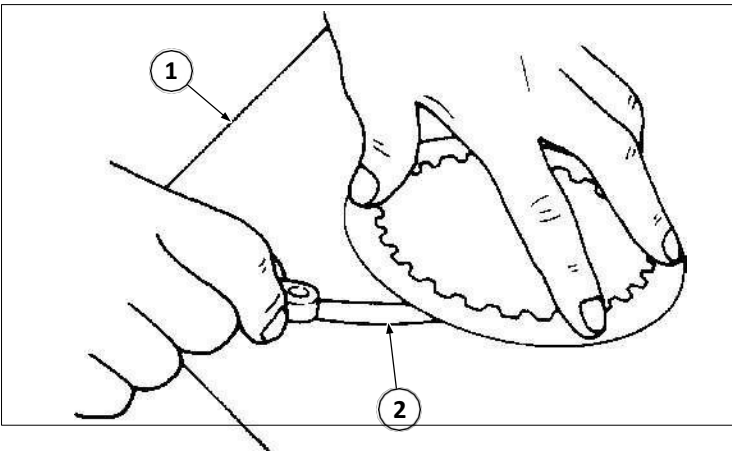
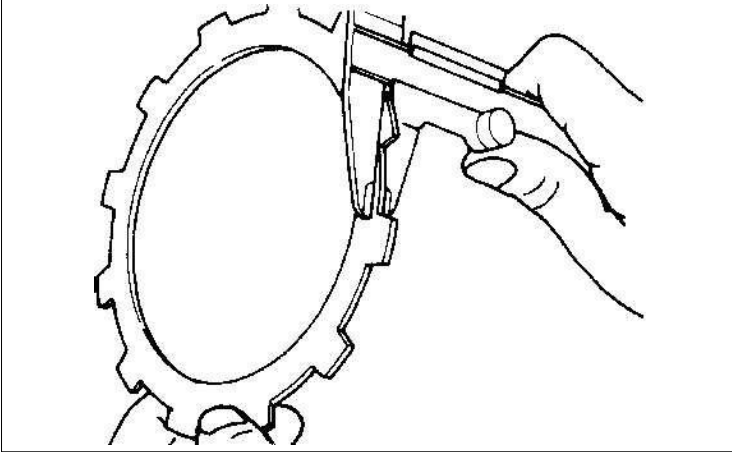
Debriyaj yayı serbest uzunluğu (XEF 450):
48,00 mm (1,89 inç)
Minimum sınır: 45,60 mm (1,80 inç)



(XXF 450 versiyonu)

- Debriyaj yaylarının serbest yüksekliğini ölçün. Spesifikasyonlara uygun değilse, yayları birlikte değiştirin;

Serbest yay yüksekliği: 5,80 mm (0,228 inç)
Serbest yükseklik sınırı: 5,51 mm (0,217 inç)



- Sürtünme diskleri 1 ve 2'nin kalınlığını ölçün. Spesifikasyonlara uygun değilse, disk değiştirin;

Sürtünme disk kalınlığı (XXF 250):
2,70-2,90 mm (0,106-0,114 inç)
Minimum sınır: 2,60 mm (0,102 inç)

Sürtünme disk 1 kalınlık (XEF 250):
2,70-2,90 mm (0,106-0,114 inç)
Minimum sınır: 2,60 mm (0,102 inç)

Sürtünme disk 2 kalınlık (XEF 250):
2,72-2,88 mm (0,107-0,113 inç)
Minimum sınır: 2,62 mm (0,103 inç)

Sürtünme diskleri kalınlığı (XEF 450):
2,92-3,08 mm (0,115-0,121 inç)
Minimum sınır: 2,82 mm (0,111 inç)

Sürtünme diskleri kalınlığı (XXF 450):
2,12-2,28 mm (0,083-0,090 inç)
Minimum sınır: 2,02 mm (0,080 inç)

- Bir referans düzlemi "1" ve bir kalınlık ölçer "2" kullanarak debriyaj diskini distorsiyonunu ve kalınlığını ölçün;
- Teknik özelliklere uygun değilse disk değiştirin.

Bozulma sınırı (XXF 250 / XEF 250): 0,20 mm (0,008 inç)

Debriyaj disk kalınlığı (XXF 250 / XEF 250): 1,50-1,70 mm (0,059-0,067 inç)

Distorsiyon sınırı (XXF 450 / XEF 450):
0,10 mm (0,004 inç)

Debriyaj montajı (XXF 250 / XEF 250 / XEF 450 versiyonları)

- Debriyaj muhafazasını "1", ara parçayı "2", göbeği "3" ve kilit rondelasını "4" takın;

i Install washer "4" with the "OUT" reference facing dışa doğru. (XXF 250 / XEF 250)

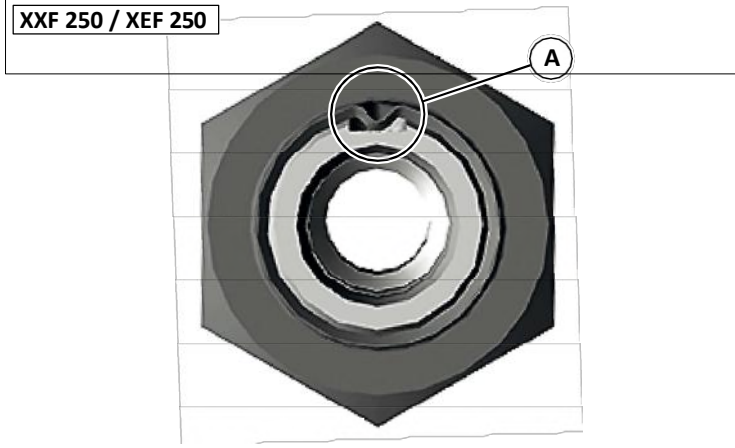
i Install washer "4" by aligning its retainers with the debriyaj göbeğinin nervürleri. (XXF 450 / XEF 450)

- Somunu "1" takın, debriyaj göbeğini universal kilitleme aleti "2" ile kilitleyin ve somunu belirtilen tork değerine kadar sıkın;

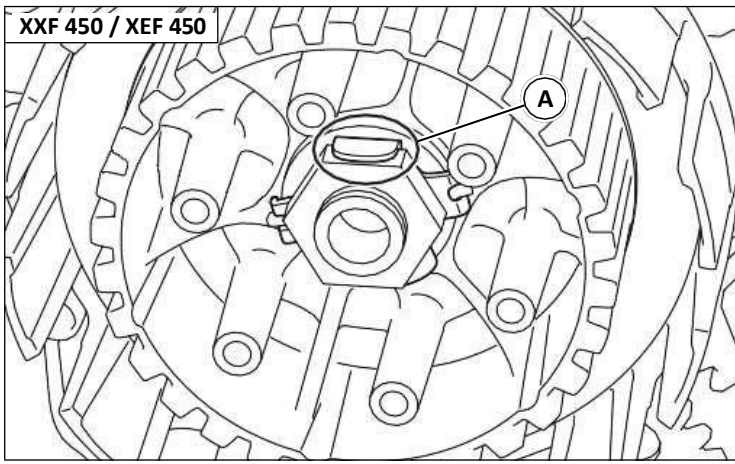
Somun (debriyaj göbeği) (XXF 250 / XEF 250): 95 Nm (9,5 m-kg, 70 ft-lb)

Somun (debriyaj göbeği) (XEF 450): 75 Nm (7,5 m-kg, 55 ft-lb)

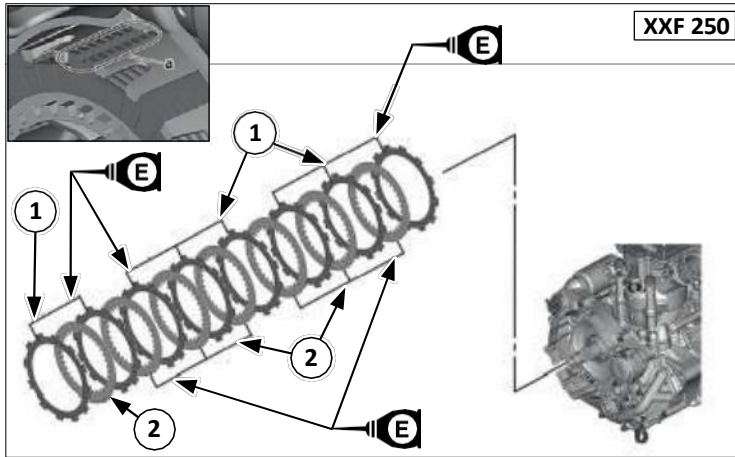
i Debriyaj göbeği somununun dış ve temas yüzeylerine motor yağı sürün.



- i** Lock the clutch hub nut at notch "A" of the primary shaft. (XXF 250 / XEF 250 versiyonları)



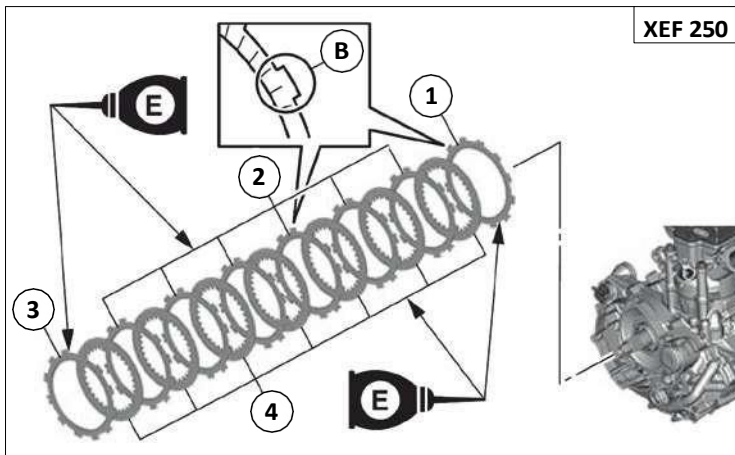
- i** Fold in tab "A" of the lock washer. (XXF 450 / XEF 450 versiyonları)



(SADECE XXF 250 versiyonu)

- Sürtünme disklerini "1" ve debriyaj disklerini "2" bir sürtünme diskiyle başlayıp bir sürtünme diskiyle bitirerek debriyaj göbeğine sırayla takın.

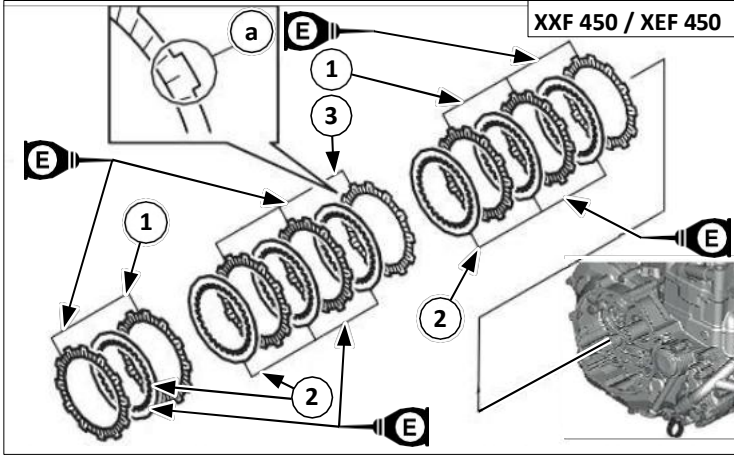
- i** Sürtünme plakalarını diğerlerini hizalayarak debriyaj the grooves "a" on each friction plate with each göbeğine takın.



(SADECE XEF 250 versiyonu)

- Sürtünme disklerini ve debriyaj disklerini "4" bir sürtünme diski ile başlayıp bir sürtünme diski ile bitirerek debriyaj göbeğine sırayla takın.
- Sürtünme disklerini bu sırayla takın:
 1. sürtünme diski 1 (tanımlama rengi "B": siyah) x1;
 2. sürtünme diski 2 (tanımlama rengi "B": turuncu) x6;
 3. sürtünme diski 1 (tanımlama rengi "B": siyah) x1.

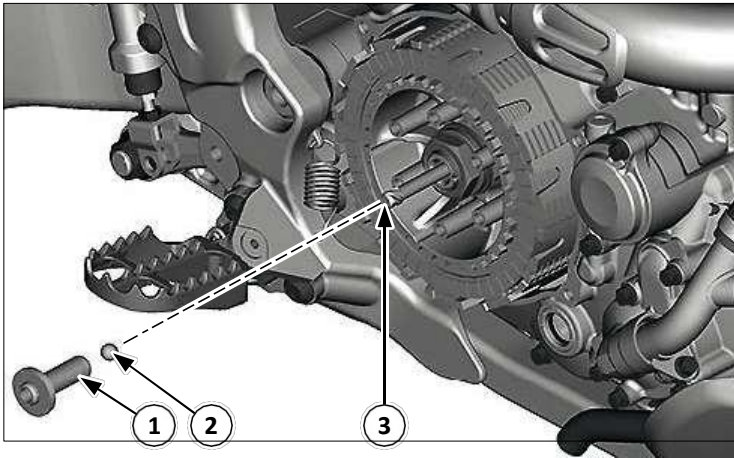
- i** Sürtünme ve debriyaj disklerine motor yağı sürün.



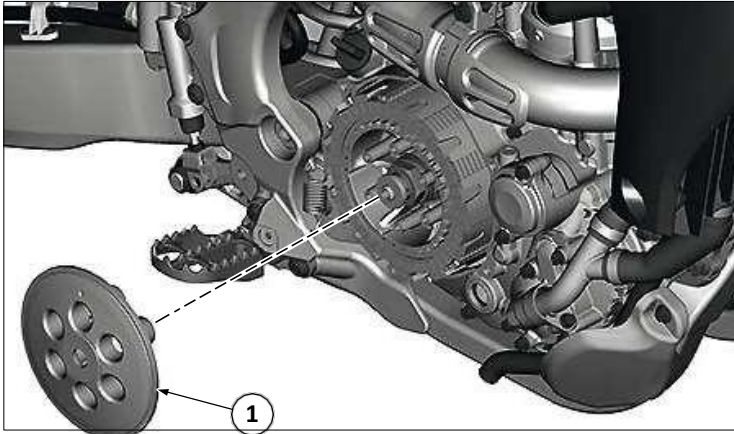
(XEF 450 versiyonu)

- Sürtünme disklerini ve debriyaj disklerini "2" bir sürtünme diskiyle başlayıp bir sürtünme diskiyle bitirerek debriyaj göbeğine sırayla takın.
- Sürtünme disklerini bu sırayla takın:
 1. sürtünme diski "1" x3;
 2. sürtünme diski "3" ("a" tanımlama rengi: mor) x3;
 3. sürtünme diski "1" x2.

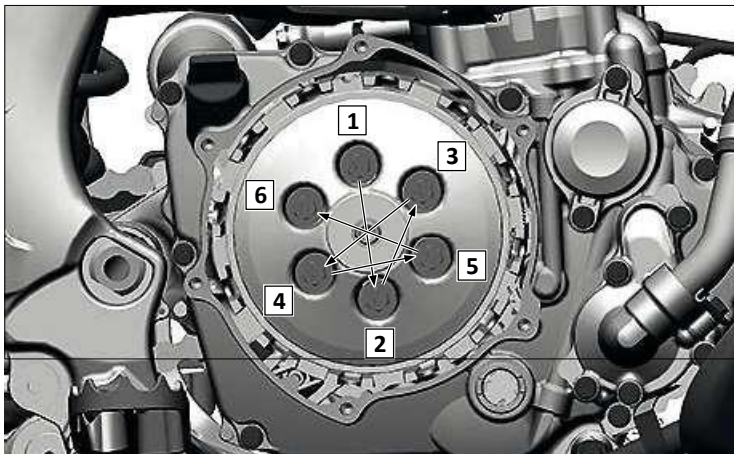
i Sürtünme ve debriyaj disklerine motor yağı sürün.



- Baskı çubuğunu "1", bilyayı "2" ve baskı yatağını "3" takın;

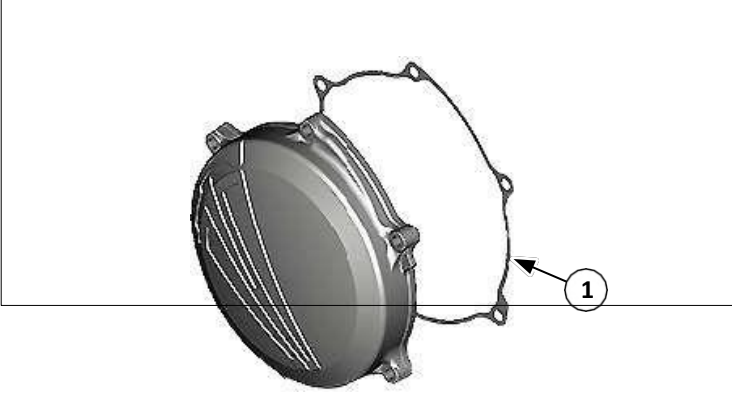


- Baskı plakasını "1" takın;

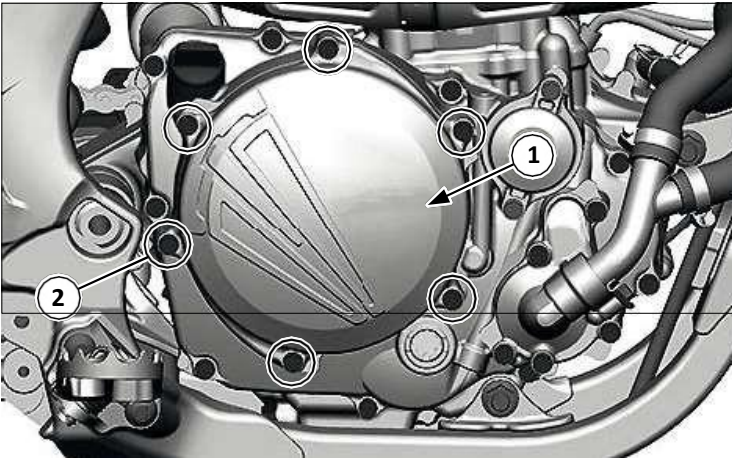


- Debriyajın yaylarını ve cıvatalarını takın ve çapraz bir desen izleyerek sıkın;

Cıvata (debriyaj yayı):
10 Nm (1,0 m-kp, 7,2 ft-lb)

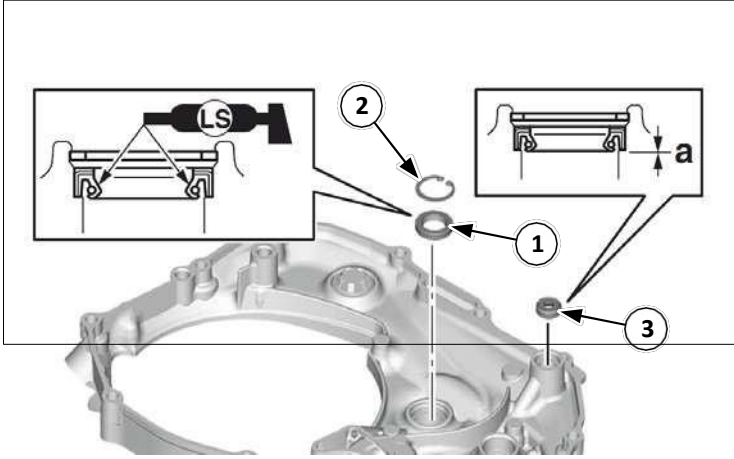


- Yeni bir conta "1" takın (XXF 250 / XEF 250);
- Yeni bir O-ring "1" takın (XXF 450 / XEF 450);



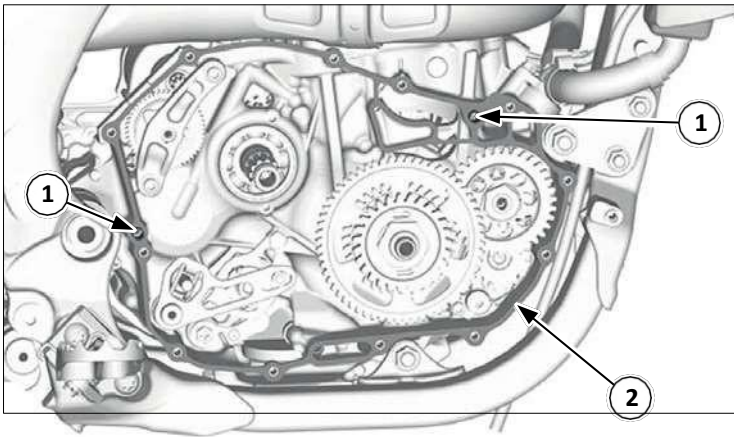
- Debriyaj karterini "1" ve cıvataları "2" takın. Çapraz bir desen izleyerek sıkın.

 **Cıvata (debriyaj kapağı):**
10 Nm (1,0 m-kg, 7,2 ft-lb)

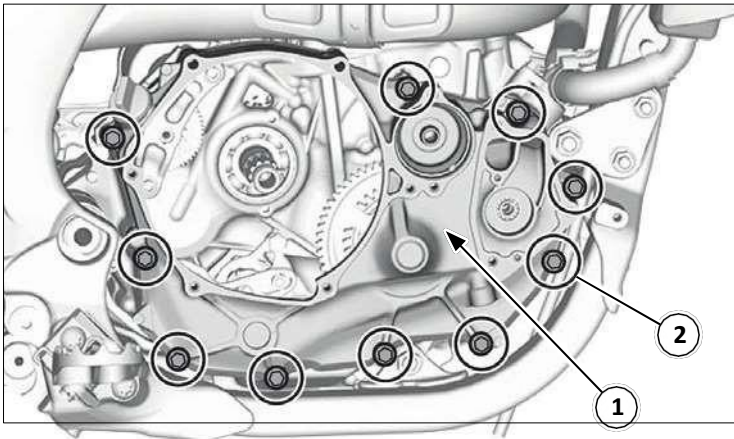
**Debriyaj montajı (XXF 450 versiyonu)**

- Yeni bir yağ keçesi "1" (paralel olarak, üretici referansları içe bakacak şekilde), yeni bir tespit halkası "2" ve koltuk kontrol bilyesi "3" takın;

i Yağ keçesi dudığına lityum sabunlu gres sürün.

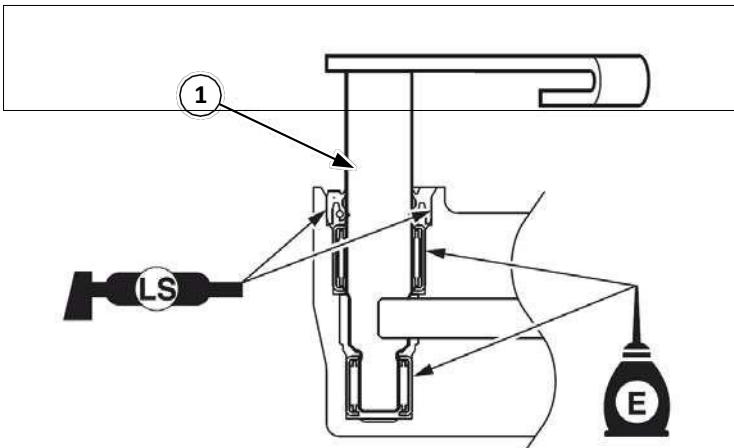


- İki merkezleme pimini "1" ve yeni bir contayı "2" takın;



- Sağ krank gövdesi kapağını "1" ve cıvataları "2" takın ve çapraz bir şekilde sıkın;

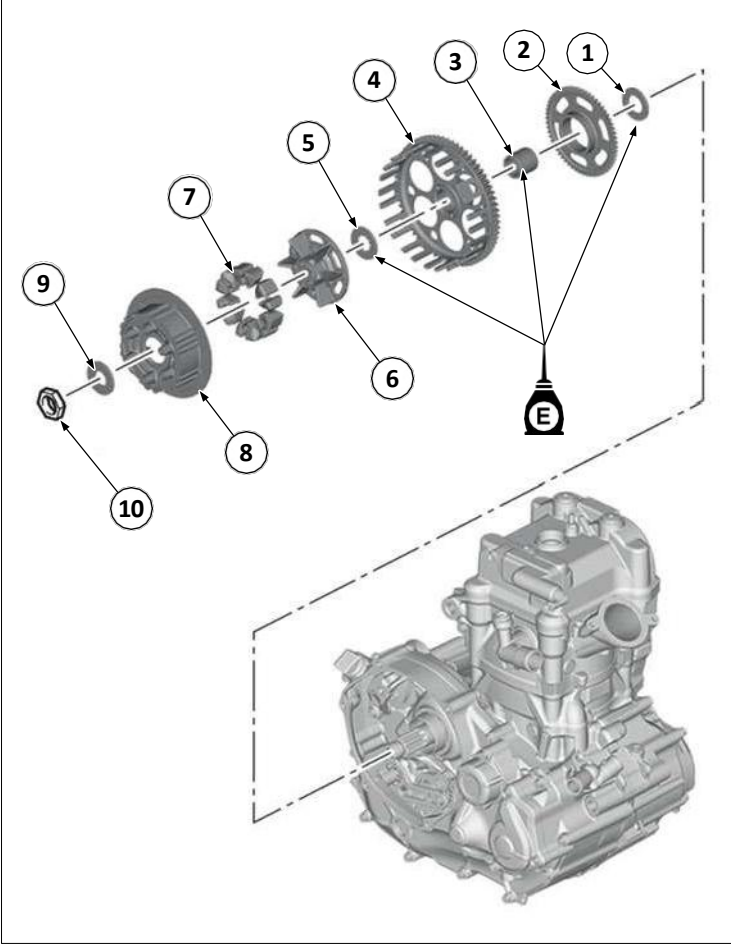
i Yay cıvataları: 10 Nm (1,0 m-kg, 7,4 ft-lb)



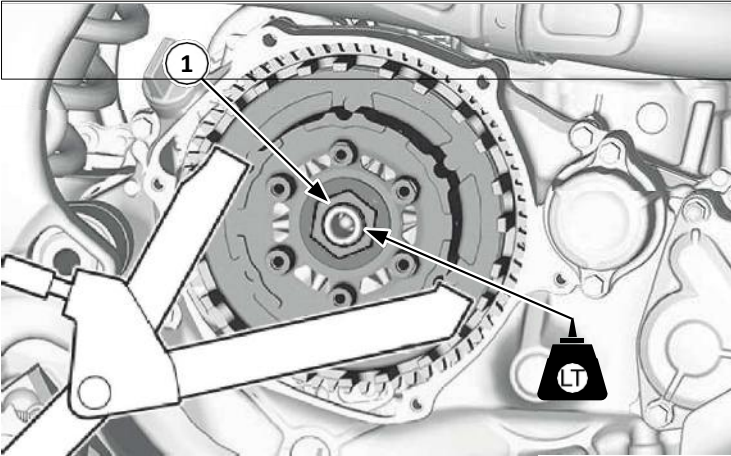
- Serbest bırakma kolu milini "1" takın

i Yağ keçesi dudığına lityum sabunlu gres sürün.

i Motor Yağı kullanarak yataklara (üst ve alt) uygulayın ve/veya yağlayın.

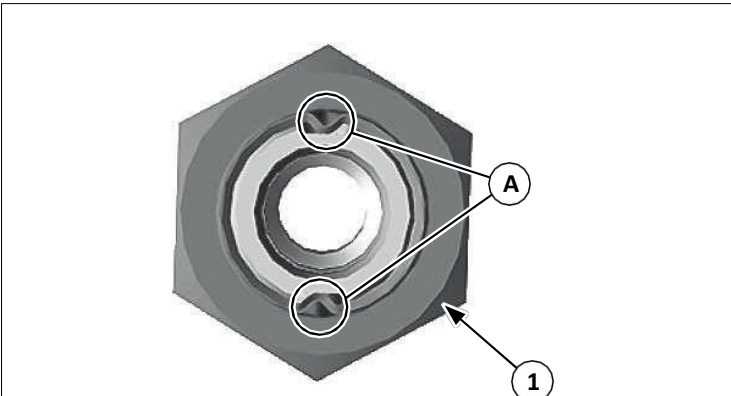


- Pul "1", rölanti dişlisi "2", bilezik "3", ana şanzıman tahrik dişlisi "4", pul "5", debriyaj göbeği "6", amortisör "7", manşon "8", pul "9" ve yeni bir debriyaj göbeği somunu "10" takın;

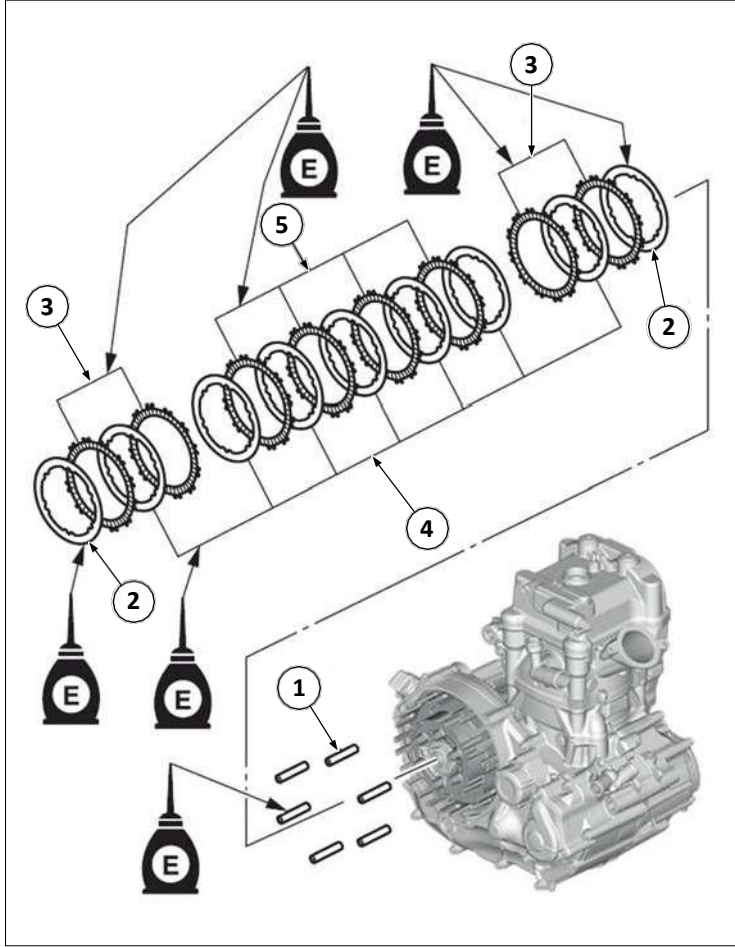


- Kovanı universal kilitleme aleti ile tutarken, debriyaj göbeği somununu "1" sıkın;

Somun (debriyaj patronu):
105 Nm (10,5 m-kg, 77 ft-lb)



- i** Lock the clutch hub nut at notch "A" of the primary Şaft.



- Bilezikleri "1", debriyaj plakalarını "2" (kalınlık: 1,0 mm (0,04 inç)), sürtünme plakalarını (boyalı) "3", debriyaj plakalarını "4" (kalınlık: 1,4 mm (0,06 inç)), sürtünme plakalarını (boyasız) "5" takın;

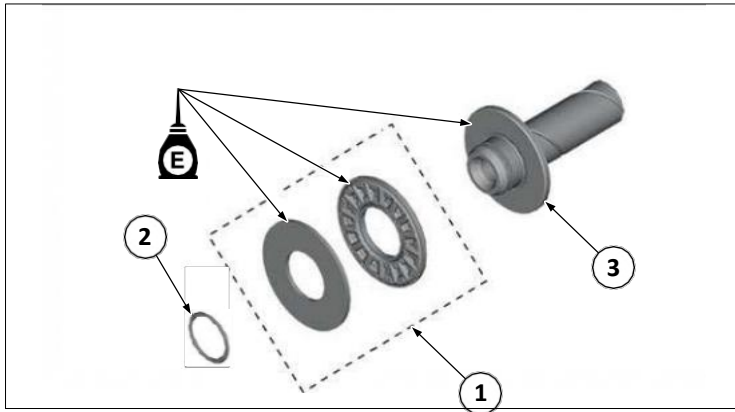
i Friction plate "3" with blue paint on the outer mandalları çevresi.

i Debriyaj plakalarını ve sürtünme plakalarını bir debriyaj plakası ile başlayıp bir sürtünme plakası ile bitirerek manşon üzerine sırayla takın.

i Debriyaj göbeği tarafından, sürtünme plakalarını ve debriyaj plakalarını resimlerde gösterilen sırayla takın.

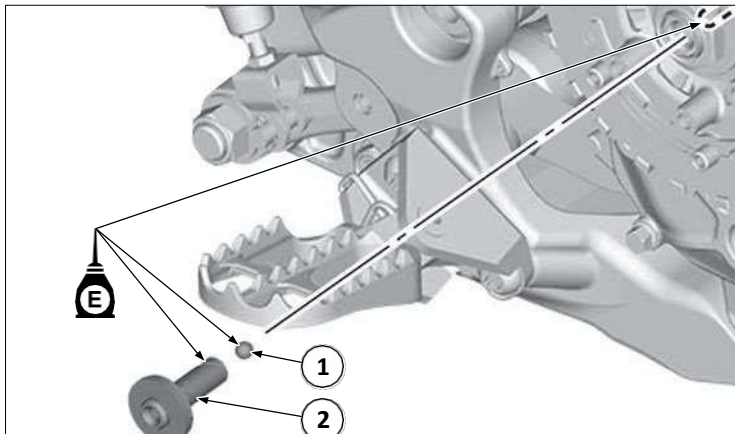
i Bileziklere, sürtünme plakalarına ve debriyaj plakalarına motor yağı sürün.

4



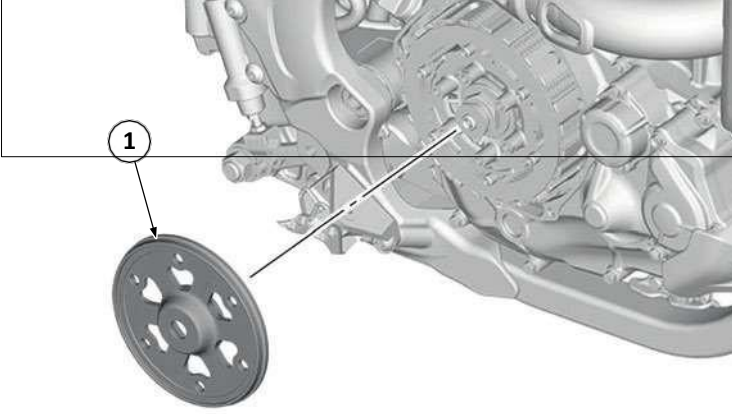
- Yatak "1" ve yeni bir tespit halkasını "2" baskı çubuğuna "3" takın;

i Yatağa ve baskı çubuğuna motor yağı sürün ve/veya yağlayın.

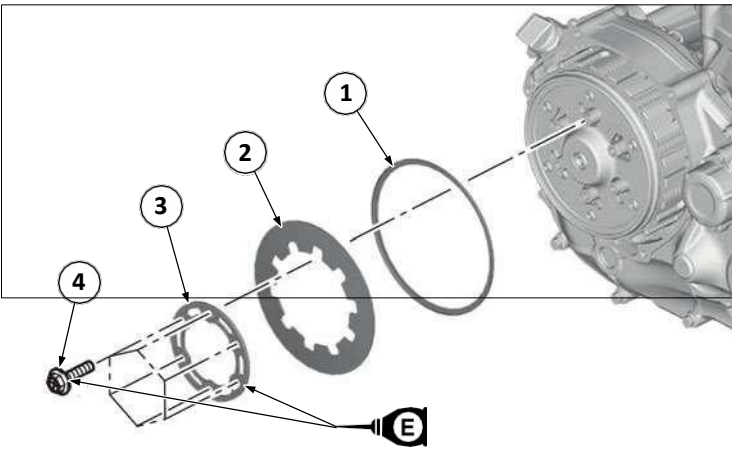


- Bilye "1" ve baskı çubuğunu "2" takın;

i Baskı çubuğuna ve bilyeye motor yağı sürün ve/veya yağlayın.



– Basınç plakasını "1" takın;

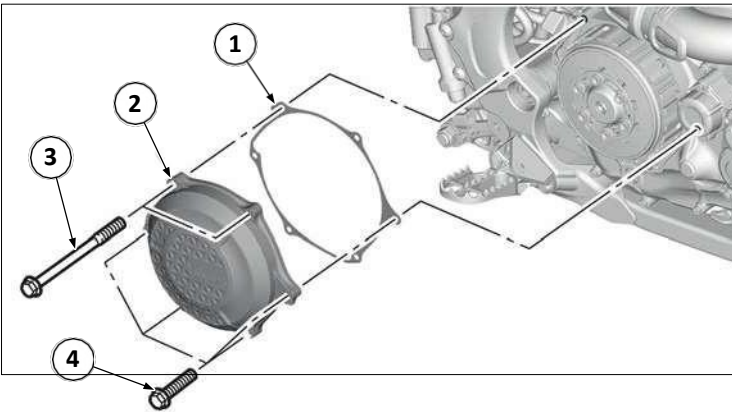


– Yay tutucuyu "1", debriyaj yayını "2", baskı plakasını "3", cıvatalarıyla birlikte "4" takın ve sıkın;

 **Baskı plakası cıvataları: 10 Nm (1,0 m-kgr, 7,4 ft-lb)**

i Cıvata dişlerine ve temas yüzeyine ve basınç plakasının temas yüzeyine motor yağı sürün.

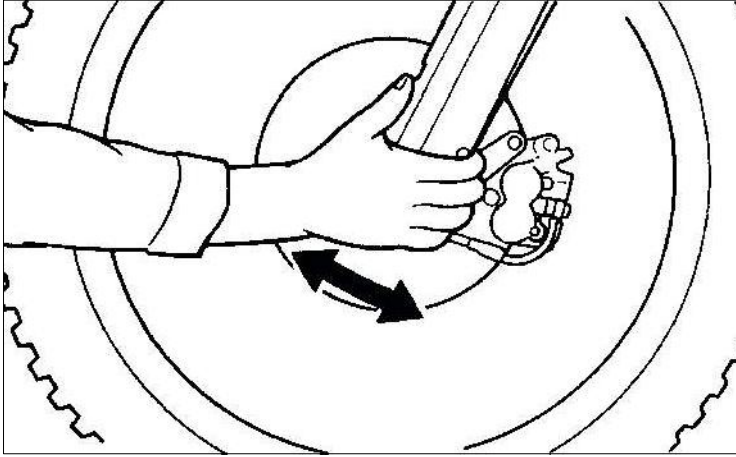
i Önce çapraz bir model izleyerek tüm cıvataları geçici olarak 4,0 N-m (0,40 kgf-m, 3,0 lb-ft) değerine kadar sıkın. Daha sonra çapraz bir desen izleyerek 10 N-m (1,0 kgf-m, 7,4 lb-ft) değerine kadar tekrar sıkın.



– Yeni contayı "1", debriyaj muhafazasını "2", uzun cıvataları "3" ve kısa cıvataları "4" takın ve sıkın;

 **Debriyaj karteri cıvataları: 10 Nm (1,0 m-kgr, 7,4 ft-lb)**

i **lb)** Cıvataları adım adım ve çapraz bir düzen kullanarak sıkın.

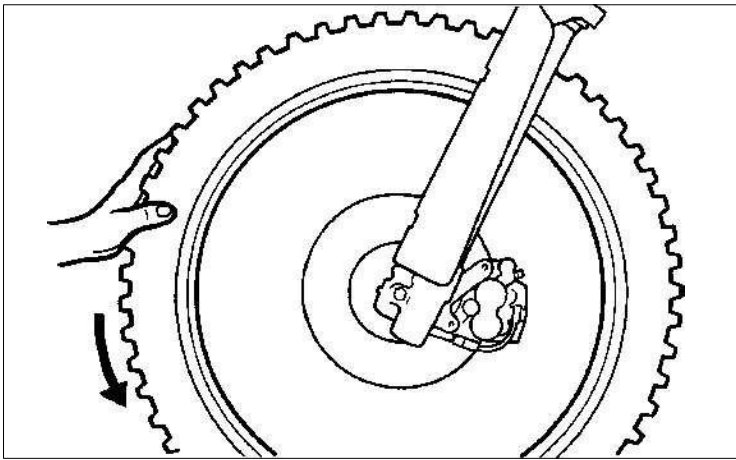


4.10 DİREKSİYON BOŞLUĞU KONTROLÜ VE AYARI

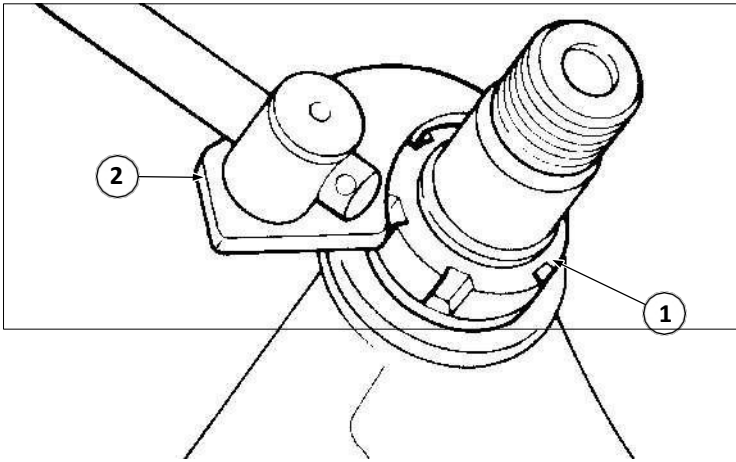
Direksiyon oyunu kontrol

- Ön tekerleği yerden kaldırmak için motorun altına bir sehpa yerleştirin;

⚠ Devrilme tehlikesi olma mas ı için aracı güvenli bir şekilde destekleyin.

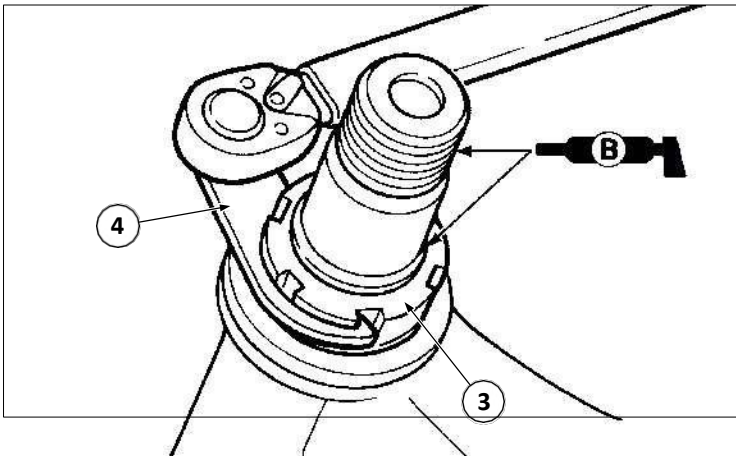


- Çatalların altından tutun ve çatal grubunu hafifçe ileri geri sallayın. Serbest boşluk varsa direksiyon başlığını ayarlayın;
- Direksiyonu tamamen sağa ve sola çevirerek eşit şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Boşluk varsa, direksiyon başlığını ayarlayın.



Direksiyon boşluğu ayarı

- Ön plakayı, gidonu, üst çatal plakasını ve direksiyon kovani üzerindeki rondelayı sökün;
- Bir halka somun anahtarı "2" kullanarak direksiyon halka somunu üzerindeki kilit somununu "1" gevşetin;

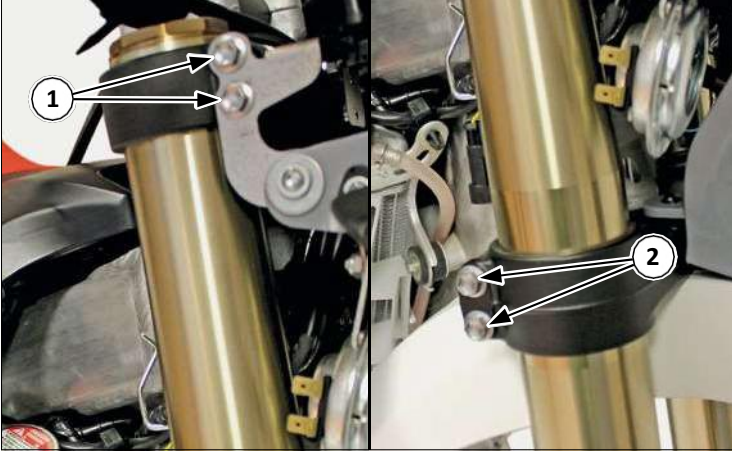


- Direksiyon halka somununu "3" bir halka somun anahtarı ve bir tork anahtarı "4" ile belirtilen torka kadar sıkmaya başlayın;

⚡ **Gidon halkası somununun ilk sıkıştırılması:**
38 Nm (3,8 m-kg, 27 ft-lb)

- Direksiyon simidini birkaç kez sola ve sağa çevirerek düzgün hareket edip etmediğini kontrol edin. Değilse, direksiyon yataklarını kontrol edin ve gerekirse değiştirin;
- Ardından gidon halkası somununu "3" bir tur gevşetin ve belirtilen tork değerine kadar sıkın.

⚡ **Gidon halkası somunu son sıkma:** 7 Nm (0,7 m-kg, 5,1 ft-lb)



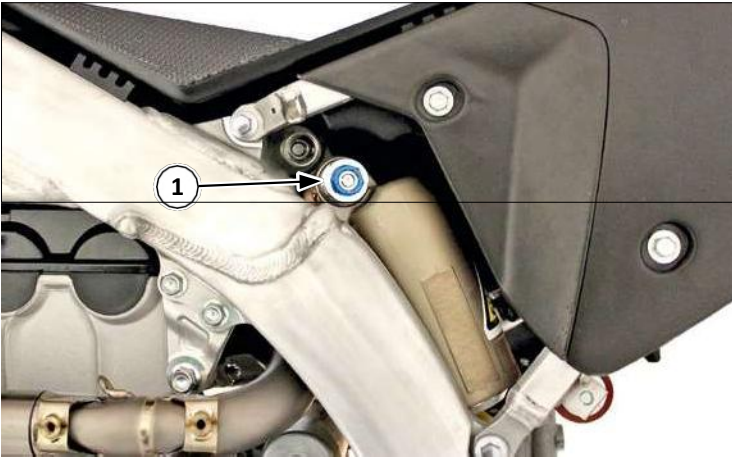
4.11 ÇATAL

⚠ Hidrolik bileşenlerin bakımı için yetkili bir Fantic atölyesine başvurun.

- Her iki sapın üst "1" ve alt "2" sabitleme vidalarını düzenli olarak kontrol edin. Gevşemişlerse, belirtilen torka kadar sıkın.

🔧 Bolt "1": 21 Nm (2.1 m•kg, 15 ft•lb)

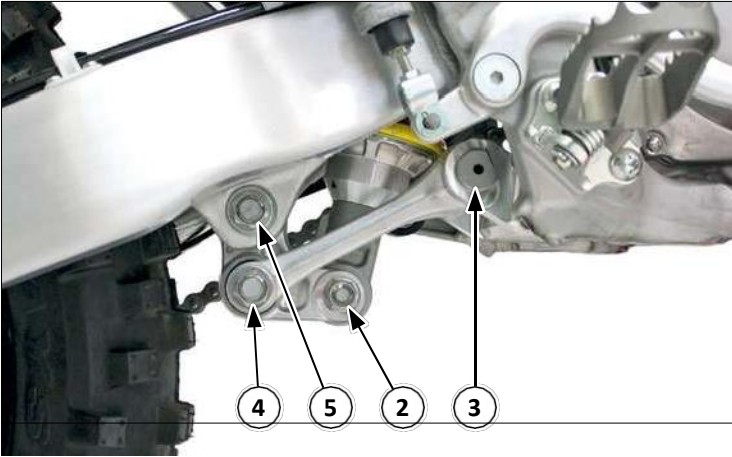
🔧 Bolt "2": 21 Nm (2.1 m•kg, 15 ft•lb)



4.12 ŞOK EMİCİ

- Amortisörün üst sabitleme vidasını "1" düzenli olarak kontrol edin. Eğer gevşekse, belirtilen tork değerine kadar sıkın.

🔧 Nut "1": 56 Nm (5.6 m•kg, 41 ft•lb)



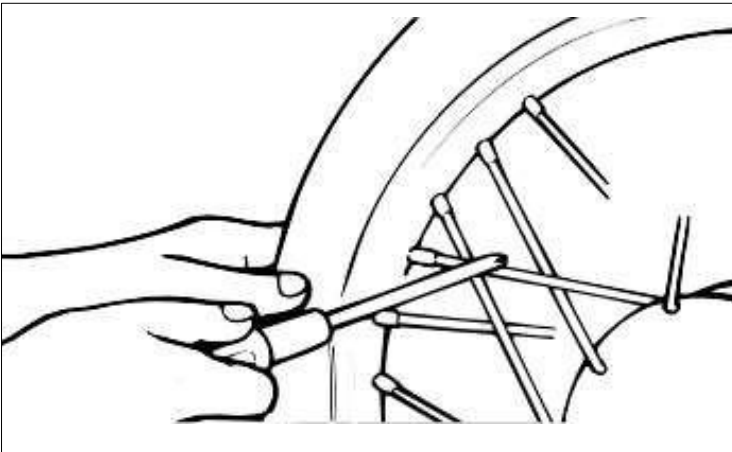
- Amortisör alt sabitleme vidasını "2" ve bağlantı sabitleme vidalarını "3", "4" ve "5" düzenli olarak kontrol edin. Gevşemişlerse, belirtilen torka kadar sıkın.

🔧 Nut "2": 53 Nm (5.3 m•kg, 41 ft•lb)

🔧 Nut "3" - "4": 80 Nm (8.0 m•kg, 59 ft•lb)

🔧 Nut "5": 70 Nm (7.0 m•kg, 52 ft•lb)

ⓘ Arka amortisör bağlantısının en iyi şekilde çalışmasını ve dayanıklılığını sağlamak için bağlantı yataklarının periyodik olarak kontrol edilmesi, temizlenmesi ve greslenmesi önerilir.



4.13 TEKERLEKLER

Jant tellerinin kontrolü ve sıkılması

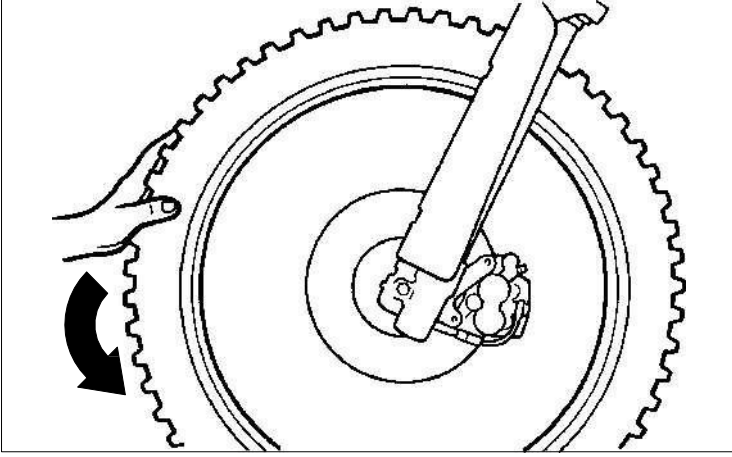
ⓘ Aşağıdaki prosedür her iki tekerleğin tüm jant telleri için geçerlidir.

- Jant tellerinin kırık veya deforme olup olmadığını kontrol edin, eğer varsa değiştirilmelidir;
- Bir tornavida ile jant tellerine vurarak gerginliklerini kontrol edin. İyi sıkılmış bir jant teli hafif, çınlayan bir ses çıkarırken, gevşek bir jant teli sağır bir ses çıkaracaktır. Jant telinin gevşek olması durumunda, bir jant teli anahtarı ile belirtilen torka kadar sıkın;

🔧 Jant telleri: 2,5 Nm (0,25 m•kg, 1,8 ft•lb)

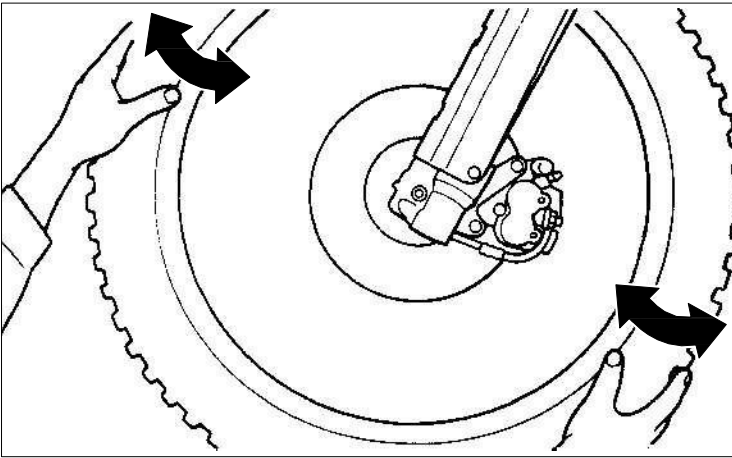


Aliştırmadan önce ve sonra jant tellerini
sıktığınızdan emin olun.

**Tekerlek kontrolü**

i Aşağıdaki prosedür her iki tekerlek için de geçerlidir.

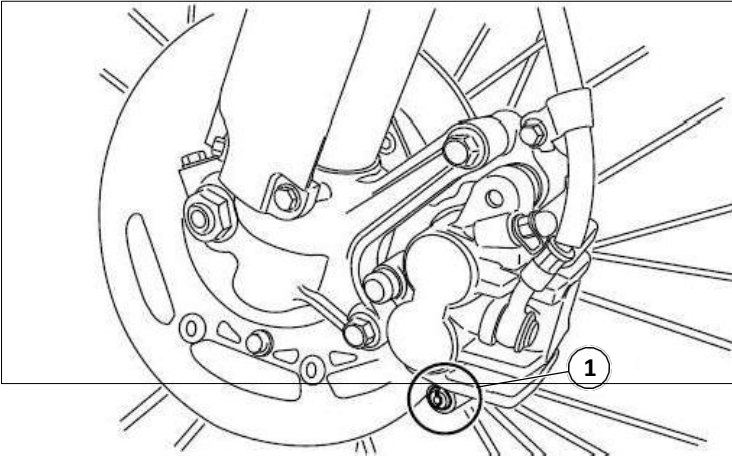
- Motorun altına bir sehpa yerleştirin, tekerleği kaldırın ve döndürün. Jant kanalının tekerlek göbeğine göre merkezlenmesini ve hizalanmasını kontrol edin. Herhangi bir anormallik varsa, jant tellerini çekerek düzeltme işlemine devam edin;



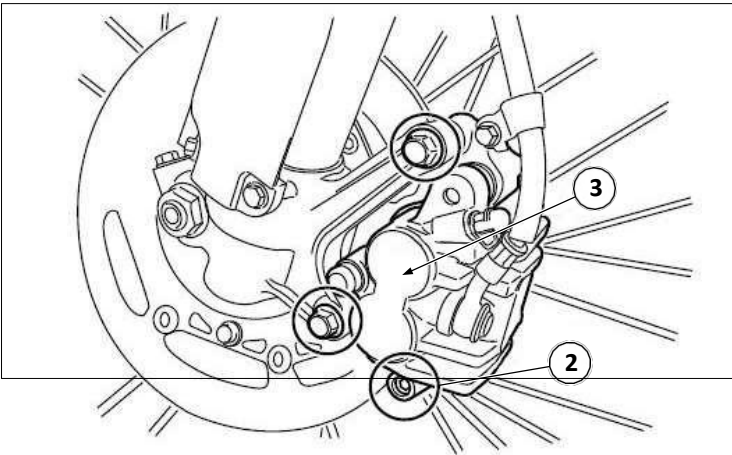
- Tekerlek yataklarında aksel boşluk olup olmadığını kontrol edin. Eğer varsa, yatakları değiştirin.

! Jant kanallarında çatlaklar veya yarıklar varsa, bunları değiştirilmesi gerekir.

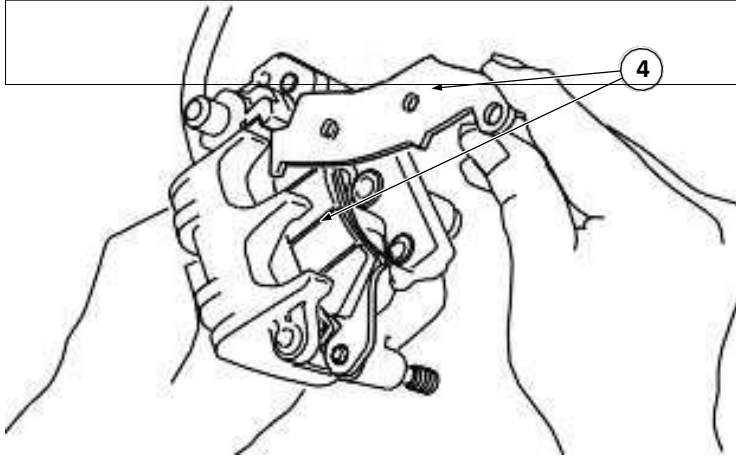
! Asla tekerlek jantlarını onarmaya çalışmayın.

**4.14 FREN PEDLER****Ön fren balatalarını değiştirin**

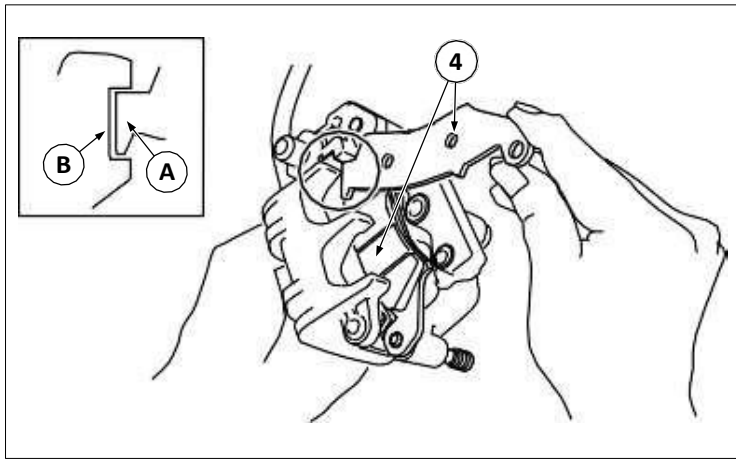
- Ped pimi tapasını "1" çıkarın;



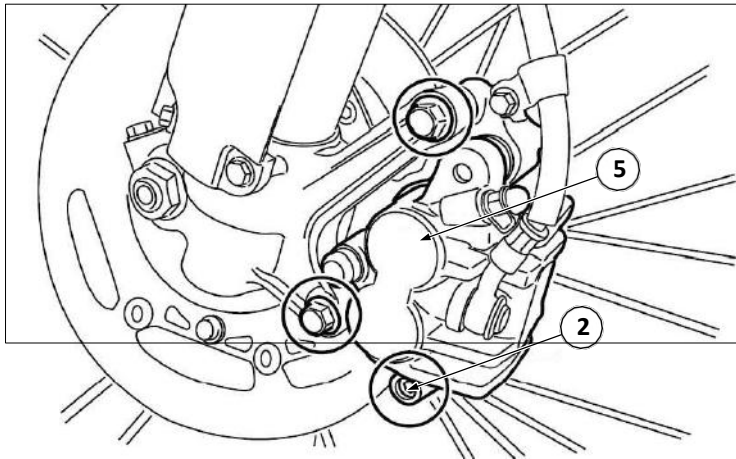
- Ped pimini "2" gevşetin;
- Fren kaliperini sabitleyen vidaları "3" sökün;
- Fren kaliperini "4" çataktan sökün;



- Balata pimini ve fren balatalarını sökün "4";



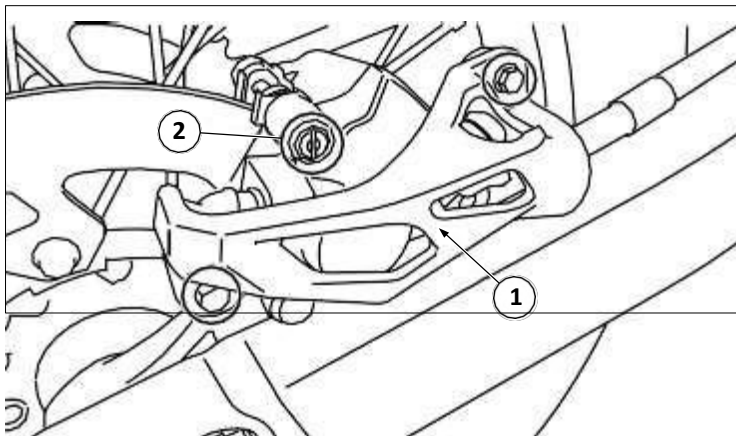
- Fren balatalarını "4" çıkıntıları "A" fren kaliperinin "B" girintilerine gelecek şekilde takın. Balata pimini "2" geçici olarak sıkın;



- Fren kaliperini "5" takın ve ilgili cıvataları belirtilen tork değerine kadar sıkın. Balata pimini "2" sıkın ve daha önce çıkarılmış olan ilgili kapağı takın;

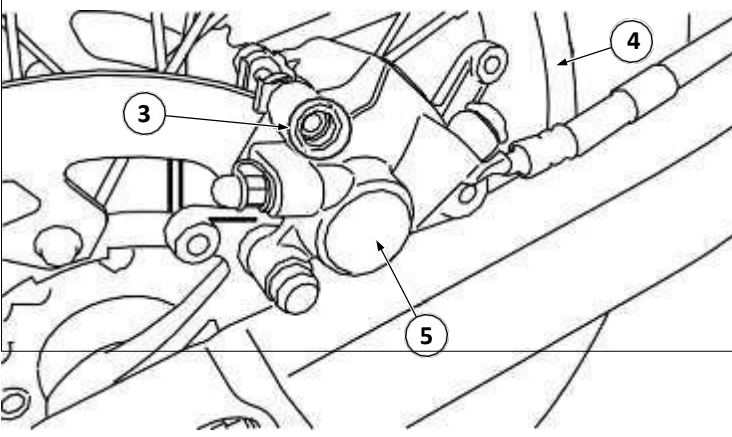
Cıvata (fren kaliperi):
28 Nm (2,8 m-kp, 20 ft-lb)

Fren balatası pimi:
17 Nm (1,7 m-kp, 13 ft-lb)

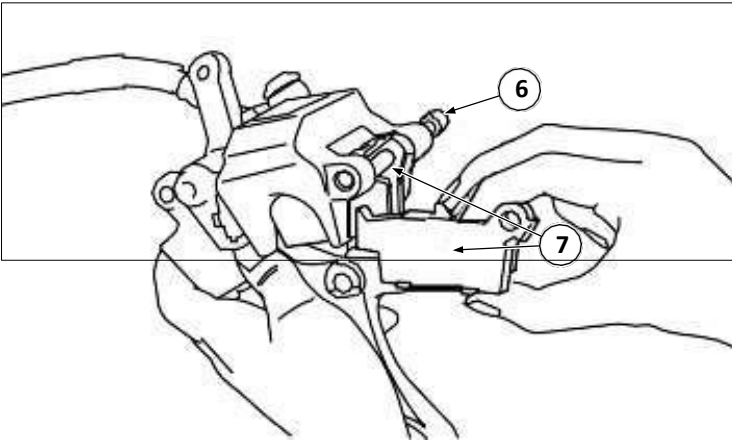


Arka fren balatalarını değiştirin

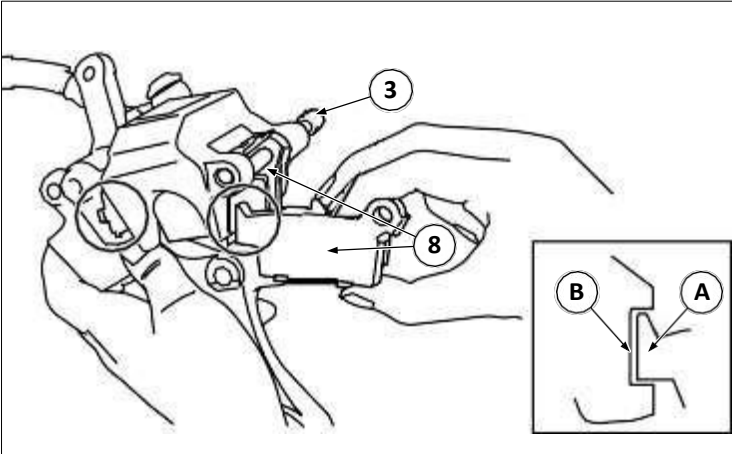
- Korumayı "1" ve ped pimi fişini "2" çıkarın;



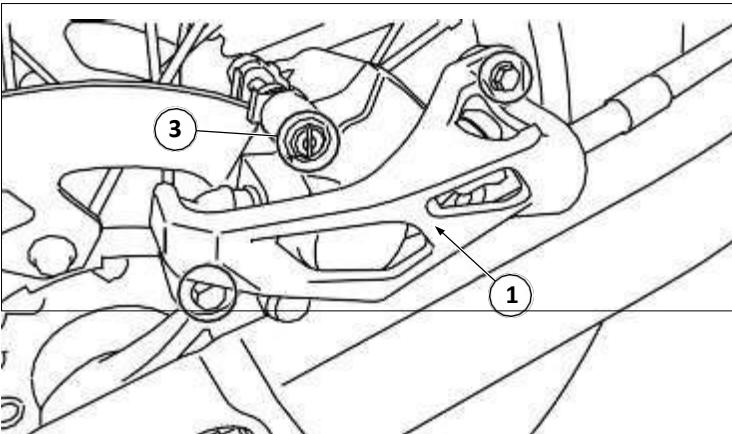
- Balata pimini "3" gevşetin, arka tekerleği "4" ve fren kaliperini "5" sök;



- Balata pimini "6" ve fren balatalarını "7" sök;



- Fren balatalarını "8" ilgili çıkıntılar "A" fren kaliperinin "B" girintilerine gelecek şekilde takın. Balata pimini "3" geçici olarak sıkın.



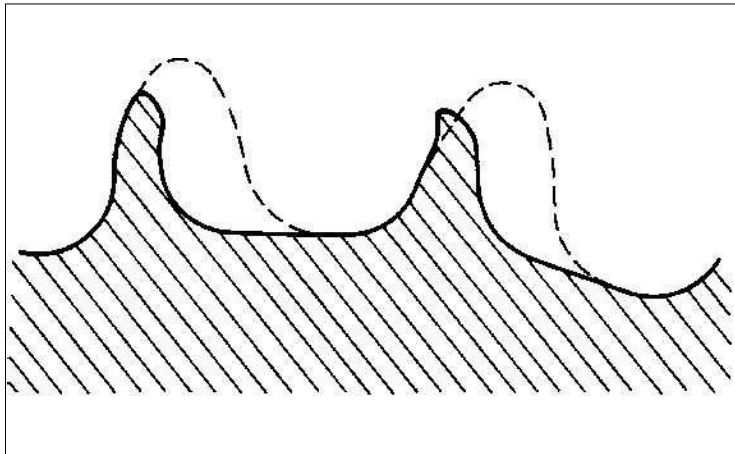
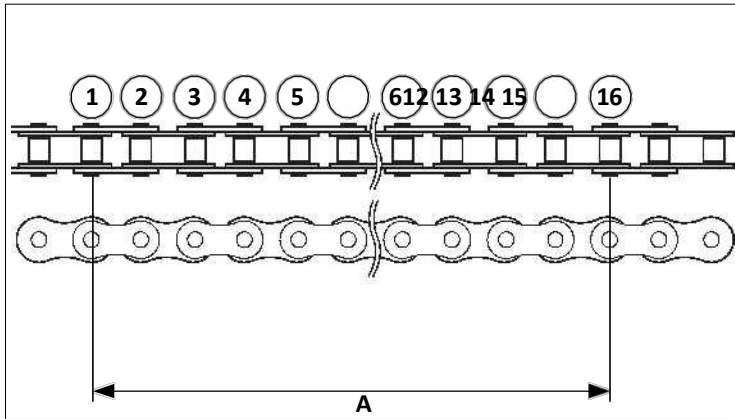
- Fren kaliperini "5" ve arka tekerleği "4" takın. Balata pimini "3" sıkın ve balata pimi tapasını takın. Koruyucuyu "1" takın.

4.15 LASTİKLER

- Lastiği soğukken kontrol edin;

Model/versiyon	Ön lastik standart basıncı	Arka lastik standart basıncı
XXF 250	100 kPa (1,00 kgf/cm ² , 15 psi)	100 kPa (1,00 kgf/cm ² , 15 psi)
Yarış kullanımı konfigürasyonlu XEF 250	100 kPa (1,00 kgf/cm ² , 15 psi)	100 kPa (1,00 kgf/cm ² , 15 psi)
Yol kullanım konfigürasyonlu XEF 250	200 kPa (2,00 kgf/cm ² , 29 psi)	220 kPa (2,20 kgf/cm ² , 32 psi)
XXF 450	100 kPa (1,00 kgf/cm ² , 15 psi)	100 kPa (1,00 kgf/cm ² , 15 psi)
Yarış kullanımı konfigürasyonlu XEF 450	100 kPa (1,00 kgf/cm ² , 15 psi)	100 kPa (1,00 kgf/cm ² , 15 psi)
Yol kullanım konfigürasyonlu XEF 250	200 kPa (2,00 kgf/cm ² , 29 psi)	220 kPa (2,20 kgf/cm ² , 32 psi)

- Gevşek damak tıpaları, lastik basıncı düşük olduğunda lastiğin jant üzerindeki konumundan kaymasına izin verir;
- Eğik bir lastik supap sapı, lastiğin jant üzerindeki konumundan kaydığını gösterir;
- Lastik supap sapı eğik bulunursa, lastiğin konumundan kaydığı kabul edilir. Lastik konumunu düzeltin.



4.16 ZİNCİR, KURMA KOLU VE ZİNCİR DİŞLİSİ

Zincir kontrolü

- Şanzıman zincirinin 15 mafsals "A" uzunluğunu ölçün, "A" uzunluğu servis sınırından uzunsa, zinciri değiştirin.

❗ Tahrik zinciri uzunluğunu ölçerken, gerginliğini artırmak için tahrik zincirini aşağı doğru itin.

❗ Measure the length between drive chain roller "1" and "16" as shown.

⚠ Bu ölçümü iki veya üç farklı yerde gerçekleştirin.

✂ Servis limiti (XEF 250 / XEF 450 versiyonları):
239,3 mm (9,42 inç)

✂ Servis limiti (XXF 250 / XXF 450 versiyonları):
242,9 mm (9,56 inç)

Pinyon ve kron kontrolü

- Pinyon dişlisini ve taç dişlerini kontrol edin. Hasarlı ve/veya aşırı aşınmışlarsa değiştirin.

⚠ Zincir, jant ve pinyon dişlisini her zaman birlikte değiştirin. Bu, bileşenlerin eşit şekilde aşınmasını ve bileşenlerin daha uzun ömürlü olmasını sağlayacaktır.

4.17 TEMİZLİK VE ARAÇ DEPOLAMA

Makinenizin sık sık temizlenmesi görünümünü iyileştirecek, genel performansını koruyacak ve birçok bileşenin ömrünü uzatacaktır.

1. Makineyi yıkamadan önce, su girmesini önlemek için egzoz borusunun ucunu kapatın. Bu amaçla lastik bir bantla sabitlenmiş plastik bir torba kullanılabilir.
2. Motor aşırı yağlıysa, bir boya fırçasıyla biraz yağ çözücü uygulayın. Zincire, dişlilere veya tekerlek akslarına yağ giderici uygulamayın.
3. Kir ve yağ çözücüyü bir bahçe hortumu ile durulayın; sadece işinizi görece kadar basınç kullanın.

 **Su sızıntısına ve contaların bozulmasına neden olduklarından yüksek basınçlı yıkayıcılar veya buhar püskürtmeli temizleyiciler kullanmayın.**

4. Kirin büyük kısmı hortumla alındıktan sonra, tüm yüzeyleri ılık su ve hafif bir deterjanla yıkayın. Ulaşılması zor yerleri temizlemek için eski bir diş fırçası kullanın.
5. Makineyi hemen temiz suyla durulayın ve tüm yüzeyleri yumuşak bir havlu veya bezle kurulayın.
6. Yıkamadan hemen sonra, zincirdeki fazla suyu bir kağıt havlu ile alın ve paslanmayı önlemek için zinciri yağlayın.
7. Kılıfı esnek ve parlak tutmak için koltuğu bir vinil döşeme temizleyicisi ile temizleyin.
8. Otomotiv cilası tüm boyalı veya krom yüzeylere uygulanabilir. Aşındırıcı içerebilecekleri için kombinasyon temizleyici cılalardan kaçının.
9. Yukarıdakileri tamamladıktan sonra motoru çalıştırın ve birkaç dakika rölantide çalışmasını bekleyin.

4.18 UZUN SÜRE ARAÇ HAREKETSİZLİK

 **Makineniz 60 gün veya daha uzun süre depolanacaksa, bozulmayı önlemek için bazı önleyici tedbirler alınmalıdır.**

Makineyi iyice temizledikten sonra, aşağıdaki şekilde depolama için hazırlayın:

1. Bujiyi çıkarın, buji deliğine bir çorba kaşığı motor yağı dökün ve bujiyi tekrar takın. Motor durdurma düğmesi içeri itilmiş haldeyken, silindir duvarlarını yağla kaplamak için motoru birkaç kez tekmeleyin.
2. Tahrik zincirini çıkarın, solventle iyice temizleyin ve yağlayın. Zinciri tekrar takın veya çerçeveye bağlı plastik bir torba içinde saklayın.
3. Tüm kontrol kablolarını yağlayın.
4. Tekerlekleri yerden kaldırmak için çerçeveyi bloke edin.
5. Nem girmesini önlemek için egzoz borusu çıkışının üzerine plastik bir torba bağlayın.
6. Makine nemli veya tuzlu havalı bir ortamda depolanacaksa, açıkta kalan tüm metal yüzeyleri hafif bir yağ tabakasıyla kaplayın. Kauçuk parçalara veya koltuk kapağına yağ uygulamayın.

 **Makine depolanmadan önce gerekli onarımları yapın.**

GİRİŞ

Bu kılavuz kapsamındaki araç maksimum performans elde etmek üzere tasarlanmıştır. Halka açık yollarda kullanım için onaylanmış versiyonların performans sınırları vardır. Kamuya açık yollarda kullanım için onaylanan araçlarda yapılacak herhangi bir değişiklik Fantic tarafından performansı artırmak için değerlendirilecektir.

Kamuya açık yollarda kullanım için onaylanan ve uygunluk koşullarını koruyan araçlar FANTIC 24 AY TİCARİ GARANTİ kapsamına girebilir (aşağıda açıklanan koşullara bakın).

Kamuya açık yollarda kullanım için onaylanmamış araçlar veya onaylanmış ancak daha sonra orijinal Fantic bileşenleri ile modifiye edilmiş araçlar, yasal garanti kapsamına girmeyen maksimum performans elde etmek için kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu durumlarda Fantic, 3 AYLIK YOL DIŞI FANTIC TİCARİ GARANTİSİ sağlayacaktır (aşağıda açıklanan koşullara bakın).

Modello	Fantic ticari garanti süresi
XX 125	3 Mesi
XE 125 (onaylı yapılandırma)	24 Mesi
XE 125 (orijinal Fantic yarış kiti ile)	3 Mesi
XX 250	3 Mesi

i Bayi, FANTIC MOTOR garantisini satış ve/veya tescilden sonraki bir hafta içinde etkinleştirmekten sorumludur.

⚠ La mancata o non corretta attivazione della garanzia comporta la perdita della copertura di garanzia sul veicolo.

FANTIC 24 AY TİCARİ GARANTİSİ

Fantic Motor S.p.A. via Tarantelli no. 7, 31030 Dosson di Casier-TV (bundan böyle Fantic olarak anılacaktır), tüketiciye son satıcı olmamasına rağmen, aşağıda belirtilen koşullar altında yetkili teknik yardım ağı aracılığıyla sağlanan Fantic Ticari Garanti adlı kendi garantisıyla son satıcının sorumluluklarını desteklemeyi amaçlamaktadır. Bu garanti, alıcının satın alma işleminin gerçekleştiği bölgedeki (2019/771 sayılı AB Direktifine uygun olarak Avrupa bölgesinde) yasalar kapsamındaki haklarına ektir ve bu hakları etkilemez.

1. Garanti içerik

- 1.1. Fantic, ürünlerinin kalitesini, kusurlu olmadığını ve düzgün çalıştığını garanti eder ve her türlü tasarım veya üretim hatasını ortadan kaldırmayı taahhüt eder.
- 1.2. Bu ticari garanti, Avrupa Birliği topraklarında ve garantili ürünün resmi bir Fantic distribütörünün bulunduğu ülkelerde satılan resmi Fantic listelerindeki tüm ürünleri kapsar (bkz. <http://fantic.com>).
 - 1.2.1. E-bisikletlerde, bazı araç bileşenleri doğrudan bileşen üreticisi tarafından sağlanan garanti kapsamındadır (örn. şanzıman, frenler, çatallar, amortisörler). Bu bileşenler Fantic'in ticari garantisi kapsamında değildir. Fantic bayiniz satın alma sırasında daha fazla bilgi sağlayabilecektir.
- 1.3. Garantinin Başlangıcı ve Süresi
 - 1.3.1. Garanti, satın alma tarihinden itibaren başlar.
 - Garanti süresi, aracın satıldığı ülkedeki yasal garantide öngörülen aylara denk gelir.
 - Yedek parçalar, Fantic'in ilk alıcıya fatura tarihinden itibaren 24 ay garantilidir.
 - Elektrikli güç aktarma organlarına sahip araçlar için akü grubu, hangisi önce gerçekleşirse, araçla aynı süre boyunca veya 300 şarj döngüsüne kadar garantilidir. Aküler, garanti süresinin sonunda nominal kapasitelerinin en az %60'ını koruyacak şekilde tasarlanmıştır.
 - 1.3.2. Garanti kapsamındaki parçaların değiştirilmesi, değiştirilen parçanın garanti süresini 12 ay uzatır.
 - 1.3.3. Ancak, garanti kapsamında gerçekleştirilen onarımlar müşteriye şu hakları vermez:
 - ürünün tamamına ilişkin garantinin uzatılması veya yenilenmesi.
 - onarım süresi boyunca alternatif bir ulaşım aracı
 - ürünün servis merkezine taşınması için yapılan masrafların geri ödenmesi
- 1.4. Garanti kapsamında değiştirilen parçalar Fantic'in mülkiyetinde kalacaktır.
- 1.5. Fantic, garanti kapsamında arızalı olanlardan farklı ancak aynı işlevsel özelliklere sahip bileşenler sağlama hakkını saklı tutar.

2. Etkililik

- 2.1. Müşteri satın alma belgesine sahip olmalıdır: satın alma tarihini ve araç kimlik verilerini (şasi seri numarası veya VIN) gösteren fatura veya makbuz.
- 2.2. Ürünün Fantic tarafından ilk alıcıya fatura edildiği tarihten itibaren 36 aydan fazla bir süre geçmişse, Fantic Ticari Garantisinden yararlanmak mümkün değildir. Son alıcı, ürünün Fantic'in ticari garantisinin avantajlarından yararlanıp yararlanamayacağını satıcı ile kontrol etmekten sorumlu olacaktır.
- 2.3. Garanti ve ilgili koşullar sonraki alıcılara devredilebilir. Garanti süresi her durumda ilk satın alma tarihinden itibaren hesaplanır. Son alıcı, önceki sahibinden ilk satın alma işleminin kanıtını almaktan sorumlu olacaktır.
- 2.4. Ürünün ilk çalıştırılması bir Fantic bayisi tarafından yapılmalıdır.
- 2.5. Ticari garanti aşağıdaki koşullar altında sona erer:
 - Ürünün talimatlara uygun olmayan yanlış kullanımı veya ürünün tasarlandığı amaçlara uygun olmayan kullanımı.
 - Yarışlarda veya spor müsabakalarında veya ticari amaçlarla (örn. kiralama) kullanım.
 - Fantic tarafından yetkilendirilmemiş personel tarafından ürün üzerinde yapılan kurcalama veya yanlış ayarlamalar veya onarımlar.
 - Orijinal olmayan veya Fantic tarafından tavsiye edilmeyen yedek parçaların veya aksesuarların kullanılması.
 - Düzenli bakım (gerekliyse) bir Fantic Servis Merkezi tarafından yapılmamıştır.
 - Ürün seri numaraları (veya VIN) üründen çıkarılmış veya tahrif edilmişse
- 2.6. Garanti süresi boyunca, müşteri uygunsuzluğu tespit edildiği tarihten itibaren 2 (iki) ay içinde bildirmelidir. Bu sürenin sonunda hakkın kullanılmaması halinde işlem sona erecektir.
- 2.7. Garantiye erişmek için, kullanıcı Yetkili Servis Merkezine satın alma tarihini kanıtlayan ilgili vergi belgelerini gösterebilmelidir.
- 2.8. Ticari garanti, ürün Avrupa Birliği dışında veya garantili ürünün resmi Fantic distribütörünün bulunmadığı bir ülkede bulunuyorsa geçerli değildir (bkz. <http://fantic.com>).

3. İstisnalar

- 3.1. Aşağıdakiler bu garantinin kapsamı dışındadır:
 - Rutin bakım
 - Normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan arızalar (lastikler, iç lastikler, zincir, fren diskleri, fren balataları, kauçuk parçalar, vb.)
 - Pas, oksidasyon ve bozulma.
 - Bileşenlerine zarar verebilecek kirlilik/çöp içeren sıvıların kullanımından kaynaklanan hasarlar.
 - Zorla veya uzun süreli çalışma kesintisi nedeniyle hasar.
 - Aracın işlevselliğini ve sürülebilirliğini etkilemeyen gürültü, titreşim veya bozulma.
 - Gerekli seviyeleri değiştirmeyen contalardan veya yağ keçelerinden hafif sıvı sızıntısı.
 - Ürünün, müşteri tarafından talep edilen, satıcı tarafından kabul edilen ancak aracın normal kullanımında öngörülmemiş ve/veya ürünün tasarlanma amacına uygun olmayan özelliklere uygun olmaması.
 - Garanti süresi içinde bir ürün kusurunun sonucu olarak ortaya çıkan dolaylı maliyetler (arıza yardımı, yedek kiralık araç, vb.) ve/veya uğranılan ekonomik dezavantajlar (kullanım kaybı, kazanç kaybı, zaman kaybı, vb.).

4. Anlaşmazlıklar

Treviso Mahkemesi herhangi bir yasal işlem için yargı yetkisine sahip olacaktır. Bekleyen yasal işlem, müşteriye ödeme yükümlülüklerinden muaf tutmaz.

FANTIC 3 AYLIK OFF-ROAD TICARI GARANTİSİ

Fantic Motor S.p.A. via Tarantelli no. 7, 31030 Dosson di Casier-TV (bundan böyle Fantic olarak anılacaktır), tüketiciye son satıcı olmasına rağmen, aşağıda belirtilen koşullar altında yetkili teknik yardım ağı aracılığıyla sağlanan Fantic Off-Road Ticari Garanti adlı kendi garantisi ile son satıcının sorumluluklarını desteklemeyi amaçlamaktadır. Bu garanti, satın alma işleminin gerçekleştiği bölgenin yasaları uyarınca (2019/771 sayılı AB Direktifine uygun olarak Avrupa bölgesinde) alıcının haklarına ektir ve bu hakları etkilemez.

5. Garanti içerik

- 5.1. Fantic, ürünlerinin kalitesini, kusurlu olmadığını ve düzgün çalıştığını garanti eder ve her türlü tasarım veya üretim hatasını ortadan kaldırmayı taahhüt eder.
 - 5.1.1. Bu ticari garanti, kamuya açık yollarda kullanım için onaylanmamış tüm ürünleri veya onaylanmış ancak daha sonra orijinal Fantic bileşenleri ile değiştirilmiş, Avrupa Birliği içinde ve garantili ürünün resmi bir Fantic distribütörünün bulunduğu ülkelerde satılan araçları kapsar (bkz. <http://fantic.com>).

- 5.1.2. Bu ticari garanti, performans için aranan ağır kullanım koşullarına maruz kalmamış tüm araç bileşenlerini kapsar.
- 5.2. Garantinin Başlangıcı ve Süresi
- 5.2.1. Garanti, satın alma tarihinden itibaren başlar.
- Garanti süresi 3 aydır.
- 5.2.2. Garanti kapsamındaki parçaların değiştirilmesi, değiştirilen parçanın garanti süresini 3 ay uzatır.
- 5.2.3. Ancak, garanti kapsamında gerçekleştirilen onarımlar müşteriye şu hakları vermez:
- ürünün tamamına ilişkin garantinin uzatılması veya yenilenmesi.
 - onarım süresi boyunca alternatif bir ulaşım aracı
 - ürünün servis merkezine taşınması için yapılan masrafların geri ödenmesi
- 5.3. Garanti kapsamında değiştirilen parçalar Fantic'in mülkiyetinde kalacaktır.
- 5.4. Fantic, garanti kapsamında arızalı olanlardan farklı ancak aynı işlevsel özelliklere sahip bileşenler sağlama hakkını saklı tutar.

6. Etkililik

- 6.1. Müşteri satın alma belgesine sahip olmalıdır: satın alma tarihini ve araç kimlik verilerini (şasi seri numarası veya VIN) gösteren fatura veya makbuz.
- 6.2. Ürünün Fantic tarafından ilk alıcıya fatura edildiği tarihten itibaren 36 aydan fazla bir süre geçmişse, Fantic Off-Road Ticari Garantisinden yararlanmak mümkün değildir. Son alıcı, ürünün Fantic Off-Road Ticari Garantisi'nin avantajlarına erişip erişemeyeceğini satıcıyla kontrol etmekten sorumlu olacaktır.
- 6.3. Ürünün ilk çalıştırılması bir Fantic bayisi tarafından yapılmalıdır.
- 6.4. Ticari garanti aşağıdaki koşullar altında sona erer:
- Ürünün talimatlara uygun olmayan yanlış kullanımı veya ürünün tasarlandığı amaçlara uygun olmayan kullanımı.
 - Fantic tarafından yetkilendirilmemiş personel tarafından ürün üzerinde yapılan kurcalama veya yanlış ayarlamalar veya onarımlar.
 - Orijinal olmayan veya Fantic tarafından tavsiye edilmeyen yedek parçaların veya aksesuarların kullanılması.
 - Düzenli bakım (gerekliyse) bir Fantic Servis Merkezi tarafından yapılmamıştır.
 - Ürün seri numaraları (veya VIN) üründen çıkarılmış veya tahrif edilmişse
- 6.5. Garanti süresi boyunca, müşteri uygunsuzluğu fark ettiği tarihten itibaren 15 (on beş) gün içinde bildirmelidir. Bu sürenin sonunda hak kullanılmazsa işlem sona erer.
- 6.6. Garantiye erişmek için, kullanıcı Yetkili Servis Merkezine satın alma tarihini kanıtlayan ilgili vergi belgelerini gösterebilmelidir.
- 6.7. Ticari garanti, ürün Avrupa Birliği dışında veya garantili ürünün resmi Fantic distribütörünün bulunmadığı bir ülkede bulunuyorsa geçerli değildir (bkz. <http://fantic.com>).

7. İstisnalar

- 7.1. Aşağıdakiler bu garantinin kapsamı dışındadır:
- Rutin bakım
 - Normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan arızalar (lastikler, iç lastikler, zincir, fren diskleri, fren balataları, kauçuk parçalar, vb.)
 - Pas, oksidasyon ve bozulma.
 - Bileşenlerine zarar verebilecek kirlilik/çöp içeren sıvıların kullanımından kaynaklanan hasarlar.
 - Aracın işlevselliğini ve sürülebilirliğini etkilemeyen gürültü, titreşim veya bozulma.
 - Gerekli seviyeleri değiştirmeyen contalardan veya yağ keçelerinden hafif sıvı sızıntısı.
 - Ürünün, müşteri tarafından talep edilen, satıcı tarafından kabul edilen ancak aracın normal kullanımında öngörülmemiş ve/veya ürünün tasarlanma amacına uygun olmayan özelliklere uygun olmaması.
 - Garanti süresi içinde bir ürün kusurunun sonucu olarak ortaya çıkan dolaylı maliyetler (arıza yardımı, yedek kiralık araç, vb.) ve/veya uğranılan ekonomik dezavantajlar (kullanım kaybı, kazanç kaybı, zaman kaybı, vb.).

8. Anlaşmazlıklar

Treviso Mahkemesi herhangi bir yasal işlem için yargı yetkisine sahip olacaktır. Bekleyen yasal işlem, müşteriye ödeme yükümlülüklerinden muaf tutmaz.

Müdahale talebi

Aracınızda bir arıza meydana gelirse, arızaya neden olan parçanın veya parçaların özel garanti kapsamında olduğundan emin olduktan sonra, sorunu FANTIC MOTOR Satış Sonrası Servisine bildirecek ve garanti çalışmasını yürütmek için yetki talep edecektir.

Önceden izin alınmadan hiçbir garanti hizmeti gerçekleştirilemez.

Bakım ve onarım için uyarılar

Alıcı, bakım çalışmalarının öngörülen aralıklarla yapılmasını ve doldurulmuş, damgalanmış ve satın alma belgesi ile belgelenmesini sağlamaktan sorumludur.

- Motosikletinizi her kullanımdan önce mutlaka kontrol edin. Bu kontrol özellikle güvenliğiniz için önemlidir.
- Bakım çalışmalarına başlamadan önce, yanıkları önlemek için motosikletin soğumasını bekleyin.
- Kendinden kilitli somunlar çıkarıldıktan sonra yenileriyle değiştirilmelidir.
- Diş kilitleme sıvısı ile sabitlenmiş cıvata ve somunları sökerken, bunlar yeniden takılmalı ve aynı şekilde sabitlenmelidir.
- Motosikleti yıkarken, yüksek basınçlı temizleyici kullanmayın, çünkü su yataklara, karbüratöre, elektrik konektörlerine vb. nüfuz edebilir.
- Yağları, gresleri, filtreleri, yakıtı, deterjanları, fren sıvısını vb. ülkenizde yürürlükte olan yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edin. Ayrıca bu maddelerin kullanımıyla ilgili güvenlik düzenlemelerine de uyun. Kullanılmış yağ hiçbir koşulda kanalizasyon sistemine veya çevreye dağıtılmamalıdır.

GARANTİ VERİLER**ARAÇ
VERİLERİ**

Araç Tipi (ÜRÜN KODU)

Motor Tipi (YERLEŞİM)

ARAÇ KİMLİK NUMARASI (V.I.N.)

MOTOR

FATURA TARİHİ VE NUMARASI

İLK KAYIT TARİHİKullanıcı adı/adresinin değiştirilmesi

TESCİL PLAKA NUMARASI

KULLANICI VERİLERİ

Adı ve Soyadı (veya İşletme Adı)

Adres

Posta Kodu - Şehir - Ülke

NUMARASITelefon Numarası

E-Posta Adresi

BAYININ DAMGASI

⚠ Bu el kitabındaki bilgileri güncel tutun. Adres değişikliklerini veya kullanıcı ya da araç sahibi değişikliklerini doldurun.

⚠ Tüm alanlar zaten kullanılmışsa, Bayinizden yeni bir Garanti Kılavuzu isteyin.
Araç tesliminden önce doldurulmuş ve doğrulanmıştır:

Tarih

Kabul için imzalayın

SERVİS

Hizmet kaydı

⚠ Her serviste el kitabını bayinize verin.

⚠ Gereksiz yere tekrarlanmaması için yapılan her türlü bakım işlemini Bayiye bildirmek kullanıcının sorumluluğundadır.

1	
Satıcı damgası	
Saatler	Tarih
Fatura No.	
Rutin bakım ☐	Ana bakım ☐
Buji ☐	Hava filtresi ☐

2	
Satıcı damgası	
Saatler	Tarih
Fatura No.	
Rutin bakım ☐	Ana bakım ☐
Buji ☐	Hava filtresi ☐

3	
Satıcı damgası	
Saatler	Tarih
Fatura No.	
Rutin bakım ☐	Ana bakım ☐
Buji ☐	Hava filtresi ☐

Sonraki servis	
4	
Satıcı damgası	
Saatler	Tarih
Fatura No.	
Rutin bakım ☐	Ana bakım ☐
Buji ☐	Hava filtresi ☐

5	
Satıcı damgası	
Saatler	Tarih
Fatura No.	
Rutin bakım ☐	Ana bakım ☐
Buji ☐	Hava filtresi ☐

6	
Satıcı damgası	
Saatler	Tarih
Fatura No.	
Rutin bakım ☐	Ana bakım ☐
Buji ☐	Hava filtresi ☐

7	
Satıcı damgası	
Saatler	Tarih
Fatura No.	
Rutin bakım ☐	Ana bakım ☐
Buji ☐	Hava filtresi ☐